

# L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 62

## EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par:—  
1. Le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord, les Iles de la Manche et l'Ile de Man.  
2. Les Iles, les Colonies, les Protectorats et les Dépendances. Composent le Commonwealth Britannique de Nations: l'Australie, le Canada, le Ceylan, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, la République d'Inde, l'Union royale de l'Afrique du Sud et le Royaume-Uni.

### REINE REGNANTE

Elizabeth Deux, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi. Née le 21 avril 1926, fille de feu le roi George VI et de la reine Elizabeth; a succédé à son père le 7 février 1952; a épousé le 20 novembre 1947 son aîné royal le Duc d'Edinburgh. A deux enfants: son aîné royal le prince Charles Phillip Arthur George né le 14 novembre 1948; son aîné royal la princesse Anne Elisabeth Alice Louise, née le 15 août 1950.

## CANADA

Gouverneur Général et Commandant en Chef.—Son Excellence le très honorable Vincent Massey, C.H.

### PERSONNEL DU GOUVERNEUR GENERAL

Secrétaire du Gouverneur général.— M. Lionel Massey, Secrétaire du Gouverneur général (à l'administration), M. J. F. DeLaut.

Administrateur de la maison du Gouverneur.— Le lieutenant-colonel J. L. Malkin, E.D.

Aides de camp: Le Lieutenant de section A. F. Titus, le Lieutenant J. G. Waters, R.C.N.

### CABINET

Conformément à la préséance du 15 octobre 1952

Premier Ministre et Président du Conseil Privé de la Reine au Canada.—Le Très honorable Louis Stephen St-Laurent, C.P., C.H., LL.D.

Ministre du Commerce et de l'Industrie et Ministre de la Production de Défense.—Le Très honorable Clarence Decatur Howe, LL.D., P.C., B.Sc., D.E.

Ministre de l'Agriculture.—Le Très Honorable James G. Gardiner, P.C., B.A., LL.D.

Ministre de la Défense Nationale.—L'honorable Brooke Claxton, D.C.M., K.C., B.C.L.

Ministre des Transports.—L'honorable Lionel Chevrier, C.R., B.A.

Ministre de la Santé nationale et du Bien-Être Social.—L'honorable Paul Martin, C.R., M.A., LL.M., LL.D.

Ministre de la Finance et Receveur Général.—L'honorable Douglas Charles Abbott, C.R.

Ministre du Revenu National.—L'honorable James J. McCann, M.D., C.M., LL.D.

Ministre du Travail.—L'honorable Milton Fowler Gregg, V.C., C.B.E., M.C., D.C.L., LL.D.

Ministre de la Justice et Procureur Général.—L'honorable Stuart Sinclair Garson, Q.C., LL.D., LL.E.

Ministre des Travaux Publics.—L'honorable Robert Henry Winters, B.A., B.Sc., M.Sc., Lieut.-Col.

Ministre des Affaires des Anciens Combattants.—L'honorable Hugues Lapointe.

Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.—L'honorable Walter Edward Harris.

Ministre des Mines et des Relevés topographiques techniques.—L'honorable George Prudham.

Ministre des Postes.—L'honorable Alcide Côté, C.R.

Ministre des Pêcheries.—L'honorable James L. Sinclair.

Solliciteur Général du Canada et Ministre Adjoint de la Défense Nationale.—L'honorable Ralph Osborne Campney.

Secrétaire d'Etat du Canada.—L'honorable John Whitney Pickersgill.

Ministre des Ressources et du Développement.—L'honorable Jean Lesage.

Greffier du Conseil Privé et Secrétaire du Cabinet.—R. B. Bryce, Esquire.

Greffier adjoint du Conseil privé.—A. M. Hill, Esquire.

LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES

L'honorable Louis O. Breithaupt, LL.D., Ontario; L'honorable Gaspard Fauteux, Québec; L'honorable Alistair Fraser, M.C., C.R., LL.D., Nouvelle-Ecosse; L'honorable D. L. MacLaren, Nouveau Brunswick; L'honorable John S. McDiarmid, Manitoba; L'honorable Clarence Wallace, C.B.E., Colombie Britannique; L'honorable T. W. L. Frowse, Ile-du-Prince-Edouard; L'honorable W. J. Patterson, Saskatchewan; L'honorable W. J. Bowlen, Alberta; L'honorable Sir Leonard Cecil Outerbridge, Kt., C.B.E., D.S.O., Terre-Neuve.

## MINISTRES

### MINISTRE DE LA JUSTICE

L'honorable Stuart S. Garson, C.R., ministre de la Justice; L'honorable Ralph Campney, solliciteur général du Canada; F. P. Varcoe, C.M.G., C.R., sous-ministre; W. R. Jackett, C.R., Paul Fontaine, C.R., sous-ministres adjoints; R. A. Olmsted, C.R., E. A. Driedger, C.R., D. H. W. Henry, J. Francis, C.R., J. D. Affleck, A. H. M. Laidlaw, J. Desrochers, K. E. Eaton, L. A. Couture, H. Peterson, J. T. Gray, S. Samuels, D. S. Thorson, D. S. Maxwell, G. V. LaForest, P. M. Ollivier, Mlle M. E. Ritchie, P. E. Carrier, conseillers juridiques.

Service des pardons.—A. J. MacLeod, directeur intermédiaire.

Bureau des enquêtes et recherches, Loi des enquêtes sur les coalitions.—T. D. MacDonald, C.R., directeur.

Commission sur les pratiques restrictives du commerce.—C. Rhodes Smith, C.R., président; A. S. Whitteley, G. Favreau, membres.

Division des faillites.—A. J. MacLeod, surintendant.

Commission des Pénitenciers.—R. B. Gibson, C.R., commissaire; Dr Louis Philippe Gendreau, R. E. March, sous-commissaires; G. L. Sauvart, commissaire principal adjoint; J. A. McLaughlin et N. R. MacLean, commissaires adjoints.

### MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

#### EDIFICE "A", CARRE CARTIER

##### Quartier général: Ottawa

Ministre de la Défense nationale.—L'honorable Brooke Claxton, C.P., C.R., D.C.M., député.

Ministre associé de la Défense nationale.—L'honorable R. O. Campney, C.P., C.R., député.

Adjoint parlementaire au Ministre.—J. A. Blanchette, député.

Secrétaire particulière du Ministre.—Mlle I. Dunn.

Adjoint-exécutif au Ministre.—P. Marshall.

Adjoint-exécutif au ministre associé.—E. E. Kreuzwieser.

Secrétaire particulier au ministre associé.—J. R. Ker.

Sous-ministre.—C. M. Drury, C.B.E., D.S.O.

Sous-ministre conjoint.—P. Mathieu, D.S.O., E.D.

Sous-ministre conjoint (outré-mer)—A. Ross, C.M.G.

Sous-ministre adjoint (finances)—E. R. Armstrong.

Sous-ministre adjoint (réquisitions)—L. M. Chesley, O.B.E., E.D.

Sous-ministre adjoint (administration et personnel)—J. A. Sharpe, O.B.E.

Sous-ministre adjoint (immobles)—B. B. Campbell, O.B.E., E.D.

Secrétaire de la Défense.—Le brigadier H. L. Cameron, O.B.E.

Secrétaire en chef.—W. R. Wright, D.S.O.

Contrôleur général des Services de l'Inspection.—P. S. Conroy, O.B.E., M.C.

Juge-avocat général.—Le brigadier W. J. Lawson, E.M.

Directeur des Relations extérieures.—W. H. Dumsday.

Directeur des Actualités.—H. Low.

Chef du Bureau des Traductions.—A. M. Belleau, M.B.E.

### CONSEIL DE LA DEFENSE

Président.—Le ministre de la Défense nationale.

Vice-président.—Le sous-ministre associé de la Défense nationale.

Membres.—L'adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale; le sous-ministre de la Défense nationale; le président, Chefs d'état-major; le chef de l'état-major de la Marine; le chef de l'état-major général; le chef de l'état-major de l'Air; le président du Conseil de recherches pour la défense; les sous-ministres conjoints de la Défense nationale; le secrétaire de la Défense.

### CHEFS D'ETAT-MAJOR

Président.—Le lieutenant-général C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

Chef de l'état-major de la Marine.—Le vice-amiral E. R. Mainguy, O.B.E., C.D.

Chef de l'état-major général.—Le lieutenant-général G. G. Simonds, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

Chef de l'état-major de l'Air.—Le maréchal de l'Air C. R. Slemon, C.B., C.B.E., C.D.

COLLEGES DES SERVICES ARMES DU CANADA

Le Collège militaire royal du Canada.—Kingston, Ontario.

Royal Roads.—Royal Roads, C.B.

Le Collège militaire royal de Saint-Jean.—St-Jean, P.Q.

### MARINE ROYALE DU CANADA (Organisation)

#### QUARTIER GENERAL DE LA MARINE Ottawa

Chef de l'état-major de la Marine.—Le vice-amiral E. R. Mainguy, O.B.E.

### COMMANDEMENT DE L'ATLANTIQUE

Officier général commandant.—Le contre-amiral R. E. S. Bidwell, C.B.E.

### COMMANDEMENT DU PACIFIQUE

Officier général commandant.—Le contre-amiral J. C. Hibbard, D.S.C. avec agrafe.

### DIVISIONS NAVALES

Officier commandant.—Le commodore K. F. Adams.

ETAT-MAJOR INTERARME DU CANADA, à Londres, Angleterre

Représentant de la Marine.—Le capitaine J. V. Brock, D.S.O., D.S.C.

ETAT-MAJOR INTERARME DU CANADA, à Washington, D.C., E.-U.-A.

Président de l'état-major interarme du Canada, premier conseiller auprès de l'Ambassadeur du Canada et représentant des chefs d'état-major à Washington.—Le contre-amiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C.

Représentant de la Marine.—Le commodore M. A. Medland.

### ATTACHES NAVALS

A l'Ambassade du Canada aux Pays-Bas.—Le commandeur F. J. D. Pemberton.

Aux légations canadiennes en Suède, en Finlande et au Danemark.—Le commandeur E. G. St. J. Green.

### QUARTIER GENERAL DE LA MARINE (Organisation)

#### CONSEIL NAVAL

Chef de l'état-major de la Marine.—Le vice-amiral E. R. Mainguy, O.B.E.

Vice-chef de l'état-major de la Marine.—Le contre-amiral W. B. Greery, C.B.E.

Chef du personnel naval.—Le contre-amiral H. F. Pullen, O.B.E.

Chef des services techniques de la Marine.—Le contre-amiral (E) J. G. Knowlton, O.B.E.

Chef adjoint de l'état-major de la Marine (Opérations)—Le commodore H. N. Lay, O.B.E.

Chef adjoint de l'état-major de la Marine (Aéronautique)—Le commodore W. L. M. Brown, D.S.O., O.B.E., D.S.C., de la Royal Navy.

### ETAT-MAJOR DE LA MARINE

Chef de l'état-major de la Marine.—Le vice-amiral E. R. Mainguy, O.B.E.

Vice-chef de l'état-major de la Marine.—Le contre-amiral W. B. Greery, C.B.E.

Chef adjoint de l'état-major de la Marine (Opérations)—Le commodore H. N. Lay, O.B.E.

Chef adjoint de l'état-major de la Marine (Aéronautique)—Le commodore W. L. M. Brown, D.S.O., O.B.E., D.S.C.

Directeur des plans et des opérations de la Marine.—Le capitaine D. G. King, D.S.C.

Directeur de l'information navale.—Le capitaine-instructeur M. H. Ellis.

Sous-chef de l'aéronautique (Opérations)—Le capitaine R. Davis, de la Marine des Etats-Unis.

Sous-chef de l'aéronautique (Tactique)—Le capitaine A. B. F. Fraser-Harris, D.S.C. avec agrafe.

Directeur de la tactique et des services d'état-major.—Le commandeur F. C. Frewer.

Directeur des communications de la Marine.—Le commandeur R. W. Murdoch.

Directeur des opérations (Torpillage, lutte anti-sous-marine et mines)—Le commandeur P. S. Booth.

Directeur de l'Artillerie.—Le commandeur E. S. MacDermid.

Directeur de la navigation et de la direction.—Le commandeur A. D. McPhee.

Juge-avocat de la flotte.—Le capitaine (SB) P. R. Hurcomb.

Conseiller scientifique près le chef de l'état-major de la Marine.—Le Dr G. S. Field.

Secrétaire naval.—Le capitaine (S) M. A. Davidson.

### BRANCHE DE L'ETAT-MAJOR DE LA MARINE

Directeur de l'organisation.—Le capitaine (SB) G. A. Woolcombe.

Directeur de l'information.—Le capitaine (SB) H. E. W. Strange, O.B.E.

Directeur de la standardisation.—Le commandeur J. V. Steele, G.M.

Directeur des services supplémentaires de la radio.—Le commandeur (SB) A. R. Hewitt.

### BRANCHE DU PERSONNEL DE LA MARINE

Sous-chef du personnel de la Marine.—Le capitaine H. V. W. Groon.

Aumônier (C) de la flotte.—L'aumônier classe V M. P. P. MacIsaac.

Aumônier (P) de la flotte.—L'aumônier classe V E. G. B. Foote, O.B.E.

Directeur de l'instruction navale.—Le capitaine R. P. Welland, D.S.C. avec agrafe.

Directeur général du service de santé.—Le capitaine-chirurgien E. H. Lee.

Directeur du personnel officier.—Le capitaine R. A. Webber, D.S.C.

Directeur du personnel non-officier.—Le commandeur P. E. Haddon.

# LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 63

## THE BRITISH EMPIRE

The British Empire consists of:—  
1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.  
2. The Colonies, Protectorates and Dependencies.  
The British Commonwealth of Nations consists of:—Australia, Canada, Ceylon, New Zealand, Pakistan, Republic of India, Union of South Africa and the United Kingdom.

### REIGNING QUEEN

Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith. Born April 21, 1926, daughter of late King George VI and Queen Elizabeth; succeeded her father February 7, 1952; married November 20, 1947, His Royal Highness Duke of Edinburgh. Issue: His Royal Highness Prince Charles Philip Arthur George, born November 14, 1948; Her Royal Highness Princess Anne Elizabeth Alice Louise, born August 15, 1950.

## CANADA

### GOVERNOR GENERAL AND

#### COMMANDER-IN-CHIEF

His Excellency The Right Honourable Vincent Massey, C.H.

#### GOVERNOR-GENERAL'S STAFF

Secretary of the Governor General—Mr. Lionel Massey.  
Comptroller of the Household—Lt. Col. J. J. Malkin, E.D.  
Secretary to the Governor General (Administrative)—Mr. Frank Delante.  
Aides-de-Camp—Flight Lieutenant A. F. Titus, J. G. Waters (RCN).

### THE CABINET

According to Precedence, Oct. 15, 1952.  
Prime Minister and President of the Queen's Privy Council for Canada.—The Rt. Hon. Louis Stephen St Laurent, P.C., Q.C., LL.D.  
Minister of Trade and Commerce and Minister of Defence Production.—The Rt. Hon. Clarence Decatur Howe, P.C., B.Sc., D.E., LL.D.  
Minister of Agriculture.—The Rt. Hon. James G. Gardiner, P.C., B.A., LL.D.  
Minister of National Defence.—The Hon. Brooke Claxton, D.C.M., Q.C., B.C.L.  
Minister of Transport.—The Hon. Lionel Chevrier, Q.C., B.A.  
Minister of National Health and Welfare.—The Hon. Paul Martin, Q.C., M.A., LL.M., LL.D.  
Minister of Finance and Receiver General.—The Hon. Douglas Charles Abbott, Q.C.  
Minister of National Revenue.—The Hon. James J. McCann, M.D., C.M., LL.D.  
Leader of the Government in the Senate.—The Hon. Wishart McL. Robertson.  
Minister of Labour.—The Hon. Milton Fowler Gregg, V.C., C.B.E., M.C., D.C.L., LL.D.  
Secretary of State for External Affairs.—The Hon. Lester Bowles Pearson.  
Minister of Justice and Attorney General.—The Hon. Stuart Sinclair Garson, Q.C., LL.D., LL.B.  
Minister of Public Works.—The Hon. Robert Henry Winters, B.A., B.Sc., M.Sc., Lieut.-Col.  
Minister of Veterans Affairs.—The Hon. Hugues Lapointe.  
Minister of Citizenship and Immigration.—The Hon. Walter Edward Harris.  
Minister of Mines and Technical Surveys.—The Hon. George Prudham.  
Postmaster General.—The Hon. Alcide Côté, Q.C.  
Minister of Fisheries.—Hon. James L. Sinclair.  
Solicitor General of Canada and Associate Minister of National Defence.—Hon. Ralph Osborne Campney.  
Secretary of State of Canada.—Hon. John Wainwright Pickersgill.  
Minister of Resources and Development.—Hon. Jean Lesage.  
Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.—R. B. Bryce, Esquire.  
Assistant Clerk of the Privy Council.—A. M. Hill, Esquire.

### LIEUTENANT GOVERNORS OF THE PROVINCES.

Hon. Louis O. Breithaupt, LL.D., Ontario; The Honourable Gaspard Fauteux, Quebec; The Honourable Alistair Fraser, M.C., Q.C., LL.D., Nova Scotia; Hon. D. L. McLaren, New Brunswick; Hon. John S. McDiarmid, Manitoba; Colonel The Honourable Clarence Wallace, C.B.E., British Columbia; Hon. T. W. L. Prowse, Prince Edward Island; Hon. W. J. Patterson, Saskatchewan; The Honourable J. J. Bowen, Alberta; Honourable Sir Leonard Cecil Outerbridge, Kt., C.B.E., D.S.O., Newfoundland.

## MINISTRIES

### DEPARTMENT OF JUSTICE.

Hon. Stuart S. Garson, Minister of Justice; Hon. Ralph Campney, Solicitor General; F. P. Varcoe, C.M.G., Q.C., Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada; W. R. Jackett, Q.C., Paul Fontaine, Q.C., Assistant Deputy Ministers; R. A. Olmsted, Q.C., E. A. Driedger, Q.C., D. H. W. Henry, J. Francis, Q.C., J. D. Affleck, A. H. M. Laidlaw, J. Desrochers, K. E. Eaton, L. A. Couture, H. Peterson, J. T. Gray, S. Samuels, D. S. Thorson, D. S. Maxwell, G. V. LaForest, P. M. Ollivier, Miss M. E. Ritchie, P. E. Carrier, legal officers.  
Clemency Branch.—A. J. MacLeod, Acting Director of the Remission Service.  
Office of Investigation and Research, Combines Investigation Act.—T. D. Macdonald, Q.C., Director.  
Restrictive Trade Practices Commission.—C. Rhodes Smith, Q.C., Chairman; A. S. Whiteley, G. Favreau, members.  
Bankruptcy Branch.—A. J. MacLeod, Superintendent of Bankruptcy.  
Penitentiary Commission.—K. B. Gibson, Q.C., Commissioner; Dr. Louis Philippe Gendreau, R. E. March, Deputy Commissioners; G. L. Sauvant, Senior Assistant Commissioner; J. A. McLaughlin, N. R. MacLean, Assistant Commissioners.

### DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

#### "A" BUILDING

#### CARTIER SQUARE

#### Headquarters: Ottawa

Minister of National Defence — The Hon. Brooke Claxton, P.C., Q.C., D.C.M., M.P.  
Associate Minister of National Defence — The Hon. R. O. Campney, P.C., Q.C., M.P.  
Parliamentary Assistant to the Minister — J. A. Blanchette, M.P.  
Private Secretary to the Minister — Miss I. Dunn.  
Executive Assistant to the Minister — Paul Marshall.  
Executive Assistant to the Associate Minister — E. E. Kreuzweiser.  
Private Secretary to the Associate Minister — J. R. Ker.  
Deputy Minister — G. M. Drury, C.B.E., D.S.O.  
Associate Deputy Minister — P. Mathieu, D.S.O., E.D.  
Associate Deputy Minister (Overseas) — A. Ross, C.M.G.  
Assistant Deputy Minister (Finance) — E. B. Armstrong.  
Assistant Deputy Minister (Requirements) — L. M. Chesley, O.B.E., E.D.  
Assistant Deputy Minister (Administration and Personnel) — J. A. Sharpe, O.B.E.  
Assistant Deputy Minister (Real Estate) — B. B. Campbell, O.B.E., E.D.  
Defence Secretary — Brigadier E. L. Cameron, O.B.E.  
Chief Secretary — W. R. Wright, D.S.C.  
Controller General Inspection Services — P. S. Conroy, O.B.E., M.C.  
Judge Advocate General — Brigadier W. J. Lawson, E.M.  
Director of Public Relations — W. H. Dumsday.  
Director, Bureau of Current Affairs — H. Low.  
Chief, Bureau for Translations—A. M. Belleau, M.B.E.

### DEFENCE COUNCIL

Chairman — The Minister of National Defence.  
Vice Chairman — Associate Minister of National Defence.  
Members — The Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence; The Deputy Minister of National Defence; The Chairman, Chiefs of Staff; The Chief of the Naval Staff; The Chief of the General Staff; The Chief of the Air Staff; Chairman, Defence Research Board, The Associate Deputy Ministers of National Defence; Defence Secretary.

### CHIEFS OF STAFF

Chairman — Lt. General C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.  
Chief of Naval Staff — Vice-Admiral E. R. Malnguy, O.B.E., C.D., R.C.N.  
Chief of the General Staff — Lt. General G. G. Simonds, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.  
Chief of the Air Staff — Air Marshal C. R. Slemmon, C.B., C.B.E., C.D.

### CANADIAN SERVICES COLLEGES

Royal Military College — Kingston, Ontario.  
Royal Roads — Royal Roads, B.C.  
College Militaire Royal de St. Jean — St. Jean, P.Q.

### ROYAL CANADIAN NAVY

The Royal Canadian Navy is organized as follows:

#### NAVAL HEADQUARTERS, Ottawa

Chief of Naval Staff — Vice-Admiral E. R. Malnguy, O.B.E., C.D., R.C.N.

### ATLANTIC COMMAND

Flag Officer — Rear-Admiral R. E. S. Bidwell, C.B.E., C.D., R.C.N.

### PACIFIC COMMAND

Flag Officer — Rear-Admiral James C. Hibbard, D.S.C. and Bar, C.D., R.C.N.

### COMMANDING OFFICER NAVAL DIVISIONS

Commodore K. F. Adams.

### CANADIAN JOINT STAFF, London, Eng.

Naval Member — Captain J. V. Brock, D.S.O., D.S.C., C.D., R.C.N.

### CANADIAN ARMY

The Canadian Army is organized as follows:

#### Army Headquarters, Ottawa, Ont.

Chief of the General Staff — Lt. General G. G. Simonds, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

#### CANADIAN JOINT STAFF, Washington, D.C., U.S.A.

Chairman, Canadian Joint Staff; Principal Military Advisor to the Canadian Ambassador and Washington Representative of the Chiefs of Staff — Rear Admiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C.

Naval Member — Commodore M. A. Medland.

#### Naval Attaches

Canadian Embassy, the Netherlands — Cdr. F. J. D. Pemberton.

Canadian Legations, Sweden, Finland, Denmark — Cdr. E. G. St. J. Greer.

#### NAVAL HEADQUARTERS (Organization)

#### The Naval Board

Chief of Naval Staff — Vice-Admiral E. R. Malnguy, O.B.E.

Vice Chief of Naval Staff — Rear-Admiral W. B. Creery, C.B.E.

Chief of Naval Personnel — Rear-Admiral H. F. Pullen, O.B.E.

Chief of Naval Technical Services — Rear-Admiral (S) J. G. Knowlton, O.B.E.

Assistant Chief of Naval Staff (Warfare) — Commodore H. N. Lay, O.B.E.

Assistant Chief of Naval Staff (Air) — Commodore W. L. M. Brown, D.S.O., O.B.E., D.S.C. (on loan from the Royal Navy).

#### The Naval Staff

Vice Chief of Naval Staff — Rear-Admiral W. B. Creery, C.B.E.

Assistant Chief of Naval Staff (Warfare) — Commodore H. N. Lay, O.B.E.

Assistant Chief of Naval Staff (Air) — Commodore W. L. M. Brown, D.S.O., O.B.E., D.S.C.

Director of Naval Plans and Operations — Captain D. G. King, D.S.C.

Director of Naval Intelligence — Instructor Captain M. H. Ellis.

Deputy Chief of Naval Aviation (Operations) — Captain R. Davis (on loan from the United States Navy).

Deputy Chief of Naval Aviation (Tactics) — Captain A. B. F. Fraser-Harris, D.S.C. and Bar.

Director of Tactics and Staff Duties — Cdr. F. C. Frewer.

Director of Naval Communications — Cdr. R. W. Murdoch.

Director of Torpedo Anti-Submarine and Mine Warfare — Cdr. P. S. Booth.

Director of Gunnery Division — Cdr. E. S. MacDermid.

Director of Navigation and Direction — Cdr. A. D. McPhee.

Judge Advocate of the Fleet — Captain (SB) P. R. Hurcomb.

Scientific Adviser to the Chief of Naval Staff — Dr. G. S. Field.

Naval Secretary — Captain (S) M. A. Davidson.

#### Naval Staff Branch

Director of Naval Organization — Captain (SB) G. A. Woolcombe.

Director of Naval Information — Captain (SB) H. E. W. Strange, O.B.E.

Director of Naval Standardization — Cdr. J. V. Steele, G.M.

Director of Supplementary Radio Activities — Cdr. (SB) A. R. Hewitt.

#### Naval Personnel Branch

Deputy Chief of Naval Personnel — Captain H. V. W. Groos.

Chaplain of the Fleet (RC) — Chaplain Class V M. P. P. MacIsaac.

Chaplain of the Fleet (P) — Chaplain Class V E. G. B. Foote, O.B.E.

Director of Naval Training — Captain R. P. Welland, D.S.C. and Bar.

Medical Director-General — Surgeon Captain E. H. Lee.

Director of Personnel (Officers) — Captain R. A. Webber, D.S.C.

Director of Personnel (Men) — Cdr. P. E. Haddon.

Director of Service Conditions and Welfare — Cdr. J. H. G. Bovey, D.S.C.

Director of Naval Education — Instructor Commander K. L. Miller.

Director of Sea Cadets — Commander (SB) D. C. Elliott.

#### Naval Technical Services

Deputy Chief of Naval Technical Services and Engineer-in-Chief — Commodore (E) A. C. M. Davy, O.B.E.

Directeur du service des conditions et du bien-être. — Le commandant J. H. G. Bovey, D.S.C.

Directeur des services éducatifs. — Le commandant-instructeur K. L. Miller.  
Directeur des cadets de Marine. — Le commandant (SB) D. C. Elliott.

#### SERVICES TECHNIQUES DE LA MARINE

Sous-chef des services techniques et ingénieur en chef de la Marine. — Le commandant (E) A. C. M. Davy, O.B.E.

Chef adjoint des services techniques (navires). — Le capitaine (E) J. B. Caldwell, M.B.E.

Chef adjoint des services techniques (aéronautique) et Directeur du génie aéronautique. — Le commandant (E) (A/E) C. G. H. Daniel.

Chef adjoint des services techniques (ouvrages). — Le capitaine (SB) J. B. Roper.  
Ingénieur en chef adjoint. — Le capitaine (E) John MacGillivray.

Directeur des normes et des devis de la Marine. — Le commandant d'artillerie George Taylor.

Constructeur naval en chef. — Le commandant-constructeur Rowland Baker, O.B.E.

Ingénieur-électricien en chef. — Le commandant (L) W. H. G. Roger, O.B.E.

Adjoint à l'ingénieur-électricien en chef (énergie). — Le commandant (L) J. M. Doull.

Adjoint à l'ingénieur-électricien en chef (électronique). — Le commandant (L) J. A. M. Lynch.

Directeur général de l'artillerie navale. — Le commandant d'artillerie W. G. Ross.

Directeur du réglage du tir. — Le commandant d'artillerie A. G. Freeman.

Inspecteur en chef de l'artillerie navale. — Le commandant d'artillerie George Taylor.

Directeur des prolets d'armement. — Le commandant d'artillerie F. S. Ward.

Directeur du service des armes sous-marines et des projectiles guidés. — Le lieutenant-commandant d'artillerie H. A. Leonard.

Directeur du service de la destruction des explosifs et des scaphandriers. — Le lieutenant-commandant d'artillerie G. D. Cook, G.M. avec agrafe.

Directeur des défenses maritimes. — Le commandant (SB) J. P. Singleton.

Chef du ravitaillement. — Le commandant (S) E. A. Wright, O.B.E.

Sous-chef du ravitaillement. — Le capitaine (S) T. F. T. Morland.

Directeur de la comptabilité de la solde navale. — Le commandant (S) J. W. Maxwell.

Chef adjoint du ravitaillement (administration). — Le commandant (S) M. E. Doyle.

Chef adjoint du ravitaillement (magasins). — Le commandant (S) C. V. Laws.

Directeur du matériel (général). — Le lieutenant-commandant (S) A. E. Taylor.

Directeur du matériel (électricité). — Le lieutenant-commandant (S) J. A. McBurney.

Directeur du matériel (personnel). — Le lieutenant-commandant (S) J. P. R. Gervais.

Directeur du matériel (aéronautique). — Le commandant (S) D. K. Graham.

Directeur du classement et du catalogue du matériel. — Le commandant (L) G. H. Dawson.

Directeur des services scientifiques. — M. J. S. Johnson.

### ARMÉE CANADIENNE

#### (Organisation)

##### QUARTIER GENERAL DE L'ARMÉE, Ottawa (Ontario)

Chef de l'état-major général. — Le lieutenant-général G. G. Simonds, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

Quartier général de la région militaire de l'Est, Halifax (N.-B.) Officier général commandant. — Le major-général E. C. Plov, C.B.E., D.S.O., C.D.

Quartier général de la région militaire de Québec, Montréal (P.Q.) Officier général commandant. — Le major-général J. P. E. Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.

Quartier général de la région militaire de Centre, Oakville (Ontario) Officier général commandant. — Le major-général H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.

Quartier général de la région militaire des Prairies, Winnipeg (Man.) Officier général commandant. — Le major-général N. E. Rodger, C.B.E., C.D.

Quartier général de la région militaire de l'Ouest, Edmonton (Alta.) Officier général commandant. — Le major-général C. Vokes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

##### ÉTAT-MAJOR INTERARME DU CANADA, Washington, D.C.

Représentant de l'Armée. — Le brigadier J. W. Bishop, O.B.E.

##### MISSION MILITAIRE CANADIENNE EN EXTREME-ORIENT, Tokyo, Japon

Commandant. — Le brigadier R. E. A. Morton, D.S.O., C.D.

##### 25<sup>E</sup> BRIGADE D'INFANTERIE CANADIENNE, Corée

Commandant. — Le brigadier J. V. Alard, C.B.E., D.S.O., E.D.

##### 27<sup>E</sup> BRIGADE D'INFANTERIE CANADIENNE, Allemagne

Commandant. — Le brigadier W. A. B. Anderson, O.B.E.

##### QUARTIER GENERAL DE L'ARMÉE CANADIENNE (Organisation)

Chef de l'état-major général. — Le lieutenant-général G. G. Simonds, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

Vice-chef de l'état-major général. — Le major-général H. A. Sparling, C.B.E., D.S.O., C.D.

Sous-chef de l'état-major général. — Le brigadier R. W. Moncel, D.S.O., O.B.E.

##### Directeur général de l'instruction militaire. — Le brigadier G. Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.

Directeur des opérations et projets. — Le col. int. G. A. Turcot, C.D.

Directeur du Service des renseignements. — Le col. int. E. S. Tate.

Directeur des services d'état-major. — Le colonel W. S. Murdoch, O.B.E., E.D.

Directeur des armes et du perfectionnement. — Le col. int. G. H. Spencer, O.B.E., C.D.

Directeur de l'instruction militaire. — Le col. int. R. A. Keane, D.S.O., O.B.E.

Directeur du budget de l'Armée. — Le col. int. F. E. Anderson, C.D.

Direction de la Section historique. — Le colonel C. P. Stacey, O.B.E., C.D.

Directeur du Corps royal canadien des blindés. — Le colonel A. G. Chubb, D.S.O., C.D.

Directeur de l'artillerie royale canadienne. — Le colonel L. G. Clarke, O.B.E., C.D.

Ingénieur en chef. — Le colonel J. R. B. Jones, D.S.O., O.B.E., C.D.

Directeur du Service topographique. — Le lieutenant-col. C. H. Smith, R.C.E.

Directeur du Corps royal canadien des transmissions. — Le colonel W. W. Lockhart, C.D.

Directeur du Corps d'infanterie royal canadien. — Le colonel D. C. Cameron, D.S.O., E.D.

Adjudant général. — Le major-général W. H. S. Macklin, C.B.E., C.D.

Vice-adjudant général. — Le brigadier A. F. B. Knight, O.B.E.

Sous-adjudant général. — Le brigadier M. P. Bogert, O.B.E., D.S.O., C.D.

Directeur général du personnel de l'Armée. — Le brigadier M. L. Brennan, O.B.E., C.D.

Directeur général du service de santé. — Le brigadier K. A. Hunter, O.B.E., C.D.

Directeur général du service dentaire. — Le brigadier E. M. Wansbrough, B.O.E., M.M., E.D., C.D.

Directeur de la répartition du personnel. — Le col. int. N. H. Ross, D.S.O., E.D.

Directeur de l'organisation. — Le colonel E. C. Brown, O.B.E., E.D.

Directeur du personnel de l'Armée. — Le colonel F. Le. P. T. Clifford, O.B.E., C.D.

Directeur des Services de l'administration. — Le colonel J. Walls, O.B.E.

Directeur du Service de la solde. — Le colonel C. W. Bail, C.D.

Grand Prévôt. — Le lieutenant-col. J. R. Stewart, M.B.E., C.D.

Directeur des Services de l'aumônerie (P). — Le colonel C. G. F. Stone, M.B.E., C.D.

Directeur des Services de l'aumônerie (O). — Le colonel C. E. Beaudry, M.B.E., C.D.

Quartier-maître général. — Le major-général S. F. Clark, C.B.E., C.D.

Vice-quartier-maître général. — Le brigadier A. E. Wrinch, C.B.E., C.D.

Sous-quartier-maître général (Plans et perfectionnement). — Le brigadier S. E. E. Moore, C.D.

Sous-quartier-maître général (Travaux et logement). — Le colonel L. G. C. Lilley, D.S.O.

Directeur des opérations et projets "Q". — Le colonel W. P. Shirreff, O.B.E., C.D.

Directeur des travaux. — Le colonel W. A. Capelle.

Directeur du logement. — Le col. int. N. J. W. Smith, D.S.O., C.D.

Directeur de l'Approvisionnement et du Transport. — Le colonel J. L. Sparling, O.B.E.

Directeur du mouvement. — Le col. int. C. A. Simmons, O.B.E., C.D.

Directeur du Service de l'Intendance. — Le colonel D. G. Ketcheson, O.B.E., C.D.

Directeur du Service de l'Électricité et de la Mécanique. — Le colonel int. J. R. Dunlop, O.B.E., E.D.

Directeur du perfectionnement de l'Armement. — Le colonel E. C. Mayhew, C.D.

Directeur du perfectionnement (Génie). — Le colonel int. E. H. Webb, D.S.O., C.D.

Directeur du perfectionnement (Véhicules). — Le colonel R. L. Franklin, O.B.E.

Directeur du perfectionnement (Électricité et communications). — Le colonel J. H. Eaman, C.D.

### CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

#### (Organisation)

##### QUARTIER GENERAL DE L'AVIATION, Ottawa (Ontario)

Chef de l'état-major de l'Air. — Le maréchal de l'Air C. E. Slemen, C.B., C.B.E., C.D.

##### COMMANDEMENT DE DÉFENSE AÉRIENNE, Saint-Hubert (P.Q.)

Officier général d'Aviation commandant. — Le vice-maréchal de l'Air A. L. James, C.B.E., C.D.

##### COMMANDEMENT DU MATÉRIEL AÉRO-NAUTIQUE, Ottawa (Ontario)

Officier général d'Aviation commandant. — Le vice-maréchal de l'Air H. B. Godwin, C.B.E., C.D.

##### COMMANDEMENT DU TRANSPORT AÉRIEN, Lachine (P.Q.)

Officier général d'Aviation commandant. — Le commandant de l'Air E. C. Ripley, O.B.E., C.D.

##### COMMANDEMENT D'ENTRAÎNEMENT AÉRIEN, Trenton (Ontario)

Officier général d'Aviation commandant. — Le vice-maréchal de l'Air J. G. Kerr, C.B.E., A.F.C., C.D.

##### COMMANDEMENT AÉRIEN MARITIME, Halifax (Nouvelle-Écosse)

Officier général d'Aviation commandant. — Le commandant de l'Air A. D. Ross, G.C., C.B.E., C.D.

##### 1<sup>ER</sup> COMMANDEMENT AÉRIEN TACTIQUE, Edmonton (Alberta)

Officier général d'Aviation commandant. — Le commandant de l'Air S. W. Coleman, C.D.

##### PREMIÈRE DIVISION AÉRIENNE, C.A.R.C., Metz, France

Officier général d'Aviation commandant. — Le vice-maréchal de l'Air H. L. Campbell, C.B.E., C.D.

##### ÉTAT-MAJOR INTERARME DU CANADA, Londres, Angleterre

Représentant (Aviation). — Le commandant de l'Air M. Costello, C.B.E., C.D.

##### ÉTAT-MAJOR INTERARME DU CANADA, Washington, D.C., E.-U.A.

Représentant (Aviation). — Le commandant de l'Air W. E. Bennett, C.D.

##### MISSION MILITAIRE CANADIENNE EN EXTREME-ORIENT, Tokyo, Japon

Représentant du C.A.R.C. — Le capitaine de groupe R. W. McNair, D.S.O., D.F.C.

##### QUARTIER GENERAL DE L'AVIATION (Organisation)

Chef de l'état-major de l'Air. — Le maréchal de l'Air C. E. Slemen, C.B., C.B.E., C.D.

Adjoint-exécutif au Chef de l'état-major de l'Air. — Le commandant d'escadre W. L. Gillespie.

Directeur de la sécurité du vol aérien. — Le capitaine de groupe R. C. Davis, O.B.E., C.D.

Vice-chef de l'état-major de l'Air. — Le vice-maréchal de l'Air F. R. Miller, C.B.E., C.D.

Vice-chef adjoint de l'état-major de l'Air. — Le commandant de l'Air W. E. Kennedy, A.F.C., C.D.

Directeur de la comptabilité et des finances. — Le commandant de l'Air J. MacL. Murray, C.B.E.

Coordonnateur de la mise en oeuvre des programmes. — Le chef d'escadrille L. A. Draper, D.F.C.

Historien de l'Aviation. — Le commandant d'escadrille F. H. Hitchins.

Officier de liaison (Cadets de l'Air). — Le commandant d'escadre C. M. Black, D.F.C., C.E.

Adjoint (normes). — Le capitaine de groupe J. H. Roberts, A.F.C., C.D.

Chef des opérations aériennes. — Le commandant de l'Air F. S. Carpenter, A.F.C., C.D.

Directeur des opérations aériennes. — Le capitaine de groupe N. W. Timmerman, D.S.O., D.F.C., C.D.

Directeur des besoins en matière d'opérations. — Le capitaine de groupe F. R. West, C.D.

Directeur des services de l'état-major. — Le commandant d'escadre W. B. M. Millar, C.D.

Directeur de la défense au sol. — Le commandant d'escadre A. H. Blake.

Chef des projets et des renseignements. — Le commandant de l'Air W. I. Clements, O.B.E., C.D.

Directeur du Service des renseignements. — Le capitaine de groupe D. M. Edwards, A.F.C., C.D.

Directeur de l'Organisation et des effectifs. — Le capitaine de groupe E. A. Cameron, C.D.

Directeur des projets en matière de stratégie aérienne. — Le capitaine de groupe E. M. Reyno, A.F.C., C.D.

Directeur des projets et programmes. — Le capitaine de groupe J. K. F. MacDonald, D.F.C., C.D.

Chef des télécommunications. — Le commandant de l'Air M. M. Hendrick, O.B.E., C.D.

Chef de l'Armement. — Le commandant de l'Air J. A. Easton, O.B.E., C.D.

Directeur de l'Armement (Air). — Le commandant d'escadre J. H. Watts.

Directeur de l'Armement (Aéronautique). — Le capitaine de groupe E. B. Hale, D.F.C., C.D.

Directeur de l'Armement (technique). — Le capitaine de groupe C. B. Lambick, C.D.

Directeur de l'Armement (projectiles guidés). — Le commandant d'escadre A. N. Roth, M.B.E.

Chef de l'entraînement. — Le commandant de l'Air D. A. R. Bradshaw, D.F.C., C.D.

Directeur de l'entraînement aérien. — Le capitaine de groupe A. M. Cameron, A.F.C., C.D.

Directeur de l'entraînement au sol. — Le capitaine de groupe A. B. Searle, A.F.C., C.D.

Directeur du personnel au Conseil de l'Air. — Le vice-maréchal de l'Air F. G. Wait, C.B.E., C.D.

Sous-directeur du personnel au Conseil de l'Air. — Le commandant de l'Air L. E. Wray, O.B.E., A.F.C., C.D.

Commandant de l'Unité d'administration. — Le commandant d'escadre J. H. Giguère, O.B.E.

Directeur des Affectations et carrières. — Le capitaine de groupe G. G. Diamond, A.F.C.

Directeur de la répartition du personnel. — Le capitaine de groupe L. G. G. J. Archambault, A.F.C., C.D.

Direction de l'Administration (personnel). — Le capitaine de groupe E. A. McNab, O.B.E., D.F.C., C.D.

Directeur des Affectations et carrières (aviateurs). — Le capitaine de groupe E. C. Weston, C.D.

Directeur du Service de santé (Aviation). — Le commandant de l'Air A. G. Corbett, E.D.

Directeur de l'Administration religieuse (P). — Le capitaine de groupe F. W. MacLean.

Directeur de l'Administration religieuse (O). — Le capitaine de groupe L. A. Costello, C.D.

**Assistant Chief of Naval Technical Services (Ships)** — Captain (E) J. B. Caldwell, M.B.E.  
**Assistant Chief of Naval Technical Services (Air)** and **Director of Air Engineering** — Cdr. (E) (A/E) C. G. H. Daniel.  
**Assistant Chief of Naval Technical Services (Works)** — Captain (SB) J. B. Roper.  
**Deputy Engineer-in-Chief** — Captain (E) John MacGillivray.  
**Director of Engineering Standards and Naval Specifications** — Ordnance Commander George Taylor.  
**Naval Constructor-in-Chief** — Constructor Commodore Rowland Baker, O.B.E.  
**Electrical Engineer-in-Chief** — Commodore (L) W. H. G. Roger, O.B.E.  
**Assistant Electrical Engineer-in-Chief (Power)** — Cdr. (L) J. M. Doull.  
**Assistant Electrical Engineer-in-Chief (Electronics)** — Cdr. (L) J. A. M. Lynch.  
**Director-General of Naval Ordnance** — Ordnance Commodore W. G. Ross.  
**Director of Fire Control** — Ord. Cdr. A. G. Freeman.  
**Chief Inspector of Naval Ordnance** — Ord. Cdr. George Taylor.  
**Director of Armament Projects** — Ord. Cdr. F. S. Ward.  
**Director of Underwater Weapons and Guided Missiles** — Ord. Lieut.-Cdr. H. A. Leonard.  
**Explosive Disposal and Diving** — Ord. Lieut.-Cdr. G. D. Cook, G.M. and Bar.  
**Director of Seaward Defences** — Commander (SB) J. P. Singleton.  
**Supply Officer-in-Chief** — Commodore (S) R. A. Wright, O.B.E.  
**Deputy Supply Officer-in-Chief** — Captain (S) T. F. T. Morland.  
**Director of Naval Pay Accounting** — Cdr. (S) J. W. Maxwell.  
**Assistant Runnals Officer-in-Chief (Administration)** — Cdr. (S) M. E. Doyle.  
**Assistant Supply Officer-in-Chief (Stores)** — Cdr. (S) C. V. Laws.  
**Director of General Stores** — Lieut.-Cdr. (S) A. E. Taylor.  
**Director of Electrical Stores** — Lieut.-Cdr. (S) J. A. McBurney.  
**Director of Personnel Stores** — Lieut.-Cdr. (S) J. P. R. Gervais.  
**Director of Air Stores** — Cdr. (S) D. K. Graham.  
**Director of Material Identification and Cataloguing** — Cdr. (L) G. H. Dawson.  
**Director of Scientific Services** — J. S. Johnson, Esq.  
**Eastern Command, H.Q., Halifax, N.S.**  
**General Officer Commanding** — Maj. General E. C. Plow, C.B.E., D.S.O., C.D.  
**Quebec Command, H.Q., Montreal, P.Q.**  
**General Officer Commanding** — Maj. General J. P. E. Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.  
**Central Command, H.Q., Oakville, Ont.**  
**General Officer Commanding** — Maj. General H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.  
**Pacific Command, H.Q., Winnipeg, Man.**  
**General Officer Commanding** — Maj. General N. E. Rodger, C.B.E., C.D.  
**Western Command, H.Q., Edmonton, Alta.**  
**General Officer Commanding** — Maj. General C. Vokes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.  
**Canadian Joint Staff, London, Eng.**  
**Chairman** — Maj. General J. D. B. Smith, C.D.E., D.S.O., C.D.  
**Army Member** — Brigadier J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D.  
**Canadian Joint Staff, Washington, D.C.**  
**Army Member** — Brigadier J. W. Bishop, O.B.E.  
**Canadian Military Mission Far East, Tokyo, Japan**  
**Commander** — Brigadier R. E. A. Morton, D.S.O., C.D.  
**25 Canadian Infantry Brigade, Korea**  
**Commander** — Brigadier J. V. Allard, C.B.E., D.S.O., E.D.  
**27 Canadian Infantry Brigade, Germany**  
**Commander** — Brigadier W. A. B. Anderson, O.B.E., C.D.  
**Canadian Army Headquarters (Organization)**  
**Chief of the General Staff** — Lt. General G. G. Simonds, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.  
**Vice-Chief of the General Staff** — Maj. General H. A. Sparling, C.B.E., D.S.O., C.D.  
**Deputy Chief of the General Staff** — Brigadier R. W. Moncel, D.S.O., O.B.E.  
**Director General of Military Training** — Brigadier G. Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.  
**Director of Military Operations & Planning** — A/Colonel G. A. Turcot, C.D.  
**Director of Military Intelligence** — A/Colonel E. S. Tate.  
**Director of Staff Duties** — Colonel W. S. Mulloch, O.B.E., E.D.  
**Director of Weapons & Development** — A/Colonel G. H. Spencer, O.B.E., C.D.  
**Director of Military Training** — A/Colonel R. A. Keane, D.S.O., O.B.E.  
**Director of Army Budget** — A/Colonel P. E. Anderson, C.D.  
**Director of Historical Section** — Colonel C. P. Stacey, O.B.E., C.D.  
**Director of Royal Canadian Armoured Corps** — Colonel A. G. Chubb, D.S.O., C.D.  
**Director of Royal Canadian Artillery** — Colonel L. G. Clarke, O.B.E., C.D.  
**Chief Engineer** — Colonel J. R. B. Jones, D.S.O., O.B.E., C.D.  
**Director of Military Survey** — Lt.-Colonel C. H. Smith, R.C.E.  
**Director of Royal Canadian Corps of Signals** — Colonel W. W. Lockhart, C.D.  
**Director of Royal Canadian Infantry** — Colonel D. C. Cameron, D.S.O., E.D.  
**Adjutant-General** — Maj. General W. H. S. Macklin, C.B.E., C.D.  
**Vice Adjutant-General** — Brigadier A. F. B. Knight, O.B.E.  
**Deputy Adjutant-General** — Brigadier M. P. Bogert, C.B.E., D.S.O., C.D.  
**Director General of Army Personnel** — Brigadier M. L. Brennan, O.B.E., C.D.

**Director General of Medical Services** — Brigadier K. A. Hunter, O.B.E., C.D.  
**Director General of Dental Services** — Brigadier E. M. Wansbrough, O.B.E., M.M., E.D., C.D.  
**Director of Manning** — A/Colonel N. H. Ross, D.S.O., E.D.  
**Director of Organization** — Colonel E. C. Brown, O.B.E., E.D.  
**Director of Army Personnel** — Colonel F. Le. P. T. Clifford, O.B.E., C.D.  
**Director of Administration** — Colonel J. Wallis, O.B.E.  
**Director of Pay Services** — Colonel C. W. Ball, C.D.  
**Provost Marshal** — Lt. Colonel J. R. Stewart, M.B.E., C.D., C.Pro.C.  
**Director of Chaplain Services (P)** — Colonel C. G. F. Stone, M.B.E., C.D.  
**Director of Chaplain Services (RO)** — Colonel C. E. Beaudry, M.B.E., C.D.  
**Quartermaster-General** — Maj. General S. F. Clark, C.B.E., C.D.  
**Vice Quartermaster-General** — Brigadier A. E. Winch, C.B.E., C.D.  
**Deputy Quartermaster-General (Design & Development)** — Brigadier S. E. E. Morris, C.D.  
**Deputy Quartermaster-General (Works & Quarters)** — Colonel L. G. C. Lilley, D.S.O.  
**Director of "Q" Operations & Planning** — Colonel W. P. Shirreff, O.B.E., C.D.  
**Director of Works** — Colonel W. A. Capelle.  
**Director of Quarters** — A/Colonel M. J. W. Smith, D.S.O., C.D.  
**Director of Supplies & Transport** — Colonel J. L. Sparling, O.B.E., C.D.  
**Director of Movements** — A/Colonel C. A. Simmons, O.B.E., C.D.  
**Director of Ordnance Services** — Colonel D. G. Ketcheson, O.B.E., C.D.  
**Director of Electrical & Mechanical Engineering** — A/Colonel J. R. Dunlop, O.B.E., E.D.  
**Director of Armament Development** — Colonel E. C. Mayhew, C.D.  
**Director of Engineer Development** — A/Colonel E. H. Webb, D.S.O., C.D.  
**Director of Vehicle Development** — Colonel R. L. Franklin, O.B.E.  
**Director of Electrical & Communications Development** — Colonel J. H. Eaman, C.D.

**ROYAL CANADIAN AIR FORCE (Organization)**

The Royal Canadian Air Force is organized as follows:  
**Air Force Headquarters, Ottawa, Ontario**  
**Chief of the Air Staff** — Air Marshal C. R. Stemon, C.B., C.B.E., C.D.  
**Air Defence Command, St. Hubert, Quebec**  
**Air Officer Commanding** — Air Vice-Marshal A. L. James, C.B.E., C.D.  
**Air Material Command, Ottawa, Ontario**  
**Air Officer Commanding** — Air Vice-Marshal H. B. Godwin, C.B.E., C.D.  
**Air Transport Command, Lachine, Quebec**  
**Air Officer Commanding** — Air Commodore R. C. Ripley, O.B.E., C.D.  
**Training Command, Trenton, Ontario**  
**Air Officer Commanding** — Air Vice-Marshal J. G. Kerr, C.B.E., A.F.C., C.D.  
**Maritime Air Command, Halifax, Nova Scotia**  
**Air Officer Commanding** — Air Commodore A. D. Ross, G.C., C.B.E., C.D.  
**No. 1 Tactical Air Command, Edmonton, Alberta**  
**Air Officer Commanding** — Air Commodore S. W. Coleman, C.D.  
**1 Air Division, R.C.A.F., Metz, France**  
**Air Officer Commanding** — Air Vice-Marshal H. L. Campbell, C.B.E., C.D.  
**Canadian Joint Staff, London, England**  
**Air Member of the Canadian Joint Staff** — Air Commodore M. Costello, C.B.E., C.D.  
**Canadian Joint Staff, Washington, U.S.A.**  
**Air Member of the Canadian Joint Staff** — Air Commodore W. E. Bennett, C.D.  
**Canadian Military Mission Far East, Tokyo, Japan**  
**R.C.A.F. Representative** — G/C R. W. McNair, D.S.O., D.F.C.  
**Air Force Headquarters (Organization)**  
**Chief of the Air Staff** — Air Marshal C. R. Stemon, C.B., C.B.E., C.D.  
**Executive Assistant to Chief of the Air Staff** — Wing Commander W. L. Gillespie.  
**Director of Flight Safety** — Group Captain R. C. Davis, O.B.E., C.D.  
**Vice Chief of the Air Staff** — Air Vice-Marshal F. E. Miller, C.B.E., C.D.  
**Assistant Vice Chief of the Air Staff** — Air Commodore W. E. Kennedy, A.F.C., C.D.  
**Director of Joints and Finance** — Air Commodore J. MacL. Murray, C.B.E.  
**Co-ordinator of Programme Implementation** — Squadron Leader L. A. Draper, D.F.C.  
**Air Historian** — Wing Commander F. H. Hitchins.  
**Air Cadet Liaison Officer** — Wing Commander C. M. Black, D.F.C., C.D.  
**Assistant for Standardization** — Group Captain J. H. Roberts, A.F.C., C.D.  
**Chief of Air Operations** — Air Commodore F. S. Carpenter, A.F.C., C.D.  
**Director of Air Operations** — Group Captain N. W. Timmerman, D.S.O., D.F.C., C.D.  
**Director of Operational Requirements** — Group Captain F. R. West, C.D.  
**Director of Air Staff Services** — Wing Commander W. B. M. Millar, C.D.  
**Director of Ground Defence** — Wing Commander A. H. Blake.  
**Chief of Plans and Intelligence** — Air Commodore W. I. Clements, O.B.E., C.D.  
**Director of Air Intelligence** — Group Captain D. M. Edwards, A.F.C., C.D.  
**Director of Organization and Establishments** — Group Captain R. A. Cameron, C.D.  
**Director of Air Plans and Programmes** — Group Captain E. M. Rayno, A.F.C., C.D.

**Director of Air Plans and Programmes** — Group Captain J. K. F. Macdonald, D.F.C., C.D.  
**Chief of Telecommunications** — Air Commodore M. M. Hendrick, O.B.E., C.D.  
**Director of Telecommunications (Operations)** — Group Captain K. C. Cameron, M.B.E.  
**Director of Telecommunications (Engineering)** — Group Captain S. R. Burbank, M.B.E.  
**Chief of Armament** — Air Commodore J. A. Easton, O.B.E., C.D.  
**Director of Armament (Air)** — Group Captain E. B. Hale, D.F.C., C.D.  
**Director of Armament (Technical)** — Group Captain C. B. Limbrick, C.D.  
**Director of Armament (Guided Missiles)** — Wing Commander A. N. Roth, M.B.E.  
**Chief of Training** — Air Commodore D. A. R. Bradshaw, D.F.C., C.D.  
**Director of Air Training** — Group Captain A. M. Cameron, A.F.C., C.D.  
**Director of Ground Training** — Group Captain A. B. Searls, A.F.C., C.D.  
**Air Member for Personnel** — Air Vice-Marshal F. G. Wait, C.B.E., C.D.  
**Deputy Air Member for Personnel** — Air Commodore L. E. Wray, O.B.E., A.F.C., C.D.  
**Administrative Unit Commandant** — Wing Commander J. H. Giguere, O.B.E.  
**Director of Postings and Careers** — Group Captain C. G. Diamond, A.F.C.  
**Director of Personnel Manning** — Group Captain L. G. G. J. Archambault, A.F.C., C.D.  
**Director of Personnel Administration** — Group Captain E. A. McNab, O.B.E., D.F.C., C.D.  
**Director of Airman Postings and Careers** — Group Captain R. C. Weston, C.D.  
**Director of Medical Services (Air)** — Air Commodore A. A. G. Corbett, E.D.  
**Director of Religious Administration (P)** — Group Captain F. W. MacLean.  
**Director of Religious Administration (RC)** — Group Captain L. A. Costello, C.D.  
**Director of Air Force Security** — Wing Commander E. T. Atherton, C.D.  
**Air Member for Technical Services** — Air Vice-Marshal D. M. Smith, C.B.E., C.D.  
**Deputy Air Member for Technical Services** — Air Commodore D. S. Blaine, C.D.  
**Assistant for Logistics Planning** — Group Captain R. J. Lane, D.S.O., D.F.C.  
**Assistant for Service Requirements** — Group Captain M. G. Doyle.  
**Chief of Material** — Air Commodore V. S. J. Millar, O.B.E., C.D.  
**Director of Materiel Maintenance** — Group Captain C. H. Cotton, C.D.  
**Director of Materiel Supply** — Wing Commander E. D. Armour, C.D.  
**Director of Materiel Procurement** — Group Captain S. G. Cowan, O.B.E., C.D.  
**Chief of Development** — Group Captain G. G. Truscott, O.B.E., C.D.  
**Director of Development "A"** — Group Captain H. R. Footitt.  
**Director of Development "B"** — Wing Commander J. A. E. Schwartz, C.D.  
**Chief of Construction Engineering** — Air Commodore H. B. Long, O.B.E.  
**Director of Construction Engineering (Administration)** — Wing Commander C. V. Trites.  
**Director of Construction Engineering (Design)** — Wing Commander R. R. Hilton.  
**THE DEFENCE RESEARCH BOARD**  
**Chairman** — Dr. O. M. Sollandt, O.B.E., B.Sc., M.A., M.D., D.Sc., LL.D., M.R.C.P., F.R.S.C.  
**Vice Chairman** — E. Li. Davies, O.B.E., M.Sc.  
**Members** — The Chief of the Naval Staff; The Chief of the General Staff; The Chief of the Air Staff; The President of the National Research Council; The Deputy Minister of National Defence; Representative from Department of Defence Production; Members: Dr. H. D. Smith, Dr. R. C. Wallace, C.M.G., LL.D., Colonel R. D. Harkness, D.S.O., M.C. Dr. A. R. Gordon, O.B.E., Ph.D., F.R.S.C.; Dr. G. M. Shrum, O.B.E., M.M., Ph.D., F.R.S.C.; Dr. L. C. Simard; H. G. Wellsford, M.B.E.; Secretary: A. M. Pennie.  
**Chief of Division A** — Dr. G. S. Field, M.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Sc., F.R.S.C.  
**Chief of Division B** — Dr. J. J. Green, M.B.E., Ph.D., D.I.C., A.R.C.S., A.F.I., A.C.S., M.E.I.C., F.R.A.C.S.  
**Chief of Division C** — G. M. Carrie, O.B.E., E.D., B.A.Sc.  
**Chief of Division D** — Dr. N. W. Morton, Ph.D.  
**Chief of Administration** — G. W. Dunn, C.A.  
**ROYAL CANADIAN AIR FORCE THE QUEEN**  
**THE GOVERNOR GENERAL AND COMMANDER IN CHIEF**  
**His Excellency, The Right Honourable Vincent Massey, P.C., C.H., LL.D., F.R.S.C.**  
**AIDE DE CAMP TO HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL**  
**Flight Lieutenant** — A. F. Titus.  
**HONORARY AIDES DE CAMP TO HIS EXCELLENCY, THE GOVERNOR GENERAL**  
**Air Vice-Marshal** — A. Raymond, C.B.E.  
**Group Captain** — D. B. Annan, D.F.C., A.F.C.  
**Group Captain** — G. W. Gooderham, A.F.C.  
**Group Captain** — A. G. Kenyon, C.D.  
**Group Captain** — R. J. Lane, D.S.O., D.F.C.  
**Group Captain** — E. H. G. Moncrieff, O.B.E., A.F.C.  
**Group Captain** — A. C. Tufts.  
**Group Captain** — H. F. Walker, C.D.  
**Group Captain** — A. G. McKenna, D.F.C., C.D.  
**Wing Commander** — H. D. Cleveland, D.F.C.

**Directeur du Service de sécurité (Aviation)** — Le commandant d'escadre E. T. Atherton, C.D.  
**Directeur des Services techniques au Conseil de l'Air** — Le vice-maréchal de l'Air D. M. Smith, C.B.E., C.D.  
**Sous-directeur des Services techniques au Conseil de l'Air** — Le commodore de l'Air D. S. Blaine, C.D.  
**Adjoint (Projets en matière de logistique)** — Le capitaine de groupe R. J. Lane, D.S.O., D.F.C.  
**Adjoint (Besoins du Service)** — Le capitaine de groupe D. A. R. Bradshaw, D.F.C., C.D.  
**Chef du matériel** — Le commodore de l'Air V. S. J. Millard, O.B.E., C.D.  
**Directeur du matériel (Entretien)** — Le capitaine de groupe C. H. Cotton, C.D.  
**Directeur du matériel (Approvisionnement)** — Le commandant d'escadre E. D. Armour, C.D.  
**Directeur du matériel (Acquisition)** — Le capitaine de groupe S. G. Cowan, O.B.E., C.D.  
**Chef du perfectionnement** — Le capitaine de groupe C. G. Truscott, O.B.E., C.D.  
**Directeur du perfectionnement "A"** — Le capitaine de groupe H. R. Footitt.  
**Directeur du perfectionnement "B"** — Le commandant d'escadre J. A. E. Schwartz, C.D.  
**Chef du génie en construction** — Le commodore de l'Air H. B. Long, O.B.E.  
**Directeur du génie en construction (Administration)** — Le commandant d'escadre C. V. Trites.  
**Directeur du génie en construction (Création)** — Le commandant d'escadre R. H. Hilton.

CONSEIL DE RECHERCHES POUR L'INDUSTRIE

**Président** — Le docteur O. M. Solandt, O.B.E., B.Sc., M.A., M.D., D.Sc., LL.D., M.R.C.P., F.R.S.C.  
**Vice-président** — E. L. Davies, O.B.E., M.Sc.  
**Membres** — Le chef de l'état-major de la Marine; le chef de l'état-major général; le chef de l'état-major de l'Air; le président du Conseil national de recherches; le sous-ministre de la Défense nationale; le représentant du ministère de la Production de défense; le docteur H. D. Smith; le docteur A. R. Gordon, O.B.E., Ph.D., F.R.S.C.; le docteur G. M. Schrum, O.B.E., M.M., Ph.D., F.R.S.C.; le docteur R. C. Wallace, C.M.G., LL.D.; le docteur L. C. Simard, H. G. Wellsford, M.B.E.; le colonel R. D. Harkness, D.S.O., M.C.  
**Secrétaire** — M. A. M. Pennie.  
**Chef de la Division A** — Le docteur G. S. Field, M.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Sc., F.R.S.C.  
**Chef de la Division B** — Le docteur J. J. Green, M.B.E., P.Sc., Ph.D., D.I.C., A.R.C.S., A.F.I., A.C.S., M.E.I.C., F.R.A.C.S.  
**Chef de la Division C** — G. M. Carrie, O.B.E., E.D., B.A.Sc.  
**Chef de la Division D** — Le docteur N. W. Norton, Ph.D.  
**Chef de l'administration** — G. W. Dunn, C.A.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN LA REINE

**LE GOUVERNEUR GENERAL ET COMMANDANT EN CHEF**  
 Son Excellence le Très honorable Vincent Massey, P.C., C.H., LL.D., F.R.S.C.  
**AIDE DE CAMP A SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GENERAL**  
 Le Lieutenant de section.—A. F. Titus,  
**AIDES DE CAMP HONORAIRES A SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GENERAL**  
 Le Vice-maréchal de l'Air.—A. Raymond, C.B.E.  
 Le Capitaine de groupe.—D. B. Annan, D.F.C., A.F.C.  
 Le Capitaine de groupe.—G. W. Gooderham, A.F.C.  
 Le Capitaine de groupe.—A. G. Kenyon, C.D.  
 Le Capitaine de groupe.—R. J. Lane, D.S.O., D.F.C.  
 Le Capitaine de groupe.—E. H. G. Moncrieff, O.B.E., A.F.C.  
 Le Capitaine de groupe.—A. C. Tufts.  
 Le Capitaine de groupe.—H. E. Walker, C.D.  
 Le Capitaine de groupe.—A. G. McKenna, D.F.C., C.D.  
 Le Commandant d'escadre.—H. D. Cleveland, D.F.C.  
 Le Commandant d'escadre.—J. L. E. Larochelle.  
 Le Commandant d'escadre.—A. A. Myers.  
 Le Commandant d'escadre.—F. W. Russell.  
 Le Chef d'escadrille.—C. F. Westerman, D.S.O., D.F.C.

MINISTERE DU COMMERCE

**Ministre** — Le très honorable C. D. Howe, C.P., M.P.  
**Adjoint parlementaire** — M. George J. McIlraith, M.P.  
**Sous-ministre** — M. Wm. Frederick Bull.  
**Adjoint exécutif** — M. H. A. Gilbert.  
**Sous-ministre associé** — M. Mitchell W. Sharp.  
**Conseiller en politique commerciale** — M. H. R. Kemp.  
**Sous-ministre adjoint** — M. Oliver Master.  
**Conseiller économique** — M. O. J. Firestone.  
**Contrôleur et Secrétaire** — M. Finlay Sim.  
**Office des commissaires du commerce** — Directeur, M. John H. English.  
**Division des denrées** — Directeur, M. Denis Harvey.  
**Service de l'importation** — Directeur, M. C. F. McGinnis.  
**Service du transport et des communications** — Directeur, M. G. S. Hall.  
**Service des permis d'exportation et d'importation** — Chef, M. T. G. Hills.

**Division de l'agriculture et des pêcheries** — Directeur, M. G. R. Paterson.  
**Division de l'économie** — Directeur, M. V. J. Macklin.  
**Division des relations commerciales internationales** — Directeur, M. C. M. Iabster.  
**Division de l'expansion industrielle** — Directeur, M. G. D. Mallory.  
**Commission des expositions du gouvernement canadien** — Directeur, M. Glen Banerman.  
**Foire commerciale internationale du Canada** — Administrateur, M. C. C. Hoffman.  
**Division de l'information** — Directeur, M. H. Leslie Brown.  
**Division des standards** — Directeur, M. R. W. MacLean.  
**Division de la coopération économique et technique internationale** — Administrateur, M. Nik Cavell.

COMMISSIONS, SOCIÉTÉS DE LA COUROUNNE ET ORGANISMES QUI RELEVENT DU PARLEMENT PAR LA VOIX DU MINISTRE DU COMMERCE

**Commission de contrôle de l'énergie atomique** — Président, M. C. J. Mackenzie.  
**Commission des grains** — Premier commissaire, M. D. G. McKenzie.  
**Commission canadienne du blé** — Premier commissaire, M. G. H. Melvor.  
**Canadian Patents and Developments, Limited** — Président, M. E. R. Birchard.  
**Bureau fédéral de la statistique** — Statisticien du Dominion, M. Herbert Marshall.  
**Société d'assurance des crédits à l'exportation** — Gérant général, M. H. T. Aitken.  
**Conseil national de recherche** — Président, Dr E. W. R. Steacie.  
**Lignes aériennes Trans-Canada** — Président, M. G. R. McGregor.  
 (L'activité de ces organismes est décrite dans leurs rapports respectifs.)

MINISTERE DES FINANCES

**Ministre des finances** — Hon. D. C. Abbott, Q.C., B.C.L.  
**Sous-ministre des finances** — K. W. Taylor.  
**Assistants sous-ministres** — A. K. Eaton et J. J. Deusch.  
**Commissaire du tarif** — W. J. Callaghan.  
**Loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers** — C. A. Port.  
**Loi de prêts d'amélioration des fermes** — D. M. McKee.  
**Inspecteur général des banques** — C. F. Elderkin.  
**Contrôleur du trésor** — B. G. McIntyre.  
**Maître de la monnaie royale canadienne** — W. C. Ronson.

DEPARTEMENT DES ASSURANCES

K. R. MacGregor, surintendant des assurances.

MINISTERE DU REVENU NATIONAL

**Ministre** — Hon. James J. McCann, M.D.

DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE

**Sous-ministre** — David Sim, C.M.G.  
**Assistant sous-ministre des douanes** — G. B. Urquhart.  
**Assistant sous-ministre de l'accise** — V. C. Nauman.  
**Assistant général de l'exécutif** — R. C. LaBarge.  
**Officier de l'administration** — L. H. Taylor.  
**Officier en chef du trésor** — H. L. Smithers.  
**Directeur du personnel** — R. A. Marquis.  
**Directeur des enquêtes** — W. L. Hicklin.  
**Premier Estimateur des douanes du Dominion** — E. R. Younger.  
**Chef du département de la vérification de l'accise** — E. Roy.  
**Commissaire en chef des fournitures et des accessoires** — L. W. Holmes.  
**Commissaire en chef des douanes (département des ristournes)** — G. E. Aust.  
**Commissaire en chef des douanes et de l'accise (remboursements)** — R. R. Fitzgerald.  
**Commissaire en chef (administration de taxe d'accise)** — M. J. Gorman.  
**Directeur de la vérification de l'accise** — E. D. Lawrence.  
**Directeur de la division légale** — J. E. Gaboury, C.R., M.B.E.  
**Aviseurs légaux** — H. M. Ellis, J. A. Arbuckle.  
**Registreur de la correspondance** — O. M. Mann.  
**Chef, perception de la taxe d'accise** — W. C. Haw.  
**Premier traducteur** — T. Dumont.  
**Commissaire en chef du département de la vérification des douanes** — T. S. Falkner.  
**Secrétaire, division de l'accise** — C. E. Gunby.  
**Secrétaire, division des douanes** — A. S. Kenney.  
**Surintendant du département des timbres de douanes et d'accise** — L. A. White.  
**Chef, division des saisies** — G. C. King.  
**Chef, division des accommodements** — M. G. Ogilvie.  
**Chef, division des déclarations** — A. MacKenzie.  
**Directeur, Inspection des Douanes et de l'Accise** — J. G. Howell.  
**Directeur de l'Accise** — S. Dyeo.

PERCEPTEURS DES DOUANES ET DE L'ACCISE

**NEWFOUNDLAND** — Cornerbrook, A. E. Batstone; Gander, L. L. Walters; Goose Airport, G. A. Stone; Grand Falls, N. W. Abbott; St John's, M. J. Mercer.  
**NOUVELLE-ECOSSE** — Amherst, W. N. Collicott; Annapolis Royal, J. A. Ruffee; Antigonish, D. H. MacDougall; Baddeck, J. D. McNell; Barrington Passage, W. J. Nickerson; Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, J. T. Jamieson; Digby, J. E. Comeau; Glace Bay, T. A. McNamara; Halifax, John Hare; Kentville, C. H. Appleby; Liverpool, G. W. Freeman; Lokeport, A. M.

Redding; Lunenburg, F. P. Bailly; Middleton, C. G. Musgrave; New Glasgow, H. B. Torey; North Sydney, D. H. Wilson; Parrboro, H. M. Puddington; Pictou, C. Andrews; Port Hawkesbury, F. W. Hennessey; Shelburne, J. H. Warner; Sydney, W. J. Tobin; Truro, Jos. McKenzie; Weymouth, D. J. Comeau; Windsor, H. Smith; Yarmouth, R. B. Horton.

ILE DU PRINCE EDOUARD

—Charlottetown, L. W. Goodwin; Summerside, C. A. Silliphant.  
**NOUVEAU BRUNSWICK** — Andover, W. W. Curry; Bathurst, ...; Campbellton, A. R. Metzler; Centerville, M. C. Milbury; Chatham, A. W. Henry; Clair, J. P. Pelletier; Edmundston, J. G. A. Thibaudan; Fredericton, S. S. Murphy; Grand Falls, L. P. Gillespie; McAdam, K. V. Travis; Moncton, J. A. Grouard; Newcastle, A. L. M. Flett; River de Chute, B. S. King; Sackville, R. W. Duncan; St Andrews, W. H. Carson; Saint John, A. R. Goucher; St Léonard, G. M. McIntyre; St Stephen, F. T. Dorey; Woodstock, J. A. Watson.

QUEBEC

—Amos, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Berthierville, P. P. Leduc; Chicoutimi, J. P. A. Gird; Coaticook, M. R. Murphy; Drummondville, Laruent Lemire; Dundee, A. P. O'Reilly; Estcourt, C. H. R. Chénard; Farnham, J. J. McCullough; Frelighsburg, N. F. Crelier; Gaspé, ...; Granby, A. A. A. Dorion; Hemmingford, C. I. Jackson; Highwater, L. E. Longway; Hull, W. J. L. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Joliette, J. M. A. Sanschagrin; Lac Frontière, P. E. Bernachez; Lachute, H. G. Beaulieu; Lacolle, J. E. D. Racicot; Lac Mégantic, J. N. O. Poirier; Lévis, G. A. Thibault; Magog, C. C. Vaughan; Montmagny, J. A. Veilleux; Montréal, I. Savard, M.B.E.; Noranda, J. M. Rousseau; Noyan, S. R. Blanford; Paspébiac, R. Nadeau; Phillipsburg, Clifford Dean; Pointe au Pic, M. Paradis; Port Alfred, J. A. A. Fréchette; Québec, P. H. L'Heureux; Richmond, J. C. S. Delaney; Rimouski, R. J. Manuel; Rivière du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, E. J. Struthers; St Hyacinthe, B. Forcier; St Jean, J. L. S. Pilonnault; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, J. L. R. A. Beaudry; Sutton, W. E. Dow; Thetford Mines, L. P. Blais; Trois-Rivières, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. J. Laporte; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo; St Jerome, J. N. A. Boucher.

ONTARIO

—Amherstburg, R. D. Doby; Barrie, F. W. Morren; Belleville, G. M. Miller; Bowmanville, I. F. Poo'ey; Brantford, G. W. Robertson; Brantford, G. M. Cook; Brockville, L. V. F. Taylor; Chatham, Ernest Ansell; Cobalt, H. B. Ramey; Cobourg, J. G. McNab; Cochrane, J. O. Crich; Collingwood, Duncan McIntyre; Cornwall, A. J. S. MacDonald; Erieau, M. K. Jackson; Fort Erie, J. R. Edwards; Fort Frances, W. C. Williams; Fort William, C. E. Stewardson; Galt, H. N. Simmons; Gananoque, C. E. Quackenbush; Goderich, H. S. Turner; Guelph, J. D. Lillie; Hamilton, R. N. Leask; Ingersoll, J. J. McArthur; Kenora, T. E. Durham; Kingston, L. M. Loney; Kitchener, E. Break; Lansdowne, D. C. Nelson; Leamington, G. W. Whitaker; Lindsay, H. J. Williamson; Listowel, W. F. Johnston; London, W. H. Down; Midland, A. E. Martin; Morrisburg, C. M. Crober; Napanee, W. J. Mitchell; Niagara Falls, C. H. Harris; North Bay, H. L. Underwood; Oakville, E. C. Cox; Orillia, H. L. Bell; Oshawa, Robt Meek; Ottawa, A. M. Saunders; Owen Sound, E. A. Dobson; Paris, J. E. Knill; Parry Sound, D. H. MacFarlane; Pembroke, W. E. Hampel; Perth, B. L. Ferrer; Peterborough, G. L. Young; Picton, L. J. Léonard; Port Arthur, A. E. Chase; Port Colborne, F. C. Olivier; Port Hope, W. R. Goodman; Port Lambton, A. W. Abbott; Prescott, J. P. Kelso; Rainy River, Frank Rossborough; Renfrew, J. N. Clark; St Catharines, J. W. Sharpe; St Thomas, R. G. Savage; Sarnia, R. A. Marriott; Sault Ste-Marie, W. L. McCormack; Simcoe, C. W. Cuthbertson; Smith Falls, L. E. Pye; Southampton, A. E. Stewart; Stratford, J. A. MacDonald; Sudbury, A. H. Cooper; Tillsonburg, E. M. Foster; Thorold, D. D. Mable; Tilbury, G. Z. Vickerman; Timmins, C. A. Worrall; Toronto, M. R. Dickinson; Trenton, R. P. Robertson; Walkerville, C. H. Packman; Wallaceburg, R. D. Purser; Welland, Benjamin Downs; West Toronto, R. C. Russell; Windsor, H. Beardmore; Woodstock, S. G. Woods.

MANITOBA

—Brandon, H. E. Hannah; Boissevain, C. W. Cove; Couler, H. F. Purvis; Crystal City, J. J. McPhail; Emerson, R. Lendrum; Gretna, P. W. McNab; Sprague, E. O. May; The Pas, J. O. E. Gamache; Winnipeg, H. E. Magee.

SASKATCHEWAN

—Estevan, T. Topping; Moose Jaw, R. E. Gray; North Battleford, H. G. Hanson; North Portal, A. R. Lyall; Northgate, R. L. Dennis; Prince Albert, H. S. M. Kemp; Regina, J. C. Wilkie; Saskatoon, S. A. Turner; Swift Current, G. W. Milburn; Yorkton, J. W. Munn.

ALBERTA

—Calgary, H. Legg; Coultis, J. A. Rosewain; Edmonton, P. E. Dennison; Lethbridge, H. A. Shoobert; Medicine Hat, R. W. Weller.

COLOMBIE BRITANNIQUE

—Boundary Bay, G. H. Jameson; Cascade City, A. J. McLean; Cranbrook, H. G. McIlvina; Huntingdon, H. E. Beeston; Kamloops, R. A. J. Gee; Kingsgate, G. B. Macdonald; Nanaimo, L. S. White; Nelson, W. M. Young; New Westminster, A. G. Fadden; Osoyoos, D. P. Simpson; Pacific Highway, A. K. Westland; Penticton, T. F. H. Padberg; Port Alberni, A. Crozier; Powell

Wing Commander.—J. L. E. Laroche.  
Wing Commander.—A. A. Myers.  
Wing Commander.—F. W. Russell.  
Squadron Leader.—C. F. Westerman,  
D.S.O., D.F.C.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

Minister.—Right Hon. C. D. Howe, P.C., M.P.  
Parliamentary Assistant.—George J. McHraith, M.P.  
Deputy Minister.—Wm. Frederick Bull.  
Executive Assistant.—H. A. Gilbert.  
Associate Deputy Minister.—Mitchell W. Sharp.  
Trade Policy Adviser.—H. R. Kemp.  
Assistant Deputy Minister.—Oliver Masterton.  
Economic Adviser.—O. J. Firestone.  
Comptroller-Secretary.—Finlay Sim.  
Trade Commissioner Service.—Director, John H. English.  
Commodities Branch.—Director, Denis Harvey.  
Import Division.—Director, C. F. McGluffin.  
Transportation and Communications Division.—Director, G. S. Hall.  
Export and Import Permit Division.—Chief, T. G. Hills.  
Agriculture and Fisheries Branch.—Director, G. R. Paterson.  
Economics Division.—Director, V. J. Macklin.  
International Trade Relations Branch.—Director, C. M. Isbister.  
Industrial Development Division.—Director, G. D. Mallory.  
Canadian Government Exhibition Commission.—Director, Glen Bannerman.  
Canadian International Trade Fair, 1933.—Minister, C. C. Hoffman.  
Information Branch.—Director, H. Leslie Brown.  
Standards Branch.—Director, R. W. MacLennan.  
International Economic and Technical Co-operation Division.—Administrator, Nik Cavall.

BOARDS, COMMISSIONS, CROWN COMPANIES AND AGENCIES  
(Report to Parliament through the Minister of Trade and Commerce)  
Atomic Energy Control Board.—President, C. J. Mackenzie.  
Atomic Energy of Canada, Limited.—President, C. J. Mackenzie.  
Board of Grain Commissioners.—Chief Commissioner, D. G. McKenzie.  
Canadian Wheat Board.—Chief Commissioner, G. H. McIvor.  
Canadian Patents and Development, Limited.—President, E. R. Birchard.  
Dominion Bureau of Statistics.—Dominion Statistician, Herbert Marshall.  
Exports Credits Insurance Corporation.—General Manager, H. T. Aitken.  
National Research Council.—President, Dr. E. W. R. Steacie.  
Trans-Canada Air Lines.—President, G. R. McGregor.

DEPARTMENT OF FINANCE

Minister.—Hon. D. C. Abbott, Q.C., B.C.L.  
Deputy Minister.—K. W. Taylor.  
Assistant Deputy Ministers.—A. K. Eaton, J. J. Deutsch.  
Commissioner of Tariff.—W. J. Callaghan.  
Farmers' Creditors Arrangement Act.—C. A. Port.  
Farm Improvement Loans Act.—D. M. McRae.  
Inspector General of Banks.—C. F. Elderkin.  
Comptroller of the Treasury.—B. G. McIntyre.  
Master, Royal Canadian Mint.—W. C. Benson.

DEPARTMENT OF INSURANCE

K. R. MacGregor, superintendent of insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Minister.—Hon. James J. McCann, M.D.  
CUSTOMS.—EXCISE DIVISIONS  
Deputy Minister.—David Sim, C.M.G.  
Assistant Deputy Minister for Customs.—G. H. Urquhart.  
Assistant Deputy Minister for Excise.—V. C. Nauman.  
General Executive Assistant.—R. C. LaBarge.  
Administrative Officer.—L. H. Taylor.  
Chief Treasurer Officer.—H. L. Smithers.  
Director of Personnel.—R. A. Marquis.  
Director of Investigations.—W. L. Hicklin.  
Chief Dominion Customs Appraiser.—E. R. Younger.  
Chief Excise Check Branch.—E. Roy.  
Chief, Equipment and Supplies.—L. W. Holmes.  
Chief, Customs Drawbacks Branch.—G. E. Aust.  
Chief, Customs Excise Refunds Branch.—R. R. Fitzgerald.  
Chief, Excise Tax Administration.—M. J. Gorman.  
Director of Excise Audit.—E. D. Lawrence.  
Director of Law Branch.—J. G. Gabor, Q.C., M.B.E.  
Legal Advisors.—H. H. Ellis, D. A. Arduckle.  
Registrar of Correspondence.—O. M. Mann.  
Chief, Excise Tax Collections.—W. C. Haw.  
Head Translator.—T. Dumont.  
Chief, Customs Check Branch.—T. S. Falkner.  
Secretary, Excise Division.—C. E. Gunby.

Secretary, Customs Division.—A. S. Kenney.  
Supervisor, Customs Excise Stamp Branch.—L. A. White.  
Chief Seizures Branch.—G. C. King.  
Chief, Accommodation Branch.—S. G. Ogilvie.  
Chief, Manifest Branch.—A. MacKenzie.  
Director of Customs and Excise Inspection.—J. G. Howell.  
Director of Excise Duty.—S. D. Yeo.

COLLECTORS OF CUSTOMS & EXCISE

NEWFOUNDLAND.—Cord Brook, A. E. Batstone; Gander, L. L. Walters; Goose Airport, G. A. Stone; Grand Falls, N. W. Abbott; St John's, M. J. Mercer.  
NOVA SCOTIA.—Amherst, W. N. Collicutt; Annapolis Royal, J. A. Ruffee; Antigonish, D. H. MacDougall; Baddeck, J. D. McNeil; Barrington Passage, W. J. Nickerson; Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, J. T. Jamieson; Digby, J. E. Comeau; Glace Bay, T. A. McNamara; Halifax, John Hare; Kentville, C. H. Appleby; Liverpool, G. W. Freeman; Lockeport, A. M. Redding; Lunenburg, F. P. Bally; Middleton, C. G. Musgrave; New Glasgow, H. B. Torey; North Sydney, D. H. Wilson; Parraboro, H. M. Puddington; Pictou, C. L. Andrews; Port Hawkesbury, F. W. Hennessey; Shelburne, J. H. Warner; Sydney, W. J. Tobin; Truro, Jos. McKenzie; Weymouth, D. J. Comeau; Windsor, H. Smith; Yarmouth, E. B. Horton.

PRINCE EDWARD ISLAND.—Charlottetown, L. W. Goodwin; Summerside, C. A. Silliphant.  
NEW BRUNSWICK.—Andover, W. W. Curry; Bathurst, Campbellton, A. R. M. Metzler; Centreville, M. C. Milbury; Chatham, A. W. Leary; Clair, G. F. Freuler; Edmundston, J. G. A. Thibault; Fredericton, S. S. Murphy; Grand Falls, L. P. Gillespie; McAdam, K. V. Travis; Moncton, J. A. Girouard; Newcastle, A. L. M. Flett; Rivre de Chute, B. S. King; M. Fleet; Rivre de Chute, B. S. King; Sackville, R. W. Duncan; St. Andrews, W. H. Carson; Saint John, A. R. Goucher; St. Leonard, G. M. McIntyre; St. Stephen, F. T. Dorey; Woodstock, J. A. Watson.

QUEBEC.—Amos, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Berthierville, P. P. Leduc; Chicoutimi, J. P. A. Gland; Coaticook, M. R. Murphy; Drummondville, Laurent Lemire; Dundee, A. P. O'Reilly; Estcourt, C. H. R. Chenard; Farnham, J. J. McCullough; Frelichburg, N. F. Creller; Gaspé, Granby, A. A. A. Derion; Hemmingford, C. I. Jackson; Highwater, L. E. Longway; Hull, W. J. L. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Joliette, J. M. A. Sanschagrin; Lac Frontiere, F. E. Bernachez; Lachute, H. G. Beaulieu; Lacolle, J. E. Racicot; Lake Megantic, J. N. O. Poulin; Lévis, G. A. Dussault; Magog, C. C. Vaughan; Montmagny, J. A. Veilleux; Montreal, I. Savard; Noranda, M. Rousseau; Noyan, S. R. Bradford; Paspébiac, R. Nadeau; Phillipsburg, Clifford Dean; Pointe au Pic, M. Paradis; Port Alfred, J. A. Fréchet; Quebec, P. H. L'Heureux; Rimouski, R. J. Manuel; Richmond, J. C. S. Delaney; Rivière du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, E. J. Struthers; St. Hyacinthe, B. Forcier; St. Johns, J. L. S. Pincinnault; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, J. L. R. A. Baudry; Sutton, W. E. Dow; Theford Mines, L. P. Blais; Three Rivers, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. J. Laporte; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo; St. Jerome, J. N. A. Boucher.

ONTARIO.—Amherstburg, R. D. Duby; Barrie, P. V. Morren; Belleville, G. M. Miller; Bowmanville, I. P. Pooley; Brantford, G. W. Robertson; Brantford, G. M. Cook; Brockville, L. V. F. Taylor; Chatham, Ernest Ansell; Cobalt, H. B. Ramey; Cobourg, J. G. McNab; Cochrane, J. O. Crich; Collingwood, Duncan McIntyre; Cornwall, A. J. S. MacDonald; Erieau, M. K. Jackson; Fort Erie, J. R. Edwards; Fort Frances, W. C. Williams; Fort William, C. E. Stewardson; Galt, H. N. Simmons; Gananoque, C. E. Quackenbush; Goderich, H. S. Turner; Guelph, J. D. Lillie; Hamilton, R. N. Leask; Ingersoll, J. J. McArthur; Kenora, T. E. Durban; Kingston, L. M. Loney; Kitchener, E. Breck; Lansdowne, D. C. Nelson; Leamington, G. W. Whitaker; Lindsay, H. J. Williamson; Listowel, W. F. Johnston; London, W. H. Down; Midland, A. E. Martin; Morrisburg, C. M. Crober; Napanee, W. J. Mitchell; Niagara Falls, C. H. Harris; North Bay, H. L. Underwood; Oakville, E. C. Cox; Orillia, H. L. Bell; Ottawa, Robt Meek; Ottawa, A. M. Saunders; Owen Sound, E. A. Doherty; Paris, J. H. Knill; Parry Sound, D. H. MacFarlane; Pembroke, W. E. Hampel; Perth, B. L. Ferrier; Peterborough, G. L. Young; Pictou, L. J. Leonard; Port Arthur, A. E. Chase; Port Colborne, F. C. Oliver; Port Hope, W. B. Goodman; Port Lambton, J. W. Abbott; Prescott, J. P. Kelso; Rainy River, Frank Rossborough; Renfrew, J. N. Clark; St. Catharines, J. W. Sharpe; St. Thomas, R. G. Savage; Sarnia, R. A. Marriott; Sault Ste Marie, W. L. McCormack; Simcoe, C. W. Cuthbertson; Smith Falls, I. E. Pye; Southampton, A. E. Stewart; Stratford, J. A. MacDonald; Sudbury, A. H. Cooper; Tillsonburg, E. M. Foster; Thorold, J. D. Mable; Tilbury, G. Z. Vickerman; Timmins, C. A. Worrall; Toronto, M. R. Dickinson; Trenton, R. P. Robertson; Walkerville, C. H. Packman; Wallaceburg, R. D. Purser; Welland, Benjamin Downs; West Toronto, R. C. Russell; Windsor, H. Beardmore; Woodstock, S. G. Woods.  
MANITOBA.—Brandon, H. E. Hannah; Boissevain, C. W. Cove; Coulter, H. F.

Purvis; Crystal City, J. J. McPhail; Emerson, R. Lendrum; Gretna, P. W. McNab; Sprague, E. O. May; The Pas, J. O. E. Gamache; Winnipeg, H. E. Magee.  
SASKATCHEWAN.—Estevan, T. Topping; Moose Jaw, R. R. Gray; North Battleford, H. G. Hanson; North Portal, A. R. Lyall; Nortgate, R. L. Dennis; Prince Albert, H. S. M. Kemp; Regina, J. C. Wilkie; Saskatoon, S. A. Turner; Swift Current, G. W. Milburn; Yorkton, J. W. Munns.  
ALBERTA.—Calgary, H. Legg; Coultts, J. A. Rosewarne; Edmonton, P. E. Dennison; Lethbridge, H. A. Shoobert; Medicine Hat, R. W. Weller.

BRITISH COLUMBIA.—Boundary Bay, G. H. Jameson; Cascade City, A. J. McLean; Cranbrook, H. G. McIvane; Huntington, H. E. Beeston; Kamloops, R. A. J. Gee; Kingsgate, G. B. Macdonald; Nanaimo, L. S. White; Nelson, W. M. Young; New Westminster, A. G. Fadden; Osoyoos, D. P. Simpson; Pacific Highway, A. K. Westland; Penticton, T. F. H. Padberg; Port Alberni, A. Crozier; Powell River, F. J. North; Prince George, F. W. F. Homewood; Prince Rupert, F. W. Grumble; Revelstoke, D. F. Dohn; Stewart, D. E. Norton; Trail, V. H. Hild; Vancouver, Andrew Carmichael; Vernon, L. G. Hodge; Victoria, G. A. Yardley; White Rock, E. L. Middleton.

YUKON TERRITORY.—Dawson, W. H. N. Pennington; White Horse, I. M. Murray.

INCOME TAX HEAD OFFICE

Deputy Minister (Taxation)—C. Gavale, Q.C., C.B.E.  
Assistant Deputy Minister (Taxation)—J. G. McEntyre.  
Director, Legal Branch.—A. A. McGroarty.  
Director, Assessments Branch.—D. H. Sheppard, C.A.  
Asst. Director Assessments Branch.—J. F. Harmer, C.A.  
Director, Administration Branch.—Chief Inspector—H. H. Milburn, C.A.  
Director, Special Investigation Branch.—J. M. Fell.  
Director, Personnel Branch.—M. W. McAnulty.  
Administrator, Succession Duties.—W. I. Linton.

DISTRICT OFFICES

DIRECTORS.—TAXATION  
Montreal, Que., S. E. Bernier; Toronto, Ont., W. F. Williams, Q.C., F.C.A.; Vancouver, B.C., J. S. Reeves, F.C.A.; St. John's, Nfld., (Acting) J. Delavignette; Charlottetown, P.E.I., D. J. Gill, C.P.A.; Sydney, D. F. Rutherford; Halifax, N.S., W. Dickson; Saint John, N.B., F. J. Estabrook; Quebec, Que., F. Coulouval; Sherbrooke, Que., J. M. Laverdure; Ottawa, Ont., K. Fellowes; Sudbury, Ont., S. Garland; Kingston, Ont., G. E. Carson; Belleville, Ont., H. A. Parker; Hamilton, Ont., W. G. Thompson; Kitchener, Ont., R. H. Fickes; St. Catharines, Ont., W. R. Leach; Windsor, Ont., K. L. Reid; London, Ont., W. H. Bailey; Fort William, Ont., J. W. Dixon; Winnipeg, Man., W. J. Murphy; Regina, Sask., H. H. Vair; Saskatoon, Sask., A. Paterson, C.A.; Calgary, Alta., A. O. Ellis; Edmonton, Alta., G. W. Northfield; Victoria, B.C., H. F. Herbert; Whitehorse, Y.T., C. Grant.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister.—Rt. Hon. James G. Gardiner, B.A., LL.D.  
Deputy Minister.—J. G. Taggart, C.B.E., B.S.A., D.Sc.  
Assistant Deputy Minister.—Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.  
Director of Information.—S. R. N. Hodgins, O.B.E., M.A., B.S.A.  
Chief Treasury Officer.—F. W. Holmes  
Chief Translator.—E. Boudreau.

SCIENCE SERVICE

Director Agricultural Science Service.—Dr. K. W. Neatby.  
Associate Director.—Dr. W. E. van Steenburg.  
Chief, Division of Bacteriology & Dairy Branch.—Dr. A. G. Lochhead.  
Chief, Division of Botany and Plant Pathology.—Dr. W. F. Hanna.  
Chief, Division of Chemistry.—Dr. J. C. Woodward.  
Chief, Division of Entomology.—Dr. R. Glen.  
Chief, Division of Plant Protection.—W. N. Keenan.

EXPERIMENTAL FARMS SERVICE

Director.—Dr. E. S. Hopkins  
Dominion Field Husbandman.—Dr. P. O. Ripley.  
Dominion Horticulturist.—M. B. Davis.  
Dominion Cerealists.—Dr. C. H. Goulden.  
Dominion Agrostologist.—Dr. T. M. Stevenson.  
Dominion Poultry Husbandman.—H. S. Gutteridge.  
Dominion Animal Husbandman.—Dr. Karl Rasmussen.  
Dominion Apiculturist.—C. A. Jamieson  
Tobacco Division, Chief.—Dr. N. A. MacRae.  
Illustration Stations Division, Chief Supervisor.—J. C. Moynan.

PRODUCTION SERVICE

Director.—N. Young, B.S.A.  
Chief, Animal Pathology Division.—Dr. C. A. Mitchell.  
Assistant Director Production Service, Live Stock.—A. W. Peterson.  
Associate Director Production Service, Plant Products.—W. R. White.  
Associate Director Production Service and Veterinary Director General.—Dr. T. Childs.

River, F. J. North; Prince George, P. W. F. Homewood; Prince Rupert, F. W. Grumble; Revelstoke, D. F. Dohm; Stewart, D. E. Norton; Trill, V. H. Hill; Vancouver, Andrew Carmichael; Vernon, L. G. Hodge; Victoria, G. A. Yardley; White Rock, E. L. Middleton.

TERRITOIRE DU YUKON.—Dawson, W. H. N. Pennington; White Horse, I. M. Murray.

#### DIVISION DE L'IMPOT SUR LE REVENU

##### BUREAU CHEF

Sous-ministre (taxes).—C. Gavsie, Q.C., C.B.E.  
 Assistant sous-ministre (taxes).—J. G. McEntyre.  
 Directeur, division légale.—A. A. McGroarty.  
 Directeur, division des répartitions de taxes.—D. H. Sheppard, C.A.  
 Assistant Directeur général, division des répartitions de taxes.—J. F. Harmer, C.A.  
 Inspecteur en chef.—H. H. Milburn, C.A.  
 Directeur, division de l'administration.—  
 Directeur, division des recherches spéciales.—J. M. Fell.  
 Directeur, division du personnel.—M. W. McAnulty.  
 Administrateur, droits sur les successions.—W. I. Linton.

#### BUREAUX DE DISTRICT

DIRECTEURS — Taxes. — Montréal, Qué.; S. E. Bernier; Toronto, Ont., W. F. Williams, O.B.E., F.C.A.; Vancouver, C.B., J. S. Reeves, F.C.A.; St. Jean, Terre-Neuve, J. Delavignette, suppléant; Charlottetown, I.P.E., D. J. Gill, C.P.A.; Sydney, N.E., D. F. Rutherford; Halifax, N.E., W. Dickson; St. Jean, N.B., F. J. Estabrook; Québec, Qué., F. Coulonval; Sherbrooke, Qué., J. M. Laverdure; Ottawa, Ont., K. Fellowes; Sudbury, Ont., S. Garland; Kingston, Ont., G. E. Carson; Belleville, Ont., H. A. Parker; Hamilton, Ont., W. G. Thompson; Kitchener, Ont., R. H. Fickes; St. Catharines, Ont., W. R. Leach; Windsor, Ont., K. L. Reid; London, Ont., W. H. Bailey; Fort William, Ont., J. W. Dixon, C.G.A., A.P.A.; Winnipeg, Man., W. J. Murphy; Regina, Sask., H. H. Valr; Saskatoon, Sask., A. Paterson, C.A.; Calgary, Alta., A. O. Ellis; Edmonton, Alta., G. W. Northfield; Victoria, C.B., H. F. Herbert; Whitehorse, T.V., C. Grant.

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Ministre.—Le Très Honorable James G. Gardiner, B.A., LL.D.  
 Sous-ministre.—J. G. Taggart, C.B.E., B.S.A., D.Sc.  
 Sous-ministre adjoint.—Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.  
 Directeur de l'information.—S. R. N. Hodgins, O.B.E., M.A., B.S.A.  
 Agent-chef du trésor.—F. W. Holmes  
 Traducteur en chef.—E. Boudreau.

#### SERVICE SCIENTIFIQUE

Directeur du service scientifique.—Dr K. W. Neatby.  
 Directeur adjoint.—Dr W. E. van Steenburgh.  
 Chef, Division de la bactériologie et des recherches laitières.—Dr A. G. Lockhead.  
 Chef, Division de la botanique et de la phytopathologie.—Dr W. F. Hanna.  
 Chef, Division de la chimie.—Dr J. C. Woodward.  
 Chef, Division de l'entomologie.—Dr R. Glen.  
 Chef, Division de la protection des plantes.—W. N. Keenan.

#### SERVICE DES FERMES EXPERIMENTALES

Directeur.—Dr E. S. Hopkins.  
 Agricultrice du Dominion.—Dr P. O. Ripley.  
 Horticulteur du Dominion.—M. B. Davis.  
 Céréaliste du Dominion.—Dr C. H. Goulden.  
 Agronome du Dominion.—Dr T. M. Stevenson.  
 Chef de la division des volailles.—H. S. Gutteridge.  
 Zootechnicien du Dominion.—Dr Karl Rasmussen.  
 Apiculteur du Dominion.—C. A. Jamieson.  
 Chef de la division des tabacs.—Dr N. A. MacBae.  
 Surintendant en chef des stations de démonstration.—J. C. Moynan.

#### SERVICE DE LA PRODUCTION

Directeur.—N. Young B.S.A.  
 Chef, Division de la pathologie vétérinaire.—Dr C. A. Mitchell.  
 Sous directeur du service de la production, Bestiaux.—A. W. Peterson.  
 Directeur adjoint du service de la production, produits végétaux.—W. R. White.  
 Directeur adjoint du service de la production et directeur général vétérinaire.—Dr T. Childs.

#### SERVICE DES MARCHÉS

Directeur.—L. W. Pearsall, C.B.E., B.S.A.  
 Directeur adjoint du service des marchés, Economie agricole.—Dr J. F. Booth.  
 Sous-directeur du service des marchés, produits laitiers.—W. C. Cameron.  
 Directeur adjoint du service des marchés, fruits et légumes.—E. G. Falgo.  
 Directeur adjoint du service des marchés, animaux de ferme et leurs produits.—S. C. Barry.

#### OFFICE DU SOUTIEN DES PRIX AGRICOLES

Président.—A. M. Shaw, C.M.G., B.S.A.  
 Vice-Président.—S. J. Chagnon, B.A., M.Sc.  
 Secrétaire-gérant.—A. H. Turner, B.Comm.

#### MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Ministre des Transports.—Hon. Lionel Chevrier, C.R., député.  
 Sous-Ministre des Transports.—J. C. Lesnard.  
 Directeur des services de l'administration et du contentieux.—W. J. Matthews.  
 Adjoint Exécutif et secrétaire.—F. T. Collins.

Service financier.—W. R. Leavitt, chef, suppléant.  
 Conseil.—Jacques Fortier.

Services de bureau.—M. E. Kenny, chef, Personnel.—J. Roy Baxter, directeur.  
 Division des achats.—T. E. Walker, acheteur général.

Division de l'immeuble.—A. Ledoux, chef.

Information.—W. H. van Allen, chef.  
 Directeur des Services de l'Air.—V.M/A A. T. Cowley, C.B.E.

Directeur Associé des Services de l'Air.—A/V/M J. L. E. A. de Vivreille, C.B., P.S.A., avec contrôle sur:—

Aviation Civile.—R. Dodds, O.B.E., M.C., contrôleur; Division Météorologique.—Andrew Thomson, O.B.E., contrôleur (Toronto); Division des Télécommunications.—G. C. W. Brown, contrôleur.

Directeur des Services des Canaux.—C. W. West.

Directeur des Services de la Marine.—H. V. Anderson, O.B.E., et Assistant Directeur, Norman Wilson, avec contrôle sur:—

Aides à la navigation, W. J. Manning, chef; Services nautiques, capitaine J. W. Kerr, M.B.E., surveillant; Pilote, capitaine P. S. Slocombe, M.B.E., surveillant; Agence de la marine.

Inspection des navires.—R. C. Blythe, président, Bureau d'inspection des navires à vapeur.

Surintendant de la marine.—A. Watson, M.B.E.

#### SERVICES EXTERIEURS (A MONTREAL)

SERVICES DE LA MARINE  
 Agent.—J. H. Beauchemin, (Sorel).  
 Ingénieur régional.—J. P. Leroux.  
 Gardien du port.—Capt. R. H. Monks.  
 Surveillant divisionnaire, Inspection des navires.—P. G. Gagnon, O.B.E. (Sorel).  
 Inspecteur des navires, (Montréal).—C. C. McVey, J. A. B. Randle, M. J. Moyle, L. Williams; coques et équipement, J. W. Coulson.

Enrôleur.—Capitaine R. F. Leslie.  
 Surintendant des pilotes.—J. T. J. Melanson.

Inspecteur de l'expédition du bétail.—V. W. Dixon.  
 Surintendant adjoint de la marine.—A. MacClements.

SERVICES DE L'AIR  
 Contrôleur régional.—J. L. Blondeau.  
 Ingénieur régional des voies aériennes.—F. L. Davis.  
 Surintendant régional, Règlements de l'Air.—Vacant.  
 Surintendant régional, Voies aériennes.—H. Gourdeau.  
 Gérant de l'aéroport, Montréal.—E. L. Capreol.  
 Surintendant régional de la radio.—H. E. Fisher.

Ingénieur régional de la radio aéronautique.—J. G. Wall.  
 Service météorologique (Dorval).—Bureau météorologique central et Bureau météorologique public fédéral: H. M. Hutchon.  
 Bureau régional de prévisions de l'aviation, F. J. Mahaffy.

CANAUX DU QUEBEC  
 Ingénieur Surintendant.—Jean Barceio, I.C.

CHENAL MARITIME DU SAINT-LAURENT  
 Ingénieur en chef.—F. S. Jones, M.B.E.  
 Ingénieur en chef adjoint.—P. L. Kubring.

DIVISION DE L'IMMEUBLE  
 Agent régional de l'immeuble.—J. P. Adam.

POLICE MONTEE ROYALE CANADIENNE  
 Commissaire honoraire.—Sa Majesté la reine Elizabeth II.  
 Commissaire.—L. H. Nicholson, M.B.E.  
 Sous-commissaire.—J. D. Bird.  
 Asst. Commissaire senior.—A. T. Belcher.  
 Equipe d'inspection quartiers généraux.—S/Insp. D. O. E. Bartram.  
 Secrétaire du département.—Insp. P. R. Usborne.  
 Enregistrement central.—A. K. M. Robertson.

Officiers de liaison.—Insp. R. A. S. MacNeil, O.B.E., Ottawa; Insp. C. H. Bayfield, Washington, D.C.; Insp. W. H. Kelly, London, England; G. H. Bethel, (F.B.I.), Ottawa.

Directeur, Administration et Organisation.—Asst. Com. O. LaRivière.  
 Officier Senior de l'entraînement.—Sur. E. Brakefield-Moore.  
 Adjudant.—Sur. L. Bingham.  
 Assistant-Adjudant.—Insp. G. H. Prime.  
 Surveillant de la musique.—Insp. E. J. Lydall.

Officier Senior du personnel.—Insp. F. S. Spalding.  
 Officier de division du personnel.—S. Insp. J. J. Atherton.

Division de la comptabilité et de la finance.—S. Insp. D. D. Moses.  
 Directeur de l'activité et des recherches criminelles.—Asst. Com. M. F. E. Anthony, Sur. J. A. Peacock, Insp. C. W. J. Goldsmith.

Division des projets d'urgence.—Insp. W. Dick.  
 Division spéciale.—Sur. G. B. McClellan, Sur. J. R. Lemieux, Insp. T. M. Guernsey, Insp. K. W. N. Hall, S. Insp. G. H. Ashley, S. Insp. N. O. Jones.

Officier en chef de la prévention.—Insp. R. F. Karrow.

Bureau d'identité.—Insp. R. P. B. Hanson.

Bureau des empreintes digitales.—S/Insp. J. L. Vachon.

Laboratoires, découvertes criminelles.—Sur. J. A. Churchman, M.M.  
 Officier des fournitures.—Sur. H. Pearson.

Assistant Officier des fournitures  
 Officier de liaison de la Marine.—Insp. G. C. Roberts.

Service spécial.—Sur. M. F. A. Lindsay.  
 Achevateurs.—J. A. Lynch, A. J. Anderson.  
 Officier en Chef du Trésor.—W. Folsy.

#### DIVISIONS ET OFFICIERS

COLOMBIE BRITANNIQUE DIV. "E".—Asst. Com. C. E. Rivett-Carnac, Insp. J. P. W. Bordeleau, J. H. McClinton, C. H. Harvey, J. R. Engel, W. J. Butler, A.F.C., S/Insp. J. T. Parsons, Victoria; S/Insp. H. E. Bloxham, Chilliwack; Insp. H. J. Spanton, Kamloops; J. B. Harris, Nelson; S/Insp. E. S. W. Batty, Prince George; Insp. W. M. Taylor, Prince Rupert; Sur. G. J. Archer, Insp. E. H. Stevenson, M.B.E.; S/Insp. C. W. Speers, Vancouver.

ALBERTA DIV. "K".—Asst. Com. G. J. M. Curleigh, Sur. F. A. Regan; Insp. J. D. Lee, G. H. Clark, M.C., H. A. Maxted, I. S. Glendinning, S/Insp. F. W. Johnson, Edmonton; S/Insp. I. C. Shank, Lethbridge; Sur. H. P. Mathewson, Calgary; Insp. K. Shakespear, Peace River; A. T. Lushmar, Red Deer.

SASKATCHEWAN DIV. "F".—Asst. Com. D. L. McGibbon; Sur. J. M. Bella; Insp. L. M. Lapointe; S/Insp. M. W. Jones, Regina; Insp. D. J. McCombe, North Battleford; L. A. Denton, S/Insp. J. C. McPhee, Prince Albert; Sur. A. W. Parsons, Saskatoon; Insp. T. E. Mudman, Swift Current; H. C. Forbes, M.B.E., Yorkton.

SASKATCHEWAN DIV. DEPUT.—Sur. J. C. Story, J. F. Thrasher; Insp. C. B. MacDonnell, K. M. Lockwood, M. T. Laberge; S/Insp. A. S. McNeil, A. Mason-Rooke, Regina.

MANITOBA DIV. "D".—Asst. Com. S. Bullard; Sur. J. W. M. Brady; Insp. L. S. Grayson, R. W. Vonnacott; S/Insp. S. E. Raybone, L. E. R. Defayette, Winnipeg; Insp. R. S. Nelson, M.C., Brandon; P. B. Cox, Dauphin.

ONTARIO-OUEST DIV. "O".—Asst. Com. C. W. Harrison; Insp. J. S. Cruickshank; S/Insp. W. Milligan, G. H. Miller, P. J. Vaucher, Toronto.

ONTARIO-EST DIV. "A".—Sur. H. T. Poudrette; Insp. L. J. C. Watson, H. C. Cooper; S/Insp. W. L. Higgit, Ottawa.

ONTARIO-EST DIV. "G".—Insp. H. A. Larsen, F.R.G.S., Ottawa.

ONTARIO-EST DIV. "N".—Sur. C. N. K. Kirk, A.D.C.; S/Insp. J. G. C. Downey, Rockliffe.

ONTARIO-EST DIV. "AIR".—S/Insp. D. W. Dawson, A.F.C., Rockliffe.

QUEBEC DIV. "C".—Asst. Com. N. Courtois; Insp. R. J. Belec, J. A. A. Thivierge, C. H. P. P. Ledoux; S/Insp. P. M. J. H. F. Mertens, J. R. R. Carrière, Montréal; S/Insp. J. T. E. R. Allard, Québec.

NOUVEAU-BRUNSWICK DIV. "J".—Sur. N. W. Churchill; Insp. H. G. Langton, J. A. Henry; S/Insp. G. W. Mudge, Fredericton; Insp. J. A. Stevenson, O.B.E., Moncton.

NOUVELLE-ECOSSE DIV. "H".—Asst. Com. J. Howe; Sur. D. O. Forrest; Insp. E. L. Martin, F. B. Woods-Johnson, Halifax; S/Insp. J. R. Roy, Sydney; Insp. J. A. F. Young, Truro.

NOUVELLE-ECOSSE DIV. "MARINE".—Sur. J. P. Fraser, D.S.C.; Insp. A. R. Archib, R. J. Herman, O.B.E., A. H. Cassivi, J. A. Reader, Halifax.

ILE DU PRINCE-EDOUARD DIV. "L".—Insp. W. H. G. Nevin, Charlottetown.

TERRE-NEUVE DIV. "B".—Sur. D. A. McKinnon; Insp. E. Porter; S. Insp. E. A. Pennock, St. John's.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST YUKON DIV. "G".—Insp. W. J. Fitzsimmons, Fort Smith; J. R. Steinhauer, Whitehorse; W. G. Fraser, Aklavik.

SECRETARIAT D'ETAT DU CANADA  
 Secrétaire d'Etat.—L'honorable John W. Pickersgill.  
 Secrétaire particulier.—Charles R. Gran-ger.

Sous-secrétaire d'Etat et sous-registraire général.—C. Stein, C.R.  
 Assistant sous-secrétaire d'Etat et avocat conseil.—W. P. J. O'Meara, C.R.  
 Directeur, bureau des traductions.—A. H. Beaubien.

Directeur, division de l'information.—Ph. Thibault.  
 Directeur de la division de l'enregistrement.—H. W. Doyle.  
 Directeur, Personnel et Comptabilité.—D. J. Shuttleworth.  
 Directeur, Division Spéciale.—W. H. Measures.  
 Directeur, division des compagnies.—A. A. Cattanaach.

BUREAU DU SEQUESTRE  
 Séquestre.—L'honorable John W. Pickersgill.  
 Sous-séquestre.—C. Stein, C.R.  
 Conseil d'administration.—Président, K. W. Wright, C.R.; Vice-président, G. G. Beckett; Membre, E. Arpin.

BUREAU DES BREVETS D'INVENTION ET DU DROIT D'AUTEUR  
 Commissaire des brevets d'invention et du droit d'auteur.—W. T. Michel, commissaire  
 Assistant commissaire.—T. O. Whillans

BUREAU DES MARQUES DE COMMERCE  
 Registrare.—J. P. McCaffrey.

**MARKETING SERVICE**

*Director.*—L. W. Pearsall, C.B.E., B.S.A.  
*Associate Director Marketing Service, Agricultural Economics.*—Dr. J. F. Booth.  
*Assistant Director Marketing Service, Dairy Products.*—W. C. Cameron.  
*Associate Director Marketing Service, Fruit and Vegetable Products.*—E. G. Paige.  
*Associate Director Marketing Service, Livestock and Livestock Products.*—S. C. Barry.

**AGRICULTURAL PRICES SUPPORT BOARD**  
*Chairman.*—A. M. Shaw, C.M.G., B.S.A.  
*Vice-Chairman.*—S. J. Chagnon, B.A., M.Sc.  
*Secretary-Manager.*—A. H. Turner, (B. Comm.).

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

*Minister of Transport.*—Hon. Lionel Chevrier, Q.C., M.P.  
*Deputy-Minister of Transport.*—J. C. Lessard.

*Director of Administration and Legal Services.*—W. J. Matthews, Q.C.  
*Executive Assistant and Secretary.*—F. T. Collins.

*Financial Services.*—W. R. Leavitt, chief. *Council.*—Jacques Fortier.  
*Office Services.*—M. E. Kenny, chief.  
*Personnel Branch.*—J. Roy Baxter, director.

*Purchasing Branch.*—T. E. Walker, general purchasing agent.  
*Lands Branch.*—A. Ledoux, chief.  
*Information.*—W. H. vanAllen, chief.

*Director of Air Services.*—A/V/M A. T. Cowley, C.B.E., and *Associate Director A/V/M* J. L. E. A. de Niverville, C.B., P.S.A., with supervision over:—Civil Aviation, R. Dodds, O.B.E., M.C., controller; Meteorological Division, Andrew Thomson, O.B.E., controller, Toronto; Telecommunications Division, G. C. W. Browne, controller.

*Director of Canal Services.*—C. W. West.  
*Director of Marine Services.*—H. V. Anderson, O.B.E., and *Assistant Director* Norman Wilson, with supervision over:—Aids to Navigation, W. J. Manning, chief; Nautical Services, Capt. J. W. Kerr, supervisor; Pilotage, Capt. F. S. Slocombe, M.B.E., supervisor; Marine Agencies.  
*Marine Superintendent.*—A. Watson, M.B.E.

*Steamship Inspection Service.*—R. C. Blyth, Board of Steamship Inspection, Chairman.

**OUTSIDE SERVICES (AT MONTREAL)**

**MARINE SERVICES**

*Agent.*—J. H. Beauchemin, (Sorel).  
*District Engineer.*—J. P. Leroux.  
*Port Warden.*—Capt. R. H. Monks.  
*Divisional Supervisor Steamship Inspection.*—P. G. Gagnon, O.B.E., (Sorel).  
*Steamship Inspectors (Montreal).*—C. C. McVey, J. A. B. Randle, L. Williams, M. J. Moyle, Hulls and Equipment, J. W. Coulson.  
*Shipping Master.*—Capt. R. F. Leslie.  
*Superintendent of Pilots.*—J. T. J. McLanson.

*Inspector of Live Stock Shipping.*—V. W. Dixon.  
*Asst. Marine Superintendent.*—A. MacClements

**AIR SERVICES**

*District Controller.*—J. L. Blondeau.  
*District Airway Engineer.*—F. L. Davis.  
*District Superintendent, Air Regulations.*—(Vacant); *District Superintendent, Airways.*—H. Gourdeau.  
*Airport Manager, Montreal.*—E. L. Capreol.  
*District Superintendent of Radio.*—H. E. Fisher.  
*District Radio Aviation Engineer.*—J. G. Wall.  
*Meteorological Division (Dorval).*—Main Meteorological Office and Dominion Public Weather Office, H. M. Hutchon; *District Aviation Forecast Office.*—F. J. Mahaffy.

**QUEBEC CANALS**

*Superintending Engineer.*—Jean Barcelo, C.E.

**ST. LAWRENCE SHIP CHANNEL**

*Chief Engineer.*—F. S. Jones, M.B.E.  
*Asst. Chief Engineer.*—P. L. Kuhring.

**LANDS BRANCH**

*District Lands Agent.*—J. P. Adam.

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**

*Hon. Commissioner.*—Her Majesty Queen Elizabeth II.  
*Commissioner.*—L. H. Nicholson, M.B.E.  
*Deputy Commissioner.*—J. D. Eld.  
*Senior Assistant Commissioner.*—A. T. Belcher.  
*Headquarters Inspection Team.*—S/Insp. D. O. E. Bartram.  
*Departmental Secretary.*—Insp. P. R. Osborne.  
*Central Registry.*—A. K. M. Robertson.  
*Liaison Officers.*—Insp. R. A. S. MacNeil, O.B.E., Ottawa; Insp. C. H. Bayfield, Washington, D.C.; Insp. W. H. Kelly, London, England; G. H. Bethel, (F.B.I.), Ottawa.  
*Director, Administration & Organization.*—Asst. Com'r. O. LaRiviere.  
*Senior Training Officer.*—Supt. E. Brakefield-Moore.  
*Adjutant.*—Supt. L. Bingham.  
*Asst. Adjutant.*—Insp. G. H. Prime.  
*Supervisor of Music.*—Insp. E. J. Lydall.  
*Senior Personnel Officer.*—Insp. F. E. Spalding.  
*Division Personnel Officer.*—S/Insp. J. J. Atherton.  
*Accounting & Financial Branch.*—Insp. D. D. Moses.

**Director Operations and Criminal Investigations.**—Asst. Com'r. M. F. E. Anthony; Supt. J. A. Peacock; Insp. C. W. J. Goldsmith.

*Emergency Planning Branch.*—Insp. W. Dick.

*Special Branch.*—Supt. G. B. McClellan; Supt. J. R. Lemieux; Insp. T. M. Guernsey; Insp. K. W. N. Hall; S/Insp. G. H. Ashley; S/Insp. N. O. Jones.  
*Chief Preventive Officer.*—Insp. R. F. Karrow.

*Identification Branch.*—Insp. R. P. B. Hanson.  
*Fingerprint Bureau.*—S/Insp. J. L. Vachon.

*Crime Detection Laboratories.*—Supt. J. A. Churchman, M.M.

*Supply Officer.*—Supt. E. H. Perison.

*Asst. Supply Officer and Marine Liaison Officer.*—Insp. G. C. Roberts.

*Special Duty.*—Supt. M. F. A. Lindsay.  
*Purchasing Agent.*—J. A. Lynch, A. J. Anderson.

*Chief Treasury Officer.*—W. Foley.

**DIVISIONS AND OFFICERS**

**BRITISH COLUMBIA.**—"E" Div.—Asst. Com'r. C. E. Rivett-Carnac; Insps. J. R. W. Bordeleau, J. H. McClinton, C. H. Harvey, G. R. Engel, W. J. Butler, A.F.C., S/Insp. J. T. Parsons Victoria; S/Insp. H. E. Bloxham, Chilliwack; Insp. H. J. Spanton, Kamloops; J. B. Harris, Nelson; S/Insp. E. S. W. Batty, Prince George; Insp. W. M. Taylor, Prince Rupert; Supt. G. J. Archer; Insp. E. H. Stevenson, M.B.E.; S/Insp. C. W. Speers, Vancouver.  
**ALBERTA.**—"K" Div.—Asst. Com'r. G. J. M. Curleigh; Supt. F. A. Regan; Insps. J. D. Lee, G. H. Clark, M.C., H. A. Maxted, I. S. Glendinning, S/Insp. F. W. Johnson, Edmonton; S/Insp. L. C. Shank, Lethbridge; Supt. H. P. Mathewson, Calgary; Insps. K. Shakespeare, Peace River; A. T. Lashmar, Red Deer.

**SASKATCHEWAN.**—"F" Div.—Asst. Com'r. D. L. McGibbon; Supt. J. M. Bella; Insp. L. M. Lapointe; S/Insp. M. W. Jones, Regina; Insps. D. J. McCombe, North Battleford; L. A. Denton, S/Insp. J. C. McPhee, Prince Albert; Supt. A. W. Parsons, Saskatoon; Insps. T. E. Mudman, Swift Current; H. C. Forbes, M.B.E., Yorkton.

**SASKATCHEWAN.**—Depot Div.—Supts. J. C. Story, J. F. Thrasher; Insps. C. B. MacDonnell, K. M. Lockwood, M. T. Loberge; S/Insp. A. S. McNell, A. Mason-Rooke, Regina.

**MANITOBA.**—"D" Div.—Asst. Com'r. S. Bullard; Supt. J. W. M. Brady; Insps. L. S. Grayson, R. W. Wonnacott; S/Insp. S. E. Raybone, L. E. R. Defayette, Winnipeg; Insps. R. S. Nelson, M.C., Brandon; P. B. Cox, Dauphin.

**WESTERN ONTARIO.**—"O" Div.—Asst. Com'r. C. W. Harvison; Insps. J. S. Cruickshank; S/Insp. W. Milligan, G. H. Miller, P. J. Vaucher, Toronto.

**EASTERN ONTARIO.**—"A" Div.—Supt. H. T. Poudrette; Insps. L. J. C. Watson, W. L. Higgett, Ottawa.

**EASTERN ONTARIO.**—"G" Div.—Insp. H. A. Larsen, P.R.G.S., Ottawa.

**EASTERN ONTARIO.**—"N" Div.—Supt. C. N. K. Kirk, A.D.C.; S/Insp. J. G. C. Downey, Rockliffe.

**EASTERN ONTARIO.**—Air Div.—S/Insp. D. W. Dawson, A.F.C., Rockliffe.

**QUEBEC.**—"C" Div.—A/Com'r. N. Courtois; Insps. R. J. Belec, J. A. A. Thivierge, C. H. P. Ledoux; S/Insp. P. M. J. H. F. Mertens, J. R. R. Carriere, Montreal; S/Insp. J. T. E. R. Allard, Quebec.

**NEW BRUNSWICK.**—"J" Div.—Supt. N. W. Churchill; Insps. H. G. Langton, J. A. Henry; S/Insp. G. W. Mudge, Fredericton; Insp. J. A. Stevenson, O.B.E., Moncton.

**NOVA SCOTIA.**—"H" Div.—Asst. Com'r. J. Howe; Supt. D. O. Forrest; Insps. E. L. Martin, T. B. Woods-Johnson, Halifax; S/Insp. J. R. Roy, Sydney; Insp. J. A. F. Young, Truro.

**NOVA SCOTIA.**—Marine Div.—Supt. J. P. Fraser, D.S.C.; Insps. A. E. Ascab, R. J. Herman, O.B.E.; A. H. Cassivi, J. A. Rander, Halifax.

**PRINCE EDWARD ISLAND.**—"I" Div.—Insp. W. H. G. Nevin, Charlottetown.

**NEWFOUNDLAND.**—"B" Div.—Supt. D. A. McKinnon; Insp. E. Porter; S/Insp. E. A. Fennock, St. John's.

**NORTHWEST TERRITORIES & YUKON.**—"G" Div.—Insp. W. J. Fitzsimmons, Fort Smith; J. R. Steinhauer, Whitehorse; W. G. Fraser, Aklavik.

**DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA.**

*Secretary of State.*—The Honourable John W. Pickersgill.

*Private Secretary.*—Charles R. Granger

*Under Secretary of State and Deputy Registrar General.*—C. Stein, Q.C.

*Assistant Under Secretary of State and Advisory Counsel.*—W. P. J. O'Meara, Q.C.

*Superintendent, Bureau for Translations.*—A. H. Beaubien.

*Director, Information Branch.*—Ph. Thibault.

*Director, Registration Branch.*—H. W. Doyle.

*Director, Personnel Accounts and Branch.*—D. J. Shuttleworth.

*Director, Special Division.*—W. H. Measures.

*Director, Companies Branch.*—A. A. Cattanaich.

**OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY**

*Custodian.*—The Honourable John W. Pickersgill.

*Deputy Custodian.*—C. Stein, Q.C., Under Secretary of State.

*Administration Board.*—Chairman, K. W. Wright, Q.C.; Vice-Chairman, G. G. Beckett; Member, E. Arpin.

**PATENT AND COPYRIGHT OFFICE**

*Commissioner of Patents and Copyrights.*—W. T. Michel.

*Assistant Commissioner.*—T. O. Whillans.

*Trade Marks Office Registrar.*—J. P. McCaffrey.

**DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES.**

*Deputy Minister and Dominion Archivist; Member, Canadian War Museum Board; Vice-Chairman, Public Records Committee.*—Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., F.R.S.C., C. H. Assn.

**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**

Hon. Robert Henry Winters, B.A., B.Sc., M.Sc., minister; E. P. Murphy, C.M.G., F.E.I.C., deputy minister; W. F. Harrell, assistant deputy minister; Robert Fortier, Secretary; H. Pratte, chief Treasurer officer; Robt. Blais, chief engineer; E. A. Gardner, Chief architect; R. G. McFarlane, Chief of Purchasing and Stores.

**DEPARTMENT OF LABOUR**

*Minister of Labour.*—Hon. Milton F. Gregg, V.C.

*Private Secretary to Minister and Executive Assistant.*—E. Bosse.

*Parliamentary Assistant to Minister of Labour.*—Paul-Emile Cote, M.P.

*Deputy Minister.*—A. H. Brown.  
*Assistant Deputy Minister.*—M. M. Maclean.

**ASSISTANTS TO DEPUTY MINISTER**

*International Labour Organization.*—P. Goulet.

*Secretary, National Advisory Council on Manpower.*—R. Ranger.

*Executive Assistant.*—J. H. Currie.

**BRANCH HEADS**

*Director of Administrative Services.*—P. R. Parent.

*Civilian Rehabilitation Branch.*—Ian Campbell.

*Director of Economics and Research.*—Dr. G. V. Haythorne.

*Director, Government Employees Compensation Branch.*—Geo. G. Greene.

*Director of Industrial Relations.*—M. M. Maclean.

*Assistant Director of Industrial Relations.*—B. Wilson.

*Director of Information and Publicity.*—G. G. Blackburn.

*Director, International Labour Organization Branch.*—P. Goulet.

*Labour Gazette Editor.*—H. J. Walker.

*Chief, Labour Legislation Branch.*—G. M. Ingersoll.

*Librarian.*—G. W. Wilson.

*Director of Special Services Branch.*—W. W. Dawson.

*Director, Vocational Training Branch.*—A. W. Crawford.

**CANAD. LABOUR RELATIONS BOARD**

*Chairman.*—C. Rhodes Smith, Q.C.

*Vice-Chairman.*—A. H. Brown.

*Chief Executive Officer.*—M. M. Maclean.

*Secretary.*—B. Wilson.

*Members: Employer representatives.*—E. R. Compinn, A. C. Ross, J. Hills, H. Taylor; *Employee representatives.*—J. A. D'Aoust, W. L. Best, A. R. Mosher, G. Picard.

**NATIONAL ADVISORY COUNCIL ON MANPOWER**

*Joint Chairmen.*—A. H. Brown, Deputy Minister of Labour; R. B. Bryce, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.

*Secretary.*—Raymond Ranger.

**VOCATIONAL TRAINING ADVISORY COUNCIL**

*Chairman.*—Dr. G. F. McNally, 11047—81st Avenue, Edmonton, Alberta.

**APPRENTICESHIP TRAINING ADVISORY COMMITTEE**

*Chairman.*—P. R. Bengough, Ottawa.  
*Secretary.*—A. W. Crawford, Ottawa.

**NATIONAL ADVISORY COMMITTEE ON THE REHABILITATION OF DISABLED PERSONS**

*Chairman.*—Dr. G. F. McNally, 11047—81st Avenue, Edmonton, Alberta.

*Secretary.*—Ian Campbell, Ottawa.

**UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION**

*Chief Commissioner.*—J. G. Blisson, O.B.E.

*Commissioner.*—C. A. L. Murchison.

*Commissioner.*—R. J. Tallon.

*Secretary.*—E. C. Desormeaux.

*Executive Director.*—S. H. McLaren.  
*Assistant Executive Director.*—L. J. Curry.

*Legal Adviser.*—C. Dubuc.

*Director, Staff Relations.*—O. J. Shaw.

*Director of Inspection.*—E. P. Laberge.

*Director of Employment Service.*—W. K. Rutherford.

*Director of Public Relations.*—Ray Brown.

*Director of Unemployment Insurance.*—R. G. Barclay.

**INSURANCE DIVISION**

*Director of Unemployment Insurance.*—R. G. Barclay.

*Assistant to Director of Unemployment Insurance.*—J. McGregor.

*Chief Auditor.*—W. J. E. Smyth.  
*Chief Claims Officer.*—H. S. Relph.  
*Chief Contributions Officer.*—R. V. Staden.  
*Chief Coverage Officer.*—D. J. Macdonnell.  
*Umpire.*—Hon. Mr. Justice A. Savard.  
*Registrar.*—G. LeChasseur.

**UNEMPLOYMENT INSURANCE ADVISORY COMMITTEE**

*Associate Chairman.*—A. McNamara.  
*Secretary.*—G. M. Ingersoll.

## DEPARTEMENT DES ARCHIVES PUBLIQUES

Sous-ministre et Conservateur des Archives; Membre, Commission du Musée de Guerre du Canada, Vice-prés. commission des documents publics.—Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., Membre: S.R.C., S.H.C.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS  
Ministre.—Hon. Robert Henry Winters, B.A., B.Sc., M.Sc.

Sous-ministre.—E. P. Murphy, C.M.G., M.I.I.C.

Sous-ministre adjoint.—W. P. Harrell.  
Secrétaire.—Robert Fortier, C.R.  
Ingénieur en chef.—Robert Blais.  
Architecte en chef.—E. A. Gardner.  
Chef des Achats et Approvisionnements.—R. G. McFarlane.

Délégué du Trésor.—Hervé Pratte

### MINISTÈRE DU TRAVAIL

Ministre du Travail.—L'hon. Milton F. Gregg, V.C.

Secrétaire particulier du ministre et adjoint exécutif.—E. Bossé.

Adjoint parlementaire au ministre du Travail.—Paul-Emile Côté.

Sous-ministre.—A. H. Brown.

Sous-ministre adjoint.—M. M. Maclean.

### ADJOINTS AU SOUS-MINISTRE

Organisation internationale du Travail.—P. Goulet.

Secrétaire, Conseil de l'Effectif national.—R. Ranger.

Adjoint exécutif.—J. H. Currie.

### CHEFS DE DIVISIONS

Directeur des Services administratifs.—P. R. Parent.

Division de la Réadaptation, civile.—Ian Campbell.

Directeur de l'Économique et de Recherches.—Dr G. V. Haythorne.

Directeur de l'Indemnisation des employés de l'État.—Geo. G. Greene.

Directeur des Relations industrielles.—M. M. Maclean.

Directeur adjoint des Relations industrielles.—B. Wilson.

Directeur de l'Information et de la Publicité.—G. G. Blackburn.

Directeur, division de l'Organisation internationale du Travail.—P. Goulet.

Rédacteur de La Gazette du Travail.—H. J. Walker.

Chef, division de la Législation du Travail.—G. M. Ingersoll.

Révisseur.—G. M. Wilson.

Directeur, division des Services spéciaux.—W. W. Dawson.

Directeur, division de la Formation professionnelle.—A. W. Crawford.

### CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS OUVRIÈRES

Président.—C. Rhodes Smith, C.R.

Vice-président.—A. H. Brown.

Fonctionnaire exécutif en chef.—M. M. Maclean.

Secrétaire.—B. Wilson.

Membres: Représentants patronaux.—E. R. Complin, A. C. Ross, A. J. Hills, H. Taylor.

Représentants ouvriers.—J.-A. D'Aoust, W. L. Best, A. R. Mosher, G. Picard.

### CONSEIL DE L'EFFECTIF NATIONAL

Présidents conjoints.—A. H. Brown, sous-ministre du Travail; R. B. Bryce, greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet.

Secrétaire.—Raymond Ranger.

CONSEIL CONSULTATIF DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Président.—Dr G. F. McNally, 11047, 51e Avenue, Edmonton, Alberta.

CONSEIL CONSULTATIF DE LA FORMATION PAR L'APPRENTISSAGE

Président.—P. R. Bengough, Ottawa.

Secrétaire.—A. W. Crawford, Ottawa.

CONSEIL NATIONAL DE REHABILITATION DES HANDICAPÉS

Président.—Dr G. F. McNally, 11047, 51e Avenue, Edmonton, Alberta.

Secrétaire.—Ian Campbell, Ottawa.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

Commissaire en chef.—J.-G. Bisson, O.B.E.

Commissaire.—C. A. L. Murchison.

Commissaire.—R. J. Tallon.

Secrétaire.—E.-C. Desormeaux.

Directeur exécutif.—S. H. McLaren.

Directeur exécutif adjoint.—L. J. Curry.

Conseiller juridique.—C. Dubuc.

Directeur, rapports du personnel.—O. J. Shaw.

Directeur de l'inspection.—E. P. Laberge.

Directeur du service de placement.—W. K. Rutherford.

Directeur des relations extérieures.—Ray Brown.

### DIVISION DE L'ASSURANCE

Directeur de l'assurance-chômage.—R. G. Barclay.

Adjoint au directeur de l'assurance-chômage.—J. McGregor.

Vérificateur en chef.—W. J. E. Smyth.

Chef des réclamations.—H. S. Rolph.

Chef des contributions.—R. R. Sladen.

Chef de l'assurabilité.—D. J. Macdonnell.

Arbitre.—L'hon. juge A. Savard.

Régistrateur.—G. LeChasseur.

### CONSEIL CONSULTATIF DE L'ASSURANCE-CHOMAGE

Président associé.—A. MacNamara.

Secrétaire.—G. N. Ingersoll.

### DIVISION DU PLACEMENT

Directeur du Service de placement.—W. K. Rutherford.

Adjoint au directeur du Service de placement.—A. L. Toland.

Conseillère, placement des femmes.—Mlle Ruth A. Hamilton.

## L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Chef, spécialiste du placement.—W. Duncan.

Chef, analyse et développement.—W. Thomson.

### CONSEIL NATIONAL DU PLACEMENT

Président.—L'hon. juge W. J. Lindall, Winnipeg.

Secrétaire.—Arthur Wood, Ottawa.

DEPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES

Ministre en charge.—L'hon. John Whitney Pickersgill.

Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la papeterie et sous-ministre.—Edmond Cloutier, C.M.G., O.A., D.S.P.

Directeur des Services.—Roméo Quéry

Officier administratif.—E. M. Keane.

Secrétaire, Division Départementale des Achats.—F. O. Lalonde.

Gérant des Plans et Devis.—E. F. Bambrick.

Gérant de la production.—Yves Fortin.

A/Surintendant de la papeterie.—A. Varty.

Surveillant des ventes et distribution des publications du Gouvernement.—C. A. St-Arnaud.

Officier en chef du Trésor.—J. M. Wilkinson.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL

Auditeur général.—Watson Sellar, C.A.

Assistant auditeur général.—J. Hopkinson, C.A.

Contrôleurs-vérificateurs.—A. O. Adamson, C.A., W. H. Casselman, B. R. King, F. L. Price, M. I. Stevenson, C.A.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Maître.—W. C. Ronson, I.S.O.

Administrateur en chef.—Major A. P. Williams.

Chef de la division de médailles et monnaies.—R. J. Edmunds.

Chef de la division de la coupellation.—W. A. Hawkey.

Chef de la division de la raffinerie.—C. J. Morris.

COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA

Commissaire en chef.—Honorable juge John D. Kearney.

Commissaire en chef adjoint.—Hugh Wardrope.

Commissaire en chef suppléant.—A. Sylvestre, C.H.

Commissaires.—F. M. MacPherson, H. B. Chase, C.B.E., O. A. Matthews.

Secrétaire.—E. R. Hopkins.

Secrétaire adjoint.—C. W. Rump.

Avocat-conseil.—R. Kerr.

Conseiller juridique.—Vacant.

Directeur du génie.—E. K. Hall.

Directeur adjoint du génie.—J. E. Dumontier.

Directeur du trafic.—A. S. Kirk.

Directeur adjoint du trafic.—H. W. Elliott.

Directeur de l'exploitation.—R. M. Macdonald.

Directeur adjoint de l'exploitation.—A. LeSage.

Directeur, Bureau de l'économie du transport.—G. A. Scott.

Directeur adjoint, Bureau de l'économie du transport.—M. E. Burwash.

SERVICE D'IMMIGRATION CANADIEN

Royaume-Uni.—L. G. Cumming, Surintendant, Service de l'immigration canadienne, 42-46 rue Weymouth, Londres, W 1, Angleterre.

MINISTÈRE DES PECHERIES

Ministre.—Hon. James L. Sinclair.

Adjoint parlementaire.—J. Watson MacNaught.

Sous-ministre.—Stewart Bates.

Sous-ministre adjoint.—George R. Clark.

Directeur du Service de l'inspection et de la consommation.—H. V. Dempsey.

Directeur du Service de conservation et d'expansion.—A. L. Pritchard, D.Ph.

Directeur du Service des marchés et de l'économique.—W. C. MacKenzie.

Directeur du Service des renseignements et de l'éducation.—F. H. Wooding.

Adjoint administratif.—J. J. Lamb.

Directeur des Services juridiques.—S. V. Ozere.

Directeur des Services commerciaux.—F. A. C. Harrison.

Délégué en chef du Trésor.—A. D. Wymbs.

Directeur des pêches de Terre-Neuve.—L. S. Bradbury.

Office des prix des produits de la pêche.

Président.—Ian S. McArthur.

Directeur administratif.—H. C. L. Ramsom.

Office technique et scientifique des pêches du Canada: — J. L. Kask, Ph.D.

Sous-Président.—O. C. Young.

SERVICE EXTERIEUR

Surveillant en chef des pêches, Région du Pacifique.—A. J. Whitmore, Vancouver, C.B.

Surveillant en chef des pêches, Région des Maritimes.—Loran Baker, Halifax, N.E.

Surveillant en chef des pêches, Région de Terre-Neuve.—L. S. Bradbury, Saint-Jean, T.-N.

Surveillant en chef des pêches, Région du Centre.—Oliver Bright (interim) Winnipeg, Man.

Directeur, Station de biologie de l'Atlantique, St. Andrews, N.B.—A. W. H. Needler, D.Ph.

Directeur, Station d'expérimentation de l'Atlantique, Halifax, N.E.—S. A. Beatty, D.Ph.

Directeur, Station de biologie de Terre-Neuve, Saint-Jean, T.-N.—W. Templeman, D.Ph.

Directeur, Station de recherches du Centre, Winnipeg, Man.—W. A. Kennedy, D.Ph.

Directeur, Station d'expérimentation du Pacifique, Vancouver, C.B.—N. M. Carter, D.Ph.

Directeur, Station de biologie du Pacifique, Nanaimo, C.B.—J. L. Hart, D.Ph.

MINISTÈRE DES RESSOURCES ET DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Ministre des Ressources et du Développement économique.—Honorable Jean Lesage.

Sous-ministre des Ressources et du Développement économique.—Commissaire des Territoires du Nord-Ouest.—Président de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest.—Major général H. A. Young.

Sous-ministre adjoint.—C. W. Jackson.

Division des parcs nationaux.—Directeur J. A. Hutchison.

Service des parcs nationaux et des lieux historiques.—Chef, J. R. B. Coleman.

Service canadien de la faune sauvage.—Chef, W. W. Malr.

Musée national du Canada.—Conservateur, F. J. Alcock.

Division du génie et des ressources hydrauliques.—Directeur, Norman Marr.

Service des ressources hydrauliques.—Chef suppléant, T. M. Patterson.

Service du génie et de l'architecture.—Chef, C. V. F. Weir.

Service de la route transcanadienne.—Chef, R. A. Campbell.

Division des régions septentrionales et des terres.—Directeur, F. J. G. Cunningham.

Service des terres.—Chef, C. K. LeCaplain.

Service des régions septentrionales.—Chef, F. Fraser.

Division des forêts.—Directeur, D. A. Macdonald.

Service des recherches sylvicoles.—Chef, D. B. Harrison.

Service des travaux sylvicoles pratiques.—Chef, H. W. Beall.

Service des laboratoires des produits forestiers.—Chef, J. H. Jenkins.

Commission de conservation des forêts des Rocheuses orientales.—Représentant fédéral au sein de la Commission, G. Tunstall.

Office canadien du tourisme.—Directeur, D. L. Dolan.

MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES

Ministre des Mines et des Relevés techniques.—Hon. George Prudham.

Sous-ministre.—Marc Boyer, B.A.Sc., C.E.

Directeur général des services scientifiques.—G. S. Hume, O.B.E., B.A., Ph.D.

Adjoint exécutif du sous-ministre.—J. R. Kirkconnell, B.A.Sc.

Directeur, Division des Mines.—J. Convey, M.Sc., Ph.D.

Directeur, Commission géologique du Canada.—W. A. Bell, B.Sc., Ph.D.

Astronome fédéral.—C. S. Beals, M.A., Ph.D., D.Sc., F.R.S.C.

Directeur, Division des levés et de la cartographie.—W. H. Miller, B.Sc., C.E.

Directeur, Division de la géographie.—J. W. Watson, M.A., Ph.D.

MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

Ministre.—Hon. Walter Harris, C.R.

Sous-Ministre.—Laval Fortier, O.B.E., C.R.

DIVISION DE L'IMMIGRATION

Directeur.—C. E. S. Smith, B.S.A.

Chef, division des admissions.—P. T. Baldwin.

Chef, division de l'établissement.—J. A. Paul.

Chef, division des opérations.—G. R. Benoit.

Inspecteur en chef.—J. D. McFarlane.

Surintendant de la région de l'Atlantique.—H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.E.

Surintendant de la région de l'Est.—W. A. McPaul, Montréal, Qué.

Surintendant de la région Centrale.—W. R. Baskerville, Toronto, Ont.

Surintendant de la région de l'Ouest.—R. N. Munroe, R. A. Winnipeg, Man.

Surintendant de la région du Pacifique.—D. N. McDonnell, Vancouver, C.B.

DIVISION DES AFFAIRES INDIENNES

Directeur.—H. M. Jones, M.B.E., E.D.

Surintendant, Division de l'éducation.—P. N. L. Phelan.

Surintendant, Division des réserves et des Caries.—L. L. Brown.

Services des Agences.—W. J. F. Pratt.

Surintendant, service du bien-être.—Vacant.

Surintendant, service du génie et de la Construction.—C. H. Buck.

DIVISION DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

Directeur.—Eugène Bussière, M.A.

Officiers de liaison régionaux.—W. G. Black, M.A., Ph.D., Vancouver, C.B.; A. E. Thompson, Winnipeg, Man.; J. Sharpe, Toronto, Ont.; Albéric Deschamps, B.C.L., L.L.B., Montréal, Qué.

DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

Directeur.—J. E. Duggan.

Assistant Directeur.—Paul Dezziel, B.A.

SERVICE DE L'INFORMATION

Chef.—E. B. Reid.

SERVICE LEGAUX

Artiste légal.—W. M. Cory.

MINISTÈRE DES POSTES

Ministre des Postes.—L'hon. Alcide Côté, B.A., LL.B., C.R., M.P.

Sous-ministre.—W. J. Turnbull.

Fonctionnaire exécutif en chef.—E. J. Underwood.

Adjoint spécial.—(Poste vacant).

Division de l'Administration:—

Directeur.—A. Gagnon.

**NATIONAL EMPLOYMENT DIVISION**  
 Director of Employment Service — W. K. Rutherford.  
 Assistant to Director of Employment Service — A. L. Tosland.  
 Advisor on Women's Employment — Miss Ruth A. Hamilton.  
 Chief - Employment Specialists — W. Duncan.  
 Chief - Analysis and Development — W. Thomson.

**NATIONAL EMPLOYMENT COMMITTEE**  
 Chairman — Judge W. J. Lindal, Winnipeg.  
 Secretary — Arthur Wood, Ottawa.

**DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY**  
 Minister in charge.—Hon. John Withey Pickersgill.  
 Queen's Printer and Controller of Stationery and Deputy Minister. — Edmond Cloutier, C.M.G., O.A., D.S.P.  
 Director of Services.—Romeo Query.  
 Administrative Officer.—E. M. Keane.  
 Secretary, Departmental Purchasing Board.—F. O. Lajoie.  
 Production Manager.—Yves Fortin.  
 Acting Superintendent of Stationery.—A. Vary.  
 Planning Manager.—E. F. Bambrick.  
 Supervisor of Sales and Distribution of Government Publications. — C. A. St. Arnaud.  
 Chief Treasury Officer.—J. M. Wilkinson.

**AUDITOR GENERAL'S OFFICE**  
 Auditor General.—Watson Sellar, C.A.  
 Assistant Auditor General. — J. Hopkinson, C.A.  
 Audit Supervisors.—A. O. Adamson, C.A. W. H. Casselman, B. R. King, F. L. Price, M. I. Stevenson, C.A.

**ROYAL CANADIAN MINT**  
 Master.—W. C. Robson, I.S.O.  
 Chief Administrative Officer.—Major A. P. Williams.  
 Chief Coining & Medal Division.—R. J. Edmunds.  
 Chief Assay Division.—W. A. Hawkey.  
 Chief Refinery Division.—C. J. Morris

**BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA**  
 Chief Commissioner.—Hon. Mr. Justice John D. Kearney.  
 Assistant Chief Commissioner. — Hugh Wadrop.  
 Deputy Chief Commissioner.—Major A. Sylvestre, K.C.  
 Commissioners.—F. M. MacPherson; H. B. Chase, C.B.E.; O. A. Matthews.  
 Secretary.—E. R. Hopkins.  
 Asst. Secretary.—C. W. Rump.  
 Counsel. — R. Kerr.  
 Assistant Counsel. — Vacant.  
 Legal Adviser.—P. F. Baillargeon.  
 Director of Engineer.—E. K. Hall.  
 Asst. Director of Engineer.—J. E. Dumontier.  
 Director of Traffic.—A. S. Kirk.  
 Assistant Director of Traffic.—H. W. Ellicott.  
 Director of Operation. — R. M. MacDonald.  
 Asst. Director of Operation. — A. LeSage.  
 Director, Bureau of Transportation Economics.—G. A. Scott.  
 Asst. Director, Bureau of Transportation Economics.—M. E. Burwash.

**CANADIAN IMMIGRATION SERVICE**  
 United Kingdom.—L. G. Cumming, Superintendent, Canadian Immigration Services, 42-46 Weymouth St., London, W 1, England.

**DEPARTMENT OF FISHERIES**  
 Minister. — Hon. James L. Sinclair.  
 Parliamentary Assistant. — J. Watson MacNaught.  
 Deputy Minister.—Stewart Bates.  
 Assistant Deputy Minister.—George R. Clark.  
 Director of Inspection and Consumer Service.—H. V. Dempsey.  
 Director of Conservation and Development Service.—Dr. A. L. Pritchard.  
 Director of Markets and Economics Service.—W. C. Mackenzie.  
 Director of Information and Educational Service.—F. H. Wooding.  
 Director of Administration.—J. J. Lamb.  
 Director of Legal Services.—S. V. Ozere.  
 Director of Commercial Transactions.—F. A. C. Harrison.  
 Chief Treasury Officer.—A. D. Wymbs.

**FISHERIES PRICES SUPPORT BOARD**  
 Chairman.—Ian S. McArthur.  
 Executive Director.—H. C. I. Ransom

**FISHERIES RESEARCH BOARD OF CANADA**  
 Chairman.—J. L. Kask.  
 Vice-chairman.—O. C. Young.

**FIELD SERVICES**  
 Chief Supervisor of Fisheries.—Pacific Area.—A. J. Whitmore, Vancouver, B.C.  
 Chief Supervisor of Fisheries, Maritimes Area.—Loran Baker, Halifax, N.S.  
 Chief Supervisor of Fisheries, Newfoundland Area.—L. S. Bradbury, St. Johns, Nfld.  
 Chief Supervisor of Fisheries, Central Area.—Oliver Bright (Acting), Winnipeg, Man.  
 Director, Atlantic Biological Station, St. Andrews, N.B.—Dr. A. W. H. Needler.  
 Director, Atlantic Experimental Station, Halifax, N.S.—Dr. S. A. Beatty.  
 Director, Newfoundland Biological Station, St. John's, Nfld.—Dr. W. Templeman.  
 Director, Central Research Station, Winnipeg, Man.—Dr. W. A. Kennedy.

Director, Pacific Experimental Station, Vancouver, B.C.—Dr. N. M. Carter.  
 Director, Pacific Biological Station, Nanaimo, B.C.—Dr. J. L. Hart.

**DEPARTMENT OF RESOURCES AND DEVELOPMENT**  
 Minister of Resources and Development.—Honourable Jean Lesage.  
 Deputy Minister of Resources and Development; Commissioner of the Northwest Territories; Chairman Northwest Territories Power Commission. — Major-General H. A. Young.  
 Assistant Deputy Minister.—C. W. Jackson.  
 National Parks Branch — Director.—J. A. Hutchison.  
 National Parks and Historic Sites Division.—Chief, J. R. B. Coleman.  
 Canadian Wildlife Service.—Chief, W. W. Malr.  
 National Museum of Canada — Chief Curator, F. J. Alcock.  
 Engineering and Water Resources Branch — Director, Norman Marr.  
 Water Resources Division.—A/Chief, T. M. Patterson.  
 Engineering and Architectural Division — Chief, C. V. F. Weir.  
 Trans-Canada Highway Division.—Chief, R. A. Campbell.  
 Northern Administration and Lands Branch.—Director, F. J. G. Cunningham.  
 Lands Division.—Chief, C. K. LeCaplain.  
 Northern Administration Division.—Chief, F. Fraser.  
 Forestry Branch.—Director—D. A. Macdonald.  
 Forest Research Division.—Chief, J. D. B. Harrision.  
 Forestry Operations Division. — Chief, H. W. Beall.  
 Forest Products Laboratories Division — Chief, J. H. Jenkins.  
 Eastern Rockies Forest Conservation Board, Federal Member—G. Tunstell  
 Canadian Government Travel Bureau — Director—D. L. Dolan.

**DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS**  
 Minister of Mines and Technical Surveys: Hon. George Prudham.  
 Deputy Minister: Marc Boyer, B.A.Sc., C.E.  
 Directeur-General of Scientific Services: G. S. Hume, O.B.E., B.A., Ph.D.  
 Executive Assistant to the Deputy Minister: J. R. Kirkconnell, B.A.Sc.  
 Director, Mines Branch: J. Convey M.Sc., Ph.D.  
 Director, Geological Survey: W. A. Bell, B.Sc., Ph.D.  
 Dominion Astronomer: C. S. Beals, M.A., Ph.D., D.Sc., F.R.S.C.  
 Director, Surveys and Mapping Branch: W. H. Miller, B.Sc., C.E.  
 Director, Geographical Branch: J. W. Watson, M.A., Ph.D.

**DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION**  
 Minister.—The Honourable Walter Harris, Q.C.  
 Deputy Minister.—Laval Fortier, O.B.E., Q.C.

**IMMIGRATION BRANCH**  
 Director.—C. E. S. Smith, B.S.A.  
 Chief, Admissions Division. — P. T. Baldwin.  
 Chief, Settlement Division.—J. A. Paul.  
 Chief, Operations Division.—G. R. Benoit  
 Chief Inspector.—J. D. McFarlane.  
 Atlantic District Superintendent.—H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.S.  
 Eastern District Superintendent.—W. A. McPaul, Montreal, Que.  
 Central District Superintendent.—W. R. Baskerville, Toronto, Ont.  
 Western District Superintendent.—R. N. Munroe, B.A., Winnipeg, Man.  
 Pacific District Superintendent.—D. N. McDonnell, Vancouver, B.C.

**INDIAN AFFAIRS BRANCH**  
 Director. — H. M. Jones, M.B.E., E.D.  
 Superintendent, Education Service.—P. N. L. Phelan.  
 Superintendent, Reserves and Trusts Service. — L. L. Brown.  
 Agencies Service.—W. J. F. Pratt.  
 Superintendent Welfare Service.—Vacant.  
 Superintendent, Engineering and Construction Service.—C. H. Buck.

**CANADIAN CITIZENSHIP BRANCH**  
 Director.—Eugene Bussiere, M.A.  
 Regional Liaison Officers. — W. G. Black, M.A., Ph.D., Vancouver, B.C.; A. E. Thompson, Winnipeg, Man.; J. Sharpe, Toronto, Ont.; Alberic Deschamps, B.C.L., LL.B., Montreal, Que.

**CANADIAN CITIZENSHIP REGISTRATION BRANCH**  
 Director.—J. E. Duggan.  
 Assistant Director.—Paul Dezibel, B.A.

**INFORMATION SERVICES**  
 Chief.—E. B. Reid.

**LEGAL SERVICES**  
 Legal Adviser.—W. M. Cory.

**POST OFFICE DEPARTMENT**  
 Postmaster General.—Hon. Alcide Côté, B.A., LL.B., Q.C., M.P.  
 Deputy Postmaster General.—W. J. Turnbull.  
 Chief Executive Officer.—E. J. Underwood.  
 Special Assistant.—Vacant.  
**Administration Branch:**  
 Director.—A. Gagnon.  
 Chief Supt.—S. C. Chartrand (Investigation).  
 Supt., Staff Relations.—(Vacant).

Supt., Domestic Mails.—H. A. Stubbs.  
 Supt., International Mails.—H. N. Pearl.  
 Supt., Public Relations.—W. D. Adamson.  
 Chief Inspector of Postal Service.—M. Fortin.  
 Supt., Training and Welfare.—J. V. Montague.  
 Supt., Purchasing and Stationery. — T. Arkley.  
 Supt., Legal Div.—Arnaud de Gaspé Tache  
 Supt. Cost Ascertainment. — W. M. Griffiths.

**Operations Branch:**  
 Director.—R. H. MacNabb.  
 Chief Supt.—J. N. Craig (Postal Operations).  
 Supt., Staff Post Offices.—G. C. Charlebois.  
 Supt., Revenue Post Offices.—A. McFarlane.  
 Supt., Engineering and Building.—A. N. Budden.  
 Supt., Procedures and Examinations.—C. Daze.

**Transportation Branch:**  
 Director.—G. A. Boyle.  
 Chief Supts.—W. C. Tedford (Transportation Services); N. R. Boutin (Transportation Planning & Research).  
 Supt., Land Mail Services.—J. E. Leclerc  
 Supt., Air Mail Services.—Vacant.  
 Supt. Railway Mail Service. — L. M. Wilkins.

**Financial Services:**  
 Director. — L. J. Mills, C.A.  
 Supt., Money Orders.—W. F. Coutts.  
 Supt., Postage Stamps.—J. R. Carpenter.  
 Supt., Cash Account.—R. E. Hall.  
 Supt. General Financial Services.—J. A. Macdonald.  
 Supt., Savings Bank. — E. Rodriguez.  
 Regional Directors of Postal Service  
 Maritimes.—W. C. McEachern, Moncton, N.B.  
 Quebec.—Vacant.  
 Ontario.—W. M. MacLean, Toronto, Ont.  
 Prairies.—B. J. Farrell, Winnipeg, Man.  
 British Columbia and Yukon.—F. J. Colpman, Vancouver, B.C.

**POSTAL INFORMATION**

**Postage.**—Letters for delivery in Canada, Great Britain, and other places within the Commonwealth, France, Spain, United States and all other places in North and South America, 4 cts. for the first ounce and 2 cts. for each additional ounce or fraction thereof.  
 Letters addressed to all other countries 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof.  
 Drop letters for the city, Westmount, Outremont, Malonneuve, St. Lambert, Longueuil, Montreal South, Verdun, Montreal West, etc. 3 cts. for the first ounce and 1 c. for each additional ounce or fraction thereof.  
 Unpaid or insufficiently prepaid letters will be forwarded to destination charged with double the amount of the deficient postage.  
**Re-directed Letters.**—Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided always the change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable.  
**Request and Address Letters.**—Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Mexico, Argentina, Republic of Ireland, Malaya and Switzerland, covered by envelopes bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time or the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time stated. Address letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.  
**Special Delivery.**—Arrangements have been made for the delivery by special messenger daily from 7 a.m. to 8 p.m. of letters bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address when the letters are addressed to Great Britain, the United States or to the following cities in Canada. (This service applies only to articles addressed for delivery within the letter carrier area of the following offices): — In Ontario: Barrie, Belleville, Brampton, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Dundas, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste Marie, Simcoe, Smith's Falls, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Willowdale, Windsor, Woodstock, in Quebec: Arvida, Cap de la Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Grand'Mere, Huii, Joliette, Jaqueiere-Konogami, Levis, Magog, Montreal, Noranda, Quebec, Rimouski, Riviere du Loup, Rouyn, St. Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivieres, Valleyfield, Victoriaville; in Newfoundland: Corner Brook, Grand Falls and St. John's; in New Brunswick: Camp-

*Surintendant en chef.* — S. C. Chartrand (Enquêtes).  
*Surintendant, Relations du personnel.* — (Poste vacant).  
*Surintendant, Dépêches internes.* — H. A. Stubbs.  
*Surintendant, Dépêches internationales.* — H. N. Pearl.  
*Surintendant, Publicité.* — W. D. Adamson.  
*Inspecteur en chef du Service postal.* — M. Fortin.  
*Surintendant, Formation et bien-être.* — J. V. Montague.  
*Surintendant, Achats et papeterie.* — T. Arkley.  
*Surintendant, Service juridique.* — Arthur de Gaspé Taché.  
*Surintendant, Etablissement des frais.* — W. M. Griffiths.  
*Division de l'Exploitation:*  
*Directeur.* — R. H. MacNabb.  
*Surintendant en chef.* — J. N. Craig (Exploitation postale).  
*Surintendant, Bureaux urbains.* — G. C. Charlebois.  
*Surintendant, Bureaux à commission.* — A. McFarlane.  
*Surintendant, Génie et immobles.* — A. N. Budden.  
*Surintendant, Méthodes de travail et examens.* — C. Dazé.  
*Division des Transports:*  
*Directeur.* — G. A. Boyle.  
*Surintendant en chef.* — W. C. Tedford (Services des transports); N. R. Boutin (Transports, planning et recherches).  
*Surintendant, Services par air.* — (Poste vacant).  
*Surintendant, Services par terre.* — J. E. Leclerc.  
*Surintendant, Service ambulancier.* — L. M. Wilkins.  
*Services financiers:*  
*Directeur.* — L. J. Mills, C.A.  
*Surintendant, Mandats.* — W. F. Coutts.  
*Surintendant, Trambways.* — J. R. Carpenter.  
*Surintendant, Caisse d'épargne.* — E. Rodrigue.  
*Surintendant, Comptes de caisse.* — R. E. Hall.  
*Surintendant, Service général des finances.* — J. A. MacDonald.  
*Directeurs régionaux du Service postal:*  
 Maritimes, W. C. McEachern, Moncton (N.-B.); Québec, (Poste vacant); Ontario, W. M. Maclean, Toronto (Ont.); Prairies, B. J. Farrell, Winnipeg (Man.); Colombie-Britannique et Yukon, F. J. Colpman, Vancouver (C.-B.).

#### RENSEIGNEMENTS POSTAUX

*Tarif.* — Lettres pour livraison au Canada, en Grande-Bretagne et dans les autres endroits du Commonwealth, en France, en Espagne, aux Etats-Unis et aux autres pays des Amériques du Nord et du Sud: 4 cents la première once et 2 cents chaque once ou fraction d'once additionnelle.

Lettres adressées aux autres pays: 5 cents la première once et 3 cents chaque once ou fraction d'once au delà.

Lettres pour distribution locale dans la ville, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St-Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun, Montréal-Ouest, etc.: 3 cents la première once et 1 cent chaque once ou fraction d'once additionnelle.

Les lettres non ou insuffisamment affranchies seront expédiées à destination taxées du double de l'insuffisance d'affranchissement.

*Lettres réexpédiées.* — Les lettres réexpédiées ne sont soumises à aucun port supplémentaire si elles sont remises au bureau de poste avec le changement d'adresse au moment de la distribution, ou aussitôt que possible après, à condition toutefois que la nouvelle adresse n'exige pas l'envoi de la lettre à un endroit pour lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé que celui de la première adresse.

*Lettres portant demande de renvoi et lettres portant adresse de l'expéditeur.* — Les lettres originales du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, du Mexique, de l'Argentine, de la République d'Irlande, de Malaya et de la Suisse, dont les enveloppes portent une demande de renvoi à l'envoyeur si elles ne sont pas livrées dans un certain délai, ou portent simplement l'adresse de l'envoyeur, imprimée ou écrite, seront retournées comme il est demandé si elles ne sont pas livrées dans le délai spécifié. Les lettres avec adresse de l'expéditeur qui ne portent pas de temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15 jours et retournées directement à l'envoyeur.

*Distribution par exprès.* — Des arrangements ont été faits pour la distribution par messenger spécial tous les jours, de 7h du matin à 8h du soir, des lettres portant, outre l'affranchissement ordinaire, des timbres-poste canadiens pour la valeur de dix cents et les mots "Distribution par exprès" écrits lisiblement à gauche de l'adresse, dans le cas des lettres adressées à la Grande-Bretagne, aux Etats-Unis ou aux villes suivantes du Canada. (Ne sont admis à la livraison par exprès que les envois dont l'adresse se trouve dans le rayon de distribution par facteurs des bureaux suivants.) Dans l'Ontario: Barrie, Belleville, Brantford, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Dundas, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, St-Catharines, St-Thomas, Sarnia, Sault-St-Marie, Simcoe, Smiths Falls, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Willowdale, Windsor, Woodstock; dans le

Québec: Arvida, Cap-de-la-Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Grand-Mère, Hull, Joliette, Jonquière-Kénogami, Lévis, Magog, Montréal, Noranda, Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Rouyn, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Jérôme, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford-Mines, Trois-Rivières, Valleyfield, Victoriaville; dans Terre-Neuve: Corner Brook, Grand Falls et St-John's; dans le Nouveau-Brunswick: Campbellton, Edmunston, Fredericton, Moncton et St-John; dans la Nouvelle-Ecosse: Amherst, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, Sydney et Truro; dans l'île du Prince-Edouard: Charlottetown; dans le Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage la Prairie et Winnipeg; dans la Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current et Yorkton; dans l'Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat et Red Deer; dans la Colombie-Britannique: Chilliwack, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon et Victoria.

*Cartes postales.* — Pour le Canada et tous les autres pays: 3 cents chacune. Cartes avec réponse payée pour le Canada et pour tous les autres pays: 6 cents chacune. Rien ne doit être attaché à une carte postale, si ce n'est une petite étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'envoyeur ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou une coupure de journal, parfaitement collée sur la carte.

*Journaux et périodiques.* — Les journaux et périodiques canadiens, britanniques et étrangers reconnus, qui sont postés par le grand public pour livraison au Canada, aux Etats-Unis et au Mexique, sont assujettis au tarif de 2c les quatre premières onces et 1c chaque quatre onces ou fraction de quatre onces au delà, pour chaque adresse distincte. Les journaux et périodiques canadiens peuvent être expédiés au même tarif en Grande-Bretagne, aux endroits du Commonwealth, en France, en Espagne et dans les Amériques du Nord et du Sud. Tous les autres dépôts de journaux et périodiques, faits par le grand public, doivent être affranchis à raison de 2c. les deux premières onces, et 1c. chaque deux onces ou fraction de deux onces au delà, pour chaque adresse distincte. La limite de poids est de 6 livres et 9 onces.

Dans le cas des journaux et périodiques autorisés déposés par les éditeurs, des tarifs spéciaux d'affranchissement s'appliquent, selon la périodicité de la publication et son tirage par numéro. Pour plus amples renseignements, s'adresser au maître de poste.

*Imprimés et objets divers.* — Le port des livres, brochures, circulaires, publications paraissant occasionnellement, etc., manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimeurs, cartes géographiques, estampes, dessins, gravures, lithographies, photographies, musique en feuilles (imprimée ou manuscrite), livres d'enseignement musical, etc., adressés au Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique est de 2 cents les deux premières onces et 1 cent chaque deux onces ou fraction de deux onces au delà, pour chaque adresse distincte. Presque tous ces objets peuvent être expédiés en Grande-Bretagne et autres pays à raison de 2 cents les deux premières onces et 1 cent chaque deux onces ou fraction de deux onces au delà, pour chaque adresse distincte. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets d'imprimés adressés à d'autres pays, la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas excéder 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas dépasser 2 pieds, à moins que ce soit sous forme de rouleau, et dans ce cas la somme de la longueur et deux fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds 8 pouces. La limite de poids pour le Canada, les Etats-Unis et les autres pays de l'Union postale, est de 6 livres 9 onces. La limite de poids pour un volume seul est de 11 livres.

Les papiers d'affaires et les documents juridiques peuvent être envoyés en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et à tous les pays étrangers au taux de 5 cents les 5 premières onces et 1 cent chaque 2 onces additionnelles. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, ils sont soumis au tarif des lettres jusqu'au poids de 16 onces, et, au delà de 16 onces, à 1 cent par 2 onces.

*Echantillons.* — Les véritables échantillons de marchandises, n'ayant aucune valeur marchande et d'un poids n'excédant pas 1 livre, peuvent être expédiés à n'importe quel endroit du Canada, des Etats-Unis, du Mexique, de la Grande-Bretagne et des autres pays, à raison de 2 cents les deux premières onces et 1 cent par 2 onces additionnelles ou fraction de deux onces.

La limite de poids pour le Canada et les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à pouvoir être examinés. Les marchandises envoyées sur commande, quelque petite que soit la quantité, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

*Limites de dimensions:* Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18 pouces de longueur sur 6 pouces de diamètre. Autres pays: la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas excéder 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau, et dans ce cas la somme de la longueur et 2 fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds et 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse excéder 2 pieds 8 pouces.

*Colis postaux au Canada.* — Cette classe comprend les objets ou marchandises générales qui ne bénéficient pas d'un tarif moins élevé. On peut se renseigner sur le tarif à tout bureau de poste. Limite de poids, 25 livres; limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 pieds sans que la somme de la longueur et du pourtour puisse dépasser 6 pieds. Les objets pour la transmission par la poste aux colis doivent être conditionnés de façon à pouvoir être examinés et ils ne doivent contenir aucune correspondance.

#### DISTRIBUTION DES COLIS PAR EXPRES

Les colis portant la mention "Distribution par exprès" écrite lisiblement en travers de l'angle gauche supérieur du côté de l'adresse, ou préférentiellement sur deux côtés du colis, sont livrés tous les jours par un messenger exprès, sur paiement d'un droit de 20 cents en plus du port ordinaire.

Pour la liste des villes du Canada où on peut expédier des colis exprès, voir l'article relatif à la distribution des lettres par exprès.

#### ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Les objets de correspondance mis à la poste à un bureau comptable du Canada pour n'importe quel bureau de poste du Canada ou pour être distribués sur une route de distribution rurale au Canada peuvent être expédiés contre remboursement (C.R.), et le montant dû à l'envoyeur, qui peut s'élever jusqu'à \$100, est perçu sur le destinataire et remis à l'envoyeur par mandat de poste. Les routes de distribution rurale sont assimilées, pour cette fin, aux bureaux comptables et peuvent avoir le service des envois contre remboursement.

L'échelle des droits applicables aux envois contre remboursement (C.R.) est la suivante: 10 cents si la somme à recouvrer ne dépasse pas \$2.00; 15 cents si la somme à recouvrer excède \$2.00 mais ne dépasse pas \$50.00; 30 cents si elle dépasse \$50.00; le maximum recouvrable est de \$100.00.

#### ASSURANCE

Les colis mis à la poste au Canada pour l'intérieur du Canada peuvent être assurés jusqu'à une valeur de \$50, si l'envoyeur le désire, sans paiement de droit d'assurance.

Si l'envoyeur désire une assurance de plus de \$50, il doit payer le droit ordinaire de 12 cents pour couvrir la somme additionnelle d'assurance.

Les colis mis à la poste au Canada et affranchis au tarif des colis postaux pour les pays suivants: Canada, Etats-Unis, Australie, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Belgique, Nouvelle-Zélande, ceux qui sont expédiés par la voie directe aux pays suivants: Antigua, Irlande (Eire), Bahamas, Barbade, Bermudes, France, Guyane britannique, Grenade, Jamaïque, Montserrat, Dominique, Norvège, Pays-Bas, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Suède, Trinité, et ceux qui sont acheminés au tarif des colis par la voie de l'Angleterre aux pays étrangers auxquels la Grande-Bretagne a étendu le service de l'assurance, ne peuvent être commandés, mais ils peuvent être assurés contre la perte, la spoliation ou l'avarie. On peut se renseigner sur les taux d'assurance, etc., à n'importe quel bureau de poste. Les envois de marchandises par la poste aux colis à des endroits situés aux Etats-Unis ou dans leurs possessions sont soumis à un affranchissement de 14 cents la livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres; au-dessus de 10 livres jusqu'à 15 livres, le port est de \$1.75 par colis.

Les colis de 12 onces ou moins, expédiés aux Etats-Unis, doivent être affranchis d'au moins 5 cents, et cette somme couvre le poids de 4 onces, plus 1 cent par once au delà de 4 onces.

Au-dessus de 12 onces, la taxe d'un colis d'une livre s'applique.

Ces objets sont sujets à l'examen douanier à leur entrée au pays de destination et à la perception de tous droits de douane auxquels ils peuvent être soumis. La poste des Etats-Unis perçoit 5 cents comme droit de livraison pour chaque colis postal expédié du Canada aux Etats-Unis, ainsi qu'un droit de 10 cents pour les frais de dédouanement et de comptabilité.

Il faut joindre une déclaration en douane à chaque colis de plus de 8 onces expédié aux Etats-Unis. Les colis commerciaux doivent en plus renfermer une facture.

Le gouvernement des Etats-Unis exige qu'une facture ou une déclaration de valeur soit ajoutée aux envois de livres affranchis au tarif des imprimés ainsi qu'à tout envoi commercial affranchi au tarif des lettres.

Les envois de cette nature, adressés aux Etats-Unis, doivent être conditionnés de la manière décrite par les règlements concernant le service interne des colis postaux afin de permettre l'examen du contenu. Toutefois, des paquets cachetés de marchandises en général (colis postaux) sont acceptés pour la transmission pourvu que l'envoyeur y ait apposé une étiquette imprimée ou une empreinte d'un timbre en caoutchouc indiquant le nom et l'adresse de l'envoyeur et la nature générale du contenu.

Les marchandises en général (colis postaux) adressées aux Etats-Unis sont admises à l'assurance aux mêmes conditions que les colis mis à la poste pour être distribués au Canada. L'échelle des droits d'assurance est la suivante: Etats-Unis: 3 cents pour une assurance n'excédant pas \$5; 6 cents pour une assurance dépassant \$5, mais n'excédant pas \$25; 12 cents pour une assurance dépassant \$25, mais n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100. Autres pays: 12 cents pour une assurance n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100.

bellton, Edmunston, Fredericton, Moncton and Saint John; in Nova Scotia; Amherst, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, Sydney and Truro; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage La Prairie and Winnipeg; in Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current, and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat and Red Deer; in British Columbia: Chilliwack, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon and Victoria.

**Post Cards.**—For Canada and all other countries, 3 cents each. Reply Cards, for Canada, all other countries 6 cents each. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of the sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping adhering completely to the card.

**Newspapers and Periodicals.**—Canadian, British and foreign recognized newspapers and periodicals mailed by the general public for delivery in Canada, United States and Mexico are subject to 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional four ounces, or fraction thereof, to each separate address. Canadian newspapers and periodicals may be sent at the same rate to Great Britain, places within the Commonwealth, France, Spain and North and South America. All other mailings of newspapers and periodicals by the general public are subject to the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional two ounces or fraction thereof, to each separate address. Limit of weight is 6 pounds 9 ounces.

Special rates of postage, dependent upon the frequency of publication and the circulation per issue, apply to mailings of authorized newspapers and periodicals made by publishers. For particulars, consult local Postmaster.

**Printed and Miscellaneous Matter.**—The postage on Books, Pamphlets, Circulars, occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers, Printers' Proof Sheets, Maps, Prints, Drawings, Engravings, Lithographs, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction, etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. In Canada, the combined length and girth must not exceed 6 feet. For other countries no packet of printed matter to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches. The limit of weight for Canada, the United States and other Postal Union countries 6 lb. 9 oz. Limit of weight for a single book is 11 lb.

**Commercial Papers and Legal Documents** may be sent to Great Britain, United States and all Foreign countries at 5 cents for the first 8 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in Canada are subject to the letter rate up to a weight of 16 ozs. and 1c. per 2 ozs. after.

**Samples.**—*Bona fide* Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States, Mexico, Great Britain and other countries, at the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible.

The limits of size: Canada, 18 in. in length by 8 in. in width by 4 in. in depth; or, if in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries— not to exceed 3 feet in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

**Parcel Post in Canada.**—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; limit of size, 3 ft. in length, width or depth but the combined length and girth must not exceed 6 ft. Matter for transmission by Parcel Post must be given to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

**Special Delivery of Parcels.**—Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address side and preferably on two sides of the parcel, will be delivered by special messenger daily, provided that, in addition to ordinary postage a fee of 20 cents is prepaid.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of letters."

**C. O. D.**

Mail matter posted at an accounting Post Office in Canada for delivery at any Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D.

(Collect on Delivery), whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order. Rural Routes are for this purpose considered as accounting Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$50.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$50.00 and not more than \$100.

**INSURANCE**

All parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$50.00 without insurance fee, if so requested by the sender.

If the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Belgium and New Zealand, and by direct service to Antigua, Ireland (Eire), Bahamas, Barbados, Bermuda, Brit Guiana, France, Grenada, Jamaica, Monserrat, Dominica, Netherlands, Norway, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Sweden, Trinidad, also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be insured against loss, rifling or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post), etc., may be sent to the United States and its possessions at the rate of fourteen cents per pound or fraction thereof, up to 10 lb.; over 10 lb. and up to 15 lb., at the rate of \$1.75 per parcel.

Parcels up to and including 12 ounces in weight mailed to the United States are subject to a minimum charge of 5c covering a weight of 4 ounces, plus 1c for each ounce in excess of 4 ounces.

Over 12 ounces, full pound parcel post rates apply.

Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and to the collection of any duty to which it may be found to be liable. The United States Post Office Department collects 5 cts. as a delivery fee on a parcel post parcel sent from Canada for delivery in the United States; and, in addition, a fee of 10 cents is collected on dutiable parcels for customs clearance and accounting.

A Customs Declaration must be attached to every parcel (weighing over 8 ozs.) addressed to United States. Commercial parcels should also have an invoice enclosed.

The United States Authorities require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate or in commercial shipments prepaid at letter rates.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance under the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States.—3 cents for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5, and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25, and not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Other Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

**Registration.**—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained therefor. The fee on all classes of articles except parcels sent by parcel post) addressed to countries to which matter may be registered is twenty cents.

The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Union country may entitle himself to a certificate as to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of matter except Parcel Post packages may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

**PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES**

Closed despatches of parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries: Australia, Antigua, Argentina, Bahamas, Barbados, Belgium, Bermuda, British Guiana, Brazil, China, Cuba, Dominica, Fiji, France, Germany, Grenada, Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, Netherlands, Italy, Rep. of Ireland, Jamaica, Japan, Monserrat, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Mexico, Norway, New Zealand, St. Pierre and Miquelon, Sweden, Trinidad, Union of South Africa and Venezuela. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post service. Parcels for the

Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Netherlands West Indies, Guadeloupe and Martinique, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York. For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ships on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Australia, New Zealand and Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco

**LIMITS OF WEIGHT AND SIZE.**

General limit of weight—20 lb. Limit of weight to most countries—20 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 11 lb. or 15 lb.

Limit of size: 3 1/2 feet in length, width or depth, but in no case must the length and girth combined exceed 6 feet.

**Prohibited Articles and Publications.**—Explosive, dangerous or destructive substance, or liquid, or any matter likely to injure usual contents of the mails, or the person of any officer or servant of the Post Office. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk, is prohibited. There is no restriction upon the circulation of cards, calendars, etc., made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form, liquids, fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, seditious, disloyal, scurrilous or libellous character, or any post card or post hand or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning an illegal lottery, so-called gift-concert or other similar enterprise offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc., containing advertisements of any obscene and immoral prints, publications, etc.

**MONEY ORDERS**

Fees on Money Orders issued in Canada payable in Canada, Antigua, Bahamas, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Calcos Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Monserrat, Nevis, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands, and Virgin Islands, is as follows:

From	Incl.	Cts.
\$ 0.01 to \$ 0.99	.....	4
1.00 to 4.99	.....	9
5.00 to 10.99	.....	12
11.00 to 15.99	.....	16
16.00 to 40.00	.....	18
40.01 to 60.00	.....	22
60.01 to 100.00	.....	25

Fees on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain and Empire countries not included in the above are as follows:—

On Orders up to \$ 5	.....	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10	.....	15c.
" 10.00 " 30	.....	23c.
" 30.00 " 50	.....	33c.
" 50.00 " 70	.....	43c.
" 70.00 " 100	.....	53c.

The following fees are to be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10	.....	18c.
Over \$10.00 & up to 20	.....	23c.
" 20.00 " 30	.....	33c.
" 30.00 " 40	.....	43c.
" 40.00 " 50	.....	53c.
" 50.00 " 60	.....	63c.
" 60.00 " 70	.....	73c.
" 70.00 " 80	.....	83c.
" 80.00 " 90	.....	83c.
" 90.00 " 100	.....	\$1.03

On Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Hawaii, Panama Canal Zone, Puerto Rico, Tutulla (Samoa and Virgin Islands of United States), Isle of Pines, the fees for orders payable in Canada apply. Information as to the rates of Exchange in force from time to time cannot be furnished in advance but may be obtained from any Post Office authorized to transact Foreign Order business.

Limit of single order \$100.00 but as many more \$100.00 orders may be obtained as required.

Duplicate Orders are issued free of charge.

**SENATORS OF CANADA**

According to Seniority.

Hon.	Name.	P.O. Address
Hon. Wishart McL. Robertson, P.C., Speaker		
Hon. J. A. Calder, P.C.	Regina, Sask.	
" Arthur C. Hardy, P.C.	Brockville, Ont.	
" W. A. Buchanan	Lothbridge, Alta.	
" Wm. H. McGuire	Toronto, Ont.	
" Donat Raymond	Montreal, Que.	
" Cairine E. Wilson	Ottawa, Ont.	
" James H. King, P.C.	Victoria, B.C.	
" Arthur Marcotte	Ponteix, Sask.	
" W. H. Dennis	Halifax, N.S.	
" Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.	
" W. M. Aseltine	Rosetown, Sask.	
" F. P. Quinn	Bedford, N.S.	
" Iva Campbell Falls	Peterboro, Ont.	
" John T. Haig	Winnipeg, Man.	
" J. W. de B. Farris	Vancouver, B.C.	
" Adrian K. Huggess	Montreal, Que.	
" Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.	
" J. F. Pafard	L'Islet, Que.	
" A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste Man.	
" J. J. Stevenson	Prince Albert, Sask.	

**Recommandation.** — Tout objet que l'on veut faire recommander doit être remis au guichet et un reçu est obtenu en retour. Le droit de recommandation pour toutes les classes d'objets (à l'exception des colis postaux) adressés aux pays pour lesquels ils peuvent être recommandés, est de 20 cents.

L'envoyeur d'un objet recommandé adressé au Canada ou à un pays de l'Union postale a le droit de demander un certificat de livraison dudit objet par le maître de poste du bureau destinataire, sur payement d'un droit additionnel de 10 cents. Les objets de toutes les classes, à l'exception des colis postaux, peuvent être recommandés pour leur transmission au Canada, aux Etats-Unis et à presque tous les pays.

#### COLIS POSTAUX POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET LES AUTRES PAYS

Le Canada échange des dépêches closes de colis postaux par la voie directe, avec les pays suivants: Allemagne, Australie, Antigua, Argentine, Bahamas, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Chine, Cuba, Dominique, Îles Fidji, France, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Grenade, Guyane Britannique, Hong-Kong, République d'Irlande, Italie, Jamaïque, Japon, Mexique, Monserrat, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Pierre et Miquelon, St-Vincent, Suède, Trinité, Union de l'Afrique du Sud et Venezuela. La poste aux colis fonctionne aussi entre le Canada et les pays avec lesquels la Poste britannique maintient un service de colis. Les colis pour l'Afrique du Sud (Union de), Costa Rica, Cuba, la République Dominicaine, la Guadeloupe et Martinique, Haïti, Les Indes occidentales britanniques, les Indes occidentales néerlandaises, les Pays-Bas et les pays de l'Amérique centrale et méridionale peuvent être acheminés par New-York. Pour ce qui concerne le port, s'adresser au bureau de poste.

Les colis pour la Grande-Bretagne ou expédiés par la voie d'Angleterre sont insérés exclusivement dans les dépêches transportées par les bateaux qui font un service direct entre le Canada et le Royaume-Uni. Les colis pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les Îles Fidji, sont expédiés via Vancouver et San Francisco.

#### LIMITES DE POIDS ET DE DIMENSIONS

Limite générale de poids: 20 livres. La limite de poids pour la plupart des pays est de 20 livres. Pour les colis adressés aux pays pour lesquels la limite de poids est de 11 ou 15 livres, s'adresser au bureau de poste.

Limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3½ pieds, mais la somme de la longueur et du plus grand pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

**Objets et publications prohibés.** — La transmission des substances ou liquides explosifs, dangereux ou destructifs, ou toute matière susceptible d'endommager les correspondances ou de blesser les employés des postes, est interdite. La transmission du celluloid liquide et du celluloid sous d'autres formes ou d'objets composés en partie ou entièrement de celluloid, lorsqu'ils sont expédiés en bloc, est défendue. Il n'y a pas de restriction pour la circulation des cartes, des calendriers et d'autres objets semblables en celluloid envoyés individuellement.

Le verre, sous quelque forme qu'il soit, les liquides, le poisson, les fruits, et les huiles sont prohibés, à moins qu'ils soient emballés de la manière prescrite par les règlements postaux. Sont aussi prohibés les livres obscènes ou immoraux et toute autre publication d'un caractère indécent, immoral, séditionnel, déloyal, malhonnête ou libelleux, et toute carte postale ou bande ou enveloppe postale sur lesquelles se trouvent des mots du caractère susdit, ou toute lettre ou circulaire concernant une loterie illégale, un soi-disant concert à cadeaux ou toute autre entreprise semblable offrant des prix, ou ayant pour but de tromper et frauder le public, et les journaux etc. contenant des annonces de gravures, de publications, etc., obscènes ou immorales, etc.

#### MANDATS DE POSTE

Les droits des mandats de poste émis au Canada et payables au Canada et aux pays ci-après: Antigua, Bahamas, Barbade, Bermudes, Îles Caïques, Îles Caïman, Guyane britannique, Dominique, Grenade, Honduras britannique, Jamaïque, Monserrat, Nevis, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Tobago, Trinité, Îles Turques et les Îles Vierges, sont les suivants:

De	Incl.	cents
\$ .01 à \$ .99	.....	4
1.00 à 4.99	.....	9
5.00 à 10.99	.....	12
11.00 à 15.99	.....	16
16.00 à 40.00	.....	18
40.01 à 60.00	.....	22
60.01 à 100.00	.....	25

Les droits des mandats émis au Canada pour la Grande-Bretagne et les pays britanniques non mentionnés ci-dessus, sont les suivants:—

De 1c. à \$ 5.00	.....	10c.
" 5.01 à 10.00	.....	15c.
" 10.01 à 30.00	.....	23c.
" 30.01 à 50.00	.....	33c.
" 50.01 à 70.00	.....	43c.
" 70.01 à 100.00	.....	53c.

Il faut percevoir les droits suivants pour les mandats de poste payables dans tous les autres pays étrangers:—

De 1c. à \$10.00	.....	18c.
" \$10.01 à 20.00	.....	23c.
" 20.01 à 30.00	.....	33c.
" 30.01 à 40.00	.....	43c.
" 40.01 à 50.00	.....	53c.
" 50.01 à 60.00	.....	63c.

De 60.01 à 70.00	.....	73c.
" 70.01 à 80.00	.....	83c.
" 80.01 à 90.00	.....	93c.
" 90.01 à 100.00	.....	\$1.03

Les droits des mandats de poste payables au Canada s'appliquent aux mandats payables aux Etats-Unis (y compris Guam, Hawaii, zone du canal de Panama, Porto-Rico, Tutuila (Samon) et les Îles Vierges des Etats-Unis), et l'Île des Pins. On peut se renseigner sur les taux de conversion en vigueur en s'adressant à tout bureau de poste autorisé à émettre des mandats payables à l'étranger.

#### MONTANT MAXIMUM

Le montant maximum d'un mandat est de \$100, mais on peut obtenir autant de mandats de \$100 qu'on le désire. Les duplicata sont émis sans frais.

#### SENATEURS DU CANADA

Selon les années de service.

Hon.	Noms	Adresse postale
Hon.	Wishart McL. Robertson, P.C., Président	
Hon.	J. A. Calder, P.C.	Regina, Sask.
"	A. C. Hardy, P.C.	Brockville, Ont.
"	W. A. Buchanan	Lethbridge, Alta.
"	Wm. H. McGuire	Toronto, Ont.
"	Donat Raymond	Montréal, Qué.
"	Calrine H. Wilson	Ottawa, Ont.
"	James H. King, P.C.	Victoria, C.B.
"	Arthur Marcotte	Ponfélix, Sask.
"	W. H. Dennis	Halifax, N.E.
"	Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
"	W. M. Aeldine	Rosetown, Sask.
"	F. P. Quinn	Bedford, N.E.
"	I. Campbell Falls	Peterboro, Ont.
"	John F. Haig	Winnipeg, Man.
"	J. W. de B. Farris	Vancouver, C.B.
"	Adrian K. Huggesson	Montréal, Qué.
"	Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
"	J. F. Fafard	L'Islet, Qué.
"	A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste, Man.
"	J. J. Stevenson	Prince Albert, Sask.
"	Aristide Blais	Edmonton, Alta.
"	C. B. Howard	Sherbrooke, Qué.
"	E. Beaugrand	Montréal, Qué.
"	S. A. Hayden	Toronto, Ont.
"	N. M. Paterson	Fort William, Ont.
"	W. J. Hushion	Westmount, Qué.
"	J. J. Duffus	Peterborough, Ont.
"	W. D. Euler, P.C.	Kitchener, Ont.
"	L. M. Gouin	Montréal, Qué.
"	Thomas Vign, P.C.	Outremont, Qué.
"	P. R. DuTremblay	Montréal, Qué.
"	W. R. Davies	Kingston, Ont.
"	J. P. McIntyre	Mt. Stewart, I.P.E.
"	G. P. Campbell	Toronto, Ont.
"	W. McL. Robertson, P.C.	Bedford, N.E.
"	T. D. Bouchard	St. Hyacinthe, Qué.
"	Armand Daigle	Montréal, Qué.
"	Cyrille Vallancourt	Lévis, Qué.
"	Jacob Nicol	Sherbrooke, Qué.
"	T. A. Crerar, P.C.	Winnipeg, Man.
"	William H. Taylor	Scotland, Ont.
"	Fred W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
"	John P. Howden	Norwood Grove, Man.
"	Vincent Dupuis	Longueuil, Qué.
"	Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
"	J. J. Kinley	Lunenburg, N.E.
"	C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
"	Arthur W. Roebuck	Toronto, Ont.
"	John A. McDonald	Halifax, N.E.
"	A. Neil McLean	St. John, N.B.
"	Frederick W. Pirie	Grand Falls, N.B.
"	George P. Burchill	South Nelson, N.B.
"	J. M. Dessureault	Québec, Qué.
"	J. R. Hurtubise	Sudbury, Ont.
"	Paul H. Bouffard	Québec, Qué.
"	James G. Turgeon	Vancouver, C.B.
"	Stanley S. McKeen	Vancouver, C.B.
"	Thomas Farquhar	Little Current, Ont.
"	Joseph W. Comeau	Comeauville, N.E.
"	George H. Ross	Calgary, Alta.
"	Thos. H. Wood	Regina, Sask.
"	J. A. MacKinnon, P.C.	Edmonton, Alta.
"	Thomas V. Grant	Montague, I.P.E.
"	Henry R. Emmerson	Dorchester, N.B.
"	J. Adélaïde Godbout	Frelighsburg, P.Q.
"	William A. Fraser	Trenton, Ont.
"	William H. Golding	Seaford, Ont.
"	George H. Barbour	Charlottetown, I.P.E.
"	Alex. Boyd Baird	St. John's, T.N.
"	Ray Patten	St. John's, T.N.
"	Thomas Reid	New Westminster, C.B.
"	J. W. Stambaugh	Bruce, Alta.
"	Vincent P. Burke	St. John's, T.N.
"	Gordon B. Isnor	Halifax, N.E.
"	Charles G. Hawkins	Millford Station, N.E.
"	C. C. Pratt	St. John's, T.N.
"	M. G. Basha	Curling, T.N.
"	Mariana B. Jodoin	Montréal, Qué.
"	M. McQ. Ferguson	Fredericton, N.B.
"	J. Walter Jones	Bunbury, P.E.I.
"	Allan L. Woodrow	Toronto, Ont.
"	Frederick G. Bradley	Bonavista, Nfld.
"	W. Ross McDonald	Brantford, Ont.
"	Jos. Art. Bradette	Cochrane, Ont.
"	L. D. S. Tremblay	St. Malachie, Qué.
"	Sarto Fournier	Montréal, Qué.
"	Aurel D. Léger	Grande Digue, N.B.
"	John J. Connolly	Ottawa, Ont.
"	Nancy Hodges	Victoria, B.C.

#### CHAMBRE DES COMMUNES

L'hon. Louis René Beaudoin	Orateur.
Acadia, Victor Quelch	Banff, Alta.
Algoma-Est, L'hon. L. B. Pearson	Ottawa, Ont.
Algoma-Ouest, George Ewart Nixon	Sault Ste-Marie, Ont.
Antigonish-Cuyborough	James Ralph Kirk, Antigonish, N.E.
Argenteuil-Deux-Montagnes	Philippe Valois, Lachute, Qué.
Assiniboia, Hazen Robert Argue	Kayville, Sask.
Athabaska, Joseph Miville Duchêne	Bonnyville, Alta.
Battle-River, Robert Fair	Vermilion, Alta.

Beauce, Raoul Poulin	St. Martin de Beauce, Qué.
Beauharnois-Salaberry, Robert Cauchon	Valleyfield, Qué.
Bellechasse, L. Philippe Picard	Québec, Qué.
Berthier-Maskinongé, Joseph Langlois	St. Justin, Qué.
Bonaventure, Bona Arsenault	Québec, Qué.
Bonavista-Twillingate, L'hon. John W. Pickersgill	Ottawa, Ont.
Bow-River, Charles Edward Johnston	Calgary, Alta.
Brandon-Souris, Walter Gilbert Dinsdale	Brandon, Man.
Brantford, James E. Brown	Brantford, Ont.
Brant-Haldimand, John Alpheus Charlton	Paris, Ont.
Broadview, George Harris Hees	Toronto, Ont.
Brome-Missisquoi, Joseph Léon Deslères	Sutton, Qué.
Bruce, Andrew E. Robinson	Kincardine, Ont.
Burin-Burgeo, Chesley William Carter	St. Jean, Terre-Neuve.
Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier	New Westminster, C.B.
Burnaby-Richmond, Tom Goode	Burnaby, C.B.
Calgary-Nord, Douglas Scott Harkness	Calgary, Alta.
Calgary-Sud, Carl Olof Nickle	Calgary, Alta.
Cap-Breton-Nord et Victoria, William Murdoch Buchanan	North Sydney, N.E.
Cap-Breton-Sud, Clarence Gillis	Glace-Bay, N.E.
Cariboo, Bert Raymond Leboe	Prince George, C.B.
Carleton, George A. Drew	Ottawa, Ont.
Cartier, Leon David Crestohl	Montréal, Qué.
Chambly-Rouville, Roch Pinard	Montréal, Qué.
Champlain, Joseph I. Rochefort	Cap de la Madeleine, Qué.
Chapleau, David Gourd	Amos, Qué.
Charlevoix, Auguste Maltais	Sillery, Qué.
Charlotte, Andrew Wesley Stuart	St. Andrews, N.B.
Chateauguay-Huntingdon-Laprairie, Jean Boucher	Laprairie, Qué.
Chicoutimi, Paul Edmond Gagnon	Bagotville, Qué.
Churchill, George Dyer Weaver	Flin Flon, Man.
Coast-Capilano, Hon. James Sinclair	Ottawa, Ont.
Cochrane, Joseph A. Habel	Kapuskasing, Ont.
Colchester-Hants, Gordon T. Purdy	Truro, N.E.
Comox-Alberni, Thomas Speakman Barnett	Alberni, C.B.
Compton-Frontenac, Joseph Adéodat Blanchette	Charlterville, Qué.
Cumberland, Aze Randolph Lusby	Amherst, N.E.
Danforth, Robert Hardy Small	Toronto, Ont.
Dauphin, Fred S. Zaplitzny	Dauphin, Man.
Davenport, Paul Theodore Hellyer	Toronto, Ont.
Digby-Annapolis-Kings, George Clyde Nowlan	Wolfville, N.E.
Dollard, Guy Rouleau	Montréal, Qué.
Dorchester, Robert Perron	Sillery, Qué.
Drummond-Arthabaska, Armand Cloutier	Drummondville, Qué.
Dufferin-Simcoe, L'hon. Wm Earl Rowe	Newton Robinson, Ont.
Durham, John Mason James	Bowmanville, Ont.
Edmonton-Est, Ambrose Holowach	Edmonton, Alta.
Edmonton-Ouest, Hon. George Prudham	Edmonton, Alta.
Edmonton-Strathcona, Richard Francis L. Hanna	Edmonton, Alta.
Eglington, Donald Methuen Fleming	Toronto, Ont.
Elgin, Charles Delmer Coyle	Stratfordville, Ont.
Esquimalt-Saanich, George Randolph Peakes	Victoria, C.B.
Essex-Est, L'hon. Paul Martin	Ottawa, Ont.
Essex-Sud, Stuart Murray Clark	Harrow, Ont.
Essex-Ouest, Donald Ferguson Brown	Windsor, Ont.
Fort-William, Dan McIvor	Fort William, Ont.
Fraser-Valley, Alexander B. Patterson	Abbotsford, C.B.
Gaspé, J. G. Léopold Langlois	Ste-Anne des Monts, Qué.
Gatineau, Joseph-Célestin Nadon	Maniwaki, Qué.
Glengarry-Prescott, Raymond Bruneau	Hawkesbury, Ont.
Gloucester, Hedard J. Robichaud	Carleton Place, N.B.
Grand Falls-White Bay, Labrador, Thomas Gordon William Ashbourne	Twillingate, Terre-Neuve.
Greenwood, J. M. Macdonnell	Toronto, Ont.
Greenville-Dundas, Arza Clair Casselman	Prescott, Ont.
Grey-Bruce, L'hon. Walter Edward Harris	Ottawa, Ont.
Grey-Nord, Collin Emerson Bennett	Meaford, Ont.
Halifax, John H. Dickey et Samuel Rosborough	Balcom, Halifax, N.E.
Halton, Miss M. Sybil Bennett	Georgetown, Ont.
Hamilton-Est, Thomas Earl Ross	Hamilton, Ont.
Hamilton-Ouest, Mme Ellen Louks Fairclough	Hamilton, Ont.
Hamilton-Sud, Russell Earl Reinke	Hamilton, Ont.
Hastings-Frontenac, George Stanley White	Madoc, Ont.
Hastings-Sud, Frank S. Follwell	Belleville, Ont.

Hon. Aristide Blais . . . . . Edmonton, Alta.  
 " C. B. Howard . . . . . Sherbrooke, Que.  
 " E. Beauregard . . . . . Montreal, Que.  
 " S. A. Hayden . . . . . Toronto, Ont.  
 " N. M. Paterson . . . . . Fort William, Ont.  
 " W. J. Hushion . . . . . Westmount, Que.  
 " J. J. Duffus . . . . . Peterborough, Ont.  
 " W. D. Euler, P.O. . . . . Kitchener, Ont.  
 " L. M. Guin . . . . . Montreal, Que.  
 " Thomas Vien, P.C. . . . . Outremont, Que.  
 " P. R. Du Tremblay . . . . . Montreal, Que.  
 " W. R. Davies . . . . . Kingston, Ont.  
 " J. P. McIntyre . . . . . Mt. Stewart, P.E.I.  
 " G. P. Campbell . . . . . Toronto, Ont.  
 " W. McL. Robertson, Bedford, N.S.  
 " P.C.  
 " T. D. Bouchard . . . . . St-Hyacinthe, Que.  
 " Armand Dalgic . . . . . Montreal, P.Q.  
 " Cyrille Vaillancourt . . . . . Lévis, P.Q.  
 " Jacob Nicol . . . . . Sherbrooke, P.Q.  
 " T. A. Crerar, P.C. . . . . Winnipeg, Man.  
 " Wm. H. Taylor . . . . . Scotland, Ont.  
 " Fred. W. Gershaw . . . . . Medicine Hat, Alta.  
 " John P. Howden . . . . . Norwood Grove, Man.  
 " Vincent Dupuis . . . . . Longueuil, P.Q.  
 " Charles L. Bishop . . . . . Ottawa, Ont.  
 " J. J. Kinley . . . . . Lunenburg, N.S.  
 " C. J. Veniot . . . . . Bathurst, N.B.  
 " Art. W. Roebuck . . . . . Toronto, Ont.  
 " John A. McDonald . . . . . Halifax, N.S.  
 " A. Neil McLean . . . . . Saint John, N.B.  
 " Fred. W. Pirie . . . . . Grand Falls, N.B.  
 " George P. Burchill . . . . . South Nelson, N.B.  
 " J.-M. Dessureault . . . . . Quebec, P.Q.  
 " J. R. Hurtubise . . . . . Sudbury, Ont.  
 " Paul H. Bouffard . . . . . Quebec, P.Q.  
 " James G. Turgeon . . . . . Vancouver, B.C.  
 " Stanley S. McKeen . . . . . Vancouver, B.C.  
 " Thomas Farquhar . . . . . Little Current, Ont.  
 " Joseph W. Comeau . . . . . Comeauville, N.S.  
 " George H. Ross . . . . . Calgary, Alta.  
 " Thos. H. Wood . . . . . Regina, Sask.  
 " J.A. MacKinnon, P.C. . . . . Edmonton, Alta.  
 " Thomas V. Grant . . . . . Montague, P.E.I.  
 " Henry R. Emmerson . . . . . Dorchester, N.B.  
 " J. Adelard Godbout . . . . . Frelighsburg, P.Q.  
 " William A. Fraser . . . . . Trenton, Ont.  
 " William H. Golding . . . . . Scafton, Ont.  
 " George H. Barbour . . . . . Charlottetown, P.E.I.  
 " Alex. Boyd Baird . . . . . St. John's, Nfld.  
 " Ray Petten . . . . . St. John's, Nfld.  
 " Thomas Reid . . . . . New Westminster, B.C.  
 " J. W. Stambaugh . . . . . Bruce, Alta.  
 " Vincent P. Burke . . . . . St. John's, Nfld.  
 " Gordon B. Isnor . . . . . Halifax, N.S.  
 " Charles G. Hawkins . . . . . Milford Station, N.S.  
 " C. C. Pratt . . . . . St. John's, Nfld.  
 " M. G. Basha . . . . . Curling, Nfld.  
 " M. B. Jodoin . . . . . Montreal, P.Q.  
 " M. McQ. Ferguson . . . . . Fredericton, N.B.  
 " J. W. Jones . . . . . Bunbury, P.E.I.  
 " A. L. Woodrow . . . . . Toronto, Ont.  
 " F. G. Bradley . . . . . Bonavista, Nfld.  
 " W. Ross McDonald . . . . . Brantford, Ont.  
 " J. Art. Bradette . . . . . Cochrane, Ont.  
 " L. D. S. Tremblay . . . . . St. Malachie, P.Q.  
 " Sarto Fournier . . . . . Montreal, P.Q.  
 " Aurel D. Léger . . . . . Grande Digue, N.B.  
 " John J. Connolly . . . . . Ottawa, Ont.  
 " Nancy Hodges . . . . . Victoria, B.C.

HOUSE OF COMMONS.

Hon. Louis Rene Beaudoin, Speaker  
 Acadia, Victor Quelch, Banff, Alta.  
 Algoma East, Hon. L. B. Pearson, Ottawa, Ont.  
 Algoma West, George Ewart Nixon, Sault Ste. Marie, Ont.  
 Antigonish-Guysborough, James Ralph Kirk, Antigonish, N.S.  
 Argenteuil-Deux Montagnes, Philippe Valois, Lachute, Que.  
 Assiniboia, Hazen Robert Argue, Kayville, Sask.  
 Athabaska, Joseph Milville Dechene, Bonnyville, Alta.  
 Battle River, Robert Fair, Vermilion, Alta.  
 Beauce, Raoul Poulin, St-Martin-de-Beauce, Que.  
 Beauharnois-Salaberry, Robert Cauchon, Valleyfield, Que.  
 Bellechasse, L. Philippe Picard, Quebec, Que.  
 Berthier-Maskinongé, Joseph Langlois, St. Justin, Que.  
 Bonaventure, Bona Arsenaull, Quebec, Que.  
 Bonavista-Twillingate, Hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.  
 Bow River, Charles Edward Johnston, Calgary, Alta.  
 Brandon-Souris, Walter Gilbert Dinsdale, Brandon, Man.  
 Brantford, James E. Brown, Brantford, Ont.  
 Brant-Haldimand, John Alpheus Charlton, Paris, Ont.  
 Broadview, George Harris Hees, Toronto, Ont.  
 Brome-Missisquoi, Joseph Léon Deslères, Sutton, Que.  
 Bruce, Andrew E. Robinson, Kincairdine, Ont.  
 Burin-Burgeo, Chesley William Carter, St. John's, Nfld.  
 Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier, New Westminster, B.C.  
 Burnaby-Richmond, Tom Goode, Burnaby, B.C.  
 Calgary-North, Douglas Scott Harkness, Calgary, Alta.  
 Calgary-South, Carl Olof Nickle, Calgary, Alta.  
 Cape Breton North and Victoria, William Murdoch, Buchanan, North Sydney, N.S.  
 Cape Breton South, Clarence Gillis, Glace Bay, N.S.  
 Cariboo, Bert Raymond Leboe, Prince George, B.C.  
 Carleton, George A. Drew, Ottawa, Ont.  
 Cartier, Leon David Crestohl, Montreal, Que.  
 Chambly-Rouville, Roch Pinard, Montreal, Que.

Champlain, Joseph I. Rochefort, Cap-de-la-Madeleine, Que.  
 Chapleau, David Gourd, Amos, Que.  
 Charlevoix, Anguste Maltais, Sillery, Que.  
 Charlotte, Andrew Wesley Stuart, St. Andrews, N.B.  
 Chateauguay-Huntingdon-Laprairie, Jean Boucher, Laprairie, Que.  
 Chicoutimi, Paul Edmond Gagnon, Bagotville, Que.  
 Churchill, George Dyer Weaver, Flin Flon, Man.  
 Coast-Capilano, Hon. James Sinclair, Ottawa, Ont.  
 Cochrane, Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.  
 Colchester-Hants, Gordon T. Purdy, Truro, N.S.  
 Comox-Alberni, Thomas Speakman Barnett, Alberni, B.C.  
 Compton-Frontenac, Joseph Adéodat Blanchette, Charleville, Que.  
 Cumberland, Azel Randolph Lusby, Amherst, N.S.  
 Danforth, Robert Hardy Small, Toronto, Ont.  
 Dauphin, Fred. S. Zaplitzny, Dauphin, Man.  
 Davenport, Paul Theodore Hélyer, Toronto, Ont.  
 Digby-Annapolis-Kings, George Clyde Nolan, Wolfville, N.S.  
 Dollard, Guy Rouleau, Montreal, Que.  
 Dorchester, Robert Perron, Sillery, Que.  
 Drummond-Arthabaska, Armand Cloutier, Drummondville, Que.  
 Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.  
 Durham, John Mason James, Bowmanville, Ont.  
 Edmonton-East, Ambrose Holowach, Edmonton, Alta.  
 Edmonton-Strathcona, Richard Francis L. Hanna, Edmonton, Alta.  
 Edmonton-West, Hon. George Prudham, Edmonton, Alta.  
 Eglinton, Donald Methuen Fleming, Toronto, Ont.  
 Elgin, Charles Delmer Coyle, Stratfordville, Ont.  
 Esquimaux-Saanoch, George Randolph Peakes, Victoria, B.C.  
 Essex East, Hon. Paul Martin, Ottawa, Ont.  
 Essex South, Stuart Murray Clark, Harrow, Ont.  
 Essex West, Donald Ferguson Brown, Windsor, Ont.  
 Fort William, Dan McIvor, Fort William, Ont.  
 Fraser Valley, Alexander B. Patterson, Abbotsford, B.C.  
 Gaspe, J. G. Leopold Langlois, Ste Anne des Monts, Que.  
 Gatineau, Joseph Celestin Nadon, Maniwaki, Que.  
 Glengarry-Preseott, Raymond Bruneau, Hawkesbury, Ont.  
 Gloucester, Hedard J. Robichaud, Carleton Place, N.B.  
 Grand Falls-White Bay, Labrador, Thomas Gordon William Ashbourne, Twillingate, Nfld.  
 Greenwood, J. M. Macdonnell, Toronto, Ont.  
 Grenville-Dundas, Arza Clair Casselman, Prescott, Ont.  
 Grey-Bruce, Hon. Walter Edward Harris, Ottawa, Ont.  
 Grey North, Colin Emerson Bennett, Meaford, Ont.  
 Halifax, John H. Dickey & Samuel Rosborough Balcom, Halifax, N.S.  
 Halton, Miss M. Sibyl Bennett, Georgetown, Ont.  
 Hamilton-East, Thomas Earl Ross, Hamilton, Ont.  
 Hamilton-South, Russell Earl Reinke, Hamilton, Ont.  
 Hamilton West, Mrs. Ellen Louks Fairclough, Hamilton, Ont.  
 Hastings-Frontenac, George Stanley White, Madoc, Ont.  
 Hastings South, Frank S. Follwell, Belleville, Ont.  
 High Park, Alan John Patrick Cameron, Toronto, Ont.  
 Hochelaga, Raymond Eudes, Montreal, Que.  
 Hull, Alexis Caron, Hull, Que.  
 Humber-St. George's, Herman N. Batten, Corner Brook, Nfld.  
 Humboldt-Melfort, Hugh Alexander Bryson, Tisdale, Sask.  
 Huron, Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.  
 Iles-de-la-Madeleine, Charles Arthur Dumoulin Cannon, Quebec, Que.  
 Inverness-Richmond, Allan Joseph MacEachen, Inverness, N.S.  
 Jacques-Cartier-Lasalle, Edgar Leduc, Lachine, Que.  
 Jasper-Edson, Charles Yull, Barrhead, Alta.  
 Joliette-l'Assomption-Montcalm, Maurice Breton, Joliette, Que.  
 Kamloops, Edmund Davie Fulton, Kamloops, B.C.  
 Kamouraska, Arthur Masse, Quebec, Que.  
 Kenora-Rainy River, Wm. Moore Benldickson, Kenora, Ont.  
 Kent (N.B.), Herve J. Michaud, Buctouche, N.B.  
 Kent (Ont.), Edward Blake Huffman, Blenheim, Ont.  
 Kindersley, Willis Merwyn Johnson, Beadle, Sask.  
 Kings, Thomas Joseph Kiekham, Souris, P.E.I.  
 Kingston, William James Henderson, Kingston, Ont.  
 Kootenay East, James A. Byrne, Kimberley, B.C.  
 Kootenay West, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, B.C.  
 Labelle, Gustave Roy, Mont Laurier, Que.  
 Lac-Saint Jean, André Gauthier, St. Joseph d'Alma, Que.  
 Lafontaine, J. George Ratelle, Montreal, Que.  
 Lambton-Kent, Hugh Alexander MacKenzie, Watford, Ont.

Lambton West, Joseph Warner Murphy, Camiachie, Ont.  
 Lanark, Wm. Gourlay Blair, Perth, Ont.  
 Lapointe, Fernand Girard, Jonquiere, Que.  
 Laurier, J. E. Lefrancois, Montreal, Que.  
 Laval, Léopold Demers, St. Laurent, Que.  
 Leeds, Hayden Stanton, Seeley's Bay, Ont.  
 Lettbridge, John Horne Blackmore, Cardston, Alta.  
 Lévis, Maurice Bourget, Lévis, Que.  
 Lincoln, Harry Peter Cauzon, St. Catharines, Ont.  
 Lisgar, Wm. Albert Pommer, Manitou, Man.  
 London, Robert Weld Mitchell, London, Ont.  
 Longueuil, Auguste Vincent, Montreal, Que.  
 Lotbinière, Hon. Hugues Lapointe, Ottawa, Ont.  
 Mackenzie, Alexander M. Nicholson, Sturgis, Sask.  
 Mackenzie River, Merwyn Arthur Hardie, Yellowknife, N.W.T.  
 Macleod, Ernest George Hansell, Vulcan, Alta.  
 Maisonneuve-Rosemont, J. P. Deschatelets, Montreal, Que.  
 Marquette, Hon. Stuart S. Garson, Ottawa, Ont.  
 Matapedia-Matane, Leandre Thibault, Matane, Que.  
 Meadow Lake, John Hornby Harrison, Medstead, Sask.  
 Medicine Hat, William Duncan Wylie, Medicine Hat, Alta.  
 Mégantic, Joseph Lafontaine, Theford Mines, Que.  
 Melville, Rt. Hon. Jas. G. Gardiner, Ottawa, Ont.  
 Mercier, Marcel Monette, Pointe aux Trembles, Que.  
 Middlesex East, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.  
 Middlesex West, Robert McCubbin, Strathroy, Ont.  
 Montmagny-L'Islet, Hon. Jean Lesage, Ottawa, Ont.  
 Moose Jaw-Lake Centre, Wilbert Ross Thatcher, Moose Jaw, Sask.  
 Moose Mountain, Edward G. McCullough, Manor, Sask.  
 Mount Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montreal, Que.  
 Nanaimo, Colin Cameron, Victoria, B.C.  
 New Westminster, Frederick G. J. Hahn, New Westminster, B.C.  
 Niagara Falls, Wm. Limburg Houch, Niagara Falls, Ont.  
 Nickel Belt, J. Lesda Gauthier, Sudbury, Ont.  
 Nicolet-Yamaska, Maurice Boisvert, Quebec, Que.  
 Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.  
 Norfolk, Raymond Elmer Anderson, Waterford, Ont.  
 Northumberland (N.B.), George Roy McWilliam, Newcastle, N.B.  
 Northumberland (Ont.), Frederick Grey Robertson, Cobourg, Ont.  
 Notre-Dame-de-Grace, Wm. McLean Hamilton, Montreal, Que.  
 Okanagan Boundary, Owen L. Jones, Kelowna, B.C.  
 Okanagan-Revelstoke, George Williams McLeod, Enderby, B.C.  
 Ontario, Michael Starr, Oshawa, Ont.  
 Ottawa East, Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.  
 Ottawa West, George James McIlraith, Ottawa, Ont.  
 Outremont-St-Jean, Romuald Bourque, Outremont, P.Q.  
 Oxford, Wallace Bickford Nesbitt, Woodstock, Ont.  
 Papineau, J. Adrien Meunier, Montreal, Que.  
 Parkdale, John William Gordon Hunter, Toronto, Ont.  
 Parry Sound-Muskoka, Wilfred Kennedy McDonald, Sundridge, Ont.  
 Peace River, Solon Earl Low, Ottawa, Ont.  
 Peel . . . . . (vacant)  
 Perth, Jay Waldo Monteith, Stratford, Ont.  
 Peterborough, Gordon Knapman Fraser, Lakefield, Ont.  
 Pictou, Henry Byron McCulloch, New Glasgow, N.S.  
 Pontiac-Témiscamingue, John Hugh Proudfoot, Fort Coulonge, Que.  
 Portage-Neepawa, William Gilbert Weir, Carman, Man.  
 Port Arthur, Rt. Hon. C. D. Howe, Ottawa, Ont.  
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Que.  
 Prince, P.E.I., John Watson MacNaught, Summerside, P.E.I.  
 Prince Albert, John George Diefenbaker, Prince Albert, Sask.  
 Prince Edward-Lennox, George James Tustin, Napance, Ont.  
 Provencher, René Norbert Jutras, Letellier, Man.  
 Qu'Appelle, Henry Phillip Mang, Eldenwood, Sask.  
 Quebec East, Rt. Hon. Louis S. St. Laurent, Ottawa, Ont.  
 Quebec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Quebec, Que.  
 Quebec South, Hon. Charles Gavan Power, Quebec, Que.  
 Quebec West, J. Wilfrid Dufresne, Quebec, Que.  
 Queens, P.E.I., J. Angus MacLean, Charlottetown, P.E.I., Neill Alexander Matheson, Charlottetown, P.E.I.  
 Queens-Lunenburg, Hon. R. H. Winters, Ottawa, Ont.  
 Red Deer, Frederick Davis Shaw, Innisfail, Alta.  
 Regina City, Alfred Claude Ellis, Regina, Sask.  
 Renfrew-North, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.  
 Renfrew South, Hon. James Joseph McCann, Ottawa, Ont.  
 Restigouche-Madawaska, Joseph G. Boucher, Edmundston, N.B.

High-Park, Alan John Patrick Cameron, Toronto, Ont.  
 Hochelaga, Raymond Eudes, Montréal, Qué.  
 Hull, Alexis Caron, Hull, Qué.  
 Humber-St. George's, Herman N. Batten, Corner Brook, Terre-Neuve.  
 Humboldt-M. Fort, Hugh Alexander Bryson, Tisdale, Sask.  
 Huron, Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.  
 Îles-de-la-Madeleine, Charles Arthur Dumoulin Cannon, Québec, Qué.  
 Inverness-Richmond, Allan Joseph MacEichen, Inverness, N.E.  
 Jacques-Cartier-Lasalle, Edgar Leduc, Lac-Édouard, Qué.  
 Jasper-Edson, Charles Yull, Barrhead, Alta.  
 Joliette-l'Assomption-Montcalm, Maurice Breton, Joliette, Qué.  
 Kamloops, Edmund Davie Fulton, Kamloops, C.B.  
 Kamouraska, Arthur Massé, Québec, Qué.  
 Kenora-Rainy River, Wm Moore Benidickson, Kenora, Ont.  
 Kent (N.-B.), Herve J. Michaud, Buc-touche, N.B.  
 Kent (Ont.), Edward Blake Huffman, Blenheim, Ont.  
 Kindersley, Willis Mervyn Johnson, Beadle, Sask.  
 Kings, Thomas Joseph Kickham, Souris, I.P.E.  
 Kingston, William James Henderson, Kingston, Ont.  
 Kootenay-Est, James A. Byrne, Kimberley, C.B.  
 Kootenay-Ouest, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, C.B.  
 Labelle, Gustave Roy, Mont-Laurier, Qué.  
 Lac-Saint-Jean, André Gauthier, St-Joseph d'Alma, Qué.  
 Lafontaine, J. Georges Ratelle, Montréal, Qué.  
 Lambton-Kent, Hugh Alexander MacKenzie, Watford, Ont.  
 Lambton-Ouest, Joseph Warner Murphy, Camlachie, Ont.  
 Lanark, Wm Gourlay Blair, Perth, Ont.  
 Lapointe, Fernand Girard, Jonquière, Qué.  
 Laurier, J. E. Lefrançois, Montréal, Qué.  
 Laval, Léopold Demers, St-Laurent, Qué.  
 Leeds, Hayden Stanton, Seeley's Bay, Ont.  
 Lebbidge, John Horne Blackmore, Cardston, Alta.  
 Lévis, Maurice Bourget, Lauzon, Qué.  
 Lincoln, Harry Peter Cavers, St-Catharines, Ont.  
 Lisgar, Wm. Albert Pommer, Manitou, Man. London, Robert Weld Mitchell, London, Ont.  
 Longueuil, Auguste Vincent, Montréal, Qué.  
 Lotbinière, L'hon. Hugues Lapointe, Ottawa, Ont.  
 Mackenzie, Alexander M. Nicholson, Sturgis, Sask.  
 Mackenzie River, Merwyn Arthur Hardie, Yellowknife, T.N.O.  
 Macleod, Ernest George Hansell, Vulcan, Alta.  
 Maisonneuve-Rosemont, J. P. Deschatelets, Montréal, Qué.  
 Marquette, L'hon. Stuart S. Garson, Ottawa, Ont.  
 Matapédia-Matane, Léandre Thibault, Matane, Qué.  
 Meadow Lake, John Hornby Harrison, Medstead, Sask.  
 Medicine Hat, William Duncan Wydie, Medicine Hat, Alta.  
 Mégantic, Joseph Lafontaine, Theftford Mines, Qué.  
 Melville, Le très hon. Jas. G. Gardiner, Ottawa, Ont.  
 Mercier, Marcel Monette, Pointe aux Trembles, Qué.  
 Middlesex-Est, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.  
 Middlesex-Ouest, Robert McCubbin, Strathroy, Ont.  
 Montmagny-L'Islet, L'hon. Jean Lesage, Ottawa, Ont.  
 Moose-Jaw-Lake Centre, Wilbert Ross Thatcher, Moose Jaw, Sask.  
 Moose-Mountain, Edward G. McCullough, Manor Sask.  
 Mont-Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montréal, Qué.  
 Nanaimo, Colin Cameron, Victoria, C.B.  
 New-Westminster, Frederick G. J. Hahn, New-Westminster, C.B.  
 Niagara Falls, Wm Limburg Houch, Niagara Falls, Ont.  
 Nickel Belt, J. Lesda Gauthier, Sudbury, Ont.  
 Nicolet-Yamaska, Maurice Boisvert, Québec, Qué.  
 Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.  
 Norfolk, Raymond Elmer Anderson, Waterford, Ont.  
 Northumberland (N.-B.), George Roy McWilliam, Newcastle, N.-B.  
 Northumberland (Ont.), Frederick Grey-stock Robertson, Cobourg, Ont.  
 Notre-Dame-de-Grâce, Wm McLeau Hamilton, Montréal, Qué.  
 Okanagan-Boundary, Owen I. Jones, Kelowna, C.B.  
 Okanagan-Revelstoke, George William McLeod, Enderby, C.B.  
 Ontario, Michael Starr, Ottawa, Ont.  
 Ottawa Est, Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.  
 Ottawa Ouest, George James McIlraith, Ottawa, Ont.  
 Outremont-St-Jean, Romuald Bourque, Outremont, Qué.  
 Oxford, Wallace Bickford Nesbitt, Woodstock, Ont.  
 Papineau, J. Adrien Meulier, Montréal, Qué.  
 Parkdale, John William Gordon Hunter, Toronto, Ont.  
 Parry-Sound-Muskoka, Wilfred Kennedy McDonald, Sundridge, Ont.  
 Peace-River, Solon Earl Low, Ottawa, Ont.  
 Peel (vacant).  
 Perth, Jay Waldo Monteith, Stratford, Ont.

Peterborough, Gordon Knapman Fraser, Lakefield, Ont.  
 Picton, Henry Byron McCulloch, New Glasgow, N.-E.  
 Pontiac-Témiscamingue, John Hugh Proudfoot, Fort Coulonge, Qué.  
 Portage-Neepawa, William Gilbert Weir, Carman, Man.  
 Port-Arthur, Le très hon. C. D. Howe, Ottawa, Ont.  
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Qué.  
 Prince, I.P.E., John Watson MacNaught, Summerside, I.P.E.  
 Prince-Albert, John George Diefenbaker, Prince Albert, Sask.  
 Prince-Edward-Lennox, George James Tustin, Napanee, Ont.  
 Provencher, René Norbert Jutras, Letellier, Man.  
 Qu'Appelle, Henry Phillip Mang, Elden-wold, Sask.  
 Québec-Est, Le très hon. Louis S. St-Laurent, Ottawa, Ont.  
 Québec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Québec, Qué.  
 Québec-Sud, L'hon. Charles Gavan Power, Québec, Qué.  
 Québec-Ouest, J. Wilfrid Dufresne, Québec, Qué.  
 Queens, I.P.E., J. Angus MacLean, Charlottetown, I.P.E. et Nell Alexander Matheson, Charlottetown, I.P.E.  
 Queens-Lunenburg, Hon. R. H. Winters, Ottawa, Ont.  
 Red-Deer, Frederick Davis Shaw, Innisfall, Alta.  
 Regina-City, Alfred Claude Ellis, Regina, Sask.  
 Renfrew-Nord, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.  
 Renfrew-Sud, L'hon. James Joseph McCann, Ottawa, Ont.  
 Restigouche-Madawaska, Joseph G. Boucher, Edmundston, N.B.  
 Richelieu-Verchères, L. J. Lucien Cardin, Soré, Qué.  
 Richmond-Wolfe, Ernest O. Gingras, Mar-bleton, Qué.  
 Rimouski, Gerard Legare, Rimouski, Qué.  
 Roberval, Georges Villeneuve, Mistassini, Qué.  
 Rosedale, Charles Henry, Toronto, Ont.  
 Rosetown-Biggan, M. J. Coldwell, Ottawa, Ont.  
 Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern, Sask.  
 Royal, Alfred Johnson Brooks, Sussex, N.-B.  
 Russell, Joseph Omer Gour, Casselman, Ont.  
 Ste-Anne, Thomas Patrick Healy, Montréal, Qué.  
 St-Antoine - Westmount, L'hon. Douglas Charles Abbott, Ottawa, Ont.  
 St-Boniface, Fernand Viau, St-Boniface, Man.  
 St-Denis, Azellus Denis, Montréal, Qué.  
 St-Henri, Joseph Arsène Bonnier, Montréal, Qué.  
 St-Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St-Hyacinthe, Qué.  
 St-Jacques, Roland Beaudry, Montréal, Qué.  
 St-Jean-Iberville-Napierville, L'hon. Alcide Côté, Ottawa, Ont.  
 St-Jean-Est, Allan MacPherson Fraser, St-Jean, Terre-Neuve.  
 St-Jean-Ouest, James Augustine Power, St-Jean, Terre-Neuve.  
 St-Laurent-St-Georges, L'hon. Brooke Claxton, Ottawa, Ont.  
 Ste-Marie, Hector Dupuis, Montréal, Qué.  
 St-Maurice-Lafèche, Joseph Adolphe Richard, Shawinigan Falls, Qué.  
 St-Paul's, Roland Michener, Toronto, Ont.  
 Saguenay, Lomer Brisson, Québec, Qué.  
 Saint-Jean-Albert, Thomas Miller Bell, Saint-Jean, N.B.  
 Saskatoon, Robert Ross Knight, Saskatoon, Sask.  
 Selkirk, Robert James Wood, Teulon, Man.  
 Shefford, Marcel Bolvin, Granby, Qué.  
 Shelburne-Yarmouth-Care, Thomas Andrew M. Kirk, Yarmouth, N.E.  
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Qué.  
 Simcoe-Est, William Alfred Robinson, Midland, Ont.  
 Simcoe-Nord, Julian Harcourt Ferguson, Collingwood, Ont.  
 Skeena, Edward T. Applewhite, Prince Rupert, C.B.  
 Spadina, David Arnold Croll, Toronto, Ont.  
 Springfield, Anton Bernard Weselak, Beau-sejour, Man.  
 Stanstead, Louis Edouard Roberge, Rock Island, Qué.  
 Stormont, L'hon. Lionel Chevrier, Ottawa, Ont.  
 Sudbury, David Rodger, Mitchell, Sudbury, Ont.  
 Swift-Current-Maple Creek, Irvin William Studer, Lac Pelletier, Sask.  
 Témiscouata, Jean-François Pouliot, Rivière-du-Loup, Qué.  
 Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste-Thérèse, Qué.  
 The Battledores, Alexander Max Campbell, Neilburg, Sask.  
 Timiskaming, Mrs Marie Ann Shipley, Kirkland Lake, Ont.  
 Timmins, Karl Ariles Eyre, Timmins, Ont.  
 Trinity, Lionel P. Conacher, Toronto, Ont.  
 Trinity-Conception, Leonard T. Stick, Bay Roberts, Terre-Neuve.  
 Trois-Rivières, Léon Balcer, Trois-Rivières, Qué.  
 Vancouver-Burrard, John Lorne MacDougall, Vancouver, C.B.  
 Vancouver-Centre, Hon. Ralph Osborne Campbell, Ottawa, Ont.  
 Vancouver-Est, Harold Edward Winch, Vancouver, C.B.  
 Vancouver-Kingsway, Angus MacInnis, Vancouver, C.B.  
 Vancouver-Quadra, Howard Charles Green, Vancouver, C.B.  
 Vancouver-Sud, Elmore Philpott, Vancouver, C.B.

Vaudreuil-Soulanges, L'hon. Louis Rene Beaudoin, Hudson, Qué.  
 Vegreville, John Decore, Vegreville, Alta.  
 Verdun, Paul Emile Côté, Verdun, Qué.  
 Victoria (C.-B.), Francis Thrower Fairley, Victoria, C.B.  
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Haliburton, Ont.  
 Victoria-Carleton, Gage Workman, Mont-gomery, Woodstock, N.B.  
 Villeneuve, Armand Dumas, Malartic, Qué.  
 Waterloo-Nord, Norman C. Schneider, Kitchener, Ont.  
 Waterloo-Sud, Arthur W. A. White, Galt, Ont.  
 Welland, Dr W. H. McMillan, Thorold, Ont.  
 Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.  
 Wellington-Sud, Henry Alfred Hosking, Guelph, Ont.  
 Wentworth, Frank Exton Lennard, Dun-das, Ont.  
 Westmorland, Henry J. Murphy, Moncton, N.B.  
 Wetaskiwin, Ray Thomas, Wetaskiwin, Alta.  
 Winnipeg-Nord, Alistair McLeod Stewart, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg-Sud-Centre, Stanley Howard Knowles, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg-Sud, Owen C. Trainor, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg-Sud-Centre, Gordon Churchill, Winnipeg, Man.  
 York Centre, A. H. Hollingworth, Toronto, Ont.  
 York-Humber, Miss Margaret Aitken, Toronto, Ont.  
 York-Nord, John Eachern Smith, Richmond Hill, Ont.  
 York-Scarborough, Frank A. Enfield, Toronto, Ont.  
 York-Sud, Joseph William Noseworthy, Toronto, Ont.  
 York-Sunbury, L'hon. Milton F. Gregg, Ot-tawa, Ont.  
 Yorkton, George Hugh Castleden, Yorkton, Sask.  
 York-Ouest, Agar Rodney Adamson, Port Credit, Ont.  
 Yukon, James Aubrey Simmons, White-horse, T.Y.

## PROVINCE DE QUEBEC

*Siège du Gouvernement à Québec*

### LIEUTENANT GOUVERNEUR

*Lieutenant Gouverneur.* — L'honorable Gaspard Fauteux, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S.

*Chef de cabinet et Principal Aide-de-camp.* — Lt-Col. D.-B. Papineau, R.C.R. ret.  
*Aide-de-camp.* — Major J.-P. Martin, R.O.  
*Secrétaire.* — Louis Joseph Paquin.  
*Premier Commis et Messager.* — Louis Bé-land.

### CONSEIL EXECUTIF

*Premier Ministre, Président du Conseil exécutif et Procureur général.* — Hon. Maurice-L. Duplessis, C.R.  
*Ministre des Finances.* — Hon. Onésime Gagnon, C.P., C.R.  
*Ministre des Terres et Forêts et Ministre des Ressources hydrauliques.* — Hon. John S. Bourque.  
*Ministre de la Santé.* — Hon. Dr Albiny Paquette.  
*Ministre de la Colonisation.* — Hon. J.-D. Bégin.  
*Ministre d'Etat.* — Hon. Antonio Elle.  
*Ministre de l'Agriculture.* — Hon. Laurent Barré.  
*Ministre de la Voirie.* — Hon. Antonio Talbot, C.R.  
*Ministre du Travail.* — Hon. Antonio Barretto.  
*Ministre de la Chasse et Ministre des Pêcheries.* — Hon. Dr Camille-E. Pouliot.  
*Ministre des Travaux publics.* — Hon. Roméo Lorrain.  
*Ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse.* — Hon. J.-M. Paul Sauvé, C.R.  
*Ministre de l'Industrie et du Commerce.* — Hon. Paul Beaulieu.  
*Secrétaire de la Province.* — Hon. Omer Côté, C.R.  
*Ministre des Mines.* — Hon. C. D. French.  
*Ministre d'Etat.* — Hon. Tancrede Labbé.  
*Solliciteur général.* — Hon. Antoine Rivard, C.R.  
*Ministre des Affaires municipales.* — Hon. Yves Prévoost, C.R.  
*Ministres d'Etat.* — Hon. Dr Arthur Leclerc, Hon. Wilfrid Labbé, Hon. Jacques Miquelon.  
*Greffier.* — .....  
*Greffier suppléant.* — Charles LaRiche-hère.

### CONSEIL LEGISLATIF

Hon. Jean-Louis Barbeau, Président.  
 Alma..... Hon. J. Olier Renaud, Montréal.  
 Bedford..... Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke  
 De Lanaudière..... Hon. Félix-E. Messier, St-Antoine-sur-Richelieu  
 De La Durantaye Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.  
 De La Vallière..... Hon. Patrice Tardif, St-Méthode, P.Q.  
 De Lorimier..... Hon. Alphonse Raymond, Montréal.  
 De Salaberry..... Hon. B. Grothé, Montréal.  
 Gouffé..... Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski.  
 Grandfleur..... Hon. F. Philippe Brals, Montréal.  
 Inkerman..... Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.  
 Kennebec..... Hon. E. Thériault, Québec.  
 La Salle..... Hon. J.-F. Larochette, Lévis.  
 Laurentides..... Hon. Gerald Martineau, Québec.  
 Lauzon..... Hon. Emile Moreau, Québec.  
 Mille-Îles..... Hon. Francis-L. Connors, Outremont.  
 Montarville..... Hon. G. Lemieux, Montréal.  
 Repentigny..... Hon. E. Masson, Montréal.

Richelleu-Vercheres, L. J. Lucien Cardin, Sorel, Que.  
 Richmond-Wolfe, Ernest O. Gingras, Mar-  
 bleton, Que.  
 Rimouski, Gerard Legare, Rimouski, Que.  
 Roberval, Georges Villeneuve, Mistassini,  
 Que.  
 Rosedale, Charles Henry, Toronto, Ont.  
 Rosetown-Biggar, M. J. Coldwell, Ottawa,  
 Ont.  
 Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern,  
 Sask.  
 Royal, Alfred Johnson Brooks, Sussex, N.B.  
 Russell, Joseph Omer Gour, Casselman, Ont.  
 St. Ann, Thomas Patrick Healy, Montreal,  
 Que.  
 St. Antoine-Westmount, Hon. Douglas  
 Charles Abbott, Ottawa, Ont.  
 St. Boniface, Fernand Vliou, St. Boniface,  
 Man.  
 St. Denis, Agellus Denis, Montreal, Que.  
 St. Henri, Joseph Arsene Bonnier, Mon-  
 treal, Que.  
 St. Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St.  
 Hyacinthe, Que.  
 St. James, Roland Beaudry, Montreal, Que.  
 St. Jean-Iberville-Napierville, Hon. Alcide  
 Côté, Ottawa, Ont.  
 St. John-Albert, Thomas Millier Bell, Saint  
 John, N.B.  
 St. John's East, Allan MacPherson Fraser,  
 St. John's Nfld.  
 St. John's West, James Augustine Power,  
 St. John's Nfld.  
 St. Lawrence-St. George, Hon. Brooke  
 Claxton, Ottawa, Ont.  
 St. Mary, Hector Dupuis, Montreal, Que.  
 St. Maurice-Lafèche, Joseph Adolphe Ri-  
 chard, Shawinigan Falls, Que.  
 St. Paul's, Roland Michener, Toronto, Ont.  
 Saguenay, Lomer Brisson, Quebec, Que.  
 Saskatoon, Robert Ross Knight, Saskatoon,  
 Sask.  
 Selkirk, Robert James Wood, Teulon, Man.  
 Shefford, Marcel Bolvin, Granby, Que.  
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Thomas An-  
 drew M. Kirk, Yarmouth, N.S.  
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke,  
 Que.  
 Simcoe East, William Alfred Robinson, Mid-  
 land, Ont.  
 Simcoe North, Julian Harcourt Ferguson,  
 Collingwood, Ont.  
 Skeena, Edward T. Applewhaitte, Prince  
 Rupert, B.C.  
 Spadina, David Arnold Croll, Toronto, Ont.  
 Springfield, Anton Bernard Weselak, Beau-  
 sejour, Man.  
 Stanstead, Louis Edouard Roberge, Rock  
 Island, Que.  
 Stormont, Hon. Lionel Chevrier, Ottawa,  
 Ont.  
 Sudbury, David Rodger Mitchell, Sudbury,  
 Ont.  
 Swift Current-Maple Creek, Irwin William  
 Studer, Lac Pelletier, Sask.  
 Témiscouata, Jean François Pouliot, Ri-  
 vière du Loup, Que.  
 Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste. Thérèse,  
 Que.  
 The Battlegords, Alexander Max Campbell,  
 Neilburg, Sask.  
 Timiskaming, Mrs. Marie Ann Shipley,  
 Kirkland Lake, Ont.  
 Timmins, Karl Arliss Eyre, Timmins, Ont.  
 Trinity, Lionel P. Conacher, Toronto, Ont.  
 Trinity-Conception, Leonard T. Stick, Bay  
 Roberts, Nfld.  
 Trois-Rivières, Léon Balcer, Three Rivers,  
 Que.  
 Vancouver-Burrard, John Lorne Mac-  
 Dougal, Vancouver, B.C.  
 Vancouver Centre, Hon. Ralph Osborne  
 Campney, Ottawa, Ont.  
 Vancouver East, Harold Edward Winch,  
 Vancouver, B.C.  
 Vancouver-Kingsway, Angus MacInnis, Van-  
 couver, B.C.  
 Vancouver-Quadra, Howard Charles Green,  
 Vancouver, B.C.  
 Vancouver South, Elmore Phillpott, Van-  
 couver, B.C.  
 Vaudreuil-Soulanges, Hon. Louis Rene  
 Beaudoin, Hudson, Que.  
 Vegreville, John Decore, Vegreville, Alta.  
 Verdun, Paul Emile Côté, Verdun, Que.  
 Victoria (B.C.), Francis Thower Fairry,  
 Victoria, B.C.  
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson,  
 Haliburton, Ont.  
 Victoria-Carleton, Gage Workman Mont-  
 gomery, Woodstock, N.B.  
 Villeneuve, Armand Dumas, Malartic, Que.  
 Waterloo North, Norman C. Schneider, Kit-  
 chener, Ont.  
 Waterloo South, Arthur W. A. White, Galt,  
 Ont.  
 Welland, Dr. W. H. McMillan, Thorold, Ont.  
 Wellington-Huron, William Marvin Howe,  
 Arthur, Ont.  
 Wellington South, Henry Alfred Hosking,  
 Guelph, Ont.  
 Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas,  
 Ont.  
 Westmorland, Henry J. Murphy, Moncton,  
 N.B.  
 Wetaskiwin, Ray Thomas, Wetaskiwin, Alta.  
 Winnipeg North, Alistair McLeod Stewart,  
 Winnipeg, Man.  
 Winnipeg North Centre, Stanley Howard  
 Knowles, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg South, Owen C. Trainor, Winni-  
 peg, Man.  
 Winnipeg South Centre, Gordon Churchill,  
 Winnipeg, Man.  
 York Centre, A. H. Hollingworth, Toronto,  
 Ont.  
 York East, Robert Henry McGregor, Tor-  
 onto, Ont.  
 York-Humber, Miss Margaret Aitken, Tor-  
 onto, Ont.  
 York North, John Eachern Smith, Richmond  
 Hill, Ont.  
 York-Scarborough, Frank A. Entieid, Tor-  
 onto, Ont.  
 York South, Joseph William Noseworthy,  
 Toronto, Ont.  
 York-Sudbury, Hon. Milton F. Gregg,  
 Ottawa, Ont.

Yorkton, George Hugh Castleden, Yorkton,  
 Sask.  
 York West, Agar Rodney Adamson, Port  
 Credit, Ont.  
 Yukon, James Aubrey Simmons, White-  
 horse, Y.T.

PROVINCE OF QUEBEC

Seat of Government at Quebec  
 LIEUTENANT-GOVERNOR.

Lieutenant - Governor.—Hon. Gaspard  
 Fauteux, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S.  
 Executive Secretary & Principal Aide-de-  
 camp.—Lieut. Col. D. B. Papineau, R.C.R.  
 ret.  
 Aide-de-camp.—Major J. P. Martin, R.O.  
 Secretary.—Louis Joseph Paquin.  
 Chief Clerk & Messenger.—Louis Beland.

EXECUTIVE COUNCIL

Prime Minister, President of the Exec-  
 utive Council and Attorney General.—Hon.  
 Maurice L. Duplessis, Q.C.  
 Minister of Finance.—Hon. Onesime  
 Gagnon, P.C., Q.C.  
 Minister of Lands and Forests and  
 Minister of Hydraulic Resources.—Hon.  
 John S. Bourque.  
 Minister of Health.—Hon. Dr. Albiny  
 Paquette.  
 Minister of Colonization.—Hon. J. D.  
 Bégin.  
 Minister without Portfolio.—Hon.  
 Antonio Elie.  
 Minister of Agriculture.—Hon. Laurent  
 Barre.  
 Minister of Roads.—Hon. Antonio  
 Talbot, Q.C.  
 Minister of Labour.—Hon. Antonio  
 Barrette.  
 Minister of Game and Minister of  
 Fisheries.—Hon. Dr. Camille E. Pouliot.  
 Minister of Public Works.—Hon. Romeo  
 Lorrain.  
 Minister of Social Welfare and Youth.—  
 Hon. J. M. Paul Sauve, Q.C.  
 Minister of Trade and Commerce.—Hon.  
 Paul Beaulieu.  
 Secretary of the Province.—Hon. Omer  
 Côté, Q.C.  
 Minister of Mines.—Hon. C. D. French.  
 Minister without portfolio.—Hon. Tan-  
 crede Labbe.  
 Solicitor General.—Hon. Antoine Rivard,  
 Q.C.  
 Minister of Municipal Affairs.—Hon.  
 Yves Prevost, Q.C.  
 Ministers without portfolio.—Hon. Dr.  
 Arthur Leclerc, Hon. Wilfrid Labbe, Hon.  
 Jacques Miquelon.  
 Clerk.—  
 Acting Clerk.—Charles LaRichelière.

LEGISLATIVE COUNCIL

Hon. Jean-Louis Baribeau, Speaker  
 Alma..... Hon. J. Olier Renaud, Mont-  
 real  
 Bedford..... Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke  
 De Lanaudiere..... Hon. Félix E. Messier, St.  
 Antoine-sur-Richelieu  
 De La Durantaye..... Hon. Joseph Boulanger,  
 Montmagny, P.Q.  
 De La Vallière..... Hon. Patrice Tardif, St.  
 Méthode, P.Q.  
 De Lorimier..... Hon. Alphonse Raymond,  
 Montreal  
 De Salaberry..... Hon. R. Grothé, Montreal  
 Golfe..... Hon. Jules A. Brillant, Rim-  
 ouski  
 Grandville..... Hon. F. Philippe Brats,  
 Montreal  
 Inkerman..... Hon. Robt. R. Nees, Howick,  
 P.Q.  
 Kennebec..... Hon. E. Thériault, Quebec  
 La Salle..... Hon. J. T. Laroche, Lévis  
 Laurentides..... Hon. Gerald Martineau,  
 Quebec  
 Lauzon..... Hon. Emile Moreau, Quebec  
 Mille-Isles..... Hon. Francis L. Connors,  
 Outremont  
 Montarville..... Hon. G. Lemieux, Montreal  
 Repentigny..... Hon. E. Masson, Montreal  
 Rigaud..... Hon. V. Marchand, Montreal  
 Rougemont..... Hon. Wilfrid Bovey, Mont-  
 real  
 Shawinigan..... Hon. Jean Louis Baribeau,  
 Ste. Geneviève de Batiscan  
 Sorel..... Hon. P. R. Du Tremblay  
 Montreal  
 Stadacona..... Hon. Hector Laferté, Quebec  
 Victoria..... Hon. G. B. Foster, Mont-  
 real  
 Wellington..... Hon. Edouard Asselin,  
 Montreal  
 Ralph A. Benoit, clerk; E. Bernard,  
 assistant-clerk; Pierre Gelly, gentleman usher  
 of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms;  
 L. Parent, secretary.

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Speaker.—Hon. Alexandre Taché  
 Deputy Speaker.—Maurice Teller  
 Abitibi East..... Miquelon, Jacq., Quebec  
 Abitibi West..... Lesage, Emile, Macamic  
 Argenteuil..... Cottingham, Wm. M.  
 Lachute  
 Arthabaska..... Labbe, Wilf., Quebec  
 Bagot..... Johnson, D., St. Pie  
 Beauce..... Poulin, G. O., St. Martin  
 Beauharnois..... Hébert, Edgar, Valleyfield  
 Bellechasse..... Poirier, Alphonse, St-Damien  
 Berthier..... Lavallée J.A.A., St-Geneviève  
 de Berthier  
 Bonaventure..... Jolicoeur, H., 70, St. Paul St.  
 Quebec  
 Brome..... Fox, C. J. W., Foster  
 Chambly..... Roche, J. R., St-Bruno  
 Champlain..... Bellemare, M., Cap-de-la-  
 Madeleine  
 Charlevoix..... Leclerc, Arthur, Quebec  
 Chateauguay..... Laberge, Art., Chateauguay  
 Village

Chicoutimi..... Talbot, Antonio, Quebec  
 Compton..... French, C. D., Quebec  
 Deux-Mon-  
 tagnes..... Sauve, J.M. Paul, Quebec  
 Dorchester..... Bégin, J.D., Quebec  
 Drummond..... Pinard, J.E.B., Drummondville  
 Frontenac..... Noel, Gérard, St-Gédéon  
 Gaspé North..... Couturier, A., Marsoui  
 Gaspé South..... Pouliot, C. E., Quebec  
 Gatineau..... Desjardins, Gér., Maniwaki  
 Hull..... Taché, Alex., Quebec  
 Huntingdon..... Somerville, H.-A., Hemmingford  
 Iberville..... Thuot, Yvon..... Iberville  
 Iles de la  
 Madeleine..... Langis, H., Quebec  
 Jacques-Car-  
 tier..... Kirkland, C. A., Ville St. Pierre  
 Joliette..... Barrette, A., Quebec  
 Kamouraska..... Plourde, Alf., Mont Carmel  
 Labelle..... Paquette, J.H.A., Quebec  
 Lac St. Jean..... Auger, Ant., St. Joseph  
 d'Alma  
 L'Assomption..... Chartrand, V. S., L'Epiphanie  
 Laval..... Barrière, J. O., Montreal  
 Lavolette..... Ducharme, R., La Tuque  
 Lévis..... Bélanger, R., Lévis  
 L'Islet..... Lizotte, Fern., St. Jean-Port-  
 Joli  
 Lotbinière..... Bernatchez, R., St. Flavien  
 Magdalen  
 Islands..... See Iles de la Madeleine  
 Maisonneuve..... Montpetit, A., Montreal  
 Maskinongé..... Caron, G., Louiseville  
 Matane..... Gagnon, O., Quebec  
 Matapédia..... Gagnon, C., Sayabec  
 Mégantic..... Labbe, Tanc., Quebec  
 Missisquoi..... Bertrand, J. J., Sweetburg  
 Montcalm..... Teller, J. M., Joliette  
 Montmagny..... Rivard, Antoine, Quebec  
 Montmorency..... Provost, Yves, Beauport

MONTREAL—

Jeanne  
 Mance..... Noel, Jean-Paul, Montreal  
 Laurier..... Provencal, J. P., Montreal  
 Mercier..... Thibault, J. B., Montreal  
 Notre Dame  
 de Grace..... Earl, Paul, Montreal  
 Outremont..... G. E. Lapalme, Joliette  
 St. Ann..... Hanley, Frank, Montreal  
 St. Henri..... Lalonde, Ph., Montreal  
 St. James..... Côté, Omer, Quebec  
 St. Louis..... Rochon, Davs., Montreal  
 St. Mary's..... Dupuis, J.S.Y., Montreal  
 Verdun..... Ross, L. A., Verdun  
 Napierville-  
 Lapratrie..... Riendeau, H., St. Rémi de  
 Napierville  
 Nicolet..... Roy, J. F. C., Nicolet  
 Papineau..... Lorrain, J. R., Quebec  
 Papineau..... Johnston, R., Otter Lake  
 Portneuf..... R. Chalfour, Cap-Santé  
 Quebec Centre..... Cloutier, M., Quebec  
 Quebec County..... Bédard, J. J., Charlesbourg  
 Quebec East..... Marquis, J. A., Quebec  
 Quebec West..... Savard, Jules, Sillery  
 Richelieu..... Cournoyer, G., St-Joseph de  
 Sorel  
 Richmond..... Lafrance J. E., Danville  
 Rimouski..... Dubé, A., Rimouski  
 Rivière du  
 Loup..... Gagné, Roméo, Rivière du Loup  
 Roberval..... Marcotte, A., Roberval  
 Rouville..... Barré, L., Quebec  
 Rouyn-  
 Noranda..... Dallaire, Guy, Noranda  
 Saguenay..... Ouellet, Pierre, Bale Comseau  
 St. Hyacinthe..... Chartier, Irénée, St. Hyacinthe  
 St. John's..... Beaulieu, J. P., Quebec  
 St. Maurice..... Hamel, J. I., Shawinigan  
 Falls  
 St. Sausseur..... Boudreau, J. F., Quebec  
 Shefford..... Ledoux, Gaston, Granby  
 Sherbrooke..... Bourque, J. S., Quebec  
 Stanstead..... Gérin, Denis, Coaticook  
 Temiscamingue..... Goulet, P.O., Fabre Station  
 Temiscouata..... Raymond, J.-A., St. Louis du  
 Ha Ha  
 Terrebonne..... Blanchard, J. L., Ste. Thérèse  
 de Blainville  
 Three Rivers..... Duplessis, M. L., Quebec  
 Two Mountains..... See Deux Montagnes  
 Vaudreuil-  
 Soulanges..... Jeannotte, Ed., Coteau Landing  
 Verchères..... Dupré, A., Beloeil  
 Westmount-St.  
 George..... Marier, Geo. C., Montreal  
 Wolfe..... Lemieux, G., Weedon  
 Yamaska..... Elie, Antonio, Quebec  
 Antoine Lemieux, Clerk of the Legis-  
 lative Assembly.

CORONERS

DISTRICT	CORONER	RESIDENCE
Abitibi.....	P. Brousseau.....	Malartic
	L. Balthazard.....	Dupuy
	Jos. Poiré.....	Macamic
Arthabaska.....	Ray, Charron.....	Plessisville
	René Millet.....	Drummond- ville
	Eugène Lacerte.....	Theford Mines
	Rol. Houll.....	Black Lake
	Gilles St-Onge.....	Ville St-Joseph (Drummond)
Beauce.....	Dr. A. Thibault.....	Victoriaville
	J. D. Robitaille.....	St-Léon de Standon
	Rod. Mabeux.....	St-Georges
	P. A. Morin.....	St-Evariste
	Charles Boisvert.....	Lac Mégantic
Beauharnois.....	Dr. O. E. Caza.....	Valleyfield
	I. K. Williams.....	Chateauguay
	Dr. G. Lafebvre.....	Huntingdon
	Dr. Louis Pilon.....	St. Chrysos- tome
Bedford.....	Dr. L. P. Rioux.....	Sutton
	Philippe Adam.....	Granby
	R. Bombardier.....	Bedford
Bonaventure.....	G. Boileau.....	New Richmond
Chicoutimi.....	Francois Brisson.....	Chicoutimi
	J. E. Bergeron.....	Jongedero

Rigaud.....Hon. V. Marchand, Montréal  
 Rougemont.....Hon. Wilfrid Bovey, Montréal  
 Shawinigan.....Hon. Jean-Louis Barbeau, St-Geneviève de Fatiscan P.Q.  
 Sorel.....Hon. P. R. Du Tremblay, Montréal  
 Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Québec  
 Victoria.....Hon. G. B. Foster, Montréal  
 Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montréal  
 Ralph-A. Benoit, greffier; E. Bernard, greffier-adjoint; Pierre Gelly, gentilhomme huissier à la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Parent, secrétaire.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur—L'hon. Alexandre Taché  
 Orateur suppléant—Maurice Tellier  
 Abiti-Est.....Miquelon, Jac. Québec  
 Abiti-Ouest.....Lesage, E. Macamic  
 Argenteuil.....Cottinham, Wm. M. Lachute  
 Arthabaska.....Labbe, Wilf. Québec  
 Bagot.....Johnson, Daniel St-Pie  
 Beauce.....Poulin, G.-O. St-Martin  
 Beauharnois.....Hébert, Edgar. Valleyfield  
 Bellechasse.....Poirier, Alphonse. St-Damien  
 Berthier.....Lavallée J.A.A. St-Geneviève de Berthier  
 Bonaventure.....Jolicoeur, H. Québec  
 Brome.....Fox, C. J. W. Poster  
 Chambly.....Roche, J. R. St-Bruno  
 Champlatin.....Bellemare, M. Cap-de-la-Madeleine  
 Charlevoix.....Leclerc, A. Québec  
 Saguenay.....Lalonde, Art. Chateauguay Village  
 Chateauguay.....Talbot, Antonio Québec  
 Compton.....French, C.-D. Québec  
 Deux-Montagnes.....Sauvé, J.-M. P. Québec  
 Dorchester.....Bégin, J.-D. Québec  
 Drummond.....Pinard, J. E. B. Drummondville  
 Frontenac.....Noel, Gérard. St-Gédéon  
 Gaspé-Nord.....Couturier, Alph. Marsoui  
 Gaspé-Sud.....Pouliot, C.-E. Québec  
 Gatineau.....Desjardins, Gér. Maniwaki  
 Hull.....Taché, A. Québec  
 Huntingdon.....Somerville H.  
 Iberville.....Allister. Hemmingford  
 Thuoit Yvon. Iberville  
 Iles-de-la-Madeleine.....Langlais, H. Québec  
 Jacques-Cartier.....Kirkland, C. A. Ville St-Pierre  
 Joliette.....Barrette, A. Québec  
 Kamouraska.....Plourde, Alf. Mont-Carmel  
 Labelle.....Paquette, J.-H.-A. Québec  
 Lac St-Jean.....Auger, Ant. St-Joseph d'Alma  
 L'Assomption.....Chartrand, V. S. L'Epiphanie  
 Laval.....Barrière, J. O. Montréal  
 Lavolette.....Ducharme, R. La Tuque  
 Lévis.....Bélanger, R. Lévis  
 L'Islet.....Lizotte, Fern. St-Jean-Port-Joli  
 Lotbinière.....Bernatchez, R. St-Flavien  
 Magdalen Islands. Voir Iles-de-la-Madeleine  
 Mascouche.....Montpetit, A. Montréal  
 Maskinongé.....Caron, G. Louiseville  
 Matane.....Gagnon, O. Québec  
 Matapehia.....Gagnon, C. Sayabec  
 Mégantic.....Labbe, Fanc. Québec  
 Missisquoi.....Bertrand, J.-M. Sweetestburg  
 Montcalm.....Teller, J.-M. Joliette  
 Montmagny.....Rivard, Antoine Québec  
 Montmorency.....Provost, Yves. Beauport  
 MONTREAL—  
 Jeanne-Mance.....Noel, Jean-Paul. Montréal  
 Laurier.....Provençal, J.-P. Montréal  
 Mercier.....Thibault, J.-B. Montréal  
 Notre-Dame-de-Grace.....Earl, Paul. Montréal  
 Outremont.....LaPalme, G.-E. Joliette  
 Ste-Anne.....Hanley, Frank. Montréal  
 St-Henri.....Lalonde, Ph. Montréal  
 St-Jacques.....Côté, Oner. Québec  
 St-Louis.....Rochon, Dave. Montréal  
 Ste-Marie.....Dupuis, J. S. Y. Montréal  
 Verdun.....Ross, L.-A. Verdun  
 Napierville.....Laprairie, Riendeau, H. St-Rémi de Napierville  
 Nicolet.....Roy, J. F. C. Nicolet  
 Papineau.....Lorrain, Roméo. Québec  
 Pontiac.....Johnson, Ray. Otter Lake  
 Portneuf.....Cnallfour, R. Cap-Santé  
 Québec-Centre.....Cloutier, M. Québec  
 Québec-Comte.....Bédard, J. J. Charlesbourg  
 Québec-Est.....Marquis, J. A. Québec  
 Québec-Ouest.....Savard, Jules. Québec  
 Richelieu.....Cournoyer, G. St-Joseph de Sorel  
 Rimond.....Lafrance J.-E. Danville  
 Rimouski.....Dubé, Alfred. Rimouski  
 Rivière-du-Loup.....Gagné, R. Rivière-du-Loup  
 Roberval.....Marcotte, A. Roberval  
 Rouville.....Barré Laurent. Québec  
 Rouyn-Noranda.....Dallaire, Guy. Noranda  
 Saguenay.....Ouellet, Pierre. Baie Comeau  
 St-Hyacinthe.....Chartier, I. St-Hyacinthe  
 Saint-Jean.....Beaulieu, J.-P. Québec  
 St-Maurice.....Hamel, J. I. I. Shawinigan Falls  
 St-Sauveur.....Boudreau, J.-F. Québec  
 Shefford.....Ledoux, Gaston. Granby  
 Sherbrooke.....Bourque, J.-S. Québec  
 Stanstead.....Gérin, Danis. Coaticook  
 Temiscamingue.....Goulet P. O. Fabre Station  
 Temiscouata.....Raymond, J.-A. St-Louis-du-Haut  
 Terrebonne.....Blanchard, J.L. Ste-Thérèse-de-Blainville  
 Trois-Rivières.....Duplessis, M.-L. Québec  
 Two Mountains. Voir Deux-Montagnes  
 Vaudreuil.....Soulanges. Jeannotte, Ed. Coteau Landing  
 Verchères.....Dupré A. Beloeil

Westmount.....Marler, Geo. C. Montréal  
 Wolfe.....Lemieux, G. Weedon  
 Yamaska.....Elle, Antonio. Québec  
 Antoine Lesieux, Greffier de l'Assemblée législative.

CORONERS

DISTRICT	CORONER	RESIDENCE
Abitibi.....	P. Brousseau, Dupuy	Malartic
Arthabaska.....	Jos. Poiré, Ray, Charron, René Millet	Macamic Plessisville Drummondville
	Eugène Lacerte, Roland Houild, Gilles St-Onge	Thetford Mines Black Lake Ville St-Joseph (Drummond)
Beauce.....	Dr. A. Thibault	Victoriaville
	J. D. Robitaille	St-Léon de Standon
Beauharnois.....	Rod. Maheux, P. A. Morin, Charles Boisvert	St-Georges St-Evariste Lac Mégantic
	Dr. O. E. Caza, I. K. Williams, Dr. G. Lefebvre, Dr. Louis Pilon	Valleyfield Chateauguay Huntingdon St-Chrysostome
Bedford.....	Dr. L. P. Rioux, Philippe Adam, R. Bombardier	Sutton Granby Bedford
Bonaventure.....	G. Boileau	Napierville
Chicoutimi.....	Francois Brisson, J. E. Bergeron	Chicoutimi Jonquière
Gaspé.....	J. V. Allard, Delphis Milville, Lionel Rioux	Chandler Cap Chat Rivière-aux-Ferard
	M. Arsenault	Cap aux Meules
	A. Dontigny	Ste-Anne des Monts
Hull.....	G. Briason, L. Bourgault	Hull St-André
	Harold Geggie, Jean T. L'Ecuyer, Jean Lorrain	Wakefield Maniwaki Ste-Rose de Lima (Papineau)
Iberville.....	Dr. Gerard Archambault, Jean Beaudin, Jos. Lefebvre	St-Jean Napierville St-Gabriel de Brandon
Joliette.....	J. A. Melanson, Paul Lamarche, Gérard Gervais, R. Desmarais	St-Jacques de l'Archigan Joliette Berthierville L'Epiphanie
Kamouraska.....	Antonio Paradis, Marcel Costellier, L. Leclerc	Rivière-du-Loup Trois-Pistoles St-Philippe de Neri
	Gérard Pelletier, J. Aimé Fortin, Dr. F. Monette, T. Lachapelle, Jacques Cartier	St-Alexandre Cabano St-Eloutherre Mont-Laurier L'Annonciation
Labelle.....	Paul Dupuis, Rod. Gervais, Alex. Nadeau	Montmagny St-Pamphile St-Charles (Bellechasse)
Montreal.....	R. L. Duckett	443 rue St-Vincent, Montréal
Nicolet.....	Aug. B. Clément, J. M. Rouleau	Les Cèdres St-Grégoire (Nicolet)
Pontiac.....	Dr. F. Cowley, Dr. H. E. Laycock, Dr. J. Bradshaw	Shawville Fort Coulonge Campbell's Bay
Quebec.....	Dr. Paul V. Marceau	340 Grand-Allée, Québec
	Dr. G. Foy	68 Adolphe-Routhier, Québec
	Dr. J. E. Raymond, Dr. G. Descarreaux, Léo Bergeron, J.-P. Pouliot	Courville Lac Edouard La Tuque St-Agapit (Lotbinière)
	Dr. J. Caron, Andre Poisson, J. P. Fortin, Napoléon Côté, C. Gélinas	Parent Grand'Mère Lévis Portneuf 15 av. Begin Lévis
	J. R. Gobell	Château-Richer
Richelieu.....	J. J. Cuertin, J. W. Paquin	Sorel St-David (Yamaska)
	V. Paradis	Verchères
Rimouski.....	R. Bélanger, Raoul Gagnon, Irène Gagnon, René A. Lepage, L. E. St-Hilaire, W. Boudreau, L. Poisson, Dr. F. Lamy	Rimouski Matane Sayabec Mont-Joli Luceville Chambord Normandin St-Jérôme Lac St-Jean
Rouyn-Noranda.....	A. ph. Boisvert, Albert Angers, Dr. J. J. Allyn, Roger Smith	Rouyn La Malbaie Tadoussac Clark City (de Rivière Pentecôte à Riv. au Tonnerre)
Saguenay.....	Dr. G. Ouellet	Forestville de Ste-Therese-de-Colembier à Portneuf-sur-Mer
	Dr. R. Martineau	Nataashquan d'Anquanish à Kegaaska

Saguenay.....Léo Côté.....Hâvre St-Pierre (de Rivière au Tonnerre à Nataashquan)  
 E. E. Binet.....Baie Comeau (Bersimis à Rivière Pentecôte)  
 Dr. Paul Jean.....Port Menir, Ile d'Anticosti  
 Jean Morency.....Port Menir, Ile d'Anticosti  
 Dr. R. B. Marchildon.....Sept Iles  
 Dr. Paul Roy.....Baie-Trinité, Jurisdiction à Baie-Trinité Jobout Pentecote et Franklin  
 Nouveau-Québec.....Wm. Art. Heslop Fort Chimo  
 Saint-Francois.....Armand Voyer, Louis Gagnon, Charles Boisvert, F. Beaubien, Geo. Letendre, André Bouvier, Ern. A. Primeau, J. L. H. Pagé  
 St-Hyacinthe.....Sherbrooke  
 Lac Mégantic  
 Ham Nord  
 Danville  
 St-Hugues  
 Mariville  
 St-Hyacinthe  
 Temiscamingue.....Phil. Chabot, Dr. G. Legault, William Irwin, Joseph Pagé, Jules Lafleur, J.-L. Taillon, R. A. Côté, Dr. P. Bellefeuille, Frank Noel  
 Lorrainville  
 Laverlochere  
 Temiscamingue  
 St-Benoit  
 Lachute  
 St-Jérôme  
 Brownsburg  
 Trois-Rivières  
 Shawinigan Falls  
 Shawinigan Falls  
 St-Paulin  
 Cap de la Madeleine  
 Grand'Mère  
 (durant l'absence du Dr. P. Hubert)  
 Cap-de-la-Madeleine

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE

DIVISION	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi.....	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil.....	Lachute	G. F. Calder
Arthabaska.....	Arthabaska	Garneau & Nadeau
Bagot.....	St-Liboire	A. Ladoucur
Beauce.....	Beauceville	L. de G. Crépeau
Beauharnois.....	Beauharnois	J. P. Laplante
Bellechasse.....	St-Raphael	G. I. abrecque
Berthier.....	Berthier	F. O. T. Lamarche
Bonaventure		
No. 1 Division	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Bonaventure		
No. 2 Division	Carleton	E. J. S. Verge
Brome.....	Knowlton	Pibus & Lefebvre
Chambly.....	Lengueuil	
Champlatin.....	St-Geneviève	Bally & Grant
Charlevoix		
No. 1 Division	Murray Bay	J. B. Carré
Charlevoix		
No. 2 Division	Baie St. Paul	Roger Dufour
Chateauguay.....	St-Martin	Léonard Laberge
Chicoutimi.....	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook.....	Coaticook	P.-E. Durocher
Compton.....	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux-Montagnes.....	St-Scholastique	J. O. Latour
Dorchester.....	St-Henri	Ouellet & Lacasse
Drummond.....	Drummondville	Laferté & Millar
Frontenac.....	Village Mégantic	C. Ballargeo
Gaspé.....	Percé	S. J. Flynn
Gatineau.....	Maniwaki	F. Joanis
Hull.....	Hull	L. Couture
Huntingdon.....	Huntingdon	O. E. Castagner
Iberville.....	Iberville	J. E. Boivin
Iles-de-la-Madeleine.....	Havre-Aubert	A.F. Painchaud
Iles d'Orléans.....	St-Laurent d'Orléans	J. Turgeon
Joliette.....	Joliette	Guilbault & Lavallée
Kamouraska.....	St-Pascal	Chapleau & Michaud
Labelle.....	Mont Laurier	Noel Decosse
Lac St-Jean.....	Est-Hébertville	Ray, Richard
Lac St-Jean.....	Ouest	Roberval
Laprairie.....	Laprairie	J. Bernard Coupal
L'Assomption.....	L'Assomption	B. Séguin
La Tuque.....	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval.....	St-Rose	A. Dufresne
Lévis.....	Lévis	J. A. Carrier
L'Islet.....	St-Jean Port Joli	P. A. Fontaine
Lotbinière.....	St-Croix	J. E. Michaud
Maskinongé.....	Louiseville	Marc Paul
Matane.....	Matane	Prévile & Tremblay
Matapédia.....	Amqui	J. M. Paradis
Mégantic.....	Inverness	Ovila Savole
Missisquoi.....	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm.....	St-Julienne	Rene Forest
Montmagny.....	Montmagny	Boullanger & Cloutier
Montmorency.....	Château Richer	E. Verreault
Montréal.....	Montréal	T. Brassard
Napierville.....	Napierville	E. Merizal
Nicolet No. 1.....	Béancourt	Jos. Hébert
Nicolet No. 2.....	Nicolet	Renaud Chapdelaine
Papineau.....	Papineauville	J. J. d'Amours
Pontiac.....	Campbell's Bay	Bowie & Bowle
Portneuf.....	Cap-Santé	Hamel et Moisan

**Gaspé**..... J. V. Allard..... Chandler  
Delphis Rivière..... Cap Chat  
Lionel Rioux..... Rivière-au-  
Renard  
M. Arsenaull..... Cap aux  
Meules  
A. Dontigny..... Ste-Anne des  
Monts

**Hull**..... G. Brisson..... Hull  
L. Bourgault..... St-André  
Avelin  
Harold Eggie..... Wakefield  
J. T. L'Ecuyer..... Maniwaki  
Jean Lorrain..... Ste-Rose de  
Lima (Papi-  
neau)

**Iberville**..... Dr. G. Archam-  
bault..... St. Jean  
Jean Beaudin..... Naplerville  
Jos. Lefebvre..... St-Gabriel de  
Brandon

**Joliette**..... J. A. Melanson..... St-Jacques de  
Vachigan  
Paul Lamarche..... Joliette  
Gérard Gervais..... Berthierville  
Rol. Desmarais..... L'Epiphanie  
Antonio Paradis..... Rivière-du-  
Loup

**Kamouraska**..... Marcel Catellier..... Trois-Pistoles  
L. Leclerc..... St. Philippe-de-  
Neri  
Gérard Pelletier..... St-Alexandre  
J. Aimé Fortin..... Cabano  
Dr. R. Monette..... St-Elouther  
T. Lachapelle..... Mont-Laurier  
Jacques Cartier..... L'Annonciation  
Paul Dupuis..... Montmagny  
Rod. Gervais..... St-Pamphile  
Alex. Nadeau..... St-Charles  
(Bellechasse)

**Montreal**..... R. L. Duckett..... 44, rue St-  
Vincent,  
Montréal  
Aug. B. Clément..... Les Cèdres  
J. M. Rouleau..... St-Grégoire  
(Nicolet)

**Nicolet**..... Dr. F. Cowley..... Shawville  
Dr. H. E. Lay-  
cock..... Fort Coulonge  
Dr. J. Bradshaw..... Campbell's  
Bay

**Quebec**..... Dr. Paul V. Mar-  
ceau..... 340 Grand-  
Allée, Québec  
Dr. Georges Foy..... 68 Adolphe  
Routhier  
Québec  
Dr. J. E. Ray-  
mond..... Courville  
Dr. Grégoire Des-  
carreaux..... Lac Edouard  
Léo Bergeron..... La Tuque  
J.-P. Pouliot..... St-Agapit  
(Lotbinière)  
Dr. Jean Caron..... Parent  
André Poisson..... Grand-Mer  
J. P. Fortin..... Lévis  
Napoleon Cote..... Portneuf  
Camille Gélinas..... 15 av. Begin  
Levis  
J. Robert Gobeil..... Chateau-  
Richer

**Richelieu**..... J. J. Guertin..... Sorel  
J. W. Paquin..... St-David  
(Yamaska)

**Rimouski**..... V. Paradis..... Verchères  
R. Bélanger..... Rimouski  
Raoul Gagnon..... Matane  
Irenée Gagnon..... Sayabec  
René A. Lepage..... Mont-Joli  
L. E. St-Hilaire..... Luceville  
W. Boudreau..... Chambord  
L. Poisson..... Normandin  
Dr. F. Lamy..... St. Jerome  
Lac-St. Jean

**Rouyn-  
Noranda**..... Alph. Boisvert..... Rouyn  
Albert Angers..... La Malbaie

**Saguenay**..... Dr. J. J. Alcyon..... Tadoussac  
Roger Smith..... Clarke City (de  
Rivière  
Pentecôte à  
Riv. au  
Tonnerre)  
Dr. Guy Ouellet..... Forestville, de  
Ste. Thereso  
de-Colom-  
bier, à Port-  
neuf-sur-  
Mer  
Dr. R. Martineau..... Natashquan  
d'Aquanish  
à Kegaska  
Léo Côté..... Hâvre St-  
Pierre (de  
Rivière au  
Tonnerre à  
Natashquan)  
E. E. Binet..... Baie Comeau  
(Beramis à  
Rivière  
Pentecôte)  
Dr. Paul Jean..... Port-Menier, Ile  
d'Anticosti  
Jean Morency..... Port-Menier,  
Ile d'Anti-  
costi  
Dr. R. B. Mar-  
chillon..... Sept Iles  
Dr. Paul Roy..... Baie-Trinité,  
Jurisdiction à  
Baie-Trinité  
Godbout  
Pentecôte et  
Franklin

**Nouveau  
Quebec**..... Wm. A. Heslop..... Fort Chimo  
Armand Voyer..... Magog Est  
Louis Gagnon..... Sherbrooke  
Charles Boisvert..... Lac Mégantic  
F. Beaubien..... Ham Nord  
Geo. Letendre..... Danville

**St-Hyacinthe**..... André Bouvier..... St-Hugues  
Ern. A. Primeau..... Marieville  
J. L. H. Pagé..... St-Hyacinthe

**Temis-  
camingue**..... Phil. Chabot..... Lorrainville  
Dr. G. Legault..... Laverlochere  
William Irwin..... Temiscamingue

**Terrebonne**..... Joseph Pagé..... St-Benoit  
Jules Laffleur..... Lachute  
J.-L. Tallon..... St-Jérôme  
R. A. Côté..... Brownsburg  
Trois-Rivieres..... Dr. P. Bellefeuille..... Trois-Rivieres  
Frank Noel..... Shawinigan  
Falls  
J.-Adj. Dechêne..... Shawinigan  
Falls  
C. Michaud..... St-Paulin  
Pierre Hubert..... Cap de la  
Madeleine  
André Poisson..... Grand-Mère  
Dr. J. Sicard (during Dr. Pierre  
Hubert's ab-  
sence)..... Cap-  
de-la-Made-  
leine

REGISTRARS OF THE PROVINCE

DIVISIONS	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. F. Calder
Arthabaska	Arthabaska	Nadeau & Garneau
Bagot	St. Liboire	A. Leduc
Beauce	Beauceville	L. de G. Crépeau
Beauharnois	Beauharnois	J. P. Plante
Bellechasse	St. Raphael	G. Labrecque
Berthier	Berthier	F. O. T. La- marche
Bonaventure	No. 1 Division, New Carlisle	J. P. L. Flynn
Bonaventure	No. 2 Division	Carleton..... E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	Pibus & Lefebvre
Chambly	Longueuil	
Champlain	Ste. Genevieve	Baillly & Grant
Charlevoix	No. 1 Division, Murray Bay	J. B. Carre
Charlevoix	No. 2 Division, Bale St. Paul	Roger Dufour
Chateauguay	St. Martin	L. Laberge
Chicoutimi	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook	Coaticook	P. E. Duro- cher
Compton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux-Mon- tagnes	Ste. Scholastique	J. O. Latour
Dorchester	Ste. Hénédine	Ouellet & Lacasse
Drummond	Drummondville	Laferte & Millar
Frontenac	Village Meg'tic	C. Baillargeon
Gaspé	Perce	S. J. Flynn
Gatineau	Maniwaki	Fernand Joanis
Hull	Hull	L. Couture
Huntingdon	Huntingdon	O. E. Castag- ner
Iberville	Iberville	J. E. Boivin
Ile de la Ma- deleine	Havre Aubert	A. F. Pain- chaud
Iles d'Orleans	St. Laurent d'Or- leans	J. Turgeon
Joliette	Joliette	Gulbault & Lavallee
Kamouraska	St. Pascal	Chapleau & Michaud
Labelle	Mont Laurier	Noel Decosse
Lac St. Jean	Est..... Hebertville	Ray. Richard
Lac St. Jean	Ouest..... Roberval	Jules H. Bras- sard
Laprairie	Laprairie	J. Bernard Coupal
L'Assompt'n	L'Assomption	R. Seguin
La Tuque	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval	Ste. Rose	A. Dufresne
Levis	Levis	J. A. Carrier
L'Islet	St. Jean Port-Joli	P. A. Fontaine
Lotbinière	Sto. Croix	J. E. Michaud
Maskinonge	Louiseville	Marc Paul
Matane	Matane	Prévillie & Tremblay
Matapédia	Amqui	J. M. Paradis
Megantic	Inverness	Ovila Savoie
Missisquoi	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm	St. Julienne	René Forest
Montmagny	Montmagny	Boulangier & Cloutier
M'tmorency	Ch'eau Richer	E. Verreault
Montreal	Montreal	T. Brassard
Naplerville	Naplerville	E. Merizzi
Nicolet No. 1	Becancourt	Jes. Hebert
Nicolet No. 2	Nicolet	Renaud Chap- delaine
Papineau	Papineauville	J. J. d'Amours
Pontiac	Campbell's Bay	Bowie & Bowie
Pontiac	Campbell's Bay	Bowien Bowie
Portneuf	Cap Sante	Hamel & Moisan
Quebec	Quebec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	J. A. Schmidt
Richmond	Richmond	Phil. Roy
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Ray. Gagne
Rouville	Marieville	Rainville & Benoit
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Shefford	Waterloo	Arm. Boulay
Sherbrooke	Sherbrooke	Sylvestre & Bolduc
Soulanges	Coteau Land'g	Albert Farand
Stanstead	Stanst'd Plain	J. Downing
Ste. Anne des Monts	Ste. A. des Mts	J. R. Thibault
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
St. Johns	St. Johns	L. Desmarais
Temiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Temiscouata	Riv' du Loup	J. M. Foisy
Terrebonne	St. Jerome	Leonard & Turblide
Thetford	Thetford Mines	Turcotte & Binette
Trois-Riv's	Trois-Rivieres	Bertrand, Abran & Lambert
Vaudreuil	St. Michel de Vaudreuil	Constant & St. Denis
Vercheres	Vercheres	J. B. Dupre

Wolfe..... Ham South..... J. Chauveau  
Yamaska..... St. Francois  
du Lac..... N. U. Frech-  
ette

MONTREAL AND ITS INSTITUTIONS

MUNICIPAL ADMINISTRATION  
Camillien Houde, C.B.E., Mayor.

EXECUTIVE COMMITTEE  
Councillor J. O. Asselin, Chairman.  
Councillor Gordon Mac L Pitts, Acting  
Chairman.  
Councillors Alfred Filion, Frank Hanley,  
Lucien Croteau, Paul Dozois, and His Wor-  
ship The Mayor, ex-officio, members.

COUNCIL  
Councillor Dave Rochon, Leader.

DISTRICT NO. 1  
Group A.—W. Eldege Lauriault, Emery  
Sauve, Arthur Tremblay.  
Group B.—Marcel Lafaille, Bruno Le-  
pine, Fabien Laberge.

DISTRICT NO. 2  
Group A.—Gerard Lolselle  
Antoine Guyot, Edward Wm. O'Flaherty.  
Group B.—Percy Burrows, Frank Hanley,  
Thos. Patrick Healy.

DISTRICT NO. 3  
Group A.—Joseph Omer Asselin, Alphonse  
Dolor Quintin, Roy E. Wagar.  
Group B.—Edmund Tobin Asselin, John  
Edward Lyx, Ernest Munday.

DISTRICT NO. 4  
Group A.—Miss J. Kathleen Fisher, Leo  
James McKenna, Henri E. Vautelet.  
Group B.—J. Eric Harrington, Frank  
Horan, J. Stephen Stephens.

DISTRICT NO. 5  
Group A.—Harry Kolber, Miss Selgier,  
William Victor Victor.  
Group B.—Louis Bass, Ma Malumed,  
Dave Rochon.

DISTRICT NO. 6  
Group A.—Hélodore Carrière, Alfred Fi-  
lion, Hector Prud'homme.  
Group B.—Joseph Emile Dubreuil, Eliear  
Simard, Alfred Gagliardi.

DISTRICT NO. 7  
Group A.—Ulric Leblanc, Wilfrid Desla-  
niers Ruben Lesque.  
Group B.—Romeo Desormiers, Charles  
Lafontaine, Joseph Marie Savignac.

DISTRICT NO. 8  
Group A.—Lucien Gagnon, Eugene Gau-  
dry, Jean-Paul Gregoire.  
Group B.—Emile Pigeon, Georges Godin,  
Raymond Noel.

DISTRICT NO. 9  
Group A.—Adelme Farly, Georges La-  
lancette, Gerard Gauthier.  
Group B.—Georges Guverremont, Achille  
Dubeau, Marcel Despatis.

DISTRICT NO. 10  
Group A.—J. Albert Tardif, Pierre Simon-  
eau, Edmond Allan.  
Group B.—Edmond Hamelin, Valere Va-  
chon, Emile Gauthier.

DISTRICT NO. 11  
Group A.—J.-A.-Leo Papineau, J.-Clement  
Girard, Rodrigue Moore.  
Group B.—Herve Brien, Lucien Croteau,  
Jean Paul Hamelin

REPRESENTATIVES OF PUBLIC BODIES  
Group C. — Montreal Board of Trade—  
Karl E McNamara, L. Eric Reford, Cham-  
bre de Commerce du District de Mon-  
treal—Paul Dozois, Alfred-A. Goulet; La  
Chambre de Commerce des Jeunes du Dis-  
trict de Montreal — Maurice-T. Custeau;  
Montreal Junior Board of Trade—William  
Hamilton; The Royal Institution for the  
Advancement of Learning—J. Cecil McDou-  
gall, Gordon Mac L Pitts, E. G. D. Murray;  
Montreal University—Guy Vanier, Aime  
Parent, Leon Lortie; Le Conseil Central  
des Syndicats Catholiques Nationaux de  
Montreal — Jean Baptiste Delsis, Horace  
Laverdure, Georges-Aime Gagnon; Cana-  
dian Manufacturers Association, Montreal  
Branch—Paul Sherman Smith, Alexander  
Kenneth Gordon Baker, Bernard Sarrazin;  
Retail Merchants Association of Canada,  
Inc.—J.-Henri Hudon, Leopold Pigeon, Her-  
ve Ravary; Trades and Labour Council of  
Montreal—Georges-N. Barron, Roger Pro-  
vost, Claude Jodoin; City Improvement  
League—Armand Mathieu, Gerald T. Bogert,  
J. Austin Murphy; Montreal Citizens Com-  
mittee—Norman English, W. R. Bulloch, J.  
N. Drapeau; The Property Owners' League  
of Montreal—J. Herve Dupuis, P.-J. Ber-  
trand, P.-Armand Brisebois.

MUNICIPAL DEPARTMENTS  
Director of Departments. — Lucien Hetu.  
Assistant Director. — Paul Champagne,  
Q.C.  
Co-Directors of the Montreal Economic  
and Tourist Development Bureau. — Val-  
more Gratton and George S. Mooney.  
City Clerk's Department. — C.-E. Long-  
pre, City Clerk; Arthur Hooper and Gabriel  
Morin, Assistant City Clerks; Gerard Bou-  
dreau, Assistant Secretary of the Exec-  
utive Committee; Armand Terrault, Chief  
Translator; William Jento and Guy Saint-  
Pierre, Translators; Gerard Duhamel, Chief  
Clerk; Conrad Archambault, Chief Archi-  
vist; Jules Bazin, Librarian; Claude David,  
Chief of the Mayor's Secretariat; Arthur  
Labreche, Chief of the Councillors' Sec-  
retariat and Gerard Lavallee, Head of  
Municipal post office.

Québec.....	Québec.....	A. Leclerc
Richelieu.....	Sorel.....	J. A. Schmidt
Richmond.....	Richmond.....	Phil. Roy
Rimouski.....	St Germain de Rimouski.....	Ray. Gagné
Rouville.....	Martville.....	Rainville & Benoit
Saguenay.....	Tadoussac.....	R. Tremblay
Shefford.....	Waterloo.....	Arm. Boulay
Sherbrooke.....	Sherbrooke.....	Sylvestre & Bolduc
Soulanges.....	Coteau Landing.....	Albert Farand
Stansiead.....	Stansiead Plain.....	J. Downing
Ste. Anne des Monts.....	St. A. des Monts.....	J. Roch Thibault
St. Hyacinthe.....	St. Hyacinthe.....	R. Bousquet
St. Jean.....	St. Jean, P.Q.....	U. Desmarais
Temiscamingue	Ville Marie.....	C. Hélier & Filteau
Temiscouata.....	Rivière-du-Loup.....	J. M. Folsy
Terrebonne.....	St. Jerome.....	Leonard & Turbide
Thetford.....	Thetford Mines.....	Turcotte & Binette
Trois-Rivières.....	Trois-Rivières.....	Bertrand, Abran & Lambert
Vaudreuil.....	St. Michel de Vaudreuil.....	Constant & St-Denis
Verchères.....	Verchères.....	J. B. Dupré
Wolf.....	Ham Sud.....	J. Chauveau
Yamaska.....	St. Francois du Lac.....	N. U. Fré- chette

## MONTREAL ET SES INSTITUTIONS

ADMINISTRATION MUNICIPALE	
Camille Houde, C.B.E., Maire	
COMITE EXECUTIF	
Conseiller J. O. Asselin, président.	
Conseiller Gordon MacL Pitts, prési- dent intérimaire.	
Conseillers Alfred Filion, Frank Hanley, Paul Dozois, Lucien Croteau et Son Honneur le maire, ex-officio, membres.	
CONSEIL	
Conseiller Dave Rochon, chef.	
DISTRICT No 1	
Catégorie A.—Emery Sauvé, Arthur Tremblay, W. Eldège Lauriault.	
Catégorie B.—Bruno Lépine, Fabien La- berge, Marcel Lafaille.	
DISTRICT No 2	
Catégorie A.—Gérard Loiselle, Antoine Guyot, Edward Wm O'Flaherty.	
Catégorie B.—Percy Burrows, Frank Hanley, Thos. Patrick Healy.	
DISTRICT No 3	
Catégorie A.—Joseph-Omer Asselin, Al- phonse-Dolor Quintin, Roy E. Wagar.	
Catégorie B.—Edmund Tobin Asselin John Edward Lyall, Ernest Munday	
DISTRICT No 4	
Catégorie A.—Miss J. Kathleen Fisher, Leo James McKenna, Henri-E. Vautlet.	
Catégorie B.—J. Eric Harrington, Frank Horan, J. Stephen Stephens	
DISTRICT No 5	
Catégorie A.—Harry Kolber, Max Seigler, William Victor Victor.	
Catégorie B.—Louis Bass, Max Maluméd, Dave Rochon.	
DISTRICT No 6	
Catégorie A.—Héliodore Carrière, Alfred Filion, Hector Prud'homme.	
Catégorie B.—Joseph-Emile Dubreuil, El- zéar Simard, Alfred Gagliardi.	
DISTRICT No 7	
Catégorie A.—Ulric Leblanc, Wilfrid Des- lauriers, Ruben Levesque.	
Catégorie B.—Roméo Desormiers, Charles Lafontaine, Joseph-Marie Savignac.	
DISTRICT No 8	
Catégorie A.—Lucien Gagnon, Eugène Gaudry, Jean-Paul Grégoire.	
Catégorie B.—Emile Pigeon, Georges Go- din, Raymond Noël.	
DISTRICT No 9	
Catégorie A.—Adelme Farley, Georges Lalancette, Gérard Gauthier.	
Catégorie B.—Georges Guévremont, A- chille Dubeau, Marcel Despatis.	
DISTRICT No 10	
Catégorie A.—J.-Albert Tardif, Pierre Si- moneau, Edmond Allan.	
Catégorie B.—Edmond Hamelin, Valère Vachon, Emile Gauthier.	
DISTRICT No 11	
Catégorie A.—J.-A.-Léo Pineau, J. Clé- ment Girard, Rodrigue Moore.	
Catégorie B.—Hervé Brien, Lucien Cro- teau, Jean-Paul Hamelin.	

### REPRESENTANTS DE CORPS PUBLICS

Catégorie C.—Montreal Board of Trade—  
Karl E. McNamara, L. Eric Reford, La  
Chambre de Commerce du District de  
Montreal—Paul Dozois, Alfred-A. Goulet;  
La Chambre de Commerce des Jercs du  
District de Montreal—Maurice-T. Casteau,  
Montreal Junior Board of Trade—Wil-  
liam Hamilton; L'Institution Royale pour  
l'avancement des sciences—J. Cecil Mc-  
Dougall, Gordon MacL. Pitts, E. G. D.  
Murray; l'Université de Montreal—G. Y.  
Vanier, Aimé Parent, Léon Lortie; Le Con-  
seil Central des Syndicats Catholiques Na-  
tionaux de Montreal—Jean-Baptiste Delisle,  
Georges-Aimé Gagnon, Horace Lavardure;  
Canadian Manufacturers Association Mont-  
real Branch—Paul Sherman Smith, Ken-  
neth Gordon Baker, Bernard Sarrasin;  
L'Association des Marchands Détaillants  
du Canada, Inc.—J. Henri Hudon, Léopold  
Pigeon, Hervé Ravary; Le Conseil des Mé-  
tiers et du Travail de Montreal—G. N. Bar-  
ron, Roger Provost, Hugh Corrigan, Claude  
Jodoin; La Ligue du Progrès Civique, Ar-  
mand Mathieu, Gerald T. Rogert, J. Austin  
Murphy; Le Comité des Citoyens de Mont-  
real—Norman English, W. R. Bullock, J. N.

## L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Drapeau; La Ligue des Propriétaires de  
Montreal—J. Hervé Dupuis, P.-J. Bertrand,  
P.-Armand Brisebois.

### SERVICES MUNICIPAUX

Lucien Hélu, directeur des services; Paul  
Champagne, directeur adjoint; Valmore  
Gratton et George Mooney, co-directeur de  
l'Office d'initiative économique et touris-  
tique.

Secrétariat municipal.—C.-E. Longpré,  
greffier de la Cité; Arthur Hooper et  
Gabriel Morin, greffiers adjoints de la Cité;  
Gérard Boudreau, assst sec du comité exé-  
cutif; Armand Terrault, traducteur en  
chef; William Jento et Guy Saint-Pierre,  
traducteurs; Gérard Duhamel, chef de bu-  
reau; Jules Bazin, conservateur de la bi-  
bliothèque municipale; Conrad Archam-  
bault, archiviste en chef; Claude David,  
chef du secrétariat du maire; Arthur La-  
brèche, chef du secrétariat des conseillers,  
et Gérard Lavallée, chef du bureau de  
poste municipale.

Contentieux.—Claude Choquette c.r., avo-  
cat en chef de la Cité; Albert Berthiaume,  
c.r., avocat de la Cité, D. A. MacDonald, R.  
N. Séguin, Jean Mercier, Louis Trempe,  
Claude Demers, Philippe Beauregard, Ro-  
dolphe Godin, Paul Beaudry, Marcel Bé-  
langer, Jean Boulanger, Paul-E. Bélanger,  
Armand Pagé et Maurice Lavardure, avo-  
cats-adjoints de la Cité; Antonio Lamer,  
L.-P. Mercure, aviseurs légaux du Service  
de la Police; Hector Grenon, surintendant  
du bureau des réclamations; L.-A. Mar-  
chessault, notaire de la Cité; et J. B.  
Noël, secrétaire du contentieux.

Bureau de l'auditeur.—J. B. A. Méreanu,  
auditeur de la Cité; Léo Deinge et J. B.  
Paul, auditeurs adjoints.

Service des estimations.—G. E. Vernot,  
directeur; J. E. Bouchard, directeur ad-  
joint; L. Verdon, surintendant; Wm. Geo.  
DeBelle, Paul Debien, D. C. Winter, N. I.  
Chipman, John Turnbull, W. H. Bennett,  
C. M. Rickson, J. E. Giroux, H. Yergeau,  
J. M. Brunelle, M. E. Severs, Thomas  
Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Sautoire,  
Christopher Wilson, W. E. Moore, A. E.  
Hemond, E. Doyon, L. Barsalou, H. Hen-  
derson, U. Trahan, G. Compton, estima-  
teurs.

Bureau de revision des estimations.—  
Yvon Boek, c.r., président; W. C. Munn,  
vice-président; J. G. Caron, membre, et  
Hector Lascelles, secrétaire.

Service des finances.—L. Roberge, C.A.,  
directeur; P.-E. Sénéchal, C.A., directeur  
adjoint; Philippe Geoffrion, directeur ad-  
joint; A. Lambert, C.A., surintendant de  
la division technique de la finance; A. Char-  
pentier, chef caissier; A. Couture, chef  
caissier adjoint; N. Latrelle, C.A., chef-  
comptable; J.-E. Gascon, chef-comptable  
adjoint; Jean-D. Baril surintendant de la  
division de l'impôt foncier des taxes d'eau  
et d'affaires et des taxes spéciales; Andre-J.  
Tousignant surintendant adjoint; J.-E.  
Champagne, surintendant adjoint; P. La-  
mouzeux, surintendant de la division des  
permis et privilèges; O. St-Denis, surin-  
tendant adjoint; L.-J. Parisseau, surin-  
tendant adjoint; L.-J. Parisseau, surin-  
tendant de la division de l'administration des im-  
meubles; F. Vlau, surintendant adjoint; A.  
Cardinal, surintendant de la division des  
marchés; A. Martineau, surintendant ad-  
joint.

Cour Municipale.—Roland Paquette,  
juge en chef; Emmett J. McManamy,  
P. Lachapelle, Damase Côté et Henri Mon-  
ty, juges; Hermann Primeau, c.r., avocat  
en charge; André Tessier, Raymond Julien,  
René Leblanc, avocats-greffiers; Wilfrid  
Levac, surintendant; Jules Beaumont, as-  
sistant-surintendant.

Service de la Police.—A. Langlois, M.B.E.  
directeur; Thomas O. Leggett, directeur  
adjoint; Alfred Bélanger, assistant-direct-  
teur; Wilfrid Bourdon, assistant-directeur,  
Sûreté; Ernest Pleau, inspecteur-en-chef;  
Joseph-Léo Lavolette, inspecteur, Quar-  
tiers-généraux; Ernest Francoeur, inspec-  
teur-délective, Sûreté; Charlemagne Du-  
rocher, inspecteur, Quartier-maitre; Armand  
Girard, inspecteur, Circulation; Frank  
Dumoulin, inspecteur, division Nord; Frank  
Rawley, inspecteur, Circulation; Tréfilé  
Sévigny, asst-inspecteur-délective, Sûreté;  
Georges Allain, asst-inspecteur-délective,  
Sûreté; William Fitzpatrick, asst-inspec-  
teur-délective, Sûreté; Hervé Guimond,  
asst-inspecteur, Circulation; Gérard Bro-  
deur, asst-inspecteur, Circulation; Victor  
Huneault, asst-inspecteur, division Est;  
Achille Langevin, asst-inspecteur, division  
Est; Joseph-N. Benoit, asst-inspecteur, di-  
vision Est; Thomas Minogue, asst-inspec-  
teur, division Ouest; Azarie Choquet, surin-  
tendant du service cléricale; Emery Clou-  
tre, asst-surintendant du service cléricale.

Service d'incendie.—R.-E. Paré, directeur,  
Alex Ouellette, assistant directeur; Jos.  
Lachapelle, Théophile Bouchard, Alfred  
Mareau, Camille Drapeau, Albert Matte,  
Léo Lussier, Auguste Picaud, Achille Beau-  
champ, Francis Cooney, Ernest Lussier,  
Rosario Benoit, Robert Leggett, Armand  
Durette, Mario Dupré, Albert Benoit,  
Lucien Desjardins, Warner William et Ed-  
ward Gormoyle, chefs de districts; André  
Puisance, chef mécanicien; Maurice Le-  
cavalier, assistant chef mécanicien; L.-A.  
Lefebvre, chef quartier-maitre; Charles L.  
Blekstead, chef instructeur; James Mc-  
Isaac, chef inspecteur de la prévention des  
incendies; Capitaine A. Adam, secrétaire  
du directeur; Docteurs L. Berthiaume et  
Léon Provost, officiers médicaux.

Service de Santé.—Dr. A. Groulx, direc-  
teur; Dr. A. Plouffe, directeur adjoint;  
Dr. J. N. Laporte, directeur adjoint; Louis  
de G. Sylvestre, surintendant; Dr Bertrand  
Primeau, surintendant, division de l'hygiène  
de l'enfance; Dr C.-A. Bourdon, officier spé-  
cial et chef des districts sanitaires; Dr G.  
Charest, surintendant, division des maladies  
contagieuses; Dr A. J. G. Hood, surinten-  
dant, division de l'inspection des aliments;

M. Roméo Mondello, surintendant de la  
division de l'inspection sanitaire; Dr Ro-  
sario Bérard, surintendant des laboratoires;  
Dr Louis Roux, surintendant, contrôle mé-  
dical; Dr Léo Ladouceur, surintendant, di-  
vision de la Tuberculose; Dr F. Dussault,  
surintendant, division des maladies véné-  
riennes; Dr R. Maille, surintendant, divi-  
sion de la démographie.

Service des travaux publics.—H.-A. Gl-  
beau, l.c., directeur et ingénieur en chef  
de la Cité; J. A. Gravel, l.c., directeur  
adjoint et ingénieur-surintendant de la  
division technique; F. V. Dowd, l.c., direc-  
teur adjoint et ingénieur surintendant, ser-  
vices des eaux et de l'assainissement;  
C. E. Gélinas, directeur adjoint et ingénieur  
surintendant de la division des édifices  
municipaux.

Division des services électriques.—H. W.  
Vaughan, l.c., ingénieur surintendant.

Division des ateliers.—Alphonse Grisé,  
surintendant.

Service de la voie publique.—Léo-Paul  
Cabana, l.c., directeur; Jean Lacoste, l.c.,  
directeur adjoint.

Division administrative.—Guyon-D. Va-  
nier, surintendant.

Division de l'outillage.—René Cartier,  
l.c., ingénieur de groupe.

Division de la disposition des déchets.—  
Victor Savard, conducteur des travaux.

Service des parcs.—Claude Robillard,  
i.p., directeur.

Division de l'entretien.—Pierre Allard,  
surintendant.

Division de la récréation.—Georges  
Mantha, surintendant.

Division des arbres.—Jean Huc, surin-  
tendant.

Division du jardin botanique.—Jacques  
Rousseau, surintendant; Henry Teuscher,  
conservateur.

Division des restaurants.—William Di-  
ment, surintendant.

Service des achats et magasins.—Arthur  
Hébert directeur; Gérard Bastien direc-  
teur adjoint; Alphonse Lefebvre, acheteur;  
Mlle J. Boivin, secrétaire; Georges Leduc,  
surintendant des magasins; G. Perreault,  
assistant-surintendant des magasins; E-  
douard Hugues, surveillant du matériel de  
rebut; P.-D. Villeneuve, contremaître de  
l'atelier de confection.

Service du bien-être social.—Conrad Saint-  
Amand, directeur; Gérard Aubertin, direc-  
teur adjoint.

Service d'urbanisme.—Aimé Cousineau,  
l.c., directeur; P. Boucher, directeur ad-  
joint; C.-E. Campeau, directeur adjoint;  
R. Gagnon, surintendant adjoint; J. Lal-  
berté, surintendant de la division de l'ins-  
pection des bâtiments; G. de Varennes,  
surintendant adjoint; Bernard Beaupré,  
surintendant de la division de la fumée.

Commission du service civil.—Ernest  
Hooper, président; René Gravel, vice-pré-  
sident, et Charles Renaud, membre; Paul  
Thérien, secrétaire.

### MARCHES

Armand Cardinal, surintendant—Division  
des marchés.

Albert Martineau, assistant surintendant  
—Division des marchés.

Marché Atwater, Avenue Atwater, entre  
Sainte-Emile et Saint-Ambroise; Lionel Sé-  
nécal, commis.

Marché Bonsecours, entre 272 et 401  
Saint-Paul Est, Roger Primeau, commis.

Marché Saint-Laurent, 1187 Boulevard  
Saint-Laurent, H. Robidoux, commis.

Marché Saint-Jacques, angle Ontario Est  
et Amherst, J. Dansereau, commis.

Marché Saint-Jean-Baptiste, Boulevard  
Saint-Laurent et Rachel, Lucien Jacques,  
commis.

Marché à poisson central, rue des Com-  
missaires, vis à vis rue Berri, Roger Pri-  
meau, commis.

Marché Malsonneuve, Ontario Est, Louis  
St-Jean, commis.

Marché du Nord, Terrain du Shamrock,  
7097 avenue Casgrain, Léopold Gauvreau,  
commis.

Pesée Atwater, Avenue Atwater, vis à vis  
Sainte-Emile, Eugène Royal, commis.

Pesée Cartierville, Lachapelle près Bou-  
levard Gouin Ouest, Valérien Chevalier,  
commis.

Pesée Papineau, Notre-Dame, angle Par-  
thenais, J. E. Chicoine, commis.

Pesée marché à foire, rue Saint-Paul,  
angle Inspecteur, Napoléon Désilets, com-  
mis.

### TAXES MUNICIPALES

Extrait des règlements d'imposition  
de la Cité

Impôt foncier—1.9652 pour cent de l'éva-  
luation.

Taxe scolaire (Catholiques)—1.00 pour  
cent de l'évaluation. (Protestants)—1.50  
pour cent de l'évaluation. (Neutres)—1.65  
pour cent de l'évaluation.

Taxes spéciales d'emprunts—Des taxes  
spéciales sont imposées sur les immeubles  
en vertu de règlements adoptés par le con-  
seil pour l'emprunt suivant:—

Règlement 835, 13 août 1923, \$1,500,000  
à 5 pour cent pour 40 ans, \$0.01 par \$100.

Taxe spéciale des pavages—En vertu des  
statuts 19 George V, chapitre 97, section 26,  
et 22 George V, chapitre 105, section 32,  
une taxe annuelle est imposée sur tous les  
immeubles imposables et non imposables si-  
tués dans la Cité, pour payer tout excédent  
du coût de \$5.00 par verge carrée des pa-  
vages construits depuis le premier janvier  
1919 sur toute rue, ruelle ou place publi-  
que, reconnue comme telle à cette date, ainsi  
que l'intérêt compris dans les rôles de pa-  
vage. Le taux de cette taxe est de \$0.10  
par \$100.00.

Taxe spéciale pour divers excédents—  
En vertu des statuts 22 George V, chapitre  
105, section 40, 5 George VI, chapitre 73,  
section 60 et 4 George VI, chapitre 76,  
section 48, une taxe annuelle est imposée  
sur tous les immeubles imposables et non

**Law Department.** — Claude Choquette, Q.C., Chief City Attorney; Albert Berthiaume, Q.C., City Attorney; D. A. MacDonald, R. N. Seguin, Jean Mercier, Louis Trempe, Claude Demers, Philippe Beauregard, Rodolphe Godin, Armand Page, Maurice Laverdure, Paul Beaudry, Marcel Belanger, Jean Boulanger and Paul-E. Belanger, Assistant City Attorneys; Antonio Lamer and L. P. Mercure, Legal Advisors of the Police Department; Hector Grenon, Chief of Claim Department; J. B. Noel, Secretary; L. A. Marchessault, City Notary.

**Auditor's Department.** — J. B. A. Meribeau City Auditor; Leo Delage and J. B. Paul, Assistant Auditors.

**Assessors Department.** — G. E. Vernot, Director; J. E. Bouchard, Assistant Director; L. Verdon, Superintendent; Wm. Geo. De Belle, Paul Debien, D. C. Winter, N. I. Chipman, John Turnbull, W. H. Bennett, C. M. Hickson, J. E. Giroux, H. Yergeau, J. M. Brunelle, W. E. Severs, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gerard Santoro, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. E. Hemond, E. Doyon, L. Barsalou, H. Henderson, W. Trahan and G. Compton, Assessors.

**Finance Department.** — L. Roberge, C.A., Director; P. E. Senecal, C.A., Assistant Director; Philippe Geoffrion, Assistant Director; A. Lambert, C.A., Superintendent of the Technical Division; A. Charpentier, Jr., Chief Cashier; A. Couture, Asst. Chief Cashier; N. Latrelle, C.A., Chief Accountant; J. E. Gascon, Assistant Chief Accountant; Jean-D. Brill, Superintendent of the Real Estate, Water, Business and Special Taxes Division; Andre-J. Toussaint, Asst. Supt.; J. E. Champagac, Asst. Supt.; P. Lamoureux, Superintendent of the Permits and Privileges Division; O. St. Denis, Asst. Supt.; L. J. Pariseau, Superintendent of the Administration of Immovables Division; F. Visu, Asst. Supt.; A. Cardinal, Superintendent of the Markets Division; A. Martineau, Asst. Supt.

**Board of Revision of Valuations.** — Yvon Bock, Chairman; W. C. Munn, Vice-President; J. G. Caron, Member; Hector Lascelles, Secretary.

**Municipal Court.** — Roland Paquette, Q.C., Judge in Chief; Emmett J. McManamy, P. Lachapelle, Damase Cote, and Henri Monty, Judges; Herman Primeau, Q.C., Attorney in Charge; Raymond Julien, Andre Tessier, Rene Leblanc, Attorneys, Clerks of the Court; Wilfrid Levac, Superintendent; Jules Beaumont, Superintendent.

**Police Dept.** — Albert Laiglois, M.B.E., Director; Thomas O. Leggett, Deputy Director; Alfred Belanger, Assistant Director; Wilfrid Bourdon, Assistant Director; Det. Sives; Ernest Pleau, Chief Inspector; Joseph-Leco Laviolette, Inspector, Quarter-Master; Ernest Francoeur, Inspector Detective; Charlemagne Durocher, Inspector, Quarter-Master; Armand Girard, Inspector, Traffic; Frank Dumoulin, Inspector, North Division; Frank Rawley, Inspector, Traffic Division; Trefle Sevigny, Assistant Inspector Detective; Georges Allain, Assistant Inspector Detective; William Fitzpatrick, Assistant Inspector Detective; Herve Guilmond, Assistant Inspector, Traffic; Gerard Brodeur, Assistant Inspector, Traffic; Victor Huneault, Assistant Inspector, East Division; Achille Langevin, Assistant Inspector, East Division; Joseph N. Benoit, Assistant Inspector, East Division; Thomas Minoque, Assistant Inspector, West Division; Azarie Choquet, Superintendent of the Clerical Service; Emery Cloutre, Assistant-Superintendent of the Clerical Service.

**Fire Department.** — R. E. Pare, Director; Anselme Filion, Assistant Director; Alex. Ouellette, Assistant Director; Jos. Lachapelle, Theophile Bouchard, Alfred Maribeau, Camille Drapeau, Albert Matte, Leo Lussier, Auguste Picard, Achille Beauchamp, Francis Cooney, Ernest Lussier, Rosario Benoit, Robert Leggett, Armand Duvette, Sarto Dupre, Albert Remillard, Lucien Desjardins, Warner Williams and Edward Gormoyle, District Chiefs; Andre Plaisance, Chief Mechanic; Maurice Lecavallier, Assistant Chief Mechanic; L. A. Lebevre, Chief Quarter-Master; Charles L. Bilekstead, Chief Instructor; James McIsaac, Chief Inspector of Fire Prevention; Captain A. Adam, Secretary to the Director; Doctors L. Berthiaume and Leon Provost, Medical Officers.

**Health Department.** — Dr. A. Groulx, Director; Dr. A. Plouffe, Assistant Director; Dr. J. N. Laporte, Asst. Director; Louis de Sylvestre, Superintendent; Dr. Bertrand Primeau, Superintendent Child Hygiene Division; Dr. C. A. Bourdon, Special Officer and Chief of Health Districts; Dr. H. G. Charest, Superintendent Contagious Diseases Division; Dr. A. J. G. Hood, Superintendent, Food Inspection Div.; Romeo Mondello, Superintendent Sanitary Inspection Division; Dr. Rosario Berard, Superintendent of Laboratories; Dr. Louis Roux, Superintendent, Medical Control; Dr. Leo Ladouceur, Superintendent Tuberculosis Division; Dr. F. Dussault, Superintendent of Venereal Diseases Division; Dr. R. Melille, Superintendent, Division of Demography.

**Public Works Department.** — H. A. Gibeau, C.E., Director and Chief Engineer of the City; J. A. Gravel, C.E., Assistant Director and Superintendent of the Technical Division; F. V. Dowd, C.E., Assistant-Director and Engineer Superintendent of the Waterworks and Sewerage Division; C. E. Gellinas, C.E., Assistant-Director and Engineer Superintendent of the Municipal Buildings Division.

**Electrical Division.** — H. W. Vaughan, C.E., Superintendent Engineer.

**Workshop Division.** — Alphonse Grise, Superintendent.

**Roads Department.** — Leo-Paul Cabana, C.E., Director; Jean Lacoste, C.E., Assistant Director; Administrative Division: Guyon D. Vanier, Superintendent; Equipment Division: Rene Cartier, C.E., Group Engineer; Garbage Disposal Division: Victor Savard, Works Manager.

**Parks Department.** — Claude Robillard, C.E., Director; Maintenance Division: Pierre Allard, Superintendent; Recreation Division: Georges Mantha, Superintendent; Trees Division: Jean Huc, Superintendent; Botanical Garden Division: Jacques Rousseau, Superintendent; Henry Teuscher, Curator; Restaurants Division: William Diment, Superintendent.

**Department of Purchases and Stores.** — Arthur Hebert, Director; Gerard Bastien, Asst. Director; Alphonse Lefebvre, Purchasing Agent; Miss J. Boivin, Secretary; Georges Leduc, Supt. of Stores; G. Perreault, Asst. Superintendent of Stores; Edward Hugues, Waste Material Supervisor; P. D. Villeneuve, Repairs Shop Foreman.

**Department of Social Welfare.** — Conrad Saint Amant, Director; Gerard Aubertin, Asst. Director.

**City Planning Department.** — Alme Cousineau, C.E., Director; P. Boucher, Assistant Director; C. E. Campeau, Assistant Director; R. Gagnon, Assistant Superintendent; J. Laliberte, Superintendent of the Building Inspection Division; G. de Varennes, Assistant Superintendent; Bernard Beaupre, Superintendent of the Smoke Division.

**Civil Service Commission.** — Ernest Hooper, Chairman; Rene Gravel and Charles Renaud, members; Paul Therien, Secretary.

**MARKETS.**

Armand Cardinal, superintendent of markets Division.

Albert Martineau, asst. superintendent of markets Division.

Atwater Market, Atwater av. between St. Emile and St. Ambroise: Lionel Senecal, clerk.

Bonssecours market, between 272 and 401 St. Paul E., Roger Primeau, clerk.

St. Lawrence market, 1187 St. Lawrence Boulevard, H. Robidoux, clerk.

St. James market, cor Ontario East and Amherst streets, J. Dansereau, clerk.

St. Jean Baptiste market, St. Lawrence Boulevard and Rachel, Lucien Jacques, clerk.

Central Fish Hall, Commissioners street, opp. Berri street, Roger Primeau, clerk.

Maisonnette Market, Ontario St. E., Louis St-Jean, clerk.

Marche du Nord, Shamrock Grounds, 7067 Casgrain av., Leopold Gauvreau, clerk.

Atwater Weigh-house, Atwater avenue opp. Ste. Emile, Eugene Royal, clerk.

Cartierville Weigh House, Lachapelle near Blvd Goulin, Valerien Chevallier, clerk.

Papineau Weigh house, Notre Dame cor. Parthenais, J. E. Chicoline, clerk.

Hay Market Weigh-house, St. Paul street cor. Inspector, Napoleon Desllets, Clerk.

**MUNICIPAL TAXES.**

**Abstract of City Assessment By-Laws**  
Real estate assessment—19652 per cent. on value.

School taxes (Catholics) — 1.00 per cent. on value.

(Protestants)—\$1.50 per cent on value, (Neutrals)—\$1.65 per cent on value.

**Special Loan Taxes—Special taxes are imposed on real estate, under by-laws adopted by the Council, to provide annually for the following loan:—**

By-law 835, 13th Aug. 1923, \$1,500,000 at 5 per cent for 40 years, \$0.01 per \$100.00.

**Special Paving Tax—Under the Acts 19 George V, Chapter 97, section 26, and 22 George V, Chapter 105, Section 82, an annual tax is imposed on all taxable and non-taxable real estate situated in the City to cover any excess in the cost of \$5.00 per square yard for pavings laid since the 1st January, 1919, on any street, lane or public place, recognized as such at that date, as well as the interest included in the paving rolls. The rate for this tax is \$0.10 per \$100.00.**

**Special Tax for Various Excesses—Under the Act 22 George V, Chapter 105, Section 40, 5 George VI, Chapter 73, Section 60 and 4 George VI, Chapter 75, Section 48, an annual tax is imposed on all taxable and non-taxable real estate in the City to cover the losses etc., as well as the excess over one year's interest on all rolls for local improvements other than pavings. The rate for this tax is \$0.13 per \$100.00 plus surtaxes of 5 per cent and 3 per cent.**

**Tax on water-mains—A special tax, to which is added the surtaxes of 5% and 3%, is levied on the immovables in front of which the City has laid a water main, in cases where it is necessary to make up an insufficiency of the proceeds of the annual water tax on the said immovables as compared with a yield of 6% on the cost of the water main. This tax is established by distributing the amount of that insufficiency according to the number of feet of frontage of the bordering immovables—24, Geo. V, chap. 88, s. 23; 5, Geo. VI, chap. 73, s. 61.**

**Snow cleaning tax.**—In order to provide for the general maintenance of sidewalks, The following tax is imposed and levied on all immovables in front of which such maintenance is effected, with the exception of those exempted by the British North America Act, namely:

a) For the immovables subject to the payment of the general real estate tax, at the rate of nine cents (\$0.09) per one hundred dollars (\$100.00) of the value of such immovables, as entered on the valuation roll in force plus surtaxes;

b) For the immovables not subject to the payment of the general real estate tax, at the rate of twenty cents (0.20) per lineal foot of such immovables plus surtaxes.

**Vault under sidewalk—5 per cent. minimum \$10.00 on the value of space occupied, based on the value of adjoining property plus surtaxes.**

**Business and Other Personal Taxes.**—The rate of business tax is 11% per cent, on the annual assessed rental value of the premises occupied.

**Hotels, Restaurants and Clubs.**—Clubs, inns, hotels, saloons or restaurants wherein wine, beer or spirituous liquors are sold, etc., is as follows:—

On assessed rental of \$100 and under,

	\$27.00
from \$100 to \$240....	\$ 36.00
240 to 320.....	45.00
320 to 400.....	54.00
400 to 500.....	63.00
500 to 600.....	72.00
600 to 700.....	81.00
700 to 800.....	90.00
800 to 1000....	108.00
1000 to 1200....	126.00
1200 to 1600....	135.00
1600 to 2000....	150.00
2000 to 2400....	175.00

with an increase of \$17.50 for each \$400 or fraction above \$2,400.

**SPECIAL TAXES—Banks—on capital up to**

\$1,000,000..	\$ 400
\$1,000,000 to \$2,000,000	500
above \$2,000,000	600

**Banks—branches—each** . . . . . 100  
**Life Insurance** . . . . . 200  
**Guarantee and Empl Liability Ins** . . . 200  
**Fire Insurance—Tax on premiums 1 per cent with a minimum amount in each case of \$200.00.**

Any other insurance company \$200.00.

**DATES OF PAYMENT.**—Real Estate Taxes 1st October; Special Taxes.—1st October; Business and Water Taxes.—1st September; Licenses 1st May

**MUNICIPAL LICENCES AND OTHER TAXES**

Auctioneers.—\$200.00. For each clerk employed to cry out, \$40.00.

Auctioneers.—Commercial sale by auction outside of the place of business of the auctioneer, \$10.00 per day.

Money Lenders.—\$200.00.

Money Lenders on Wages.—\$300.00.

Merchants who buy gold or any other precious metal, precious stones or jewelry. \$200.00.

Upholsterers.—\$10.00.

Fawnbrokers.—\$300.00.

Junk or second hand dealers.—\$200.00.

Peddlers selling small wares, such as pencils, shoe laces, note paper, etc.—\$10.00.

Peddlers, etc., selling only ribbons, badges, toy-balloons or souvenirs, on the occasion of feasts or celebrations (per day).—\$10.00.

Every public vendor plying his trade on a private lot at the entrance or outside of a building, or on a private vacant lot, per day.—\$2.00.

All other peddlers.—\$100.00.

Peddlers' employee.—\$10.00.

Canvassers in private dwellings.—\$100.

Wholesale fish dealers.—\$100.00.

Hay traders.—\$25.00.

Dealers in animals.—\$25.00.

Scissors grinders.—\$10.00.

Sign carriers.—\$10.00.

Secret police agencies.—\$200.00.

Special constables.—\$10.00.

Public scales.—\$20.00.

Distributors of circulars or samples.—\$10.00.

Dry-Dyeing or Dry Cleaning establishment.—\$50.00.

Master-fumigator or exterminator.—\$50.00.

Fumigator or exterminator.—\$10.00.

Journeyman-fumigator or exterminator.—\$5.00.

Collection agents.—\$100.00.

Agents for customers for hotels.—\$10.00.

Real estate agents.—\$100.00.

Financial agents.—\$100.00.

Laundry agents.—\$50.00.

Stock brokers.—\$100.00.

Milkmen.—\$25.00 and \$5.00 for each vehicle.

Bakers.—\$25.00 and \$5.00 for each vehicle.

Bill posters.—\$50.00.

Chimney sweeps.—\$200.00.

Public bowling alleys.—\$25.00 per alley.

Public pigeon hole tables or other similar games.—\$25.00 per table.

Public billiard tables.—\$25.00 per table.

Public baths.—\$25.00.

Theatres and concert halls.—\$500.00.

Moving picture halls (per seat).—\$1.00.

Dance halls.—\$200.00.

Amusement halls.—\$200.00.

Private club, association etc.—\$10.00.

Sale of alcoholic liquors to be consumed on the premises.—\$200.00.

Shooting galleries, miniature golf and practice golf range.—\$50.00.

Halls used for meetings exclusively.—\$20.00.

Halls leased for social amusements.—\$50.00.

Exhibitions or shows on vacant land with exception of circuses.—\$10.00 per day for each hut, game or installation.

Business in private houses.—\$200.00.

General contractors in building or demolition.—\$25.00.

Special contractor electricity, plumbing, painting, etc.—\$10.00.

Brokers without business place.—\$1000.00

Occasional dance.—\$10.00.

Tobacco shops.—\$10.00.

Guides.—\$5.00.

Food establishments (Restaurants, groceries, etc.).—\$10.00.

Establishment where poultry is slaughtered but not sold.—\$10.00.

Retail establishment where poultry is slaughtered and sold.—\$50.00.

imposables dans la Cité pour payer les pertes etc., ainsi que l'excédent d'un an d'intérêt sur tous les rôles d'améliorations locales autres que les pavages. Le taux de cette taxe est de \$0.13 par \$100.00 plus les surtaxes de 5% et 3%.

Taxe sur tuyaux à eau.—Une taxe spéciale, à laquelle s'ajoutent les surtaxes de 5% et 3%, est imposée sur les immeubles en face desquels la Ville a posé un tuyau à eau, dans les cas où il y a lieu de combler une insuffisance du produit de la taxe d'eau annuelle sur lesdits immeubles comparativement à un rendement de 6% sur le coût du tuyau à eau. Cette taxe est établie en répartissant le montant de cette insuffisance suivant le nombre de pieds de front des immeubles riverains.—24, Geo. V, chap. 88, s. 23; 5, Geo. VI, chap. 73, s. 61.

Taxe pour l'enlèvement de la neige.—Pour pourvoir à l'entretien général des trottoirs, la taxe suivante est imposée et prélevée sur tous les immeubles en face desquels cet entretien est effectué, à l'exception de ceux qui sont exemptés par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, savoir :

A.—Pour les immeubles assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de neuf cents (\$0.09) par cent dollars (\$100.00) de la valeur de tels immeubles, telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur; plus les surtaxes de 5% et 3%.

B.—Pour les immeubles non assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de vingt cents (\$0.20) par pied linéaire de tels immeubles plus les surtaxes de 5% et 3%.

Voitures sous les trottoirs.—5%, pour cent de la valeur de l'espace occupé, minimum 10.00 basé sur la valeur de la propriété adjacente.

Surtaxes ajoutées 5% et 3%.  
Taxe d'affaires et autres taxes personnelles.—Le taux de la taxe d'affaires est de 11 pour cent sur la valeur locative annuelle de l'endroit occupé.

Clubs, auberges, hôtels, restaurants ou buvettes où il se vend du vin, de la bière ou des spiritueux.—La taxe d'affaires est la suivante:—

Sur valeur locative de \$150.00 ou moins	\$27.00
de \$ 160 à \$ 240....	\$ 36.00
240 à 320....	45.00
320 à 400....	56.25
400 à 500....	67.50
500 à 600....	78.75
600 à 700....	90.00
700 à 800....	101.25
800 à 1,000....	112.50
1,000 à 1,200....	123.75
1,200 à 1,600....	135.00
1,600 à 2,000....	157.00
2,000 à 2,400....	175.00

avec augmentation de \$17.50 pour chaque \$400 ou fraction au dessus de \$2,400.00.

TAXES SPECIALES — Banques — Sur capital jusqu'à \$1,000,000... \$400

\$1,000,000 à \$2,000,000 500

au dessus de \$2,000,000 600

Succursales de banques, chacune.... 100

Assurance sur la vie..... 200

Assurances de garantie et de responsabilité des patrons..... 200

Assurances contre l'incendie.—Taxe de 1 pour cent sur les primes avec minimum de \$200.00.

Toute autre compagnie d'assurance—\$290.00.

DATES DE PAIEMENT. — Taxes foncières, premier octobre; taxe spéciale, premier octobre; taxe d'affaires et de l'eau, premier octobre; permis, premier mai.

LICENCES ET AUTRES TAXES MUNICIPALES

Encanteurs—\$200.00. Pour chaque commiss-encanteur, \$40.00.

Encanteurs.—Vente commerciale à l'encan en dehors de la place d'affaires de l'encanteur, \$10.00 par jour.

Prêteurs d'argent—\$200.00.

Prêteurs d'argent sur gages—\$300.00.

Marchands qui achètent de l'or ou autres métaux précieux, des pierres précieuses ou des bijoux—\$200.00.

Rembourseurs—\$10.00.

Monts-de-piété—\$300.00.

Marchands de bric-à-brac ou d'effets d'occasion—\$200.00.

Colporteurs vendant de menus articles, tels que crayons, lacets de chaussures, papier à lettres, etc.—\$10.00.

Colporteurs etc. vendant seulement des rubans, des insignes, des ballons ou des souvenirs, à l'occasion de fêtes ou de démonstrations, (par jour)—\$10.00.

Tout vendeur public exerçant son commerce sur un lot privé ou à l'entrée ou en dehors d'un édifice ou sur un lot vacant privé, par jour—\$2.00.

Tous autres colporteurs—\$100.00.

Employés de colporteurs—\$10.00.

Solliciteurs dans maisons privées — \$100.00.

Marchands de poisson en gros—\$100.00.

Marchands de foin—\$25.00.

Commerçants d'animaux—\$25.00.

Alguesseurs de ciseaux—\$10.00.

Porteurs d'enseignes—\$10.00.

Agence de police secrète—\$200.00.

Constables spéciaux—\$10.00.

Bascules publiques—\$20.00.

Distributeurs de circolaires ou d'échantillons—\$10.00.

Établissement de teinturerie à sec ou de nettoyage à sec—\$50.00.

Maître-fumigateur ou exterminateur—\$50.00.

Fumigateurs ou exterminateurs—\$10.00.

Compagnons-fumigateurs ou exterminateurs—\$5.00.

Agents de recouvrements—\$100.00.

Agents de clients pour hôtels—\$10.00.

Agents d'immeubles—\$100.00.

Agents financiers—\$100.00.

Agents de buanderie—\$50.00.

Courtiers—\$100.00.

Laitiers—\$25.00 et \$5.00 pour chaque véhicule.

Boulangers—\$25.00 et \$5.00 pour chaque véhicule.

Afficheurs—\$50.00.

Bamoneurs—\$200.00.

Allées de quilles publiques—\$25.00 par allée.

Tables de trou-madame ou autres jeux similaires—\$25.00 par table.

Tables de billard publiques—\$25.00 pour chaque table.

Bains publics—\$25.00.

Salles de théâtres et de concerts—\$500.

Salles de vues animées (par siège)—\$1.00.

Salles de danse—\$200.00.

Salles d'amusement—\$200.00.

Clubs privés, association etc.—\$10.00.

Vente de liqueurs alcooliques pour être consommées sur les lieux—\$200.00.

Galleries de tir, golf miniature ou terrain pour la pratique du golf—\$50.00.

Salles d'assemblées seulement—\$20.00.

Salles louées pour amusements sociaux—\$50.00.

Exhibitions sur terrains vacants, à l'exception des cirques—\$10.00 par jour pour chaque jeu, kiosque ou installation.

Commerces dans maisons privées—\$200.

Entrepreneurs généraux en construction ou démolition—\$25.00.

Entrepreneurs spécialisés: électricité, plomberie, peinture, etc.—\$10.00.

Courtiers dans la cité, sans place d'affaires—\$1,000.00.

Dances occasionnelles—\$10.00.

Débit de tabac—\$10.00.

Guides—\$5.00.

Établissements de produits alimentaires (Restaurants, épiceries, etc.)—\$10.00.

Établissements où la volaille est tuée mais non vendue—\$10.00.

Établissement de détail où la volaille est tuée et vendue—\$50.00.

Personnes s'exhibant en public pour annonce—\$10.00.

Cirques et autres exhibitions ambulantes—\$1,000.00 par jour.

Parades de cirques, quand les exhibitions sont en dehors des limites de la ville — \$1,000.00 par jour.

Carrrouels—\$10.00 par jour.

Buanderies publiques—\$50.00.

Hôpitaux privés—\$200.00.

Commerçants en détail de viande fraîche ou de poisson—\$50.00.

Commerçants en gros de viande fraîche ou de poisson—\$100.00.

Commerçants de viandes fumées—\$25.00.

Patinaires—\$50.00.

Cours à bois, à foins, fonderies, forges, ateliers de menuiserie et autres établissements dangereux pour l'incendie—\$10.00.

Commerçants en gros ou en détail de bois, de charbon ou d'huile à chauffage—\$40.00.

Pompes à essence en usage, pour chaque pompe—\$10.00.

Magasins temporaires de détail—\$500.00 pour 30 jours; \$10.00 pour chaque journée supplémentaire.

Magasins temporaires ou espaces près de ou sur le terrain d'un cirque pour la vente de rafraîchissements exclusivement—\$10.00 par jour.

Musiciens ambulants—\$50.00.

Circiens de chaussures ambulants—\$10.00.

Hypnotiseurs, palmistes, phrénologues etc.—\$100.00.

Photographes ambulants—\$100.00.

Employés de photographes—\$10.00.

Marchands de glace—\$25.00 et \$5.00 par véhicule.

Embaumeurs—\$10.00.

Entrepreneurs de pompes funèbres—\$100.

Chiens—\$5.00.

Marquises—\$0.25 le pied carré.

Refuges—\$2.00.

Enseignes électriques — \$0.25 par pied carré.

Manufacturiers de produits alimentaires—\$25.00.

Commerçants en gros de produits alimentaires—\$25.00.

Manufacturiers de breuvages non-alcooliques ou alcooliques—\$50.00.

Maisons de pension pour enfants—\$10.00.

Endroits servant aux sports, exhibitions, etc.—2000 sièges ou moins, \$200.00, plus de 2000 sièges, \$500.00.

Distributeurs automatiques de marchandises—\$5.00.

Phonographes automatiques—\$25.00.

Autres distributeurs automatiques — \$100.00.

Personnes louant ou distribuant des distributeurs automatiques—\$5.00.

Enregistrement de nouveaux commerces.

Bicyclettes—\$2.00.

Triporteur—\$5.00.

Kiosques pour la vente de journaux et de périodiques—\$10.00 à \$100.00.

Autobus—\$50.00.

Emmagasinage ou entreposage de produits alimentaires périssables—\$100.00.

Établissements de massage—\$25.00.

Boutiques de barbier, salons de coiffure, salons de perruquier, salons de manucure, salons de beauté—\$5.00 par chaise.

Établissements similaires:—

Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement, est augmenté de la moitié du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder, pour chaque établissement, la somme de cent dollars (\$100.00) par année.

Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire et dont la principale place d'affaires n'est pas dans la municipalité, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement qu'elles exploitent, est augmenté au double du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder pour chaque établissement, la somme de deux cents dollars (\$200.00) par année.

#### VEHICULES DE LOUAGE

Véhicules tirés par un cheval—\$10.00.

Véhicules tirés par deux chevaux—\$15.00.

Véhicules tirés par plus de deux chevaux—\$30.00.

Chevaux—\$5.00.

Marchands de bric-à-brac avec voiture à bras—\$10.00.

Personnes employant des voitures à bras pour fins commerciales—\$5.00.

Voitures d'annonces—\$300.00.

Véhicules employés par les marchands de bric-à-brac—\$100.00.

Chauffeurs d'automobiles de louage ou d'autotaxis—\$5.00.

Employé de cocher—\$5.00.

Personnes faisant affaires comme rouliers publics avec véhicules hippomobiles ou automobiles—\$40.00 et \$10.00 pour chaque véhicule.

Pour la livraison de journaux exclusive-ment—\$25.00 pour chaque véhicule.

TARIF DE LA TAXE DE L'EAU

Maisons d'habitation, magasins, échoppes, bureaux, etc., suivant la valeur locative, 8 pour cent; église, 3 pour cent de la valeur locative basée sur quatre pour cent de l'évaluation; restaurants, au taux uniforme de 12 pour cent sur la valeur locative annuelle, excepté que si le loyer est de \$1,000.00 et plus et s'il y a vingt chambres garnies, l'eau sera chargée au compteur et au même taux que les distilleries, les brasseries, etc.; chevaux \$2.00 chacun; vaches \$1.00 chacune; salles d'écuries, écuries de louage, commerçants de chevaux, tavernes, etc., paieront \$1.50 pour chaque stall occupée ou non; bains publics \$5.00, engins à vapeur \$6.00 par c.v. ou \$1.15 par mille pieds cubes au compteur; matériaux de construction \$0.06 par mille briques, \$0.03 par pied cube de maçonnerie et \$3.00 par mille verges cubes d'enduits; fontaines \$2.00 par mille pieds cubes au compteur; taux au compteur pour les distilleries, les brasseries, les hôtels, les tavernes, les chemins de fer, les buanderies, les collèges, les séminaires, les académies, les maisons d'industrie, les écoles de réforme, les pensionnats, les couvents, les salles, les teintureries, les studios photographiques et tous les établissements manufacturiers en général, \$1.15 par mille pieds cubes; mais le compte trimestriel au compteur ne doit pas être moindre que 2 pour cent de la valeur locative annuelle du local; si, pour une raison quelconque, de l'avis du comité exécutif, l'eau ne peut être fournie au compteur 8 pour cent de la valeur locative annuelle; loyer des compteurs par année; 1/4 pouce \$2.00; 1/2 pouce, \$2.00; 3/4 pouce, \$3.00; 1 pouce, \$4.00; 1 1/2 pouce, \$8.00; 2 pouces, \$12.00; 3 pouces, \$25.00; 4 pouces, \$40.00; 6 pouces, \$75.00; 8 pouces, \$100.00.

Hôpitaux publics ayant un minimum de 50 lits permanents, à l'usage gratuit des patients, paient chacun annuellement pour l'eau un taux uniforme de \$25.00.

Dates des paiements.—La taxe d'eau est due et payable le premier septembre chaque année. Toutes les charges pour fourniture spécifique ou pour services fractionnel pendant l'année sont payables d'avance avant l'ouverture de l'eau. Charge des compteurs.—L'eau fournie au compteur est payable trimestriellement.

Arrêt de l'eau.—La fourniture de l'eau est arrêtée si elle n'est pas payée lorsqu'elle est due.

Une pénalité d'intérêt au taux de 5 pour cent par année est payable sur tous les comptes de taxes, y compris la taxe d'eau; à ces taxes ajouter les surtaxes de 5% et 3%.

BARREAU DE MONTREAL (1953-54)

MM. Jean Martineau, c.r., bâtonnier, Ignace-J. Deslauriers, c.r., syndic; T. R. Ker, c.r., trésorier; W. A. Grant, secrétaire.

Conseil: — Albert Berthiaume, c.r., Michael Garber, c.r., Erskine Buchanan, c.r., Adrien Meunier, L.-P. Gagnon, c.r., L.-E. Bélanger, c.r., Jacques Perrault, Lucien Tremblay, c.r., Jacques Leduc.

Bibliothèque: — C.-A. Perrault, bibliothécaire; Arthur Perrault, jr., assistant-bibliothécaire; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine.

COURS DE JUSTICE

COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême du Canada est une cour générale d'appel, constituée par statut du Dominion (Statuts Révisés du Canada, 1927, chapitre 35). Elle est composée d'un juge en chef et de huit juges pléniers, et a juridiction d'appel en matières civiles et criminelles dans les limites des termes du statut. Les juges résident à Ottawa, où la Cour Suprême du Canada tient annuellement trois sessions, la première commençant le quatrième mardi de janvier, la deuxième le quatrième mardi d'avril et la troisième le premier mardi d'octobre.

COUR DU BANC DE LA REINE

Cour d'Appel

Hon. Antonin Gailpault, juge en chef de la Province de Québec; Hon. J.-L. St-Jacques, Hon. G. Barclay, Hon. A. Marchand, Hon. Bernard Bissonnette, Hon. J. Arthur Gagné, Hon. Garon Pratte, Hon. Stuart McDougall, Hon. Paul C. Casey, Hon. Ernest Bertrand, Hon. W. Hyde, Hon. E. Rinfret, Juges; Léon Faribault, C.R., greffier des appels à Montréal; Hector Charland, assistant greffier des appels; Jean François Nadeau, assistant greffier des appels; Achille Raymond, assistant greffier des appels; H. Lafortune, secrétaire du greffe; Benoit Bilodeau, commis.

COUR DE L'ECHIQUIER DU CANADA

La cour de l'échiquier, constituée en vertu du statut du Dominion 50-52 vict., chapitre 16, est présidée par un juge et à

Person exhibiting himself to the public to advertise.—\$10.00.  
 Circuses and other travelling shows.—\$1,000.00 per day.  
 Circus parades, when shows are located outside the city limits.—\$1,000.00 per day.  
 Merry-go-rounds (per day).—\$10.00.  
 Public laundries.—\$50.00.  
 Private hospitals.—\$200.00.  
 Retail dealer in fresh meat or fish.—\$50.00.  
 Wholesale dealer in fresh meat or fish.—\$100.00.  
 Smoked meat dealers.—\$25.00.  
 Skating rinks.—\$50.00.  
 Lumber and hay yards, foundries, blacksmiths' shops, joiner shops and other establishment dangerous for fire.—\$10.00.  
 Wholesale or retail dealer in coal, wood or fuel oil.—\$40.00.  
 Gasoline pumps in use, for each pump.—\$10.00.  
 Temporary retail stores.—\$500.00 for 30 days, \$10.00 for each additional day.  
 Temporary shop, or space near or on the grounds of a circus, for the sale of refreshments exclusively (per day).—\$10.00.  
 Itinerant musicians.—\$50.00.  
 Itinerant bootblack.—\$10.00.  
 Hypnotizers, palmists, phrenologists, etc.—\$100.00.  
 Itinerant photographers.—\$100.00.  
 Photographers' employe.—\$10.00.  
 Ice merchants.—\$25.00 and \$5.00 per vehicle.  
 Embalmers.—\$10.00.  
 Funeral Directors.—\$100.00.  
 Dogs.—\$5.00.  
 Canopies (per square foot).—\$0.25.  
 House of refuge.—\$2.00.  
 Electric signs.—\$0.25 per square foot.  
 Manufacturers of food products.—\$25.00.  
 Wholesale dealers in food products.—\$25.00.  
 Manufacturers of non-alcoholic beverages or alcoholic.—\$50.00.  
 Keepers of boarding houses for children.—\$10.00.  
 Premises used for sports, shows, etc.—2000 seats or less \$200.00; More than 2000 seats, \$500.00.  
 Vending machines.—\$5.00.  
 Automatic Phonographs.—\$25.00.  
 Any other slot-machines whatsoever.—\$100.00.  
 Persons renting or distributing slot-machines.—\$5.00.  
 Registration of a new business.—.....  
 Bicycles.—\$2.00.  
 Tri-car.—\$5.00.  
 Kiosks for the sale of newspapers and periodicals.—\$10.00 to \$100.00.  
 Autobus.—\$50.00.  
 Storage or warehousing of perishable food products.—\$100.00.  
 Massage establishments.—\$25.00.  
 Barber shops or hair dressing parlors, beauty parlors, manicuring parlors.—\$5.00 per chair.  
**Similar establishments:—**  
 In case of persons operating more than one similar establishment, the rate of the business tax, for each establishment, is increased by half the rate imposed upon the person who operates only one establishment, this increase, however, not to exceed for each establishment the sum of one hundred dollars (\$100.00) per year.  
 In case of persons operating more than one similar establishment, and whose principal place of business is not in the municipality, the rate of this business tax, for each establishment which they operate is increased to double the rate imposed upon the person who operates only one establishment, this increase, however, not to exceed for each establishment the sum of two hundred dollars (\$200.00) per year.

**VEHICLES FOR HIRE**

Vehicles drawn by one horse.—\$10.00.  
 Vehicles drawn by two horses.—\$15.00.  
 Vehicles drawn by more than two horses.—\$30.00.  
 Horse.—\$5.00.  
 Junk dealers with hand cart.—\$10.00.  
 Persons using hand carts for commercial use, each.—\$5.00.  
 Advertising waggons.—\$30.00.  
 Vehicles used by junk and second-hand traders.—\$100.00.  
 Chauffeur of automobile for hire or taxicab.—\$5.00.  
 Employee driving horse-drawn vehicles for hire.—\$5.00.  
 Person carrying on the business of a common carrier with a horse-drawn or motor vehicle.—\$40.00 and \$10.00 for each vehicle.  
 For the delivery of newspapers exclusively.—\$25.00 for each vehicle.

**TARIFF OF WATER RATES.**

Dwelling-houses, stores, shops, offices, &c., on the assessed rental, 8 per cent.; churches 8 per cent. on rental based on 4 per cent. on their assessed value; restaurants, at uniform rate of 12 per cent. on assessed yearly rental, provided that when the rent is \$1000 and over and at least twenty furnished rooms exist, water shall be charged by meter and paid for at the same rate as distilleries, breweries, &c.; horses, \$2 each; cows, \$1 each; horse stalls, livery stable keepers, horse dealers, tavern keepers, &c., shall pay \$1.50 for each stall whether occupied or unoccupied; building materials, 6 cts. per 1000 bricks; 3 cts. per cubic yard of masonry and \$3 per 1000 yards plastering; fountains, \$3 for every 1000 cubic feet, supplied by meter; meter rates for distilleries, breweries, hotels, taverns, railways, laundries, colleges, seminaries, academies, houses of industry, reformatories, boarding schools, nunneries, asylums, dye

houses, photographic studios and all manufacturing establishments generally, \$1.15 per 1000 cubic feet; but the quarterly bill by meter must not be less than 2 p. c. of the assessed rental value of premises supplied; if, for any reason whatsoever in the opinion of the Board of Commissioners, water cannot be supplied by meter 8 per cent. on yearly rental; meter rent by annum: 1/2 inch, \$2.00; 3/4 inch, \$2.00; 1 inch, \$3.00; 1 1/2 inch, \$4.00; 2 inch, \$5.00; 2 1/2 inch, \$6.00; 3 inch, \$7.00; 4 inch, \$8.00; 5 inch, \$9.00; 6 inch, \$10.00; 8 inch, \$12.00.

Public hospitals having a minimum of 50 permanent beds, kept gratuitously for patients, shall pay each annually, for their water supply a uniform rate of twenty-five dollars (\$25).

**Dates of payment.**—The water rates are due and payable on the 1st day of September, in each year. All charges for specific supplies or for fractional part of the year shall be payable in advance, before the water is turned on. Meter rates—Water supplied by meter is payable quarterly. On taxes above mentioned add the surtaxes of 5 and 3 per cent.

**Stopping supply.**—The water supply will be cut off if not paid when due.

Penalty interest at the rate 5 per cent. per annum is payable on all overdue taxes and water rates.

**BAR OF MONTREAL (1953-54)**

Jean Martineau, Q.C., Batonnier; Ignace J. Deslauriers, Q.C., Syndic; T. R. Ker, Q.C., W. A. Grant, Secretary; Council: Albert Berthelme, Q.C., Michael Garber, Q.C., Erskine Buchanan, Q.C., Adrien Meunier, L. P. Gagnon, Q.C., L. E. Belanger, Q.C., Jacques Perrault, Lucien Tremblay, Q.C., Jacques Leduc.

**Advocates' Library.**—C. A. Perrault, Librarian; Arthur Perrault, Jr., Asst. Librarian; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine.

**COURTS OF JUSTICE**

**SUPREME COURT OF CANADA.**

The Supreme Court of Canada is a general Court of Appeal for Canada, constituted by Dominion Statute (Revised Statutes of Canada, 1927, chap. 35) is composed of a chief justice and eight puisne judges, and has appellate civil and criminal jurisdiction within the terms of the Statute. The judges reside at Ottawa, where the Supreme Court of Canada holds annually three sessions, the first beginning on the fourth Tuesday in January, the second on the fourth Tuesday in April and the third on the first Tuesday in October.

**COURT OF QUEEN'S BENCH**

**Appeal Side**

Hon. Antonin Gailpault, Chief Justice of the Province of Quebec; Hon. J. L. St. Jacques, Hon. G. Barclay, Hon. A. Marchand, Hon. B. Bissonnette, Hon. Stuart McDougall, Hon. J. Arthur Gagne, Hon. Garon Pratte, Hon. Paul C. Casey, Hon. Ernest Bertrand, Hon. M. Hyde, Hon. E. Rinfret, Judges; Leon Faribault, Q.C., clerk of appeals at Montreal; Hector Charland, deputy clerk of appeals; Jean Francois Nadeau, deputy clerk of appeals; Achille Raymond, deputy clerk of appeals; H. Lafortune, appeals office secretary; Benoit Bilodeau.

**EXCHEQUER COURT OF CANADA.**

The Exchequer Court, constituted under a Dominion Statute, 50-52 Vict., chap. 18, is presided over by one judge, and has original exclusive jurisdiction in all claims, suits or actions against the Crown. It has concurrent jurisdiction in relation to revenue cases and the enforcement of penalties; in cases respecting patents of invention, trade-marks, copyright and industrial designs and in respect to land patents; cases against Crown officers for anything done or omitted to be done as such officer, and all actions or suits in which the Crown is plaintiff or petitioner and in respect of Railway debts under 3 Ed. VII., ch. 21. Admiralty jurisdiction is vested in the Exchequer Court of Canada, under 53-54 Vic. (Imperial), ch. 27, and 54-85 Vic. (Canadian), ch. 29. The Exchequer Court is also an Imperial Prize Court in time of war. The Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation or the absence of the judge, for hearing motions, demurrers, etc., and for the trial of causes at such places and times as are fixed by the judge, by general or special orders.

**ADMIRALTY SIDE.**—Quebec Admiralty District (for the Province of Quebec). Site for the trial of cases at such times and places as are fixed by the judge in the cities of Quebec and Montreal.  
 Judge in admiralty—Hon. Justice A. I. Smith.

Registrar.—L. P. Caisse.  
 Acting Marshal—Arch. S. Wilson.

**MAGISTRATE'S COURT**

for the Judicial District of Montreal  
 Auguste Boyer, Q.C., Assistant District Chief Judge; Hon. T. J. Coonan, Q.C., J. E. Cadotte, Q.C., Jules Poisson, Q.C., Rene Lippe, Q.C., G. Heon, Q.C., Pierre Louis Dupuis, Q.C. and Antoine Lamarre, Q.C., Judges; Antonio Allard, Q.C., Chief Clerk; J. A. H. Rivest, Assistant Chief Clerk; Jean Leduc, Chief Accountant.

**SUPERIOR COURT**

Judicial District of Montreal  
 Hon. W. B. Scott, associate chief justice; Hon. Edouard Fabre Surveyer, Hon. Phil-

mon Cousineau, Hon. Joseph Archambault, Hon. Louis Cousineau, Hon. Theodule Rheume, Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elie Salvais, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Francois Caron, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphege Marier, Hon. George S. Chailles, Hon. Andre Demers, Hon. Harry Batschaw, Hon. Edouard Teller, Hon. Roger Brossard, Hon. Maurice Lalonde, Hon. Antonio Gagneau, Hon. Andre Montpetit, Hon. Claude Prevost, Hon. Stuart B. Ralston.

**Prothonotary's Office.**—F. G. Coffin, Q.C., prothonotary; J. B. Carbonneau, associate chief deputy prothonotary.

**Deputy-Prothonotaries.**—T. Depatie, J. E. Bedard, Eug. Bellay, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carbonneau, H. Beauregard, Arthur Grimard, Auguste Quesnel, Jean Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lalime, Omer Hardy, Raoul Crevier, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Marilneau, Roger Bedard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, A. J. McDonald, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet and R. Lionel Seguin.

**Sales by Auction.**—Viateur Farley.  
**Accountants.**—J. E. Bedard, controller and accountant of judicial deposits service; Roger Bedard, accountant; Roger Laporte, Gaston Pelletier, L. Chauvin, clerks.

**Writs Department.**—A. Grimard, Raymond Pilon.

**Cashiers.**—Paul Dubuc, Chief cashier; Leopold Chauvin and Albert de Repentigny.

**Audience Clerks.**—Me Laurent Fautoux, Master of the Rolls; Victor Martineau, Asst Master of Rolls; H. W. Brodeur, Practice Court; Maurice Parent, Jury trials; Joseph Duhamel, Bankruptcy Court; Viateur Farley, Hecitation sales; Ovide Mercure, chief clerk; Romeo Migneron, Ad. Laberge, Rodolphe Belisle, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Hubert Charet, Me Jules Delormier, P. Rheume, J. A. Vignault, J. E. Beaulieu, C. Lamarre, Donat Gervais, J. E. Sylvio Gauvin, J. L. Raynauld and Charles Edouard Roy.

**Jury Trials (civil) and distribution of judgments.**—Maurice Parent and H. Beauregard.

**Drafting of Judgments Department.**—Viateur Farley, Chief; Lionel Levellie, Alexandre Marier, Elisee Gaudet and L. Henrichon, assistants.

**Appeals and Ex Parte.**—A. J. McDonald.

**Taxing Officer.**—J. M. G. Lamoureux.

**Bankruptcy Officer.**—F. G. Coffin, K.C., official receiver; Adelard Leduc and Richard Beaudry, registrars; Auguste Quesnel and Joseph Duhamel, deputy-registrars; Henri Dussault and Rene Levesque, clerks.

**Tutelles Department.**—Joseph L. Girouard, chief; Marcel Latour, D.P., Lorenzo Laurendeau, D.P. and R. Trudel, clerks.

**Civil Status and Records Department.**—Jean Jacques Lefebvre, chief archivist; P. Lalime, D.P., J. H. Prud'homme, D.P., palaeographer; Leopold Charbonneau, R. St. Germain, A. Laurence, Misses S. Lemieux, P. Lachapelle, Mrs. A. Dolbec, H. Geary, D. Blagdon, Ovide Vohgel, R. L. Seguin, D.P., Mrs. B. Mitchell, Louise Myette, Michelle Chartrand and Avila Latreille, assistants.

**Registration of Partnerships.**—Eugene Bellay, chief; Paul Pelletier, Paul Deschamps, and Arthur Louis Lacas, assistants.

**Records Department.**—J. O. D. Blais, S. Martel, A. Gervais, J. B. Rose, R. Galipeau, R. Viau, L. Laplante, A. Branchaud, Paul Lambert, H. Lecavallier, Jean Bernard, and Roger Tremblay.

**TERMS.**

**Montreal.**—Every month, except July and August.

**Low Stamp Distributors.**—J. E. Bedard, chief; P. Dubuc, Leopold Chauvin, Remi Levesque.

**JUDICIAL DISTRICT OF QUEBEC**

Hon. A. Sevigny, acting chief justice; Hon. G. F. Gibson, Hon. Noel Belleau, Hon. Romeo Langlais, Hon. W. Laliberte, Hon. Lucien Cannon, Hon. A. Savard, Hon. Oscar Boudanger, Hon. P. E. Cote, Hon. Thomas Wilfrid Edge, Hon. Leon Casgrain and Hon. Eugene Marquis, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF ST. FRANCOIS**

Hon. Hector Verret, Hon. C. D. White, Hon. Dalma Landry and Hon. William Mitchell, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF THREE RIVERS**

Hon. H. A. Fortier and Hon. Wilfrid Girouard, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF HULL**

Hon. H. A. Fortier and Hon. Paul Ste-Marie.

**MUNICIPAL COURT**

The judges who preside over this Court are appointed by the Quebec Government. The present judges are: Roland Paquette, Q.C., chief judge; Emmett J. McManamy, Q.C., Pascal Lachapelle, Q.C., Damase Cote, Q.C., Henri Monty, Q.C., and Georges Robert, Q.C.; Hermann Primeau, Q.C., attorney-in-charge; Rene Leblanc, Q.C., Andre Tessier, Maurice Laverdure and Raymond Julien, attorneys clerks of the Court; Andre Cote, attorney; Wilfrid Levac, superintendent.

**ADMIRALTY COURT.**

Office: Court House, Montreal  
 Registrar's Office, Sheriff's Office.  
 Hon. Justice A. I. Smith, judge; L. P. Caisse district registrar.

première juridiction exclusive sur toutes les réclamations, poursuites ou actions contre la Couronne. Elle a juridiction concurrente en ce qui concerne les causes touchant le revenu et la mise en vigueur des pénalités; dans les causes concernant les brevets d'invention, les marques de commerce, la réserve des droits et les dessins industriels et les brevets des terres; les causes contre les officiers de la Couronne pour toute chose faite ou omise par tels officiers, et toutes actions ou poursuites dans lesquelles la Couronne est la plaignante ou la demanderesse et se rapportant aux dettes des chemins de fer en vertu de 3 Edouard VII, chapitre 21. La juridiction de l'Amirauté appartient à la cour de l'échiquier du Canada en vertu de 53-54 Vict. (Impérial), chapitre 27, et 54-55 Vict. (Canadien), chapitre 29. La cour de l'échiquier est aussi une cour impériale de prise en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis à 11 heures a.m., excepté pendant les vacances ou pendant l'absence du juge, pour entendre les motions, les réponses etc., et pour juger les causes aux encoûts et aux heures qui sont fixés par le juge par ordonnance générale ou spéciale.

COUR DE L'AMIRAUTÉ.—District de l'Amirauté de Québec (pour la province de Québec). Entend les causes aux heures et en droits fixés par le juge dans les cités de Québec et de Montréal.

Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge A. I. Smith.  
Registraire.—L. P. Caisse.  
Marchal Temporaire.— Arch. S. Wilson.

COUR DE MAGISTRAT pour le district judiciaire de Montréal  
Auguste Boyer, c.r., juge de district en chef adjoint; Hon. T. J. Coonan, c.r., J. E. Cadotte, c.r., Jules Poisson, c.r., René Lippé, c.r., G. H. Héon, c.r., Pierre Louis Dupuis, c.r., et Antoine Lamarre, c.r., juges; Antonio Allard, c.r., greffier en chef; J. A. H. Rivest, assistant greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef.

COUR SUPERIEURE District judiciaire de Montréal  
Hon. W. B. Scott, juge en chef adjoint; Hon. Edouard Fabre Survever, Hon. Philémon Cousineau, Hon. Joseph Archambault, Hon. Louis Cousineau, Hon. Théodule Rhéaume, Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles-Auguste Bertrand, Hon. Elie Salvais, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. François Caron, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphège Marier, Hon. George S. Chailles, Hon. André Demers, Hon. Harry Batshaw, Hon. Edouard Tellier, Hon. Roger Brosard, Hon. Maurice Lalonde, Hon. Antonio Garneau, Hon. André Montpetit, Hon. Claude Prevost et Hon. Stuart B. Raiston, juges.

Bureau du protonotaire — F. G. Coffin, C.R., protonotaire; J. B. Carboneau, député-protonotaire en chef adjoint.

Députés protonotaires — T. Depatie, J. E. Bédard, Eugène Bellay, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carboneau, Jean-Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, H. Beauregard, Auguste Quesnel, Pierre Lallime, Omer Hardy, Arthur Grimard, Raoul Crevier, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bédard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, A. J. McDonald, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet et R. Lionel Séguin.

Ventes par Licitation.—Viateur Farley.  
Comptables.—J. E. Bédard, contrôleur et comptable du service des dépôts judiciaires; Roger Bédard, comptable; Roger Laporte, Gaston Pelletier, commis, Léopold Chauvin, Département de l'émission des brevets. — A. Grimard, Raymond Pilon.

Caisseries. — Paul Dubuc, caissier en chef; Léopold Chauvin et Albert de Re-pentigny.

Greffiers d'audience. — Me Laurent Fauteux, maître des rôles; Me Victor Martineau, assistant-maître des rôles; H. W. Brodeur, Cour de Pratique; Ovide Mercure, greffier en chef; Maurice Parent, procès par jury; J. Duhamel, cour de Fallite; Viateur Farley, ventes par licitation; Ad. Laberge, Rodolphe Béllisle, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Hubert Chauret, Me Jules Delorimier, J. H. Migneron, P. Rhéaume, A. Vignault, J. E. Beaulieu, Côme Lamarre, Donat Gervais, J. E. Sylvio Gaudin et Charles-Edouard Roy.

Procès par jury (matière civile) et jugements de distribution.—Maurice Parent et H. Beauregard.

Rédaction des jugements — Viateur Farley, rédacteur en chef; Lionel Léveillé, Alexandre Marier et Elisée Gaudet, L. Henrichon, assistants.

Appels et Ex Parte — A. J. McDonald.  
Officier taxateur — J. M. G. Lamoureux.  
Division des faillites — F. G. Coffin, c.r., séquestre officiel; Adélar Leduc et Richard Beaudry, régis-traires; Auguste Quesnel et Joseph Duhamel, députés-régis-traires; Henri Duhamel et René Lévesque, commis.

Division des tutelles.—Joseph L. Girouard, chef; Marcel Latour, Lorenzo Laurendeau, D.P. et R. Trudel, commis.

Division de l'état civil et des archivers.— Jean-Jacques Lefebvre, archiviste en chef; P. Lalime, D.P.; J. H. A. Prud'homme, D.P., paléographe; Léopold Charbonneau; R. St-Germain, A. Laurence, Mlle S. Lemieux, Mlle P. Lachapelle, Fernand Lefebvre, Mme A. Dolbec, Mme D. Bagnon, H. Geary, Ovide Voghel, R. L. Séguin, D.P., Mme B. Mitchell, Louise Myette, Micheline Chartrand et Avila Latreille, assistants.

Enregistrement des sociétés — Eugène Bellay, chef; Paul Pelletier, Paul Deschamps, Arthur Louis Lacas, assistants.

Départements des dossiers — J. O. D. Blais, S. Martel, A. Gervais, R. Galpeau, R. Viau, L. Laplante, J. B. Rose, A. Branchaud, Paul Lambert, H. Lecavaller, Jean Bernard et Roger Tremblay.

TERMES

Montréal.—Tous les mois, excepté en juillet et en août.

Distributeurs des timbres de loi.—J. E. Bédard, chef; P. Dubuc, Léopold Chauvin, Rémi Lévesque.

DISTRICT JUDICIAIRE DE QUEBEC

Hon. A. Sévigny, juge en chef suppléant; Hon. G. F. Gibsons, Hon. Noël Belleau, Hon. Roméo Langlais, Hon. A. Savard, Hon. Oscar Boulanger, Hon. P. E. Côté, Hon. Thomas Wilfrid Edge, Hon. Léon Casgrain et Hon. Eugène Marquis, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE ST-FRANCOIS

Hon. Hector Verret, Hon. C. D. White Hon. Dalma Landry et Hon. William Mitchell, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE TROIS-RIVIERES Hon. H. A. Fortier et Hon. Wilfrid Girouard, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE HULL

Hon. H. A. Fortier et Hon. Paul Ste-Marie.

COUR MUNICIPALE

Les juges qui siègent dans cette cour sont nommés par le Gouvernement de Québec. Les juges actuels sont: Roland Paquette, c.r., juge en chef; Emmett J. Manahan, c.r., Pascal Lachapelle, c.r., Damase Côté, c.r., Henri Monty, c.r. et Georges Robert, c.r.; Hermann Primeau, c.r., avocat en charge; René Leblanc, c.r., André Tessier, Maurice Laverdure et Raymond Julien, avocats-greffiers; André Côté, avocat; Wilfrid Levac, surintendant.

COUR DE L'AMIRAUTÉ

Bureau: Palais de Justice, Montréal.  
Bureau du registraire, bureau du shérif.  
Hon. Juge A. I. Smith, juge; L. P. Caisse, registraire de district.

COUR DES COMMISSAIRES DES INCENDIES

181 ouest, rue Craig

Me Jean St-Germain, commissaire; R. Plimsoil, commissaire-adjoint; Edmond La Roche, secrétaire; Jos. LaRoche, lieutenant-défective; J. Lebrun, H. Monchamp, R. Daoust et J. Shanahan, Alb. LaRoche, sergents-défectives.

COUR DU BIEN-ETRE SOCIAL

5030 Rue St-Denis

Ephrem Fillon, Juge en chef; J. Gordon Nicholson, Jacques P. St-Jacques, J. saint-Georges Morisset, Juges; Marcel Trahan, c.r., greffier et conseiller juridique.

BUREAU DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE MONTREAL

450 rue St-Vincent

T. Brassard, notaire, régis-trateur; L. E. LaRue, A. Pelletier, Oscar Quesnel, Georges l'atenaude, Gonzague St-Jean, J. A. Laporte, Gérard Brunelle, Emile Landriault, assistants-régis-trateurs; Alice Martineau, secrétaire et comptable.

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Juges.—Edouard Archambault, juge en chef; René Thérberge, Omer Legrand, T. Adélar Fontaine, Oscar Gagnon, Conrad Pelletier, Gérard M. Almond, Irénée Lagarde, Guy Guilbault, Armand Cloutier, William Proulx, Eugène Lafontaine, Lucien Gendron et Maréchal Nantel, juges.  
Greffier de la Couronne.—J. Cléo Guimond.  
Députés-greffiers de la Couronne.—M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Roméo Santolire et H. Miner.  
Procureurs de la Couronne.—John Bumbay, C.R., Henri Loranger, C.R., M. A. Blain, Emérentien Lacroix, Maurice Cousineau, C.R., René T. Hébert, C.R., Geo. W. Hill, Gabriel Houde, Léonard Seton, Jean Paul Cardinal, Raphaël Beaudet et Louis Robichaud.

Greffier de la paix.—Paul Monty.  
Députés-greffiers de la paix.—W. Denis, Geo. Décarie, L. G. Noël, R. Masse, Roger Hétu, Antoine Mathieu, P. E. Noël, V. Lallie, A. Mauger, Arthur St-Antoine et Omer Pion.

SHERIFS DE LA PROVINCE

DISTRICT CHEF-LIEU NOM  
Abitibi..... Amos..... F. Gervais  
Arthabaska..... Arthabaska..... Felix Houle  
Beauce..... St. Joseph..... S. Pouliot  
Beauharnois..... Valleyfield..... Horace Viau  
Bedford..... Sweetsburg..... A. St. Martin  
Bonaventure..... New Carlisle..... F. J. LeGresley  
Chicoutimi..... Chicoutimi..... René Déllisio  
Gaspé..... Percé..... James Furlong  
Hare-Aubert de la Madeleine..... Hare-Aubert..... N. Briand  
Gaspé..... Ste. Anne des Monts..... E. Thibault  
Hull..... Hull..... R. St-Pierre  
Iberville..... St. Jean..... R. Forger  
Joliette..... Joliette..... A. Porreault  
Kamouraska..... Rivière-du-Loup..... F. E. Martin  
Labelle..... Mont-Laurier..... Adrien Larose  
Montmagny..... Montmagny..... C.-O. Bernier  
Montréal..... Montréal..... Caisse et Hurteau  
Nicolet..... Nicolet..... Ant. Blondin  
Pontiac..... Campbell's Bay..... D. Sloan  
Québec..... Québec..... Aimé Dion  
Richelieu..... Sorel..... Rosaire Paquin  
Rimouski..... Rimouski..... Charles Garon  
Rimouski..... Matane..... G. Filion  
Roberval..... Roberval..... Ant. Tremblay  
Rouyn-Noranda..... Rouyn..... J. H. Charbonneau

Saguenay..... La Malbaie..... P. Neron  
St. Francois..... Sherbrooke..... Jos. Labrecque

St. Hyacinthe..... St. Hyacinthe..... M. Bourgeois  
Témiscamingue..... Ville Marie..... Jules Grenier  
Terrebonne..... St. Jérôme..... A. Fournelle  
Trois-Rivières..... Trois-Rivières..... Mercier & Pelierin

GREFFIERS DE LA COURONNE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT CHEF-LIEU NOM  
Abitibi..... Amos..... Albert Grenier  
Arthabaska..... Arthabaska..... R. Provencher  
Beauce..... St. Joseph..... Taschereau & Allard  
Beauharnois..... Valleyfield..... Ostiguy & Lapointe  
Bedford..... Sweetsburg..... Desranleau & Bourassa  
Bonaventure..... New Carlisle..... J. P. L. Flynn  
Chicoutimi..... Chicoutimi..... Percy Martin  
Gaspé..... Percé..... Antonio Rail  
Hull..... Hull..... Simon & Hubard  
Iberville..... St. Jean..... R. Sabourin  
Joliette..... Joliette..... Allard & Joly  
Kamouraska..... Rivière-du-Loup..... M. Schmouth  
Labelle..... Mont-Laurier..... H. Lafontaine  
Montmagny..... Montmagny..... A. Corriveau  
Montréal..... Montréal..... J. C. Guimond  
Pontiac..... Campbell's Bay..... J.-L. Muir  
Québec..... Québec..... Dorion & Chouinard  
Richelieu..... Sorel..... J. O. Cousineau  
Rimouski..... Rimouski..... J. B. Desjardins  
Roberval..... Roberval..... R. Boissonneault  
Rouyn-Noranda..... Rouyn..... J. J. Voland  
Saguenay..... La Malbaie..... P. Duchesne  
St. Francois..... Sherbrooke..... J.-M. Grégoire  
St. Hyacinthe..... St. Hyacinthe..... Lionel Leblanc  
Témiscamingue..... Ville Marie..... Chénier & Filteau  
Terrebonne..... St. Jérôme..... J. C. Marchand  
Trois-Rivières..... Trois-Rivières..... Arthur Béliveau

PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT CHEF-LIEU PROTONOTAIRE  
Abitibi..... Amos..... A. Grenier  
Arthabaska..... Arthabaska..... R. Provencher  
Beauce..... St. Joseph..... Taschereau & Allard  
Beauharnois..... Valleyfield..... Ostiguy & Lapointe  
Bedford..... Sweetsburg..... Desranleau & Bourassa  
Bonaventure..... New Carlisle..... J. P. L. Flynn  
Chicoutimi..... Chicoutimi..... L. Gagné  
Gaspé..... Percé..... Antonio Rail  
Hull..... Hull..... Beauparlant & Caron  
Iberville..... St. Jean..... R. Sabourin  
Joliette..... Joliette..... Allard & Joly  
Kamouraska..... Rivière-du-Loup..... D'Amour  
Labelle..... Mont-Laurier..... H. Lafontaine  
Montmagny..... Montmagny..... C. M. Letarte  
Montréal..... Montréal..... F. G. Coffin  
Nicolet..... Nicolet..... Renaud Chapdelaine  
Pontiac..... Campbell's Bay..... J.-L. Muir  
Québec..... Québec..... Robert Côté  
Richelieu..... Sorel..... J. O. Cousineau  
Rimouski..... Rimouski..... J. B. Desjardins  
Roberval..... Roberval..... R. Boissonneault  
Rouyn-Noranda..... Rouyn..... F. J. McNally  
Saguenay..... La Malbaie..... P. Duchesne  
St. Francois..... Sherbrooke..... A. Désilets  
St. Hyacinthe..... St. Hyacinthe..... Lionel Leblanc  
Témiscamingue..... Ville-Marie..... Chénier & Filteau  
Terrebonne..... St. Jérôme..... J. C. Marchand  
Trois-Rivières..... Trois-Rivières..... Léon Lamothé

GREFFIERS DE LA COUR DES MAGISTRATS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT CHEF-LIEU NOM  
Abitibi..... Amos..... Grenier & Tessier  
Abitibi-Ouest..... La Sarre..... P. Denoncourt  
Abitibi-Est..... Val d'Or..... R. Grégoire  
Arthabaska..... Arthabaska..... R. Provencher  
Drummond..... Drummondville..... H. P. Précourt  
Mégantic..... Inverness..... G. Tétrault  
Mégantic..... Thetford Mines..... J.-L. Lallier  
Beauce..... St. Joseph..... Taschereau & Allard  
Frontenac..... Ville de Mégantic..... J. W. Bourque  
Beauharnois..... Valleyfield..... Ostiguy & Lapointe  
Chateauguay..... Ste. Martine..... J. A. Poupard  
Huntingdon..... Huntingdon..... J. E. Barrett  
Bedford..... Sweetsburg..... Desranleau & Bourassa  
Brome..... Knoultou..... S. Tetreault  
Missisquoi..... Farnham..... J. P. Bernard  
Missisquoi..... Bedford..... Yves Fortin  
Shefford..... Waterloo..... A. Boulay  
Shefford..... Granby.....  
Bonaventure..... New Carlisle..... J. P. L. Flynn  
Chicoutimi..... Chicoutimi..... Percy Martin  
Chicoutimi..... Jonquière..... G. Flaman  
Chicoutimi..... Grande-Baie..... Bergeron & Tremblay  
Gaspé..... Percé..... Antonio Rail  
Gaspé..... Rivière au Renard.....  
Gaspé..... Ste-Anne des Monts..... K. Thibault  
Iles de la Madeleine..... Hare-Aubert..... A. F. Painchaud



Hull:—  
 Hull.....Hull.....Beauparlant & Caron  
 Papineau.....Buckingham.....G. Renaud  
 Papineau.....Papineauville.....A. Boulais  
 Iberville:—  
 Iberville.....St. Jean.....R. Sabourin  
 Joliette:—  
 Joliette.....Joliette.....Allard & Joly  
 Berthier.....Berthierelle.....J. D. Giroux  
 L'Assomption.....L'Assomption.....Jean Geoffrion  
 L'Assomption.....Laurentides.....J. Archambault  
 Kamouraska:—  
 Kamouraska.....Rivière-du-Loup.....M. D'Amour  
 Temiscouata.....Trois-Pistoles.....E. Boucher  
 Labelle:—  
 Labelle.....Mont-Laurier.....H. Lafontaine  
 Gatineau.....Mantouk.....Fernand Joanis  
 Labelle.....Labelle.....G. Godard  
 Labelle.....Nominique.....P. E. Rodier  
 Labelle.....L'Annonciation.....A. Gauvreau  
 Montmagny:—  
 Montmagny.....Montmagny.....A. Corriveau  
 L'Islet.....St. Jean Port Joli.....E. Dechene  
 Bellechasse.....St. Raphael.....J. E. Beaudoin  
 Montréal:—  
 District.....Montréal.....A. Allard  
 Montréal:—  
 Vaudreuil.....Rigaud.....J. L. Deom  
 Nicolet:—  
 Nicolet.....Nicolet.....Chapelaine Renaud  
 Pontiac:—  
 Pontiac.....Campbell's Bay.....J. L. Muir  
 Pontiac.....Chapeau.....M. J. Cogblan  
 Pontiac.....Fort-Coulonge.....M. Leguerrier  
 Pontiac.....Shawville.....H. C. Rowat  
 Pontiac.....Ouyon.....G. K. O'Donnell  
 Québec:—  
 Québec.....Québec.....C.-N. Dorion  
 Lavolette.....La Tuque.....Lionel Fortin  
 Richelieu:—  
 Richelieu.....Sorel.....J. O. Cousineau  
 Yamaska.....St. Francois du Lac.....N. U. Fréchette  
 Rimouski:—  
 Rimouski.....Rimouski.....L. Sasseville  
 Matane.....St. Jérôme Matane.....Rodrigue Coté  
 Matane.....Mont-Joli.....A. Lavoie  
 Matapédia.....Amqui.....A. A. Lévesque  
 Roberval:—  
 Roberval.....Roberval.....R. Boissonneault  
 Lac St-Jean.....St. Joseph d'Alma.....J. Aimé Fortin  
 Lac St-Jean.....Hébertville Station.....  
 Rouyn-Noranda.....Rouyn.....J. J. Roland Desmeules  
 Saguenay:—  
 Saguenay.....La Malbaie.....P. Duchesne  
 Charlevoix.....Baie St. Paul.....Roger Dufour  
 Saguenay.....Tadoussac.....R. Tremblay  
 Saguenay.....Escoumagne.....H. Bouliane  
 Saguenay.....Sept-Îles.....J. V. Guay  
 Saguenay.....Havre St. Pierre.....D. Cormier  
 Saguenay.....Natashquan.....Léopold Carboneau  
 Saguenay.....Baie Ellis.....  
 Saguenay.....Baie Comeau.....J. Pierre Levasseur  
 St. Francois:—  
 St. Francois.....Sherbrooke.....J.-M. Grégoire  
 Stanstead.....Coaticook.....P. E. Durocher  
 Stanstead.....Stanstead Plain.....J. Dowling  
 Stanstead.....Magog.....L. Desève  
 Compton.....Cookshire.....E. Larochelle  
 Richmond.....Richmond.....Phil Roy  
 Richmond.....Asbestos.....Oslas Poirier  
 Richmond.....Windsor.....P.-A. Adam  
 St. Hyacinthe:—  
 St. Hyacinthe.....St. Hyacinthe.....Lionel Leblanc  
 Rouville.....Marieville.....P. Marcoux  
 Témiscamingue.....Ville-Marie.....Chénier & Filteau  
 Terrebonne:—  
 Terrebonne.....St. Jérôme.....J. C. Marchand  
 Deux Montagnes.....Ste. Scholastique.....J. O. Latour  
 Terrebonne:—  
 Argenteuil.....Lachute.....Geo. F. Calder (député)  
 Terrebonne.....Ste. Agathe.....G. Libolron  
 Terrebonne.....St. Thérèse.....G. E. Filatrault  
 Terrebonne.....Terrebonne.....A. Corbell  
 Terrebonne.....St. Jovite.....Charles Mellieur  
 Deux-Montagnes.....St-Eustache.....Claude Paquin  
 Trois-Rivières:—  
 Trois-Rivières.....Trois-Rivières.....Léon Lamothe  
 Champlain.....Grand-Mère.....J. E. Dessureault  
 Maskinongé.....Louiseville.....J. P. Chevalier  
 St. Maurice.....Shawinigan Falls.....A. Rainville

Richelieu.....Sorel.....J. O. Cousineau  
 Rimouski.....Rimouski.....Yves Dionne  
 Roberval.....Roberval.....R. Boissonneault  
 Rouyn-Noranda.....Rouyn.....J. J. Roland Desmeules  
 Saguenay.....La Malbaie.....P. Duchesne  
 St-Francois.....Sherbrooke.....J. M. Grégoire  
 St-Hyacinthe.....St-Hyacinthe.....Lionel Leblanc  
 Témiscamingue.....Ville Marie.....Chénier & Filteau  
 Terrebonne.....St-Jérôme.....J.-C. Marchand  
 Trois-Rivières.....Trois-Rivières.....Art. Béliveau  
 GREFFIERS DES APPELS DE LA PROVINCE DE QUEBEC  
 TITRE OFFICIEL TITULAIRES RESIDENCE  
 Greffier des appels à Montréal.....L. Faribault.....Montréal  
 Greffier des appels à Québec.....A. Falardeau.....Québec

PARTIE GENERALE

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUEBEC  
 Angle de la rue Craig et de l'avenue DeLorimier  
 Gérant général, Edouard Rivard, C.R.  
 CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC  
 Palais de Justice, 100 Notre-Dame E.  
 Arthur Courtois, secrétaire-trésorier.  
 BUREAU DES DOUANES  
 400 Carré Youville  
 Bureau du percepteur.—I. Savard, percepteur.  
 Bureau du surveillant.—A. Aucoin.  
 Bureau du comptable.—M. C. Bolger.  
 Commis en chef (douanes).—A. N. Campeau.  
 Commis en chef (accise).—J. A. Lalumière.  
 Commis en chef (taxe de vente).—J. A. Juteau.  
 Estimateur en charge.—G. Martineau.  
 Bureau général de l'accise.—J. D. Labelle.  
 Statistiques de l'accise.—J. A. Lalumière.  
 Timbres d'Accise (principal).—J. L. C. E. Couillard.  
 Bureau des manifestes.—Paul Dion.  
 Bureau des archives.—H. Allard.  
 Préposé adjoint.—Enregistrement du transport maritime.—Albert Giroux.  
 Gardien de l'entrepôt d'inspection.—J. C. T. Meilleur.  
 Officier surveillant des examinateurs des douanes et de l'accise.—J. T. Girard.  
 Assistant de l'entrepôt.—L. Robitaille.  
 Vérificateur de la taxe de vente.—J. H. East, vérificateur en chef.  
 Division des marchandises sèches.—J. D. Thompson.  
 Division des drogues et des articles de fantaisie.—J. N. W. Dalpé, estimateur en charge.  
 Division des estimateurs extérieurs.—Leo Barry.  
 Département de l'épicerie.—J. Cartier, estimateur en charge.  
 Marchandises périssables.—O. Lalonde, estimateur en charge.  
 Bureau des jaugeurs et division du tabac.—E. Robert, surveillant.  
 Département de la ferronnerie.—W. A. Dickson, estimateur en charge.  
 Département des ristournes.—R. Ault, en charge.  
 Département des garde-clefs.—C. A. Gascon, commis principal.  
 Département des messageries.—rues McGill et de la Commune.—H. G. Roche, surintendant; L. J. O. Paradis (estimateur).  
 Département de la poste.—J. O. Daunais, surintendant; J. D. A. Myre, estimateur.  
 Aéroport de Dorval.—J. H. G. Bousquet, surintendant; A. C. Gauthier, estimateur.

REVENU PROVINCIAL—DISTRICT DE MONTREAL  
 1510 rue Drummond  
 J. A. Lazure, percepteur du revenu provincial.

CONSEIL DES PORTS NATIONALS, PORT DE MONTREAL

357, rue de la Commune  
 R. K. Smith, président; Brigadier M. G. Archer, vice-président; B. J. Roberts, membre; C. P. Buckley, secrétaire; A. G. Murphy, gérant du port; Guy Beaudet, directeur adjoint du port; H. S. Spark, ingénieur du port; Capt. J. P. Dufour, maître du port; G. R. Walsh, secrétaire suppléant du port; G. R. McCulloch, surintendant général des élévateurs à grain; F. G. Larochelle, préposé des achats; W. E. McCarthy, percepteur suppléant de quaiage; James Cowley, chef de police; Capt. W. McBroom, surintendant de la flotte; R. Vallée, surintendant du réseau ferroviaire; J. O'Shea, surintendant de l'entrepôt frigorifique; Paul Trudel, contrôleur en chef du temps; G. J. Smith, garde-magasin en chef; A. A. Poole, surveillant des percepteurs de péage, Pont Jacques-Cartier.

TAUX DE PILOTAGE

Bureau des pilotes: Ch. 314, 131 St Jacques ouest  
 DISTRICT DE QUEBEC  
 De la Pointe-au-Père à Québec ou vice-versa \$5.20 par pied de tirant d'eau plus un demi cent net par tonneau enregistré.

DEPLACEMENTS—QUEBEC  
 (a) Pour le déplacement d'un vaisseau allant d'un emplacement à un autre au même quai ou dans le bassin Louise ou à l'intérieur du havre, \$10.00.

- (b) Pour le déplacement d'un vaisseau d'un des quais dans la partie extérieure du havre au bassin Louise ou à l'intérieur du havre dans la rivière St-Charles, ou vice versa, \$15.00.
- (c) Pour le mouvement d'un vaisseau depuis l'un des quais, ou d'un mouillage, jusqu'à la rivière St-Charles ou l'Anse-Wolfe, ou vice versa, \$19.50.
- (d) Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais ou mouillage, aux calles sèches ou aux stations d'huile ou vice versa, \$19.50.
- (e) Pour l'évitage (swinging) d'un navire, au moment de la compensation de ses compas, ou l'étalement de son radiomètre, \$19.50.
- (f) Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais dans le havre de Québec aux terrains des explosifs, \$19.50.

DISTRICT DE MONTREAL

QUEBEC A MONTREAL

Du havre de Québec au Havre de Montréal ou à un point quelconque en amont de Sorel et en aval du havre de Montréal ou vice versa.

Pour le pilotage de tout navire des eaux intérieures ou de cabotage de moins de 2,000 tonneaux, \$5.50 pour chaque pied de tirant d'eau plus \$10.00 pour le tonnage; droits minima: \$65.00 par voyage.  
 Pour le pilotage de tout navire au long cours et de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de 2,000 tonneaux et plus, \$5.00 pour chaque pied de tirant d'eau plus un demi cent par tonneau net; les droits minima du tirant d'eau devront être 16 pieds; les droits minima du tonnage devront être pour 2000 tonneaux et les droits maxima pour le tonnage devront être pour 7500 tonneaux.

QUEBEC A TROIS-RIVIERES OU TROIS-RIVIERES A MONTREAL OU PORTNEUF A SOREL

Du havre de Québec au havre de Trois-Rivières ou à un point quelconque en amont de Portneuf et en aval du havre de Trois-Rivières; ou du havre de Trois-Rivières au havre de Montréal ou à un point quelconque en amont du havre de Montréal; ou de Portneuf au havre de Sorel ou à un point quelconque en amont du havre de Trois-Rivières et en aval du havre de Sorel ou vice versa.

Pour le pilotage de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures, moins de 2000 tonneaux; \$3.75 pour chaque pied de tirant d'eau plus \$10.00 pour le tonnage; droits minima: \$55.00 par voyage.  
 Pour le pilotage tout navire au long cours ou de cabotage ou des eaux intérieures de 2000 tonneaux ou plus; \$3.75 pour chaque pied de tirant d'eau plus un demi cent par tonneau; les droits minima du tirant d'eau devront être 16 pieds; les droits minima du tonnage devront être pour 2000 tonneaux et les droits maxima pour le tonnage devront être pour 7500 tonneaux.

QUEBEC A SOREL OU PORTNEUF A MONTREAL

Du havre de Québec au havre de Sorel ou à un point quelconque en amont du havre des Trois-Rivières et en aval du havre de Sorel; ou du havre de Portneuf au havre de Montréal ou à un point quelconque en amont du havre de Sorel et en aval du havre de Montréal ou vice versa:

- (i) Pour le pilotage de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de moins de 2000 tonneaux; \$5.00 pour chaque pied de tirant d'eau plus \$10.00 pour le tonnage; droits minima \$60.00 par voyage.
- (ii) Pour le pilotage de tout navire au long cours, ou de cabotage ou des eaux intérieures de 2000 tonneaux ou plus; \$5.00 pour chaque pied de tirant d'eau plus un demi-cent par tonneau; les droits minima du tirant d'eau devront être pour 16 pieds; les droits minima du tonnage devront être pour 2000 tonneaux et les droits maxima pour le tonnage devront être pour 7500 tonneaux.

QUEBEC A PORTNEUF, OU PORTNEUF A TROIS-RIVIERES, OU TROIS-RIVIERES A SOREL, OU SOREL A MONTREAL

Du havre de Québec à Portneuf ou à un point quelconque en aval de Portneuf et en amont du havre de Québec; ou de Portneuf au havre de Trois-Rivières ou à un point quelconque en amont de Portneuf et en aval du havre de Trois-Rivières; ou du havre de Trois-Rivières au havre de Sorel ou à un point quelconque en amont du havre de Trois-Rivières et en aval du havre de Sorel; ou du havre de Sorel au havre de Montréal ou à un point quelconque en amont du havre de Sorel et en aval du havre de Montréal, ou vice versa:

Pour le pilotage de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures, moins de 2000 tonneaux; \$2.50 pour chaque pied de tirant d'eau plus \$10.00 pour le tonnage; droits minima \$45.00 par voyage.  
 Pour le pilotage de tout navire au long cours, ou de cabotage ou des eaux intérieures de 2000 tonneaux ou plus; \$2.50 pour chaque pied de tirant d'eau plus un demi cent par tonneau; les droits minima pour le tirant d'eau devront être pour 16 pieds; les droits minima pour le tonnage devront être pour 2000 tonneaux et les droits maxima pour le tonnage devront être pour 7500 tonneaux.

**CUSTOM HOUSE.**

400 Youville Square.  
 Collector's Office.—I. Savard, collector.  
 Surveyor's Office.—A. Aucoin, surveyor.  
 Accountant's Office.—M. C. Bolger, accountant.  
 Chief Clerk (Customs)—A. N. Campeau.  
 Chief Clerk (Excise)—J. A. Lalumiere.  
 Chief Clerk (Sales Tax Depot).—J. A. Juteau.  
 Chief Customs Appraiser.—G. Martineau.  
 Excise Long Room.—J. D. Labelle Superintendent.  
 Stamp Room.—J. L. C. E. Couillard.  
 Manifest Office.—Paul Dion, Superintendent.  
 Record Office.—H. Allard.  
 Assistant Registrar Shipping and Export.—Albert Giroux.  
 Examining Warehouse Keeper.—J. C. T. Meilieur  
 Superintendent of Customs and Excise Examiners.—J. T. Girard.  
 Queen's Warehouse Keeper.—L. Robitaille.  
 Sales Tax Auditor.—J. H. East, Chief Auditor.  
 Dry Goods Division.—J. D. Thomson.  
 Drugs and Fancy Goods Div.—J. N. W. Dalpe, appraiser in charge.  
 Grocery Department.—J. Cartier, appraiser in charge.  
 Perishable Goods.—O. Lalonde, appraiser in charge.  
 Gaugers' Office & Tobacco Division.—E. Robert, supervisor  
 Hardware Department.—W. A. Dickson.  
 Outside Appraisers Div.—Leo Barry.  
 Drawbacks Department.—R. Ault, in charge.  
 Lockers' Dept.—C. A. Gascon.  
 Express Branch.—McGill and Common Streets.—G. H. Roche, superintendent; J. L. O. Paradis, appraiser.  
 Postal Branch.—J. O. Daunais, superintendent; J. D. A. Myre, appraiser.  
 Dorval Airport.—J. H. G. Bousquet, Superintendent; A. C. Gauthier, appraiser.

**PROVINCIAL REVENUE DISTRICT OF MONTREAL**

1510 Drummond  
 J. A. Lazure, collector of provincial revenue.

**NATIONAL HARBOURS BOARD MONTREAL HARBOUR**

357 Common Street.  
 R. K. Smith, Chairman; Brigadier M. G. Archer, Vice-Chairman; B. J. Roberts, member; C. P. Buckley, secretary; A. G. Murphy, port manager; Guy Beaudet, ass't port manager; H. S. Spark, port engineer; Capt. J. P. Dufour, harbour master; G. R. Walsh, acting port secretary; G. McCulloch, general supt. of grain elevators; F. G. Laroche, purchasing agent; W. E. McCarthy, acting wharfinger; James Cowley, chief of police; Capt. W. McBroom, superintendent of fleet; R. Vallee, superintendent of railway terminals; J. O'Shea, superintendent, cold storage warehouse; Paul Trudel, chief timekeeper; G. J. Smith, chief storekeeper; A. A. Poole, supervisor of Toll Collectors.

**PILOTAGE RATES.**

Pilotage Office: Rm 314, 131 St James St. West

**QUEBEC DISTRICT**

From Father Point to Quebec or vice versa, \$5.20 per foot draught plus one half cent per net register ton.

**MOVAGES—QUEBEC**

- (a) For the movage of a vessel shifting from one berth to another at the same wharf or within the Louise Basin or in the inner harbour \$10.00.
- (b) For the movage of a vessel from any of the wharves in the outer portion of the harbour to the Louise Basin or the inner harbour in the St. Charles River or vice versa, \$15.00.
- (c) For the movage of a vessel from any wharf or from anchorage to St Charles river or to Wolfe's Cove, or vice versa, \$19.50.
- (d) For the movage of a vessel from any of the wharves or anchorage, to the Dry Docks or oil stations, or vice versa, \$19.50.
- (e) For the swinging of a vessel adjusting compasses, \$19.50.
- (f) For the movage of a vessel from any of the wharves in the harbour of Quebec or from anchorage to the explosive grounds or vice versa \$19.50.

**MONTREAL DISTRICT**

**DUES**

8. (1) The following pilotage dues shall be payable:—

**QUEBEC TO MONTREAL**

From the harbour of Quebec to the harbour of Montreal, or to any place above Sorel and below the harbour of Montreal or vice versa:  
 For the pilotage of any inland or coasting vessel of less than 2,000 tons: \$5.50 for each foot draught of water plus \$10.00 for tonnage; minimum charge: \$65.00 per trip.  
 For the pilotage of any sea-going vessel and coasting or inland vessel of 2,000 tons and over: \$5.00 for each foot draught of water plus half a cent per net ton; the minimum charge for draught shall be as sixteen feet; the minimum charge for tonnage shall be as for 2000 tons and the maximum charge for tonnage shall be as for 7500 tons.

**QUEBEC TO THREE RIVERS OR THREE RIVERS TO MONTREAL OR PORTNEUF TO SOREL**

From the harbour of Quebec to the harbour of Three-Rivers or any place above Portneuf and below the harbour of Three-Rivers; or from the harbour of Three-Rivers to the harbour of Montreal or any place above the harbour of Montreal; or from Portneuf to the harbour of Sorel or any place above the harbour of Three-Rivers and below the harbour of Sorel or vice versa:

For the pilotage of any coasting or inland water vessel of less than 2000 tons; \$3.75 for each foot draught of water plus \$10.00 for tonnage; minimum charge: \$55.00 per trip.

For the pilotage of any sea-going vessel or of any coasting or inland waters vessel or of any coasting or inland water vessel of 2000 tons or over; \$3.75 for each foot draught of water plus half a cent per ton; the minimum charge for draught shall be as for 16 feet; the minimum charge for tonnage shall be as for 2000 tons and the maximum charge for tonnage shall be as for 7500 tons.

**QUEBEC TO SOREL OR PORTNEUF TO MONTREAL**

From the Harbour of Quebec to the Harbour of Sorel or any place above the harbour of Three Rivers and below the harbour of Sorel; or from Portneuf to the harbour of Montreal or any place above the harbour of Sorel and below the harbour of Sorel and below the harbour of Montreal; or vice versa.

(i) For the pilotage of any coasting or inland water vessel of less than 2000 tons; \$5.00 for each foot draught of water plus \$10.00 for tonnage; minimum charge \$60.00 per trip.

(ii) For the pilotage of any sea-going vessel, or of any coasting or inland water vessel of 2000 tons or over; \$5.00 for each foot draught of water plus half a cent per ton; the minimum charge for draught shall be as for sixteen feet; the minimum charge for tonnage shall be as for 2000 tons and the maximum charge for tonnage shall be as for 7500 tons.

**QUEBEC TO PORTNEUF, OR PORTNEUF TO THREE-RIVERS, OR THREE-RIVERS TO SOREL, OR SOREL TO MONTREAL**

From the harbour of Quebec to Portneuf or any place below Portneuf and above the harbour of Quebec; or from Portneuf to the harbour of Three-Rivers or any place above Portneuf and below the harbour of Three-Rivers; or from the harbour of Three-Rivers to the harbour of Sorel or any place above the harbour of Sorel; or from the harbour of Sorel to the harbour of Montreal or any place above the harbour of Sorel and below the harbour of Montreal; or vice versa:

For the pilotage of any coasting or inland waters vessel of less than 2000 tons; \$2.50 for each foot draught of water plus \$10.00 for tonnage; minimum charge \$45.00 per trip.

For the pilotage of any sea-going vessel, or of any coasting or inland waters vessel of 2000 tons or over; \$2.50 for each foot draught of water plus half a cent per ton; the minimum charge for draught shall be as for sixteen feet; the minimum charge for tonnage shall be as for 2000 tons and the maximum charge for tonnage shall be as for 7500 tons.

**COMPUTATION OF DUES**

In computing the dues payable under this paragraph, a fraction of a foot draught shall be charged for as a quarter of a foot if not more than three inches; as half a foot if more than three inches but not more than six inches; as three-quarters of a foot if more than six inches but not more than nine inches; and as a full foot if more than nine inches.

**RATES FOR MOVAGES**

- (a) Between any two points lying between the western limits of the harbour of Montreal and the eastern end of Shed 19:  
 For any vessel ..... \$13.00
- (b) From any point within the limits described in sub-paragraph (a) to any point below Shed 19 but not below Section 50, or vice versa, or between any two points below Shed 19 and not below Section 50:  
 For any vessel ..... \$16.00
- (c) Between any two points lying between Section 50 and the eastern limits of the harbour of Montreal:  
 For any vessel ..... \$16.00
- (d) From any point above Section 50 to any point below Section 50, or vice versa, within the limits of the harbour of Montreal:  
 For a coasting or inland waters vessel of under 2000 tons, \$20.00  
 For any sea-going vessel or for any coasting or inland waters vessel of 2000 tons or over ..... \$32.00
- (e) From any point in the harbour of Montreal to Vicker's Dry Dock, or vice versa:  
 For a coasting or inland waters vessel of under 2000 tons, ..... \$16.00  
 For any sea-going vessel or for any coasting or inland waters vessel of 2000 tons or over, ..... \$25.00
- (f) Within the harbour of Sorel or within the harbour of Three-Rivers:  
 If a pilot is available at the harbour when the movage is to be performed ..... \$16.00  
 If a pilot must make a special trip to the harbour to perform the movage ..... \$25.00

- (g) For the swinging of a vessel during compass adjustment ..... \$25.00
- (h) Notwithstanding anything contained in these By-laws the pilotage dues payable for the movage of a dead ship shall be one and one-half times the foregoing rates.
- (i) In the event that a vessel, by order of the Master, is safely anchored whilst awaiting her berth at port of destination, and the period of anchorage exceeds one hour, the vessel will incur the charge prescribed in this paragraph for the movage from the place of anchorage to her berth.

**DETENTION**

When a pilot is detained beyond one hour on board a vessel for any cause other than stress of weather or order of the recognized port authority or other than in the circumstances mentioned in sub-paragraph (i) of "Rates for Movages," he shall be paid a detention allowance of \$2.50 per hour for each additional hour over the said hour; provided he shall not be paid more than \$17.00 for each calendar day while detained.

When the services of a pilot are requested for a vessel and a pilot reports at such vessel in compliance with that request, and either at that time or subsequently within one hour such request is cancelled, the pilot shall be paid the sum of \$8.00; and if such request is cancelled at any time after the expiration of one hour, the pilot shall be paid, in addition to the above-mentioned sum of \$8.00, the sum of \$2.50 per hour while he is detained beyond such one hour; provided that the pilot shall not be paid more than \$17.00 in the aggregate for each calendar day while detained.

**NOTE**

No ship shall be exempted on any ground whatever from liability to pay pilotage dues in such ship voluntarily takes on board a pilot to pilot the vessel.

**DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE**

**FOOD AND DRUGS DIVISION. Laboratory and Inspectors' Office:**

Room 304, 379 Common  
 Paul E. Jean, Regional Director; Roger Clapin, Roger Delisle, J. P. Tremblay, Bernard Rousseau, Jacques Ouellet, Gilles Leveille, Dominion Analysts; Joseph St. Onge, Superintendent of Inspection Services for Province of Quebec; M. Deschenes, A. Majeau, R. Dufault, Samuel Berman (Montreal), Eugene Martin, Pierre Motter (Quebec dist.), J. Alf. Martin (Sherbrooke dist.), G. L. Bellefeuille (Three Rivers dist.), Inspectors.

**DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION**

**IMMIGRATION BRANCH**  
 901 Bleury Street  
 Eastern District Headquarters: W. A. McFaul, Superintendent  
 Port of Montreal: J. M. Langlais, M.B.E., Officer in charge.

**CITIZENSHIP BRANCH**  
 Montreal Regional office: .....

**LACHINE CANAL REVENUE OFFICE**  
 Lock No. 2, 746 Common Street.  
 Victor Dupuis, in charge.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT QUEBEC CANALS**  
 901 Bleury Street

Jean Barcelo, C.E., Superintending Engineer.

**MONTREAL POST OFFICE**  
 715 Windsor Street, Rene Boileau, Postmaster.

**RAILWAYS**

**CANADIAN NATIONAL RAILWAYS**  
 Donald Gordon, chairman and president; M. A. Metcalf, vice-president and executive assistant; S. F. Dingle, vice-president; J. Pullen, vice-president; S. W. Fairweather, vice-president; Geo. S. Cowie, treasurer; E. A. Bromley, vice-president; W. H. Hobbs, vice-president; N. J. MacMillan, vice-president and gen. counsel; D. I. Grant, secretary; T. J. Gracey, comptroller.

**CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.**  
 General Offices, Windsor Street.

G. A. Walker, Q.C., chairman; W. A. Mather, president; N. R. Crump, vice-president; F. C. S. Evans, Q.C., vice-president and general counsel; C. E. Jefferson, vice-president traffic; L. B. Unwin, vice-president finance; E. A. Leslie, vice-president and Comptroller; B. W. Roberts, O.B.E., vice-president purchases and stores; D. I. McNeill, Q.C., vice-president personnel; D. S. Thomson, vice-president, Prairie Region; W. Manson, vice-president, Pacific Region; Geo. H. Baillie, vice-president, Eastern Region; F. Bramley, secretary; E. C. Kerr, treasurer.

**THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.**

Head Office, Montreal.  
 Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

**CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.**  
 Donald Gordon, president, Montreal, Que.; D. M. Kerr, general manager, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, general attorney, St. Albans, Vt.; W. J. Regan, general passenger agt., St. Albans, Vt.; O. K. Daly, general freight agt., Boston, Mass.; A. W. Manchester, ass't. gen. freight agt., St. Albans, Vt.  
 Freight Traffic Department, Room 301 Central Station, Montreal, S. C. White, general agent.

## COMPTÉ DES DROITS

En comptant les droits payables sous ce paragraphe, une partie d'un pied de tirant d'eau doit être calculée comme un quart de pied si non plus que trois pouces; comme un demi pied si plus que trois pouces mais pas plus que six pouces; comme trois quarts de pied si plus que six pouces et pas plus que neuf pouces; et comme un pied si plus que neuf pouces.

## TAUX POUR DEPLACEMENTS

- (a) Entre n'importe quels deux points situés entre les limites ouest du havre de Montréal et la limite est de Shed 19:  
Pour chaque navire ..... \$13.00
- (b) De n'importe quel point situé dans les limites mentionnées dans le sous-paragraphe (a) jusqu'à n'importe quel point en aval de Shed 19, mais pas en aval de Section 50, ou vice-versa, ou entre n'importe lequel deux points en aval de Shed 19 et non aval de Section 50:  
Pour tout navire ..... \$16.00
- (c) Entre n'importe quels deux points situés entre Section 50 et les limites est du havre de Montréal:  
Pour tout navire ..... \$16.00
- (d) De n'importe quel point en amont de Section 50 jusqu'à n'importe quel point en aval de Section 50, ou inversement, en dedans des limites du havre de Montréal:  
Pour tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de moins de 2000 tonneaux ..... \$20.00  
Pour tout navire au long cours ou tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de 2000 tonneaux ou plus ..... \$32.00
- (e) De n'importe quel point dans le havre de Montréal jusqu'à Vicker's Dry Dock ou inversement:  
Pour un navire de cabotage ou des eaux intérieures de moins de 2000 tonneaux ..... \$16.00  
Pour n'importe quel navire au long cours ou pour n'importe quel navire de cabotage ou des eaux intérieures de 2000 tonneaux ou plus ..... \$25.00
- (f) En dedans du havre de Sorel ou en dedans du havre de Trois-Rivières:  
Si un pilote est disponible au havre quand le déplacement doit être fait ..... \$16.00  
Si un pilote doit faire un voyage spécial au havre pour faire le déplacement ..... \$25.00
- (g) Pour l'évitement d'un navire au moment de la compensation de ses compas ..... \$25.00
- (h) Nonobstant toute disposition des présents règlements, les droits de pilotage payables pour le déplacement d'un navire mort sont d'une fois et demie les taux de déplacement qui précèdent.
- (i) Dans le cas où un navire par ordre du Capitaine, est ancré en lieu sûr en attendant sa place au port de destination, et que la période d'ancrage dépasse une heure, on devra imposer au navire les droits prescrits dans ce paragraphe pour le déplacement de l'endroit d'ancrage à son quai.

## RETENTION

Lorsqu'un pilote est retenu plus d'une heure à bord d'un navire pour toute autre raison que le temps forcé, un ordre de l'autorité reconnue du port ou un motif prévu au sous-paragraphe (i) du présent article, il doit lui être versé une allocation de retenue de \$2.50 pour chaque heure en sus de ladite heure. Toutefois, il ne doit pas lui être versé un montant supérieur à \$17.00 par jour civil durant lequel il est ainsi retenu.

Lorsqu'un navire demande les services d'un pilote, que le pilote se rend à bord et que à ce moment-là, soit dans l'heure suivant son arrivée, la demande est révoquée, le pilote recevra \$8.00 pour chaque revocation; si une telle demande de pilote est révoquée après l'expiration de l'heure susdite, le pilote aura droit, en sus de la dite somme de \$8.00 à \$2.50 pour chaque heure durant laquelle il aura été retenu; toutefois il ne pourra recevoir plus de \$17.00 par jour civil de retenue.

## NOTE

Aucun navire ne sera exempté pour quelque raison que ce soit de l'obligation de payer des droits de pilotage, si ce navire prend volontairement à son bord, un pilote pour le piloter.

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

## Division des Aliments et Drogues

Laboratoire et bureau des inspecteurs:  
Chambre 304, 379, rue de la Commune  
Paul E. Jean, directeur régional; Roger Clapin, Roger Délaite, J.-P. Tremblay, Bernard Rousseau, Jacques Ouellet, Gilles Léveillé, Analystes Fédéraux; Joseph St-Onge, surintendant des services d'inspection pour la province de Québec; M. Deschenes, A. Majeau, R. Dufault, Samuel Bernier (Montréal); Eugène Martin, Pierre Mottet (district de Québec); J. Alf. Martin (district de Sherbrooke); G. L. Bellefeuille (district des Trois-Rivières), Inspecteurs.

## MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

## Division de l'Immigration

Bureau principal de la région de l'Est:  
W. A. McFaul, surintendant  
Port de Montréal: J. M. Langlais, M.B.E. Chef du Service d'Inspection.

## Division de la Citoyenneté

Bureau régional de Montréal: ..... agent de liaison.

## BUREAU DU REVENU DU CANAL LACHINE

Ecluse No 2, 746 rue de la Commune  
Victor Dupuis, en charge.

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS CANAUX DU QUÉBEC

901, rue Bleury  
Jean Barcelo, I.C., ingénieur surintendant.  
HOTEL DES POSTES DE MONTRÉAL  
715, rue Windsor  
René Boileau, maître de poste.

## CHEMINS DE FER

## CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

Donald Gordon, président et directeur général; M. A. Metcalf, vice-président et assistant exécutif; S. F. Dingle, vice-président; J. Pullen, vice-président; S. W. Fairweather, vice-président; Geo. C. Cowie, trésorier; E. A. Bromley, vice-président; W. H. Hobbs, vice-président; N. J. MacMillan, vice-président et conseil général; D. I. Grant, secrétaire; T. J. Gracey, contrôleur.

## COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN

Bureaux-généraux: rue Windsor  
G. A. Walker, C.R., chairman; W. A. Mather, président; N. B. Crump, vice-président et conseiller-général; C. E. Jefferson, vice-président, trafic; L. B. Urwin, vice-président, finance; E. A. Leslie, vice-président et contrôleur; B. W. Roberts, O.B.E., vice-président, des achats et magasins; D. I. McNeill, C.R., vice-président personnel; G. H. Baillie, vice-président, Région de l'Est; D. S. Thomson, vice-président, Région des prairies; W. Manson, vice-président, Région du Pacifique; F. Bramley, secrétaire; E. C. Kerr, trésorier.

## THE MONTREAL &amp; ATLANTIC RAILWAY CO.

Bureau-chef, Montréal.  
Exploité par la Cie de chemin de fer du Pacifique Canadien

## CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, président, Montréal, P.Q.; D. M. Kerr, gérant général, St Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St Albans, Vt.; W. J. Regan, agent général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; O. K. Daly, agent général du service du fret, Boston, Mass.; A. W. Manchester, assistant agent général du service du fret, St. Albans, Vt.  
Département du fret, Chambre 301, Gare Centrale, Montréal.— S. C. White, agent général.

## MONTREAL &amp; SOUTHERN COUNTIES RAILWAY CO.

Terminus, 600 rue Youville  
Bureau-chef, Montréal  
Donald Gordon, président; D. I. Grant, secrétaire; Geo. S. Cowie, trésorier; T. J. Gracey, contrôleur; R. Cannon, surintendant (St-Lambert).

## CHEMIN DE FER DELAWARE &amp; HUDSON

Bureau des billets et du fret: Chambres 106-107-108 Edifice Drummond, 1117 rue Ste-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 201 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal ouest. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. N. J. Ferguson, agent général canadien des services du fret et des voyageurs; W. D. Stott, agent canadien du service des voyageurs; J. T. Leroux, agent canadien du service du fret.

## BUREAUX DE TELEGRAPHE

## THE MONTREAL TELEGRAPH COMPANY

Bureau de l'Exécutif: Edifice du Télégraphe Canadien-National  
Président.—C. F. Sise.  
Directeurs.—C. F. Sise, Wm. Leggat, Allan A. Magee, Q.C., H. M. Rawlings et J. M. Wells.  
Secrétaire-trésorier.—A. W. Goodman, C.A.

## CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

M. L. Prentice, surintendant, 600 Windsor; Bureau chef local, 650 Windsor; H. Life, gérant local, 600 Windsor; Succursales: 1630 Berri, 1450 St Catherine E., 132, 360, 384 St Jacques O., 1665 ave Trudel, 3975 St Jacques O., Gare Centrale, 316 Bridge, 1010 St Catherine O., 300 St Sacrement, 759 Victoria sq., 1239 Carré Phillips, bureau de poste, coin ave Wilson et Sherbrooke O., 404 St Paul O., 1080 Université, Hôtels Windsor, Mont Royal et Laurentien, 1249 Guy, 15 Bernard E., Ch. 42, 1155 Metcalfe.

## COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

## DEPARTEMENT DES COMMUNICATIONS

Bureaux du télégraphe, angle des rues St-François-Xavier et de l'Hôpital.  
W. D. Nell, gérant général des communications; G. H. Percud, asst gérant général; L. E. Hamson, surintendant général, lignes de l'Est; A. E. Emery, surintendant, E. L. Scott, surintendant des services de radio-diffusion; E. J. Awilawuz, surintendant du trafic; R. A. Gunton, contracteur général et surveillant des tarifs; L. A. W. East, ingénieur en chef; J. D. MacQuarrie, ingénieur général de l'outillage extérieur; A. F. Killingbeck, agent général.

## BUREAUX DE TELEPHONE

## LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

Bureau-Chef: Edifice Beaver Hall  
Direction.—Frederick Johnson, président du conseil; Thomas W. Eadie, président; Robert V. Macaulay, vice-président exécutif; Edward A. Rolph, vice-président; Douglas W. Ferrier, vice-président; Simcoe C. Scadding, secrétaire; Jack R. Logan, trésorier, John Cleugh, contrôleur; Norman A. Munnoch, C.R., avocat en chef; John A. Dochstader, adjoint du président; Harold G. Young, directeur général, interurbain et services spéciaux; Conrad E. Watson, directeur général, région de l'ouest; R. Holley Keefer, directeur général, région de l'est; Charles de L. Harwood, gérant divisionnaire, Montréal.  
Administrateurs.—L. J. Adjuitor Amyot, Québec, Qué.; Henry Borden, C.R., Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; Hal. S. Dumas, New York, N.Y.; L'hon. C. A. Dunning, C.P., Montréal, Qué.; Thomas W. Eadie, Montréal, Qué.; James A. Eccles, Montréal, Qué.; C. Edouard Gravel, Montréal, Qué.; R. Dickson Harkness, Montréal, Qué.; Frederick Johnson, Montréal, Qué.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Robert V. Macaulay, Montréal, Qué.; L'hon. S. C. Mewburn, C.P., C.R., Hamilton, Ont.; Ray E. Powell, Montréal, Qué.; Charles F. Sise, Montréal, Qué.

## GAZ

THE MONTREAL GAS COMPANY  
a/s Hydro-Québec, 107 ouest, rue Craig  
L. E. Potvin, président, J. A. Savole, N.P., vice-président.

## UNIVERSITES

UNIVERSITE DE MONTRÉAL  
2900, Blvd Mont-Royal  
Chancelier.—Son Eminence le Cardinal Paul-Émile Léger.

Recteur.—Mgr Olivier Maurault, P.A., P.S.S.  
Vice-recteur.—Mgr Georges Deniger, P.D.

Secrétaire général.—Marcel Fabibault, L.L.D.  
Trésorier général.—Louis Casaubon.

Directeur des relations extérieures.—André Bachand, L.L.L.  
Directeur de l'Extension de l'Enseignement.—Léon Lortie, D.Sc.

FACULTE DE THEOLOGIE  
2065 ouest, rue Sherbrooke  
Doyen.—Roland Fournier, P.S.S.; secrétaire, Irénée Sauvé, P.S.S.

FACULTE DE DROIT  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—L. Emery Beaulieu, L.L.D.; secrétaire, Albert Mayrand, L.L.L.

FACULTE DE MEDICINE  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Wilbrod Bonin, M.D.  
Secrétaire.—Joseph Luc Riopelle, M.D.  
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste-Justine, le Sacré-Cœur, St-Jean de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St-Luc.

La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

## INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION

Directrice.—Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

FACULTE DE PHILOSOPHIE  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—T. R. P. L.-M. Regis, O.P., D.Th., S.Th.L.  
Secrétaire.—Lucien Martinelli, P.S.S., L.Th.

FACULTE DES LETTRES  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Chanoine Arthur Sideleau, L.Lett.; secrétaire, Jean Houpert, D.Lett.

FACULTE DES SCIENCES  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen..... secrétaire, Roger Gauthier, L.Sc.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Ernest Charron, D.D.S.; secrétaire, Gustave Gauthier, D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Alfred F. Larose, D.Pharm.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Ediris Minville, L.Sc.Com.; secrétaire, Gérard Lemieux, M.S.S.

ECOLE D'HYGIENE  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Armand Frappier, M.D.; secrétaire, Jules Gilbert, M.D.

FACULTE DE MUSIQUE  
4225 Berri  
Doyen.....

FACULTE DES ARTS  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Georges Perrais, P.S.S.; secrétaire R. P. LeJon Lefebvre, C.S.V.

ECOLE POLYTECHNIQUE  
1150, rue St-Denis  
Directeur, Henri Gaudet, B.Sc.A., I.C.; secrétaire, Camille Godin, B.Sc.A., I.C.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA  
LA TRAPPE, OKA  
Doyen.—Dom Facôme Gaboury, O.C.S.O. abbé mitré.  
Directeur général, Rév. Père Norbert, O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat, O.C.S.O.

ECOLE DE MEDICINE VETERINAIRE  
ST-HYACINTHE, P.Q.  
Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.; secrétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

**MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES RAILWAY CO.**  
Terminal Station  
600 Youville Street.  
Head Office:—Montreal.

Donald Gordon, president; D. I. Grant, secretary; Geo. S. Cowie, treasurer; T. H. Cooper, vice-president and treasurer; T. J. Gracey, comptroller; R. Cannon, supt. (St. Lambert).

**DELAWARE & HUDSON RAILROAD**

Freight and ticket offices: Rooms 106-107-108 Drummond Building, 1117 St. Catherine Street West. Ticket offices also at Windsor Station and 201 St. James Street West, Westmount and Montreal West. Through tickets to Albany, New York, Philadelphia, Baltimore, Washington and all points South. N. J. Ferguson, general Canadian freight and passenger agent; W. D. Stott, Canadian passenger agent; J. T. Leroux, Canadian freight agent.

**TELEGRAPH OFFICES.**

**THE MONTREAL TELEGRAPH COMPANY**  
Executive offices: Canadian National Telegraph Building  
President, C. F. Sise; vice-president, Allan A. Magee, Q.C.  
Directors.—C. F. Sise, Wm. Leggatt, Allan A. Magee, Q.C., H. M. Rawlings and J. M. Wells.  
Secretary-Treasurer.—A. W. Goodman, C.A.

**CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS**

M. L. Prentice, superintendent, 600 Windsor; local main office, 650 Windsor; H. Life, local manager, 600 Windsor; branch offices: 1650 Berri, 1450 St. Catherine E., 132, 360, 384 St. James W., 1665 Trudel Ave., 397 St. James W., Central Station, 316 Bridge, 759 Victoria sq., 1010 St. Catherine W., 300 St. Sacrament, 1239 Phillips Square, Post Office corner Wilson Ave. & Sherbrooke W., 404 St. Paul W., 1080 University, Windsor, Mount Royal, Laurentien Hotels, 1249 Guy, 15 Bernard E., room 42, 1155 Metcalfe.

**CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY COMMUNICATIONS DEPARTMENT**

Telegraph Chambers, corner St. Francois Xavier and Hospital streets.  
W. D. Neil, gen. mgr. communications; G. H. Percud, asst. gen. mgr.; L. E. Hamson, general supt. Eastern Lines; A. E. Emery, supt.; E. L. Scott, supt. of Broadcast Services; E. J. Awlshus, supt. of traffic; R. A. Gunton, General Contract & Tariff Supervisor; L. A. W. East, chief engineer; J. D. MacQuarrie, general outside plant engineer; A. F. Killingbeck, general agent.

**TELEPHONE OFFICES.**

**THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA**

Head Office, Beaver Hall Building  
Officers.—Frederick Johnson, Chairman of the Board; Thomas W. Eadie, President; Robert V. Macaulay, Executive Vice-President; Edward A. Rolph, Vice-President; Douglas W. Ferrier, Vice-President; Simcoe C. Scadding, Secretary; Jack R. Logan, Treasurer; John Cleugh, Comptroller; Norman A. Munnoch, Q.C., General Counsel; John A. Dochstader, Assistant to President; Harold G. Young, General Manager, Toll Area; Conrad E. Watson, General Manager, Western Area; R. Holley Kœffer, General Manager, Eastern Area; Charles de L. Harwood, Division Manager, Montreal.  
Directors.—L. J. Adjutor Amyot, Quebec, Que.; Henry Borden, Q.C., Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; Hal S. Dumas, New York, N.Y.; Hon. Charles A. Dunning, P.C., Montreal, Que.; Thomas W. Eadie, Montreal, Que.; James A. Eccles, Montreal, Que.; C. Edouard Gravel, Montreal, Que.; R. Dickson Harkness, Montreal, Que.; Frederick Johnson, Montreal, Que.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Robert V. Macaulay, Montreal, Que.; Hon. Sydney C. Mawburn, P.C., Q.C., Hamilton, Ont.; Ray E. Powell, Montreal, Que.; Charles F. Sise, Montreal, Que.

**GAS**

**THE MONTREAL GAS COMPANY.**

c/o Hydro-Québec,  
107 Craig Street, West.  
L. E. Potvin, president; J. A. Savoie, N.P., vice-president.

**UNIVERSITIES**

**UNIVERSITE DE MONTREAL.**

2900, Blvd Mt-Royal  
Chancellor — Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Leger.  
Recteur — Mgr Olivier Maurault, P.A., P.S.S.  
Vice-Recteur — Mgr. Georges Deniger, P.D.  
Secrétaire général — Marcel Faribault, LL.D.  
Trésorier général — Louis Casaubon.  
Directeur de l'Extension de l'Enseignement — Leon Lortie, D.Sc.  
**FACULTE DE THEOLOGIE.**  
2065, ouest rue Sherbrooke  
Doyen — M. Roland Fournier, P.S.S.; secrétaire, Irénée Sauvé, P.S.S.  
**FACULTE DE DROIT.**  
2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen — L. E. Beaulieu, LL.D.; secrétaire, Albert Mayrand, LL.L.

**FACULTE DE MEDICINE.**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen—Wilbrod Bonin, M.D.  
Secrétaire—Joseph Luc Riopelle, M.D.  
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste. Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste. Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St. Luc.  
La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

**INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION**  
Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

**FACULTE DE PHILOSOPHIE.**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — T. R. P. L.-M. Regis, O.P., D.Ph., S.Th.L.; secrétaire, Lucien Martineau, P.S.S., L.Ph.

**FACULTE DES LETTRES.**

2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen—Chanoine Arthur Sideléau, L. Lett.; secrétaire, Jean Houper, D.Lett.

**FACULTE DES SCIENCES.**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen. — ..... secrétaire, Roger Gauthier, L.Sc.

**FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE.**

2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen — Ernest Charron, D.D.S.; secrétaire, Gustave Gauthier, D.D.S.

**FACULTE DE PHARMACIE**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen—Alfred F. Larose, D.Pharm.

**FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES.**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Esdras Minville, L.Sc.Com.; secrétaire, Gérard Lemieux, M.S.S.

**ECOLE D'HYGIENE**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Armand Frappier, M.D.; secrétaire, Jules Gilbert, M.D.

**FACULTE DE MUSIQUE**

4225 Berri  
Doyen. ....

**FACULTE DES ARTS**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Georges Perras, P.S.S.; secrétaire, R. P. La Jos Lefebvre, C.S.V.,

**ECOLE POLYTECHNIQUE.**

1430 rue S.-Denis  
Directeur.—Henri Gaudefroy, B.Sc.A., I.C.; secrétaire, Camille Godin, B.Sc.A., I.C.

**INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA.**

Doyen.—Dom Pacome Gaboury, O.C.S.O. abbe mitre.  
Directeur general, Rev. Père Norbert, O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat, O.C.S.O.

**ECOLE DE MEDICINE VETERINAIRE.**

ST-HYACINTHE, P.Q.  
Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.; secrétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

**ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES.**

535 est. avenue Viger.  
Directeur — Esdras Minville, L.Sc.Com.; secrétaire, Pierre Ste Marie, L.Sc.Com.

**ECOLE D'OPTOMETRIE**

2900, Blvd Mt-Royal  
Directeur: Alfred Mignot, O.D.; secrétaire: Armand Messier, O.D.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME**

4373, avenue Westmount  
Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sacré Coeur.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES**

Laval des Rapides, P.Q.  
Directeur: Frere Luc.

**INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE**

1185, rue St Mathieu  
Directrice: Soeur Denise Lefebvre.

**ECOLE NORMALE SECONDAIRE**

3880 Chemin Cote des Neiges  
Directeur: Georges Perras P.S.S.

**INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE**

1410 Blvd Mt-Royal  
Directrice: Soeur Marie-Donalda.

**INSTITUT NAZARETH**

1460, chemin Cote St-Michel  
Directrice: Soeur Cecile Desllets

**ECOLE VINCENT D'INDY**

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN. DE J. ET DE M.**  
1410, blvd Mont-Royal  
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINT-ANNE**  
Lachine  
Directrice: Soeur Marie-Heloise.

**INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISES DE MONTREAL**  
1135, rue Saint-Mathieu  
Directrice: Soeur Juliette Leclerc.

**ECOLE MENAGERS PROVINCIALES**

461, est, rue Sherbrooke  
Directrice: Mlle Germaine Gloutney.

**INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL**

1215 Blvd St Joseph E.  
Directrice: Soeur Marie Gerin-Lajole.

**ECOLE DU TOURISME**

2900, blvd Mont-Royal  
Directeur: Fernand Delhaes.

**CONSERVATOIRE LASALLE**

5603, avenue Canterbury  
Directeur: Georges Landreau

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**

25 est, St-Jacques  
Directeur: Leo-Paul Desrosiers.

**ECOLE DE TRADUCTION**

410 Ave Wiseman  
Directrice: Jeanne Gregoire.

**ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE**

Hopital St Jean de Dieu Gamelin, Qué.  
Directrice: Soeur Camille de Jésus.

**INSTITUT PIE XI**

2065 ouest, rue Sherbrooke  
Directeur: J. B. Desrosiers, P.S.S.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC**

4120 est, rue Ontario  
Directeur: Origene Dufresne, M.D.

**INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE EXPERIMENTALES**

Directeur — Hans Selye, M.D.  
INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE  
Directeur — Armand Frappier, M.D.

**MAISON DES ETUDIANTS**

2900, Blvd Mt-Royal  
Aumônier: Abbe Paul Grégoire.

**McGILL UNIVERSITY**

**ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING.**  
805 Sherbrooke St. West.  
Chancellor.—Bertie C. Gardner, M.C., D.C.L.

Principal and Vice-Chancellor. — F. Cyril James, B.Comm., M.A., Ph.D., D.Sc., D.C.L. LL.D., D. de l'U., F.R.S.C., Chevalier de la Légion d'Honneur.

The Principal has, under the Statutes the general superintendence of all affairs of the College and University, under such regulations as may be in force.

Secretary and Bursar. — William Bentley, C.G.A., F.C.I.S., R.I.A.  
Registrar.—T. H. Matthews, M.A.

Director of Extension Courses.—F. S. Howes, B.Eng., M.Sc., Ph.D., D.I.C., F.I.R.E. P.Eng.  
University Librarian.—Richard Pennington, B.A.

**JAILS**

**MONTREAL JAIL,**  
760 Blvd. Gouin West.  
Dr. Zenon Hardy Lesage, Governor and Medical Adviser.

**MAISON STE-DARIE — FEMALE JAIL**  
1730 Fullum street

Under the direction and charge of the Sisters of our Lady of Charity of the Good Shepherd of Angers.

M. H. Mother Marie Paul du Sacre Coeur, Superioress.

**MAISON STE HELENE**

(Protection of Young Girls)  
1749 Parthenais Street

Under the direction and Charge of the Sisters of our Lady of Charity of the Good Shepherd of Angers.

M. H. Mother Marie Paul du Sacre-Coeur, Superioress.

**MONT-SAINT-ANTOINE**

8147 Sherbrooke E.  
Youth Protection School & Arts-Crafts School, under the direction of the Brothers of Charity; Rev. Bro. Julien, Superior.

**MERCANTILE.**

**MONTREAL BOARD OF TRADE**

300 St. Sacrament St.  
President, M. P. Murphy; 1st Vice-President, F. G. Ferrabee; 2nd Vice-President, S. M. Finlayson; Treasurer, R. L. Dunsmore; General Manager, H. Gould; Assistant General Manager, E. Lorne Tracey.

**MONTREAL STOCK EXCHANGE**

453 St. Francois Xavier Street  
J. B. Weir, Chairman; Jacques Forget, Vice-Chairman; F. O. Evans, Secretary-Treasurer; R. B. Ashby, J. E. Chaput, F. G. McArthur, P. W. Parsons, F. I. Stuart, governors (regular members); J. Beaubien, A. F. Bentley, G. C. Liersch, governors (advisory members); J. E. McKenna, general manager; T. J. McKenna, exec. asst. to chairman.

**CANADIAN STOCK EXCHANGE**

453 St. Francois Xavier  
Chairman, Jacques Forget; vice-chairman, Herbert K. Crabtree; sec.-treasurer, W. E. Morgan.  
Members Board of Management — J. V. Emory, F. O. Evans, H. S. Garland, S. J. Langille, N. L. C. Mather, C. E. McKenna, M. P. Reilly, J. B. Weir.

**ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES**  
535 est, avenue Viger  
Directeur, Esdras Minville, L.Sc.Com.;  
secrétaire, Pierre Ste-Marie, L.Sc.Com.

**ECOLE D'OPTOMETRIE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Directeur, Alfred Mignot, O.D.; secré-  
taire, Armand Messier, O.D.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION  
DE NOTRE-DAME**  
4873, avenue Westmount  
Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sacré-  
Coeur.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES**  
Laval des Rapides, P.Q.  
Directeur: Frère Luc.

**INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE**  
1185, rue St-Mathieu  
Directrice: Soeur Denise Lefebvre.

**ECOLE NORMALE SECONDAIRE**  
3880 Chemin Côte des Neiges  
Directeur: Georges Perrin, P.S.S.

**INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE**  
1410 Blvd Mt-Royal  
Directrice: Soeur Marie-Rosalda

**INSTITUT NAZARETH**  
1460, chemin Côte St-Michel  
Directrice: Soeur Cecile Desilets.

**ECOLE VINCENT D'INDY**

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN.  
DE J. ET DE M.**  
1410, Blvd Mt-Royal  
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS  
DE SAINTE-ANNE**  
Lachine  
Directrice: Soeur Marie-Héloïse.

**INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISES  
DE MONTREAL**  
1185, rue Saint-Mathieu  
Directrice: Soeur Juliette Leclerc.

**ECOLE MENAGERE PROVINCIALE**  
461 est, rue Sherbrooke  
Directrice: Mlle Germaine Gloutney.

**INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL**  
1215 Blvd St Joseph E.  
Directrice: Soeur Marie Gérin-Lajoie.

**ECOLE DU TOURISME**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Directeur: Fernand Delhaes.

**CONSERVATOIRE LASALLE**  
5603, Avenue Canterbury  
Directeur: Georges Landreau.

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**  
25 est, St Jacques  
Directeur: Léo Paul Desrosiers.

**ECOLE DE TRADUCTION**  
410 ave Wiseman  
Directrice: Jeanne Gregoire

**ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE.**  
Hopital St Jean de Dieu  
Gamelin, Que.  
Directrice: Soeur Camille de Jésus

**INSTITUT PIE XI**  
2065 ouest, rue Sherbrooke  
Directeur: J. B. Desrosiers, P.S.S.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE  
MONTREAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC**  
4120 est, rue Ontario  
Directeur: Origène Dufresne, M.D.

**INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE  
EXPERIMENTALES**  
Directeur — Hans Selye, M.D.

**INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE**  
Directeur — Armand Frappier, M.D.

**MAISON DES ETUDIANTS**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Aumônier: Abbé Paul Grégoire.

**UNIVERSITE MCGILL**  
**ROYAL INSTITUTION FOR THE  
ADVANCEMENT OF LEARNING**  
805 rue Sherbrooke ouest  
Chancelier.—Bertie C. Gardner, M.C.,  
D.C.L.  
Principal et Vice-Chancelier. — F. Cyril  
James, B. Comm., M.A., Ph.D., D.Sc.,  
D.C.L., L.L.D. D. de l'U. F.R.S.C. Chevalier  
de la Légion d'Honneur.  
Le principal a, en vertu des statuts, la  
surintendance générale des affaires du col-  
lège et de l'université, selon les règlements  
en vigueur.  
Secrétaire et Boursier.—William Bentley,  
C.G.A., F.C.I.S., R.I.A.  
Registraire.—T. H. Matthews, M.A.  
Directeur des Cours Complémentaires.—  
F. S. Howes, B.Eng., M.Sc., Ph.D., D.I.C.,  
F.I.R.E., P.Eng.  
Bibliothécaire de l'Université. — Richard  
Pennington, B.A.

**PRISONS**  
**PRISON DE MONTREAL**  
760 boul. Goula ouest  
Dr. Zénon Hardy Lesage, gouverneur et  
conseiller médical.

**MAISON STE-DARIE — PRISON DES  
FEMMES**  
1730 rue Fullum  
Sous la direction des Religieuses de Notre-  
Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.  
T. H. Mère Marie Paul du Sacré-Coeur,  
Supérieure.

**MAISON STE-HELENE**  
(Protection de la jeune fille)  
1749 rue Parthenais  
Sous la direction des Religieuses du Notre-  
Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.  
T. H. Mère Marie Paul du Sacré-Coeur,  
Supérieure.

**MONT-SAINT-ANTOINE**  
8147 rue Sherbrooke E.  
Ecole de Protection de la Jeunesse et  
Ecole d'Arts et Métiers, sous la direction  
des Frères de la Charité.  
Rév. Frère Julien, Supérieur.

**COMMERCE**  
**MONTREAL BOARD OF TRADE**  
300, rue St-Sacrement  
Président, M. P. Murphy; 1er vice-prési-  
dent, F. G. Ferrabee; 2e vice-président,  
S. M. Finlayson; trésorier, R. L. Dun-  
more; gérant-général, H. Gould; assistant  
gérant-général, E. Lorne Tracey.

**BOURSE DE MONTREAL**  
453 rue St-François-Xavier  
J. B. Weir, président; Jacques Forget,  
vice-président; F. O. Evans, secrétaire-tré-  
sorier; R. B. Ashby, J. E. Chaput, F. G.  
McArthur, P. W. Parsons, F. L. Stuart,  
gouverneurs (membres réguliers); J. Beau-  
bien, A. F. Bentley, G. C. Liersch, gouver-  
neurs (membres conseillers); J. E. McKenna,  
gérant général; T. J. McKenna, asst  
exécutif au président.

**LA BOURSE CANADIENNE**  
453, rue St-François-Xavier  
Président, Jacques Forget; vice-prési-  
dent, Herbert K. Crabtree; secrétaire-tré-  
sorier, W. E. Morgan.  
Membres du bureau de direction: J. V.  
Emory, F. O. Evans, H. S. Garland, S. J.  
Langill, N. L. C. Mather, C. E. McKenna,  
M. P. Reilly, J. B. Weir.  
Gérant général. — J. E. McKenna.  
Gérant. — Paul F. McDonald.  
Assistant exécutif du président. — T. J.  
McKenna.

**CANADIAN INSTITUTE OF MINING  
AND METALLURGY**  
Bureau: Chambre 906, Edifice Drummond  
A. E. Flynn, président; C. Gerow, M.B.E.,  
secrétaire-trésorier.

**CHAMBRE DE COMMERCE DU  
DISTRICT DE MONTREAL**

14 est, rue St-Jacques  
Exécutif. — Président de la Chambre,  
Lionel Leroux; Président du Conseil, J.-A.  
Lalonde; 1er vice-président, Albert Des-  
champs; 2ème vice-président, J.-A. Boivin;  
trésorier honoraire, Gérard Parizeau; se-  
crétaire honoraire, Roland Chagnon.  
Conseil d'administration. — Frs-Albert  
Angers, J.-C. Asselin, André Bachand, Thu-  
rille Belzile, J.-G. Chénery, Roger De-  
Serres, Pierre DesMarais, Armand Dupuis,  
J.-Guy Gauvreau, J.-L. Gelly, Paul Gon-  
thier, Paul Grenier, Jean-Paul Héroux,  
Paul Lambert, Zoltique Lespérance, Huet  
Massue, Jacques Melançon, René Paré,  
Raymond-A. Robic, O.-A. Trudeau.  
Directeur général. — Gilbert-A. LaTour.

**CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES  
DU DISTRICT DE MONTREAL**

14 est, rue St-Jacques  
Exécutif. — Président, Régent Desjar-  
dins; 1er vice-président, Bernard Janelle;  
2ème vice-président, Maurice Déry; secré-  
taire, Jean-Paul Roy; trésorier, Rémi  
Brault; président ex-officio, Raymond  
Drouot.  
Conseil d'administration. — Pierre Lan-  
geller, Denis Lanctôt, Conrad Goyette, Hu-  
bert Côté, André Desautels, Roger Pellerin,  
Jacques St-Jean, Laurent Gendron.  
Chef du Secrétariat. — Yves Michaud.

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE  
AU CANADA**

Bureaux: 429, avenue Viger  
Conseil d'administration. — Président,  
Marc Dhavernas; vice-présidents, André  
Québec, François Ducros; secrétaire, Louis  
Baudouin; secrétaire-adjoint, Gaston Jou-  
ven; trésorier, Jacques Bénard; consell-  
lers: Roger Charbin, Jean Contat, Bernard  
R. de Massy, Marcel Pasquin, Jean Ri-  
vière, Michel de Roussy de Sales, Pierre  
Saibaling.

**ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS  
CANADIENS (INC.)**

Bureau principal:—1404 Edifice Mont-  
real Trust, 67 rue Yonge, Toronto 1, Ont.  
Bureaux des divisions: — 1404 Edifice  
Montreal Trust, 67 rue Yonge, Toronto,  
Ont.; 1420 Edifice University Tower, Mon-  
tréal 2, P.Q.; 408 Edifice Power, avenue  
Portage, Winnipeg, Man.; 608 Edifice Ma-  
rine, Vancouver, C.-B.; Subway Block, Main  
St., Moncton, N.-B.  
Bureaux des sections:—202 Edifice Im-  
perial, Hamilton, Ont.; 566 rue St-Vallier,  
Québec, P.Q.; 507 Edifice Banque Cana-  
dienne de Commerce, Edmonton, Alta.; 816,  
rue Wharf, Victoria, C.-B.; 205 Edifice  
Victoria, Ottawa, Ont.  
Président, J. D. Ferguson, Rock Island,  
P.Q.; 1er vice-président, J. A. Calder, Mon-  
tréal, P.Q.; 2ème vice-président, T. A. Rice,  
Hamilton, Ont.; trésorier, J. C. Macfar-  
lane, C.R., D.C.L., New Toronto 1, Ont.  
Président, Division de Québec: R. C.  
Holbrook, Montréal; gérant, division de  
Québec, J. C. Whitelaw, C.R.; président,  
section de Montréal, J. M. Boulard, Mont-  
réal.

**SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS  
ET MESURES**

131 ouest, rue St Jacques — Chambre 215  
R. Caron, inspecteur régional; W. R.  
Boyd, P. Marquette, O. Cloutier, P. E.  
Boyer, P. E. Dionne, J. B. David, J. A.  
Bernier, Guy Langlois, J. Lemire, H. Beau-  
lieu et R. Lalonde, inspecteurs.

**TABLES DES MATIERES DE L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL**

Annuaire d'Affaires Classifiées Montré-  
als ..... 2051  
Appartements ..... 2060  
Asile Ste-Darrie ..... 62  
Assemblée Législative de Québec ..... 50  
Association des Manufacturiers Cana-  
diens ..... 62  
Auditeur Général, Bureau de l' ..... 42  
Barreau de Montréal ..... 54  
Bell Telephone Co. of Canada ..... 60  
Bourse Canadienne ..... 62  
Bourse de Montréal ..... 62  
Bureau de Poste de Montréal ..... 60  
Bureaux de Télégraphie ..... 60  
Cabinet ..... 34  
Canada ..... 34  
Canadian Institute of Mining and  
Metallurgy ..... 62  
Canadian National Telegraphs ..... 60  
Central Vermont Railway, Inc. .... 60  
Chambre de Commerce du District de  
Montréal ..... 62  
Chambre de Commerce des Jeunes du  
District de Montréal ..... 62  
Chambre de Commerce Française au  
Canada ..... 62  
Chambre des Communes ..... 46  
Chambre des Notaires de la Province ..... 58  
Chemins de Fer ..... 60  
Chemins de Fer Canadiens Nationaux ..... 60  
Chemins de Fer Canadien du Pacifique ..... 60  
Département des Communications ..... 60  
Chemins de Fer Delaware & Hudson ..... 60  
Colls-Postaux pour la Grande-Bretagne  
et les Autres Pays ..... 46  
Commerce ..... 62  
Commission des Liqueurs de Québec ..... 58  
Commission du Transport du Canada ..... 42  
Conseil des Ports Nationaux ..... 58  
Conseil Exécutif du Québec ..... 48  
Conseil Législatif de Québec ..... 48  
Consulats ..... 617  
Coroners ..... 50

Corporation de Montréal ..... 52  
Corps d'Aviation Royal Canadien ..... 36  
Cour de l'Amirauté ..... 56  
Cour de l'Échiquier du Canada ..... 54  
Cour de Magistrat ..... 56  
Cour des Commissaires des Incendies ..... 56  
Cour du Banc de la Reine ..... 54  
Cour du Bien Être Social ..... 56  
Cour Municipale ..... 56  
Cour Supérieure ..... 56  
Cour Suprême du Canada ..... 54  
Cours de Justice ..... 54  
Cours des Sessions de la Paix ..... 56  
Département des Archives Publiques ..... 42  
Département des Assurances ..... 38  
Douanes Bureau des ..... 58  
Douanes et de l'Accise, Division des ..... 38  
Edifices pour Bureaux ..... 2172  
Empire Britannique ..... 34  
Enregistrement, Bureau d' ..... 56  
Gaz ..... 60  
Gouvernement de Province de Québec ..... 48  
Gouverneur Général ..... 84  
Greffiers de la Cour des Magistrats de  
la Province de Québec ..... 56  
Greffiers de la Couronne de la Province  
de Québec ..... 56  
Immigration Canadienne, Service de l' ..... 42  
Imprimeurs et Éditeurs (John Lovell  
& Son, Ltd.) ..... 1473  
Inspection des Poids et Mesures, Ser-  
vice de l' ..... 62  
Lieutenants Gouverneurs des Provinces ..... 34  
Mandats de Poste ..... 46  
Marchés ..... 52  
Ministère de la Citoyenneté et Immi-  
gration ..... 42  
Ministère de la Défense Nationale ..... 34  
Ministère de la Justice ..... 34  
Ministère de l'Agriculture ..... 40  
Ministère des Finances ..... 38

Ministère des Mines et des Relevés  
Topographiques Techniques ..... 42  
Ministère des Pêcheries ..... 42  
Ministère de la Santé Nationale ..... 59  
Ministère des Postes ..... 42  
Ministère des Ressources et Dévelop-  
pement ..... 42  
Ministère des Travaux Publics ..... 42  
Ministère du Commerce ..... 38  
Ministère du Revenu National ..... 38  
Ministère des Transports ..... 40  
Ministère des Transports, Canaux du  
Québec ..... 60  
Ministère du Travail ..... 42  
Ministères ..... 34  
Monnaie Royale Canadienne ..... 42  
Mont St-Antoine ..... 62  
Montreal Board of Trade ..... 62  
Montréal et ses Institutions ..... 52  
Montreal Gas Co. .... 60  
Montreal & Southern Counties Ry. Co. .... 60  
Montreal Telegraph Co. .... 60  
Partie générale ..... 58  
Pilotage, Taux de ..... 58  
Police Montée Royale Canadienne ..... 40  
Port de Montréal ..... 58  
Prisons ..... 62  
Protonotaires de la Province de Québec ..... 56  
Registrateurs de la Province de Québec ..... 50  
Renseignements Postaux ..... 44  
Revenu du Canal Lachine, Bureau du ..... 60  
Revenu Provincial, District de Mont-  
réal ..... 58  
Reine régnante ..... 34  
Royal Institution for the Advancement  
of Learning ..... 62  
Secrétariat d'Etat du Canada ..... 40  
Sénateurs du Canada ..... 46  
Shérifs de la Province ..... 56  
Tarifs de la Taxe de l'Eau ..... 54  
Taxes Municipales ..... 52  
Université de Montréal ..... 60  
Université McGill ..... 62

General Manager. — J. E. McKenna.  
 Manager. — Paul F. McDonald.  
 Executive Assistant to Chairman. — T. J. McKenna.

**CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY.**

Office: Room 906, Drummond Bldg.

A. E. Flynn, president; C. Gerow, M.B.E., secretary-treasurer.

**CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL**

14 St. James Street East.

Executive. — President, Lionel Leroux; President of the Board of Director, J.-A. Lalonde; 1st vice-president, Albert Deschamps; 2nd vice-president, J.-A. Boivin; honorary treasurer, Gerard Parizeau; honorary secretary, Roland Chagnon.

Board of Directors. — Frs. Albert Angers, J. C. Asselin, Andre Bachand, Thiribe Belzile, J. G. Chenevert, Roger DesSerres, Pierre DesMarais, Armand Dupuis, J.-Guy Gauvrau, J. L. Gelly, Paul Gauthier, Paul Grenier, Jean-Paul Heroux, Paul Lambert, Zoltique Lesperance, Huet Massue, Jacques Melancon, Rene Pare, Raymond-A. Robic, O.-A. Trudeau.  
 General Manager. — Gilbert-A. LaTour.

**CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL**

14 St. James Street East

Executive. — President, Regent Desjardins; 1st vice-president, Bernard Janelle; 2nd vice-president, Maurice Dery; secretary, Jean-Paul Roy; treasurer, Remi Brault; president ex-officio, Raymond Daoust.

Council Board. — Pierre Langelier, Denis Lanctot, Conrad Goyette, Hubert Cote, Andre Desautels, Roger Pellerin, Jacques St Jean, Laurent Gendron.

Executive Secretary. — Yves Michaud.

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA**

Offices: 429 Viger av

Board of Directors. — President, Marc Dhavernas; vice-presidents, Andre Queduc, Francois Ducros; secretary, Louis Baudouin; asst. secretary, Gaston Jouve; treasurer, Jacques Benard; directors: Roger Charbin, Jean Contat, Bernard R. de Massy, Marcel Pasquin, Jean Riviere, Michel de Roussy de Sales, Pierre Salbaing.

**CANADIAN MANUFACTURERS' ASSOCIATION (INC.)**

Head Office:—1404 Montreal Trust Bldg., 67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.

Divisional Offices.—1404 Montreal Trust Bldg., 67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.; 1420 University Tower Bldg., Montreal 2, Que.; 408 Power Bldg., Portage Ave., Winnipeg, Man.; 608 Marine Bldg., Vancouver, B.C.; Subway Block, Main Street, Moncton, N.B.

Branch Offices.—202 Imperial Bldg., Hamilton, Ont.; 566 St Vallier St., Quebec, Que.; 507 Canadian Bank of Commerce Bldg.; Edmonton, Alta.; 816 Wharf St., Victoria, B.C.; 205 Victoria Building, Ottawa, Ont.

President, J. D. Ferguson, Rock Island, P.Q.; 1st Vice-President, J. A. Calder, Montreal, P.Q.; 2nd Vice-President, T. A. Rice, Hamilton, Ont.; Treasurer, J. C. Macfarlane, Q.C., D.C.L., New Toronto, Ont.; General Manager, G. K. Shells, C.M.G., Toronto 1, Ont.

Chairman, Quebec Division, R. C. Hollock, Montreal; Manager, Quebec Division, J. C. Whitelaw, Q.C.; Chairman, Montreal Branch, J. M. Boulard, Montreal.

**WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION SERVICE**

131 St James W. Room 215

R. Carol, regional inspector; W. R. Boyd, P. Marcotte, O. Cloutier, P. E. Boyer, J. A. Bernier, Guy Langlois, J. Lemire, H. Beaulieu and R. Lalonde, inspectors.

**INDEX TO LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY**

Admiralty Court ..... 55  
 Apartment Houses .....2060  
 Bar of Montreal ..... 55  
 Bell Telephone Co. of Canada ..... 61  
 Board of Trade ..... 61  
 Board of Transport Commissioners for Canada ..... 43  
 British Empire, The ..... 35  
 Business Directory .....2051  
 Cabinet, The ..... 35  
 Canada ..... 35  
 Canadian Immigration Service ..... 43  
 Canadian Institute of Mining and Metallurgy ..... 63  
 Canadian Manufacturers Association ..... 63  
 Canadian National Railways ..... 59  
 Canadian National Telegraphs ..... 61  
 Canadian Pacific Railway Co Communications Department ..... 61  
 Canadian Pacific Railway ..... 59  
 Canadian Stock Exchange ..... 61  
 Canals Province of Quebec ..... 59  
 Central Vermont Railway, Inc. .... 59  
 Chambre de Commerce du District de Montreal ..... 63  
 Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal ..... 63  
 Chambre de Commerce Francaise au Canada ..... 63  
 Clerks of The Crown ..... 57  
 Clerks of The Magistrates' Courts ..... 57  
 Collectors of Customs and Excise .. 39  
 Consulates ..... 917  
 Coroners ..... 49  
 Corporation of Montreal ..... 51  
 Court of Fire Commissioners ..... 57  
 Court of Queen's Bench ..... 55  
 Court of the Sessions of the Peace. 57  
 Court of Social Welfare ..... 57  
 Courts of Justice ..... 55  
 Custom House ..... 59  
 Delaware & Hudson Ry. .... 61  
 Department of Agriculture ..... 39  
 Department of Auditor-General .... 43  
 Department of Citizenship and Immigration ..... 43  
 Department of Customs and Excise. 39  
 Department of Finance ..... 39  
 Department of Fisheries ..... 43  
 Department of Insurance ..... 39  
 Department of Justice ..... 35  
 Department of Labour ..... 41  
 Department of Mines and Technical Surveys ..... 43

Department of National Defence .. 35  
 Department of National Revenue .. 39  
 Department of National Health and Welfare (Food and Drug Division). 43  
 Department of Postal Service ..... 59  
 Department of Public Archives ..... 41  
 Department of Public Works ..... 41  
 Department of Resources and Development ..... 43  
 Department of Secretary of State of Canada ..... 41  
 Department of Trade and Commerce ..... 39  
 Department of Transport ..... 41  
 Department of Transport Quebec Canals ..... 59  
 Exchequer Court ..... 55  
 Executive Council, Quebec ..... 49  
 Gas ..... 61  
 Government Departments ..... 35  
 Government-General ..... 35  
 Harbour Board ..... 59  
 House of Commons ..... 47  
 Immigration ..... 59  
 Inspectors of Customs and Excise. 39  
 Inspectors of Weights and Measures 63  
 Jails ..... 61  
 Judges, Queen's Bench ..... 55  
 Judges, Magistrate's Court ..... 55  
 Judges, Superior Court ..... 55  
 Judges of the Sessions of the Peace. 57  
 Queen and Royal Family ..... 35  
 Lachine Canal Revenue Office ..... 59  
 Legislative Assembly, Quebec ..... 49  
 Legislative Council, Quebec ..... 49  
 Lieutenant-Governor, Quebec ..... 49  
 Lieutenant-Governors of the Provinces ..... 35  
 McGill University ..... 61  
 Magistrate's Court ..... 55  
 Markets ..... 53  
 Mercantile Associations ..... 61  
 Ministries ..... 35  
 Ministry, The ..... 35  
 Miscellaneous ..... 57  
 Money Orders ..... 45  
 Montreal Board of Trade ..... 61  
 Montreal Gas Co. .... 61

Montreal and its Institutions ..... 51  
 Montreal Post Office ..... 59  
 Montreal Stock Exchange ..... 61  
 Montreal & Southern Counties Rly. Co. .... 61  
 Montreal Telegraph Co. .... 61  
 Municipal Court ..... 55  
 Municipal Taxes ..... 53  
 National Harbour Board ..... 59  
 Notaries, Provincial Board of .... 57  
 Office Buildings .....2172  
 Parcel Post ..... 45  
 Pilotage Rates ..... 59  
 Ports and Collectors of Customs .. 39  
 Post Office Department, Ottawa, ... 43  
 Printers & Publishers (John Lovell & Son Ltd.) .....1473  
 Prothonotaries of the Province of Quebec ..... 57  
 Province of Quebec Government .. 49  
 Provincial Board of Notaries ..... 57  
 Provincial Revenue District of Montreal ..... 59  
 Quebec Government ..... 49  
 Quebec Liquor Commission ..... 57  
 Railways ..... 59  
 Registrars of the Province ..... 51  
 Registry Office ..... 57  
 Royal Canadian Air Force ..... 37  
 Royal Canadian Mint ..... 43  
 Royal Canadian Mounted Police ... 41  
 Royal Family ..... 35  
 Royal Institution for the Advancement of Learning ..... 61  
 Senators of Canada ..... 45  
 Sheriffs ..... 57  
 Stock Exchange ..... 61  
 Superior Court ..... 55  
 Supreme Court ..... 55  
 Tariff of Water Rates ..... 55  
 Telegraph Offices ..... 61  
 Telephone Companies ..... 61  
 Universite de Montreal ..... 61  
 Water Rates ..... 55  
 Weights and Measures, Inspectors of 63